

SELECTED DOCUMENTS OF
SHAH JAHAN'S REIGN



Published by
DAFTAR-I-DIWANI
HYDERABAD-DECCAN
1950

منتخب کاغذاتِ عہدِ شاہجہاں

شائع کردہ

دفتر دیوانی، حیدر آباد دکن

سنہ ۱۹۵۰ عیسوی

P R E F A C E

FOR the true appreciation of any aspect of history nothing can be more reliable than the documentary evidence.

Hence the present day historians have come to recognise the extreme importance of records and documents in dealing with historical problems, and in compiling impartial narrations of events without which no true history can be written. To serve this end, a representative selection of Shāh Jahānī documents is presented here for the benefit of scholars, not as a piece of great research work, but with a view to giving stimulus to the study of the original documents.

The selection of these documents was made by Dr. Yūsuf Husain Khān, D.Litt. (Paris), Ex-Curator of the Historical Records Section, and now the Head of the History Department, Osmānia University, who edited and annotated them, and in this task he was ably assisted by Mr. Ismā'il Khān, M.A., Mr. Yousufuddin, B.A., Mr. Syed Aminuddin Husaini, B.A., and others on the staff of the Daftar-i-Dīwānī. In such a selection, a certain amount of personal preference had perforce to be exercised. If some other important documents have been inadvertently left out, we express the hope that any such shortcoming on our part will be made good by the students who will, in the pursuit of their special studies and research, take upon themselves the examination of such documents in the original, which is not precluded by the presentation of this volume.

The documents of Shāh Jahān's period are not abundant, and where they exist, they are not accessible to the public. It is for the first time that the documents of this period are being made available to scholars in this volume. A great deal of patient and prolonged effort has been made in deciphering the difficult and obscure passages in the original documents, which are written in Shikasta script, without any distinguishing Nuqta or diacritical mark in many places, as may be seen in the facsimile of the original documents, and also in the interpretation of the details of the text, according to the Siāq, the system of notation of the time.

There are 142 Persian documents presented in this volume, beginning from 1043 A.H., corresponding to 1634 A.C. and

ending in 1068 A.H. corresponding to 1658 A.C. They relate to the four Şūbahs of the Mughal Deccan, namely Khāndesh, Doulatābād, Berār and Telangāna. These documents belong to the reign of Shāh Jahān in general, but more particularly, to both periods of viceroyalty of Aurangzeb. They are written on a cream coloured Indian hand-made paper of the average size of 8" x 4½". A few salient features of these documents are given in the following paragraphs.

These selected documents cover a variety of subjects such as grant of Maṇṣab, Jāgīr, daily allowance, along with increase or decrease in them, or revocation of them, and enumeration of authorised heads under which deductions are to be made ; grant of posts, transfer of personnel, degradation and dismissal of the officials, or their reinstatement, or their leave and posting ; grant of robes of honour, presentation of gifts, tributes and Nadhirs ; the inventory of magazines and stores ; fines and their remission ; administration of justice ; weights and measures for jewels, for precious and base metals and for provisions ; names of raiments, arms, armours and of coins ; branding of horses, etc.

Some among them also refer to such interesting events, as the resentment of Shāhu and Siddī Farhān and Siddī Yāqūt Khān towards Muḥammad 'Ādil Shāh on cutting the hands of the Wakīl of Shāhu Bhonsla ; imprisonment of Inderman Rāja of Dhandera at the fort of Junnair ; appointment of attendants of 'Abdulla Qutub Shāh ; grant of military aid during the siege of Mulhir fort ; grant of Sūbedārī of four Şūbahs of the Deccan to Nuṣrat Jang in place of Prince Aurangzeb ; repairs to the fort of Trimbak, to the palace of Sulṭān Murād Bakhsh, and to the palace and canal of Burhānpūr ; erection of forts at Badhona and Kāranja ; attestation of the attendance of the servants of princess Jahān Ārā and security bond regarding the servant of princess Zebunnisa ; diary of Sūbedār of the Deccan ; arrangements for setting up palace guards and Dāk-Chaukies ; attestation of the attendance of the ship captain ; details of the revenues of the Şūbahs in the Deccan ; arrangements for sending fruits to the Imperial Court ; formalities for receiving Farmāns ; arrangements for illumination and firing of salute in honour of Prince Aurangzeb's visit to Daulatābād ; articles despatched in connection with the operation undertaken in the conquest of the fort of Baglāna, etc.

Some very interesting details are to be found, for instance, in the Siyāha-i-Hudūr, dated 9th Rajab, 1047 A.H. (page 33) wherein information is given in regard to the weighing of Prince Aurangzeb against gold, silver and copper coins on his birthday, the names

of the notables present on the occasion of the celebration, presentation of *Nadhirs* and grant of robes of honour, etc.

Another document, dated 9th *Dhīhijja*, 1050 A.H. (page 79) contains an amendment to the *Dastūru'l-'Amāl*, dealing with the revision of salaries of *Manṣabdārs* from *Yak-bistī* to *Bist-hazārī*, and of *Tābīnān*.

Another document mentions the remittance of one lakh *huns* as a part of the *Peshkash* from Quṭbu'l-Mulk ('Abdu'lla Quṭb Shāh) to the Emperor Shāh Jahān (page 101).

There is another important document, although undated yet belonging to this period, which deals with the maintenance of *Būrgīrs* under the *Manṣabāzārī* system in the Deccan. This document obviously belongs to the administration of the Quṭb Shāhī or 'Ādil Shāhī kingdoms, but was kept in the archives of the Mughal period, perhaps for the convenience of reference in matters of administration (page 229).

In short, these documents, and others like these, are in the custody of the *Daftar-i-Dīwānī* that has many subsidiary *Daftars* amalgamated with it, covering the administration of the six *Ṣūbahs* of the Deccan, namely Aurangābād, Bīdar, *Khāndesh*, Berār, Bījāpūr, and Hyderābād from the time of Āṣaf Jāh I. It also has in its custody the records of the Mughal period, beginning with Shāh Jahān and ending with Bahādur Shāh II. The programme of future publications includes not only all the important papers of the pre-Āṣaf Jāhī period but also of the Āṣaf Jāhī period.

It is hoped that scholars, interested in the Deccan History, will derive benefit by the study of these documents. The general public may also find enough material in them to engage their attention.

It may also be explained to the reader that many of these documents bear the regnal year only, for which the correct Hijra

date was ascertained, in accordance with the method tabulated below :

Hijra date	Name of months	Hijra date	Name of months	Julūs
1037 A.H.	Jamādī II .. Rajab .. <u>Shā'bān</u> .. Ramaḍān .. Shawwāl .. <u>Dhīqa'da</u> .. <u>Dhīhijja</u> ..	1038 A.H.	Moḥarram .. Safar .. Rabī' I .. Rabī' II .. Jamādī I ..	I

The above table shows that every *Julūs* year covers two divisions of the Hijra year, the one from the month of Jamādī II to the end of Dhīhijja, and the other from Moḥarram to the end of Jamādī I. If the regnal year occurs in any month of the second division, the numerical of the *Julūs* year is added to the year of Coronation, i.e., 1037 A.H., and if it pertains to the first division one year is subtracted from the result to arrive at the corresponding Hijra date. Such Hijra dates were changed into the Christian calendar with the help of the Indian Ephemeris by D. L. Swamykannu Pillai. Those documents that had no dates were assigned dates according to the internal evidence; and where even this was not correctly determinable, such documents were placed together towards the end of this publication.

An English summary of the Persian text of each document is placed at the end of the document, and the Arabic symbols of the numerals have been converted into figures to make them easily intelligible. Necessary footnotes have been inserted at the end of the text-page, and a question mark is placed to denote a missing word or where the correctness of the word in the text was doubtful. Words and sentences placed within brackets in the text signify that these have been substituted as correct reading after research and comparison with other papers. The following

diacritical marks are placed on the proper names written in Roman script as a guide to their correct transliteration :—

ā = <u>Ā</u>	ث = <u>Th</u>	ح = <u>H</u>	خ = <u>Kh</u>	ذ = <u>Dh</u>
ش = <u>Sh</u>	س = <u>S</u>	د = <u>D</u>	ط = <u>T</u>	ز = <u>Z</u>
ع = <u>'</u>	غ = <u>Gh</u>	ق = <u>Q</u>	و = <u>W</u>	ء =

As regards certain technical terms which have occurred frequently in the text, it has not been considered necessary to repeat their definition or explanation at each place they have occurred but they have been defined or explained at their first occurrence in the text.

In regard to such technical terms that required a detailed explanation, it might not have been convenient to the reader to read lengthy footnotes on them. Such terms are, therefore, explained below :

“ BAḌĀBIṬA-I-SHĀSH-MĀHA MUZĀHEM NASHAWAND ”

” بضبطه شش ماهه مزاحمه نشوند ” (page 68).

In case of a grant of enhancement in *Manṣab*, a period of six months was ordinarily required for the confirmation of the order, according to the general procedure, with the ensuing loss of income for the interim period. But sometimes the Emperor might graciously enjoin the curtailment of delay with the result that enhancement could take effect from the very date of sanction. Such an endorsement was generally made crosswise on the top of the document, but sometimes this concession was entered in the text itself.

“ AZ QARĀR-I-HASHT-MĀHA, ETC. ”

” از قرار هشت ماهه وغيره ” (page 64, 77).

In the *Dastūru'l-'Amal* of *Manṣabdārs*, a general annual scale of pay is fixed in *Dāms* for *Dhāt* and *Sawār* rank. This general scale of pay undergoes modification, according to the periodical scale, if such terms as “ *Az Qarār-i-Hasht-māha, Shash-māha, etc.* ” are incorporated in the sanad. The payment on periodical scale is lower than on the general scale, but is all the same, spread over a period of 12 months. An example is given below to elucidate this point.

A *Manṣabdār* of 100 *Dhāt* and 20 *Sawār*, on the general scale of pay, will receive, according to *Dastūru'l-'Amal* 320,000 *dāms*, equivalent to Rs. 8,000, annually. If the same *Manṣab* of 100 *Dhāt* and 20 *Sawār* were put on 8 months' periodical scale, the pay such a *Manṣabdār* will receive, will be Rs. 5,333-4-6 per annum, commuting *dāms* into *rupees* at the rate fixed in the corresponding periodical scale; which means that as compared to the general scale, the *Manṣabdār* will receive less, on the whole, the difference of both scales being Rs. 2,666-11-6.

Similarly, a *Manṣabdār* enjoying the same *Manṣab*, that is to say, 100 *Dhāt* and 20 *Sawār*, on 3 months' scale will receive Rs. 2,000 per annum according to the periodical scale; on 4 months' scale, Rs. 2,666-10-3; on 5 months' scale, Rs. 3,200; and on 6, 7 and 10 months' scale, Rs. 4,000, Rs. 4,666-11-0, Rs. 6,665-11-0 per annum, respectively.

The periodical scales, in which the rates varied according to the period, referred to in the above illustration, were as follows:

The period fixed at	SCALES								
	1,000 <i>dāms</i> per annum			10,000 <i>dāms</i> per annum			1,00,000 <i>dāms</i> per annum		
	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.
3 months' scale (از قرار سه ماهه)	6	4	0	62	8	0	625	0	0
4 do (از قرار چهار ماهه)	8	4	0	83	5	3	835	5	3
5 do (از قرار پنج ماهه)	10	0	0	100	0	0	1,000	0	0
6 do (از قرار شش ماهه)	12	8	0	125	0	0	1,250	0	0
7 do (از قرار هفت ماهه)	14	11	0	145	13	0	1,458	5	6
8 do (از قرار هشت ماهه)	16	10	6	166	10	6	1,666	10	6
10 do (از قرار ده ماهه)	20	13	6	208	5	6	2,083	0	0
12 do (از قرار دوازده ماهه)	25	0	0	250	0	0	2,500	0	0

(Copy of *Yāddāsh*t, dated 29th Jamādī I, 1079 A.H., copied in *Deh-Badehī*, *Daftar-i-Dīwānī*, MS. No. 1184, pp. 253, 257; *Ḍawābiṭ-i-'Ālamgīrī*, pp. 50, 51, copy of British Museum, MS. 1641, *Daftar-i-Dīwānī*).

It has not been found possible to ascertain when such scales were promulgated, nor is there any conclusive proof that they were formulated by *Shāh Jahān* for the first time, but undoubtedly these scales were in vogue in the administration of *Shāh Jahān*'s reign, and also remained in practice in *Aurangzeb*'s time, as it is commonly noticed that cash payments were substituted for land grants more extensively in the Deccan.

“MANṢAB-I-GHĀIBĀNA”

“منصب غائبانه”

(page 57).

A *Manṣab* conferred on any person in *absentia* was known as the above.

“GHARĪ AND PAHAR”

“گہری اور پھر”

(pages 31, 33).

Gharī and *Pahar* have often occurred in the documents. Attempts have been made to commute them into hours.

The Hyderabad Observatory was requested to find out the difference between the sunrise of the present day and that of 300 years ago. Accordingly, a difference of 4 minutes was ascertained in the sunrise, i.e., the sun would then have risen 4 minutes earlier than at present.

In this publication *Gharī* which is equal to 24 minutes and *Pahar* which is equal to 3 hours, have been converted into hours, according to this finding.

“CLASSIFICATION OF MANṢABDĀRS”

“مراتب منصبداران”

The classification of *Manṣabdārs*, their subdivisions into 1st, 2nd and 3rd class and the difference of pay within the various categories, are shown below :

In the *Manṣabdārī* system, all *Dhāt Manṣabs* above *Panj-hazārī* belonged to the 1st class category, and it had no subdivisions. But other *Dhāt Manṣabs* from *Yak-bistī* up to *Panj-hazārī* had three subdivisions within themselves, namely 1st, 2nd and 3rd.

To ascertain as to which subdivision any particular *Manṣab* belonged, it was necessary to compare the *Dhāt* rank with the *Sawār*, as the classification, according to the subdivision 1st, 2nd and 3rd, related chiefly to the number of *Sawār* in relation to the number of the *Dhāt*. If the *Dhāt* rank equalled the *Sawār*, then the *Manṣabdār* was ranked as belonging to the 1st subdivision, if it was less than *Dhāt* rank but half or more than half of the *Dhāt*, it belonged to 2nd ; and if it was less than half of *Dhāt* rank it belonged to the 3rd.

The payment of salaries was made according to the distinction of 1st, 2nd and 3rd, within that particular category, on the corresponding scales. For instance, among the categories of the

Manṣabdārs from 1,500 to 5,000, the first subdivision would receive 3 lakhs *dām* more than the 2nd, and the 2nd would receive 3 lakhs *dām* more than the 3rd. Similarly, among *Manṣabdārs* of 1,000, to 1,500, the difference between 1st, 2nd and 3rd would amount to 1 lakh *dāms*; among *Manṣabdārs* of 500 to 900, the difference would be 50,000 *dāms*; among *Manṣabdārs* of 100 to 400, the difference would be 20,000 *dāms*; of 80, the difference would come to 10,000 *dāms* and that of 20 to 60, the difference would amount to 5,000 *dāms*.

(Vide, page 79; *Ḍawābiṭ-i-‘Ālmaḡirī*, fol. 52, copy of British Museum, MS. No. 1641, *Daftar-i-Dīwānī*; *Siyāqnāma* of Munshī Anand Rām, *Daftar-i-Dīwānī* MS. 858, fol. 267).

The documents in the present volume are as follows :

Siyāha (*Ḥudūr*, *Amwāl*, etc.), *Parwāncha*, *Dastūru’l-‘Amal Dhāt Manṣabdārs*, *Dastak*, *Qabdu’l-Wāsil*, *Nishān*, *Farmān*, *Taṣdīq-i-Hādri*, *‘Arḍ-o-Chihra*, *Fehrist Mulāzemān Dargāh-i-Khalāiq Panāh*, *Roznāmcha*, *Yāddāshṭ* (*Ḥaḡiqat-i-Manṣab*), etc. These terms, together with the official procedure adopted in regard to grants, is given below, for the convenience of the reader :

“ SIYĀHA ḤUDŪR ”

It is a diary of day-to-day happenings at the Court, and includes such items as the time of public and private audience, orders in regard to grants, complaints and various administrative matters.

Ṣubahdārs of the provinces in their capacity of Viceroys also kept such diaries, which were also named *Siyāha Ḥudūr*, and this volume contains *Siyāhas* of this category.

Siyāha Amwāl, is a daily register of the depôt wherein the effects of a deceased *Manṣabdār* and other heirless properties were entered. It was also known as *Baitu’l-Māl*.

“ PARWĀNCHA ”

Parwāncha bears Royal orders issued to the officials concerned, in connection with assignments, cash salaries, recovery of Government advances, and the payment of the fixed salaries of the servants.

In case of the assignment of *Jāḡirs* the text of the *Parwāncha* contained directions to the village officials to co-operate with the

assignee and give every possible assistance to him in administrative matters, and the assignee was likewise instructed to improve cultivation, promote prosperity, increase population, etc., in the territory assigned to him.

The text of *Parwāncha* bore *Dimn* (abstract) and reference to the *Yāddāsh*, prepared in this regard, and other entries in accordance with the official procedure.

“ DASTŪRU’L-‘AMAL-I-DHĀT MAṆṢABDĀRS ”

A manual dealing with the emoluments of *Amīru’l-Umarās*, *Amīrs* and *Maṇṣabdārs* of various grades.

“ DASTAK ”

Dastak was a permit issued in the name of certain officials in regard to various matters ; for example, branding and verification of horses, despatching troops and arms, also regarding payment of cash salaries, etc. It also served the purpose of a traveller’s passport for providing facilities to persons proceeding on journey. This paper usually bore the seal of the officer concerned.

“ QABDU’L-WĀṢIL ”

This paper, issued in the name of a treasurer, contained directions for the payment to the Government servant for the period stated therein. It bore the seal of the issuing officer as well as entries of the offices through which the paper passed.

“ NISHĀN ”

It was a letter written by a member of the royal family to any one except the Emperor, and was equivalent to an order issued in connection with grants, such as daily allowances, etc.

“ ‘ARD-O-CHIHRA ”

(SAWĀR-O-ASP)

It contained the descriptive features of a *Maṇṣabdār* and those of his horse.

When anyone was appointed as a *Maṇṣabdār* a *Chihra* of himself and of his horse was first drawn up by the *Chihra-Nawīs*, who handed it over to *Mutaṣaddī* of the court and the latter forwarded it to the Imperial court for sanction.

It was prepared as a safeguard against any possible fraud.

In the descriptive rolls of a *Manṣabdār*, the following details were entered : his name, his father's name, his tribe or caste, his place of origin, his complexion, features, any identification mark, stature, age.

In the descriptive roll of horses, the following particulars were noted :

Breed, colour, marks on its body, etc.

“ FEHRIST MULĀZEMĀN-I-DARGĀH-I-KHALĀIQ PANĀH ”

A list containing the names and ranks of *Manṣabdārs* with their retainers and the place of their postings.

“ HAQĪQAT-I-MANṢAB ”

In the case of the grant of a *Manṣab*, the official procedure which was followed is given below :

Any one through his patron could approach the *Bakhshī* and apply for entry into the service of His Majesty. On an appointed day, the *Bakhshī* submitted to His Majesty a written statement, called the *Haqīqat*, prepared in his office, in regard to the applicant. His Majesty having accepted the man's service graciously, gave orders to allow him to appear in his presence, and a few days afterwards, the candidate presented himself in the Audience Hall, and made his obeisance : thereupon an order was passed for his appointment to a particular *Manṣab*. Afterwards a certificate (*Taṣdīq*) was issued from *Bakhshī's* office to the effect that the candidate was granted such and such *Manṣab* with so many *Sawār*. The *Taṣdīq* also contained the *Bakhshī's* order that the appointment should be entered in the Record of Events (*Wāqī'ah*). On the receipt of the certificate, the Diary-writer (*Wāqī'ah-Nawīs*) made an appropriate entry in his records and furnished an extract therefrom, which bore the nomenclature of *Yāddāsh*t.

From this stage, the *Yāddāsh*t went through the same official procedure as is mentioned under the *Jāgīr* grant.

In the Mughal administration the *Yāddāsh*t was more widely used ; for instance, it was used in connection with all kinds of orders, either administrative or of any other kind, but the usual procedure adopted in the case of grants was not followed in regard to such general orders.

“ HAQĪQAT-I-JĀGĪR ”

Under the Mughal administration the following procedure was adopted in connection with the *Jāgīr* grant :

When a man appeared at the Imperial court and applied for a *Jāgīr*, the *Dīwān-i-tan* (Minister for salaries) ordered his subordinates to prepare a *Haqīqat* (office statement), stating therein the name of the candidate, his native place, and the date of presentation of his *Nadhr* (offering). Then the *Haqīqat* was placed by the *Dīwān-i-tan* before the *Dīwān-i-A'la* (Prime Minister), who submitted it to the Emperor. If an order was passed for the grant of a *Jāgīr* the Prime Minister endorsed it on the paper. This paper served as a voucher for the chief clerk of the *Dīwān-i-tan* to prepare a *Siyāha-Daul* or an estimate on the basis of it, describing in it the grantee's personal rank, the number of retainers he had to maintain, the salary of himself and that of his retainers, fixed in accordance with the *Dastūru'l-'Amal* of the emoluments of *Manṣabdārs*, and the name of the *Pargana* from which the grantee had to receive the amount.

The *Daul* was handed over to the *Wāqi'ah-Nawīs* (Diary-writer) who, after making an entry in the *Wāqi'ah* (Diary) drew up an extract called a *Yāddāsh*t (Memorandum) for submission to the office of the '*Arḍ-Mukarrar* (Confirmation of orders).

The *Yāddāsh*t repeated the details much in the same form as the *Haqīqat* and the *Daul*. On it the *Wazīr* directed that the *Yāddāsh*t should be compared with the *Wāqi'ah* (Diary) and verified, and then sent to the '*Arḍ-i-Mukarrar* (Confirmation Office). On the margin of the paper, the *Wāqi'ah-Nawīs* (Diary-writer) wrote the text of the *Yāddāsh*t accorded with the *Wāqi'ah*. Next the *Dārogha* (Superintendent) of the Confirmation Office wrote the date when it was received by that office. Then it was again submitted to the Emperor for approval, after which orders were issued to the officer concerned.

بتاریخ روز آذر¹ نهم اسفندار ماه الہی سنہ ۶ موافق یوم دوشنبہ مطابق بتاریخ شہر شعبان المعظم سنہ ۳۰۳۰ ۱ بتجویز اعتضاد سلطنت و فرمان روائے اعظم خلافت و کشور کشائے رکن السلطنت البہیہ الخاقانیہ ، موتمن الحمیۃ لسنیۃ السطانیہ ، گنجور اسرار بادشاہی ، دانائے ضمیر شہنشاہی ، زبڈہ پیش قدمان مضار شجاعت و مردانگی ، خلاصہ مبارزان میدان شہامت و فرزانیگی ، شناسائے امور سلطنت و اہت ، نگاہبان قوانین معدلات و نصفت ، صاحب الوکھ والا حشام ، واجب الحزہ والا احترام ، مشید ارکان دولت عظمیٰ ، مجتہد ضوابط خلافت کبریٰ ، سیف مسئول بازوئے شہنشاہی ، ریح مصقول معرکہ دشمن کاہی ، سپہ آرائے معارک فتح و نصرت ، عقدہ کشائے معاقد دین و دولت ، افتخار پردلان جانسپار ، خلاصہ مخلصان عقیدت شعار ، قدوہ خوانین بلند مکان عالی مقدار ، عمدہ امراء رفیع الشان فیروزی آثار ، خانخانان سپہ سالار² و رسالۂ نواب مستطاب ، علی القاب ، مملکت مدار ، گردوں اقتدار ، سپہ سالار و نوبت واقعہ نویسی کمترین بندگان گدا علی آنکہ صادر شد کہ جاگیر یشونت رائے مناجی وغیرہ بموجب تفصیل ذیل مقرر باشد ۔ بر طبق ڈول یادداشت قلمی شد ۔

(۵) نفر منصبدار

مقرہ طلب سالیانہ بجز حصہ ارماس³ ورسد خوراک⁴ و

(1) *Aḏhar*, besides being the name of the ninth month of Ilāhī era also connotes the 9th and the 31st day of every Ilāhī month (*Siyāq Nāma*, fol. 3). The Ilāhī year begins from Farwardī, and ends in Asfandār (*Ā'in-i-Akbarī*, Book III, p. 194, Navalkishore edition, Lucknow).

(2) In the first regnal year of Shāh Jahān, Mahābat Khān was appointed Šūbedār of the Deccan and the titles of *Khān-i-Khānān* and *Sipah Sālār*, were conferred on him, with the rank of 7,000 *Dhāt*, 7,000 *Sawār*. During his absence from the Deccan, his son *Khān-i-Zamān* officiated for him. In the meantime the Emperor appointed Mahābat Khān as the Šūbedār of Delhi. In 1632 he was reappointed Šūbedār of the Deccan and died at Burhānpūr in 1634 A.D. (*Bādshāhnāma*, Vol. II, p. 199; *Maā'thiru'l Umarā* III, pp. 385-409).

(3) *Irmās*, a deduction made from a Manṣabdār's pay in connection with the military supplies. (*Ā'in-i-Akbarī*, Book II, pp. 132, 136; Blochmann, p. 260).

(4) *Rasad-i-Khūrāk*, a deduction made for the maintenance of royal elephants and horses (*Ā'in-i-Akbarī*, Book I, p. 90; Blochmann, p. 134).

چوتھائی کل 1

۶۰۷۰۰۰۰۰۰۰۰ دام

مشار الیہ

سہ ہزاری

۲۰۰۰ نفر

مقررہ طلب

۲۳۱۴۴۰۰۰ دام

۲۶۰۴۰۰ دام رسد خوراک فیلان

۲۲۸۸۳۶۰۰ دام

۵۷۲۰۹۱۰ دام چوتھائی کل

۱۷۱۶۲۷۰۰ دام

ترمے رائے ہزار و پانصدی

۷۰۰ نفر

مقررہ طلب

۹۳۱۰۰۰ دام

۱۰۵۳۲۵ دام بضامنی یشونت رائے

۹۲۵۵۶۷۵ دام

۲۳۱۳۹۱۹ دام چوتھائی کل

۶۹۴۱۷۵۰ دام

ہیبت رائے سہ صدی

۱۰۰ نفر

مقررہ طلب

۱۲۴۳۰۰۰ دام

۳۱۰۷۵۰ دام چوتھائی کل

۹۳۲۲۵۰ دام شرح ایضاً

پیضہ

پیتم جی سہ صدی

۱۰۰ نفر

مقررہ طلب

۱۲۴۳۰۰۰ دام

۳۱۰۷۵۰ دام چوتھائی کل

۹۳۲۲۵۰ دام شرح ایضاً

جاسون رائے ہزاری

۵۰۰ نفر

مقررہ طلب

۶۸۷۲۰۰۰ دام

۷۷۰۰ دام رسد خوراک فیلان

۶۷۶۵۰۰۰ دام

۱۶۸۱۲۵۰ دام چوتھائی کل

۵۰۷۳۷۵۰ دام شرح ایضاً

Copy of a Memorandum submitted through Khān-i-Khānān Mahābat Khān and other officials to the effect that Jāgīr amounting to 3 crores, 10 lakhs, 42 thousand, 7 hundred and 6 dāms should

(۱) *Chauthā'i Kul* is a kind of deduction which was made especially from the pay of the *Manṣabdārs* who held jāgīrs in the Deccan and amounted to $\frac{1}{4}$ th of the total estimated income of the *Manṣabdār*. (*Dwābit-i-Ālamgīrī*, fol. 51, *Daftar-i-Dīwānī*, No. 2336).

مسافر
مسافر
مسافر
مسافر
مسافر
مسافر
مسافر
مسافر
مسافر
مسافر

۱
 ۲
 ۳
 ۴
 ۵
 ۶
 ۷
 ۸
 ۹
 ۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

[illegible]

be granted in favour of Yashwant Rāi Munnājī and others after deducting the charges in connection with the military supplies, the feed of the elephants and the $\frac{1}{4}$ of the Jāgīr's revenue.

The names of the following partners of the assignee are given :

Tirmal Rāi,	Manṣabdār of	1,500	Dhāt,	700	Sawār.
Jāson Rāi,	Manṣabdār of	1,000	Dhāt,	500	Sawār.
Pitamjī,	Manṣabdār of	300	Dhāt,	100	Sawār.
Haibat Rāi,	Manṣabdār of	300	Dhāt,	100	Sawār.

No. 2

27th Ramaḍān, 1043 A.H.
17th March, 1634 A.D.

دولت خان کھوکر

از قرار یادداشت واقعہ بتاریخ روز امرداد ہفتم فروردی الہی سنہ ۷۰۰ موافق
یوم دوشنبہ مطابق بتاریخ ۲۷ شہر رمضان المبارک سنہ ۱۰۴۳ بتجویز اعتضاد
سلطنت و فرمان روائے اعتدال خلافت و کشور کشائے رکن السلطنة البہیة الخاقانیہ ؛
موتمن الحمية السنية السبطانیہ ، گنجور اسرار بادشاہی ، دانائے ضمیر شاہنشاهی ،
زیدہ پیش قدمان مضمار شجاعت و مردانگی ، خلاصہ مبارزان میدان شہامت و فرزانیگی ،
شناسائے امور سلطنت و اہت و نگاہبان قوانین معدلت و نصفت ، صاحب انوکہ
والا احتشام ، واجب العزة والا احترام ، مشید ارکان دولت عظمیٰ ، مجتہد ضوابط
خلافت کبریٰ ، سیف مسلول بازوئے شہنشاهی ، ریح مصقول معرکہ دشمن کاہی ،
سپہ آرائے معارک فتح و نصرت ، عقدہ کشائے معاهد دین و دولت ، افتخار پردلان
جانسپار ، خلاصہ مخلصان عقیدت شعار ، قدوہ خوانین بلند مکان عالی مقدار ، عمدہ
امرائے رفیع الشان فیروزی آثار ، خانخانان سپہ سالار برسالہ حکمت و رفعت پناہ ،
اقبال آثار ، حکیم خوشحال و نوبت واقعہ نویسی (کمترین) بندگان گدا علی آنکہ
امر عالی متعالی صادر شد کہ منصب دولت خان کھوکر تجویز از ؟
و اقبال پناہ خان دوران (۱) بود و در فہرست درگاہی داخل بود کہ بموجب تفصیل

(۱) *Khān-i-Daurān* Nusrat Jang distinguished himself in the expeditions undertaken in the Deccan in the early reign of *Shāh Jahān*. When in the 7th regnal year Prince Muḥammad Shujā' was appointed to take Parenda, *Khān-i-Daurān* Nuṣrat Jang was ordered to accompany him. After the death of Mahābat Khān, Pāinghāt was made over to *Khān-i-Daurān* which included the whole of *Khāndesh* and Berār with a revenue of 92 Crores of dāms. In the 17th regnal year when Prince Aurangzeb retired from the *Sūbedārī* of the Deccan, *Khān-i-Daurān* was appointed to take his place and received the rank of 7,000 *Dhāt*, 7,000 *Sawār*. Nuṣrat Jang was a strict task-master and an efficient administrator. When he was satisfied with the administrative settlement of the Deccan, he set himself to take *Bijāpūr* and in this connection was summoned to the court for consultation. He accompanied the Emperor to *Kāshnīr* and then took leave and came to Lahore where, incidentally, he was murdered by *Mahārāja Jai Singh* officiated in place of the late Nuṣrat Jang till the arrival of the new Viceroy of the Deccan. (*Ma'āthirul Umarā*, Vol. I, pp. 749, 758).

ذیل مقرر باشد - ثانی الحال کہ بعرض اشرف اقدس برسر - ہرچہ حکم سوہ - برطبق تصدیقی یادداشت قلمی شد -

دو صدی

۔ ہ نفر

شرح بخط نواب مستطاب، معلى القاب، ملک مدار، گردون اقتدار، سپہ سالار آنکہ چون قدیم الخدمت است و صوبہ داران کل تجویز کردہ ضرور است کہ بحال باید داشت -

شرح بخط حکمت و رفعت پناه بخشی الملکی حکیم خوشحال آنکہ داخل واقعہ نمایند -

بتاریخ ۹ - ماہ خورداد الہی سنہ ۷ نقل بدفتر رسید بمعہ شہ زانیہ -

شرح حاشیہ بخط واقعہ نویس آنکہ موافق واقعہ است -

حلیہ دولت خان ولد سکندر خان ابن لشکر خان - گندہ گوی - فراخ پیستانی ، کشادہ ابرو ، میش چشم ، بلند بینی ، ریش و بروت سفید ، خال چند ، داغ جیچک بر روئے دارد - ہر دو گوش سوراخ ، تمام قد تخمیناً ۵۵ سالہ -

Copy of a Memorandum stating that Daulat Khān Khokhar who formerly held the rank of 200 Dhāt and 50 Sawār, was recommended by Khān-i-Khānān Mahābat Khān through the mediation of Hakīm Khushhāl, the paymaster, for reinstatement in his manṣab in view of his former long standing services. The Memorandum also contains a descriptive roll of Daulat Khān Khokhar.

No. 3.

12th Dhīhijja, 1044 A.H.
19th May, 1635 A.D.

پروانچہ

از قرار بتاریخ ۱۵ - ماہ مہر الہی سنہ ۸ آن کہ چون مبلغ سی و شش لک و شصت و ہشت ہزار و یکصد دام از پرگنہ دریا پور سرکار گویل وغیرہ صوبہ برار

رسولدار^۱ و غیره خاصه مشارالیه بمنصب چهار صدی ذات، سوار سه صد نفر سر افراز است بدین موجب مقرر باشد - بموجب یادداشت دول^۲ قلمی شد -

بتاریخ ۲۵ - ماه آبان سنه ۸ نقل بدفتر رسید بمعده پربهونداس - بضامنی سید عبد الوهاب از قرار بتاریخ ۲۳ - ماه آبان سنه ۸

۶ نفر

شرح مچلکه داغ از قرار بتاریخ ۱۵ - ماه آبان سنه ۸ آنکه عرض ازین نوشته آنکه من که سید عبد الوهاب ام اقرار نمودم که اسپان و تایینان و برادران خود بموجب تفصیل ذیل بعد از دو ماه بداغ برسانم، اگر بداغ نرسانم از عهده آن جواب گویم - این چند کلمه بطریق سند نوشته شد - ثانی الحال حجت باشد -

۶ نفر

سید کییر سید جعفر سید مصطفی
سه بستی سه بستی سه بستی
۱۰ نفر ۱۰ نفر ۵ نفر
سید قاسم سید بنده سید یعقوب
دو بستی دو بستی دو بستی
۵ نفر ۵ نفر ۵ نفر

شرح دستخط بخشی الملکی آنکه بوعده یکماه مهلت داده در موعده مذکور بازخواست نمایند -

۷ نفر منصبدار

مقرره طلب

۳۸۹۶۱۰۰ عدد دام

بدستور سابق

۲۶۳۱۷۵۰ عدد دام

باسم سید مصطفی

سه بستی

۵ نفر

باسم مشارالیه

سیصدی

۲۰۰ نفر

مقرره

۱۳۳۷۵۰

عدد دام

۲۱۳۹۵۰۰

عدد دام

باسم سید محمد و غیره

هر که سه بستی سوار ده نفر

نفران

مقرره

۳۵۷۵۰۰ دام

درینولا اضافه باسم نو سر افراز

۱۲۶۳۳۵۰ دام

بتایر اضافه مشارالیه نو سر افراز باسم

(1) An official at the ancient Persian court attending on ambassadors, etc., like the *Mihmān-dār* of the present time. (Steingass, p. 376).

(2) An estimate of the amount of revenue which a district or estate may be expected to yield. (Wilson, 129).

صدی	سید بنده وغیره
۱۰۰ نفر	۳ نفر
	مقرره
۲۵۰۳۹ دام	۳۲۰۱۰۰ دام
<hr/>	
سیدعبد الوهاب ولد سید عبد الرحمن رسولدار چهار صدی ذات سوار سیتسد نفر	
۳۰۰ نفر معه خاصه	
مقرره در ماهه	
۲۹۸۰۰۰ عدد دام	۳۵ - ماه آبان سنه ۸
خاصه	سواران بداغ رسانند از قرار بتاریخ
مشاور الیه	۲۳ - آبان سنه ۸
۱۳۰۰ (روپیه)	
فی ۳۰ دام	۹۷ راس
مقرره	ترکی
۵۸۰۰۰ دام	یابو
	تازی
تایینان	۲۳
۳۰۰ نفر	۱۳
۲۰۶۰۰۰ دام	خاصه
مقرره طلب سالیانه سوائے حصه ارباس	تایینان
۳۲۷۸۰۰۰ عدد دام	۳۵ راس
۱۵۹۵۰۰ دام بنا بر چوتھائی خاصه ^۲	
۳۱۱۸۵۰۰ عدد دام	
۳۴۷۵۰ دام بنا بر رسد خوراک فیلان	
۳۰۸۳۷۵۰ عدد دام	
<hr/>	
شرح یادداشت واقعہ بتاریخ روزسروش ^۱	
۱ - ماه فروردی سنه ۸ واقعہ یوم جمعہ	
مطابق بتاریخ شهرشوال سنه ۱۰۳۳	
برساله سیادت پناه ، اقبال واجلال	
دستگاه ، عمده الملک رکن السلطنه	
العلیہ العالیہ ، موتمن الدوله الباهرہ ،	
منظم امور شهنشاهی ، عالی جاہی ،	

(1) *Sarosh* seventeenth day of every Ilāhi month (*Siyāq Nāma*, fol. 3, *Daftar-i-Diwānī*. MS.; *Farhang-i-Anandrāj*, II, p. 415; Steingass, p. 680).

(2) Apart from ordinary retainers (*Tābinān*) especial retainers (*Tābinān-i-Khāṣṣa*) were allotted to princes of royal blood and to those Mansabdārs who proved themselves worthy of Imperial favour. These especial retainers performed household duties of their masters. But they were not exempted from military duties and like ordinary retainers they had to undergo the usual mustering and verification, failing which one-fourth of their stipulated pay was deducted as a penalty and was known as '*Chauthā'i Khāṣṣa*.'

بخشی الملکی میر جمده ^۱ و نوبت واقعه	درینولا اضافه صدی	بد ستور سابق
نویسی کمترین بزرگان سید محمد الحسینی	ذات یکصد سوار نفر	خاصه سه صدی
آنکه سید عبد الوهاب ولد عبد الرحمن	۱۰۰ نفر	سوار دو صد نفر
رسولدار که سه صدی ذات دویست سوار		۲۰۰ نفر معه
منصب داشته تعینات دکن بود - درین		خاصه
ولا بدرگه جهان پناه آمده از نظر اشرف	مقرره در ماهه	مقرره در ماهه
اقدس گذشت - مطبقی تصدیق بمهر	۹۲۰۰۰ عدد	۲۰۶۰۰۰ عدد
حکیم خوشحال بموجب دورگزشده	دام	دام
که متصدیان دکن از اصل اضافه	خاصه	خاصه
بموجب چهار صدی ذات سه صد نفر	۱۴۵۰ (روپیه)	مشار الیه سه صدی
سوار تجویز نموده - حکم جهان مطاع،	۱۱۵ (روپیه)	۱۱۵۰ (روپیه)
آفتاب شعاع، شرف صد و ریخت که	۳۰۰ (روپیه)	
بموجب چهار صدی ذات سه صد نفر	فی ۴۰ دام	فی ۴۰ دام
سوار سرافراز باشد و بالا گنات صوبه	۱۲۰۰۰ دام	۴۶۰۰۰ عدد دام
دکن برود - بموجب تصدیق یادداشت	تاییدان	تاییدان
قلمی شد -	۱۰۰ نفر	۲۰۰ نفر
شرح حاشیه بخط واقعه نویس مطابق	۸۰۰۰ دام	۱۶۰۰۰ دام
واقع است -	مقرره سالتام	مقرره سالتام
شرح بخط جمده الملکی آنکه عرض مکرر	سوائے	سوائے
رسانند -	حصه ارماس	حصه ارماس
شرح بخط اقبال پناه حاجی محمد سعید	۱۰۱۲۰۰۰ دام	۲۲۶۶۰۰۰ دام
آنکه بتاریخ دهم اردی بهشت سنه ۸	۳۳۰۰۰ بنابر	۱۲۶۵۰۰ بنابر
مکرر عرض مقدس رسید -	چوتھائی خاصه	چوتھائی خاصه
چهار صدی	۹۷۹۰۰۰	۲۱۳۹۵۰۰
اصل ۳۰۰ نفر اضافه	عدد دام	عدد دام
سه صدی که درینولا مرحمت		
۲۰۰ نفر شد صدی		

(1) Mīr Jumla distinguished himself in the service of Muḥammad Qulī Qutub Shāh but after the latter's death he went back to Persia. He was invited by Jahāngīr to take service in his administration. Mīr Jumla came to India in 1618 and was appointed Mīr Sāmān. (High Steward). Shāh Jahān raised him to the post of Mīr Bakhshī (Paymaster-General) and honoured him with the rank of 5,000 Dhāt, 2,000 Sawār. He died in 1637 A.D. (Mā'athiru'l Umarā, II, pp. 413-418).

۲۵۰۰ - رسد خوراک فیلان
 مطابق تصدیق بمهر حکیم
 خوشحال ۷۲ - ماه آبان سنه ۸
 صدی
 ۱۰۰ نفر

سید

مصطفیٰ از برادران سید عبد الوهاب رسویدار سه بستی ذات

سوار پنج نفر

۳ نفر

مقررہ در ماه

۱۵۰۰۰ دام

خاص

مشترک زبیه سه بستی

۲۷۵ (روپیہ) بضامنی سید عبد الوهاب ۷۱ - ماه اردی بهشت سنه ۸

فی ۳۰ دام

۱۱۰۰۰ دام

تایید

۵ نفر

فی ۸۰۰ دام

۳۰۰۰ دام

مقررہ سالیانہ سوائے حصہ ارماس

۱۶۵۰۰۰ دام

۳۰۲۵۰ دام بنابر چوتھائی خاصہ

۱۳۴۷۵۰ دام

شرح یادداشت واقعہ بتاریخ روز آذر
 ۳۱ - ماه فروردی سنه ۸ موافق یوم
 جمعہ مطابق بتاریخ ۲ - شهرذی القعدہ
 سنه ۱۰۳۴ برسالۃ سیادت و نقابت پناه،
 اقبال و اجلال دستگاہ، عالی جاہی،
 عمدۃ الملک، رکن السلطنۃ العلیۃ العالیہ
 موتمن الدولۃ الباہرہ، بخشی الملکی میرجملہ
 نوبت واقعہ نویسی کمترین بندگان
 سید محمد الحسینی آنکہ باسم سید مصطفیٰ
 از برادران سید عبد الوهاب کہ تعینات
 د کہن بود چہا ربستی ذات ۵ نفر
 سوار منصب داشت - درینو لا چون
 بدرگاہ جہاں پناه آمدہ منظور شد - حکم
 جہاں مطاع، آفتاب شعاع، گردون ارتفاع،

صادر شد بمنصب ذات سه بستی و سوار
پنج نفر سرافراز باشد - واقعه ۲۰ - مه
فروردی سنه ۸ بموجب تصدیق یادداشت
قلمی شد -

شرح بخط بخشی الملکی آنکه داخل واقعه
نمایند -

تشرح بخط واقعه نویس مطابق واقعه است -
شرح بخط جمده الملکی مدار المسهامی
آن که بعرض مکرر رسانند -

شرح بخط اقبال پناه حاجی محمد سعید
آن که پانزدهم اردی بهشت سنه ۸
مکرر بعرض اشرف رسید -

شرح بخط جمده الملکی آن که سرافراز
نمایند -

سه بستی
۵ نفر

کبیر ولد سید محمد نانکار (۱) و غیره

نفران منصب دار

مقرره طلب

۳۵۰۰ عدد دام

مشار الیه

سه بستی

۱۰ نفر

مقرره در ماهه

۱۹۰۰ دام

(۱) *Nānkār* is a term of the Mughal system of revenue, meaning the holder of hereditary lands granted for subsistence to fiscal and village officers. The income of the assignment granted to the *Nānkār* was usually exempt from revenue. The term also connoted the portions of land allotted to the *Nānkār*. (*Farhang-i-Anandrāj*, III, p. 534; *Wilson's Glossary*, p. 367; *Proceedings of I. H. R. Commission Vol. XVIII*, 1942).

خاصه	تایین
مشارالیه سه بستی	۱۰ نفر
۲۷۵ (روپیه)	فی ۸۰۰ دام
فی ۳۰ دام	
مقررہ	۸۰۰۰ دام
۱۱۰۰۰ دام	
مقررہ سالانہ سوائے حصہ ارماس	
۲۰۹۰۰۰ دام	
۳۰۲۵۰ دام بنا بر چوتھائی خاصه	
۱۷۸۷۵۰ دام	

جعفر (معه)	خاصه سه بستی سوار ده نفر
۱۱ نفر	
مقررہ درماہہ	
۱۹۰۰۰ دام	

خاصه	تایین
مشارالیه سه بستی	۱۰ نفر
۲۷۵ (روپیه)	۸۰۰۰ دام
فی ۳۰ دام	
۱۱۰۰۰ دام	
مقررہ طلب سالیانہ	
۲۰۹۰۰۰ دام	
۳۰۲۵۰ دام بنا بر چوتھائی خاصه	
۱۷۸۷۵۰ دام	

يعقوب وغيره دو بستی برادران سيد عبد الوهاب
۳ نفر منصبدار ۳۲۰۱۰۰ دام

يعقوب دو بستی، سوار پنج نفر سراقراز باشد

۶ نفر معه خاصه
شرح يادداشت واقعه بتاریخ روز آذر
۳۱- ماه فروردی سنه ۸ موافق یوم
مقررہ درماہہ

۱۱۶۰۰ دام

خاصه

مشارک الیه دو بستی

۱۹۰ (روپیہ)

فی ۳۰ دام

۷۶۰۰ دام

بینہ

۵ نفر ۳۰۰۰ دام

مقررہ طلب سالیانہ سوائے حصہ ارماس

۱۲۷۶۰۰ دام

۲۰۹۰۰ دام بنابر چوتھائی

۱۰۶۷۰۰ دام

جمعہ مطابق بتاریخ ۷ - فروردی ۱۲۸۵

سنہ ۱۲۸۵ - برسائے سیادت و نقابت پندہ

اقبال و اجلال دستکہ - عمدۃ الملک ،

رکن السیئنة العیة العالیہ ، بخشى الملكى .

میرجملہ و نوبت واقعہ نویسی کمترین

بند کن سید محمد - الحسینی آنکہ باسم یعقوب

از برادران سید عبدالوہاب رسو مدار کہ

درینولا بنظر اشرف اقدس گزشت - حکم

جہان مطاع ، آفتاب شعاع ، گردون ارتفاع ،

شرف صدور یافت کہ بمنصب دو بستی

ذات و پنج نفر سوار سرافراز باشد - واقعہ

بتاریخ فروردی سنہ ۸ - بموجب تصدیق

یادداشت قلمی شد - شرح بخط بخشى

الملکى میرجملہ آن کہ داخل واقعہ

نمایند تعیین دکنین بالا گھاٹ بضامنی

سید عبدالوہاب - شرح بخط واقعہ نویسی

مطابق واقعہ است - شرح بخط جمدة

الملکى آن کہ عرض مکرر رسانند -

شرح بخط اقبال پناہ حاجی محمد سعید

آن کہ بتاریخ پانزدہم اردی بہشت

سنہ ۸ مکرر بعرض اشرف اقدس رسید -

شرح بخط جمدة الملکى آن کہ سرفراز

نمایند -

دو بستی

۵ نفر

سید

قاسم دو بستی ذات پنج نفر سوار نو سرافراز

شرح یادداشت واقعہ بتاریخ روز آذر

۶ نفر

۳۱ - ماہ فروردی سنہ ۸ مطابق یوم

مقررہ در ماہ

جمعه موافق بتاریخ ۲ - شهر ذی القعدة	۱۱۶۰۰ رومیه
سنه ۱۰۴۰ - برساله سیادت وثقاوت پناه،	خاصه
اقبال واجلال دستگاه، عمده الملک، رکن	مشارائیه ذات
السلطنة لعبه العالیه، موتمن الدوله	۱۹۰ رومیه
الباعده، منظم امور شاهی، بخشی الملکی،	مقرره
میرجله ونوبت واقعه نوبسی کترین بندرگان	۲۰۰ عدد دام
سید محمد الحسینی آن که باسم سید قاسم	تربینه
از برادران سید عبدالوهاب رسولدار که	۵ نفر ۳۰۰ دام
درینولا پندر اشرف اثر - س گزشت - حکم	مقرره ساتهام سوائے حصه ارباس
جهان مطاع، افتاب شعاع، گردون ارتفاع،	۱۲۷۰۰ دام
شرف صدور یافت که بمنصب دوبستی	۲۰۹۰۰ چوتنهائی خاصه
ذات پنجنفر سوار سرافراز باشد - واقعه	
بتاریخ ۲ - ماه فروردی سنه ۸ بموجب	۱۰۶۷۰۰ دام
تصدیق یادداشت قلمی نمایند - شرح بخط	
بخشی الملکی آن که داخل واقعه نمایند -	
شرح حاشیه بخط واقعه نویس مطابق	
واقعه است - شرح بخط جمده الملکی	
بعرض مکرر رسید - شرح بخط اقبال پناه	
حاجی محمد سعید آن که بتاریخ پانزدهم	
اردی بهشت الهمی سنه ۸ مکرر بعرش	
مقدس گزشت - شرح جمده الملکی آن که	
سرافراز نمایند -	
دوبستی	
۵ نفر	

سید _____ د

بنده از برادران سید عبد الوهاب رسولدار بمنصب ذات سوار پنج نفر	۶ نفر معه خاصه
شرح یادداشت واقعه بتاریخ روز آذر	مقرره ذرمابه
۳۱ - ماه فروردی سنه ۸ موافق یوم	۱۱۶۰۰ دام
جمعه مطابق بتاریخ شهر ذی القعدة سنه	خاصه
۱۰۴۴ برساله سیادت وثقاوت پناه، اقبال و	

مشار الیہ ذات

۱۹۰ (روپیہ) ۷۶۰۰ دام

تایین

۵ نفر

مقررہ ۳۰۰۰ دام

مقررہ سالنام سوائے حصہ ارباس

۱۳۷۶۰۰ دام

۲۰۹۰۰ بنابر چوتھائی

۱۰۶۷۰۰ عدد دام

وزارت دستگاہ ، رکن السلطنۃ العلیہ
العالیہ ، بخش المملکی ، میر جملہ ونوبت
واقعہ نویسی کمترین بندگان ، سید محمد
الحسینی آن کہ باسم بنده از برادران
سید عبدالوہاب رسولدار درین ولا بنظر
اشرف اقدس گزشت ۔ حکم جہاں مطاع ،
آفتاب شعاع ، گردون ارتفاع ، شرف
صدور یافت کہ بمنصب ذات دویستی
و پنج نفر سوار سر افراز باشد ۔ واقعہ
فروردی سنہ ۸ بموجب تصدیق یادداشت
قلمی شد ۔

شرح بخط بخشی المملکی داخل واقعہ شد ۔
تعیینات دکھن بالا گھاٹ ۔

شرح بخط واقعہ نویس موافق واقعہ است ۔

شرح بخط جمدة المملکی آنکہ بعرض مکرر
رسانند ۔

شرح بخط اقبال پناہ حاجی محمد سعید آن کہ
واقعہ بتاریخ پانزدہم اردی بہشت الہی
سنہ ۸ مکرر بعرض اقدس رسید ۔

شرح بخط جمدة المملکی آنکہ سرافراز نمایند ۔

دو بستی

۵ نفر

مقررہ تنخواہ بنابر عوض جا گیر وغیرہ

۳۸۹۶۱۰۰ دام

بنابر عوض جا گیر

۲۶۳۱۷۵۰ دام

باسم مشار الیہ وغیرہ

۲۴۹۶۲۳۷ دام موافق اصل
مقرره طلب

۲۴۸۷۰۰۰ دام

پـرگـنـه	پـرگـنـه
راویر صوبه خاندیس	ساوده صوبه خاندیس
۱۳۱۱۰۴۸ موافق توجیه	۹۵۶۷۵۰ دام

۱۳۱۲۰۴۳ مقرره موافق یاد داشت

پـرگـنـه
عادل آباد
۲۲۸۴۳۲ دام

باسم سید مصطفیٰ که بشرکت شیخ مرتضیٰ نانکاری تنخواه داشته
۱۸۴۱۹۵۰ دام

پـرگـنـه	پـرگـنـه
دائمرلی	پیڑ صوبه دکن
۸۴۰۰۰۰ دام	۷۷۴۷۰۰ دام

پـرگـنـه
عادل آباد
۲۲۶۵۹۹ دام

۱۶۳۱۸۵۰ دام حصه شیخ مرتضیٰ وغیره

شیخ مرتضیٰ
سه صدی

۱۰۰ نفر

۱۲۴۳۰۰۰ دام

شیخ مظفر

چهار بستی

۱۰ نفر

۲۱۰۱۰۰ دام

۷۵۳۵۰ کمئی منصب

۱۳۴۵۰ دام

محمد صالح

سه بستی

ده نفر

۱۷۸۷۰ دام

پنابر اضافه وغیره

۱۲۶۴۳۵۰ دام

پنابر اضافه باسم مشار الیه یوزباشی (۱) سوار یکصد نفر

۹۴۴۲۵۰ دام

نوسرافراز

۴ نفر

مقرره

۴۲۶۸۰۰ دام

از آنچه که از صوبه مذکور موافق یادداشت از قرار

بتاریخ ۱۸ - ماه بهمن سنه ۶ متصدیان تنخواه دادند -

۳ نفر

مقرره

۱۱۴۶۲۰۰ دام

۱۷۶۰۰۰ پنابر چوتھائی

۹۷۰۲۰۰ دام

۵۲۸۰۰۰ دام حصه سید باقر صدی سوار پنججاه نفر

تقران

مقرره طلب

۴۴۲۲۰۰ دام

سید بندہ

سید یعسوب

۲۳۱۱۰۰ دام

۲۳۱۱۰۰ دام

(۱) Commander of 100 troopers in the Mughal army. (*Institutes of Tīmūr*, p. 228-30),

مقرره تنخواه از برگنه سندری محال خالصه شریفه از ربیع ایت ٹیل

۹۷۰۰۰ دام

مقرره حصه مشار الیه

۲۲۰۰۰ دام

مقرره موافق طب درگه

۲۱۳۰۰ دام

بنابر تتمه

۲۱۳۰۰ عدد دام

۱۰۶۷۰۰ عدد دام بنابر حصه سید محمد دو بستی سوار پنج نفر علیحدہ

تنخواه خواهد شد -

باسم سید بنده وغیرہ

۳۲۰۱۰۰ دام

مقرره تنخواه از صوبه دکن عمدة الملک خانزمان باتفاق دیوان آن صوبه ازهر جا کہ مناسب دانند تنخواه نمایند و چوتھائی تا بینان بنابر اسپان سوارئی خاصہ بعلت داغ موقوف داشته - بعد از داغ سواران تنخواه دهند از خریف تنگوزئیل -

۳۸۹۶۱۰۰ دام

تتمہ

بنابر حصه سید کبیر و سید جعفر

کہ بدرگاہ نیامده بودند حاضری

اینہا ملاحظہ نموده تنخواه نمایند -

۳۵۳۸۶۰۰ دام

۳۵۷۵۰۰ دام

مقرره شرح پروانچہ جمدة الملکی، مدارالمہامی، علامی، قہامی، افضل خان از قرار بتاریخ ۳ - ماہ بہمن سنہ ۸ آن کہ چون حسب الحکم جہان مطاع، آفتاب شعاع مبلغ سی و شش لک ونود و شش ہزار و یکصد دام از صوبه دکن من ابتداء خریف تنگوزئیل بموجب ضمن در وجہ جاگیر سیادت و شجاعت آثار سید عبدالوہاب وغیرہ رسولدار مقرر شد - بتاریخ بست و یکم خورداد سنہ ۸ مکرر بعرض اشرف اقدس رسید - عمدة الملک خانزمان باتفاق دیوان آنصوبہ ازہر جا کہ مناسب دانند تنخواه نمایند و چوتھائی تا بینان اسپان سوارئی خاصہ بعلت داغ موقوف داشته بعد از داغ سواران تنخواه دهند و مقرر دارند کہ دیسموکان و دیس پانڈیان و پٹیلان و رعایا و مزارعان آن محال مشار الیہما را جاگیر دار مبلغ

مذکور دانسته مال واجبی و حقوق دیوانی را از قرار واقعی و راستی برگشته‌های
موملی الیها جواب گفته چیزے قاصر و منکر نگردانند - از سخن و صلاح جائے بیرون
نروند و اگر آنچه فصل متعلقه آنها چیزے از آن محال برداشت شده باشد بعد وضع
حق التحصیل باز گردانیده بدهانند - طریقه جاگیرداران آنکه رعایا و برایا سکنه
آنجا نوعے سلوک نمایند که راضی و شاکر بوده در تکثیر زراعت و عمارت مشغول
باشند و بعلمت امور ممنوعه درگاه جهان پناه مزاحمت نرسانند -

مقرره ضمن تنخواه از صوبه دکن عمده الملک خان زمان باتفاق دیوان
آنصوبه هر جا که مناسب دانند تنخواه نمایند - چوتھائی تابینان بنابر اسپان سوارئی
خاصه بعلمت داغ موقوف داشته ، بعد از داغ سواران تنخواه دهند -
۳۸۹۶۱۰۰ دام

بنابر حصه سید کبیر و سید جعفر که بدرگاه نیامده بودند حاضری اینها ملاحظه نموده تنخواه دهند -	بنابر حصه سید کبیر و سید جعفر که بدرگاه نیامده بودند حاضری اینها ملاحظه نموده تنخواه دهند -
۳۵۷۵۰۰ دام	۳۵۳۸۶۰۰ دام
مقرره تنخواه بشرح ذیل	
۳۸۹۶۱۰۰۰ دام	
۲۲۸۰۰۰ از پرگنه عادل آباد	شرح بخط نواب مستطاب معلی القاب آنکه از ابتدای خریف تنگوزئیل سنه ۸ تنخواه نمایند -
۳۶۶۸۱۰۰ دام خواهد یافت	
پرگنه	پرگنه
دریاپور سرکار گویل از تنگوزئیل	هرسول عرف مرتضی پور سرکار گویل
سیادت خان اوزبک بدرگاه جهان پناه روانه شده	۵۵۰۷۹۳ دام

از محال تجمل از سبب از تغیر مہدجی وغیرہ
غیر حاضری بعمده پسران مونجی رام کہ
مرزا عیسیٰ مقرر است غیر حاضر شدند
۷۶۳۰۰ دام
۳۲۱۷۷ دام بجا گیر جلیل خان
۲۱۲۶۰ دام ۳۳۸۱۲۳ دام

۲۸۰۰۰۰ دام

پرکنہ —————

بالاپور سرکار فرناہ از تغیر

قریشی بیگ کہ عوض یافتہ

۶۶۷۷۰۰ دام

۲۲۰۰۰۰ دام بجاگیر شبیریگ مقرر شد

۳۳۷۷۰۰ دام

۱۳۰۳۹۳ دام بدیگرے تنخواہ خواہد شد

۳۱۷۳۰۷ دام

Parwāncha, Conveying Imperial orders, in favour of Sayyid 'Abdu'l Wahāb, *Rasūldār* and others, holding the rank of 400 *Dhāt*, 300 *Sawār*, for the assignment of *Jāgīrs*, to meet their salaries, including those of their retainers amounting to thirty-six lakh, sixty eight thousand and one hundred *dāms*, with effect from the autumnal harvest from the revenues of the parganas of *Daryāpūr*, *Harsūl* and *Bālāpūr*, in the *Sūba* of *Berār*; and two lakh and twenty-eight thousand *dāms* from the revenues of the pargana of *Ādilābād* in the *Ṣūba* of *Khāndesh*.

The document states that the said *Manṣabdār* previously held the rank of 300 *Dhāt*, 200 *Sawār* and was later raised to the rank of 400 *Dhāt*, 300 *Sawār*, and ordered to proceed to *Bālāghāt*, in the *Ṣūba* of the *Deccan* (*Daulatābād*), and a *Yaddasht* was drawn up on the basis of the *Taṣdīq*. By this order 'Umdatul Mulk *Khān-i-Zamān* was authorised to assign *Jāgīrs*, to the said *Manṣabdār* and others in the *Ṣūba* of the *Deccan*, in consultation with the *Dīwān* of the *Sūba*, and was enjoined to withhold the sum of *Chauthā'i* from their salaries, until they should have their horses branded.

The document contains the copy of the indemnity bond submitted by Sayyid 'Abdu'l Wahāb *Rasūldār* to the authorities concerned that he would get his as well as his retainers' horses branded in two months, time. Thereupon the *Bakhshī u'l Mulki* ordered that the horses should be branded in the course of one month.

The document contains details about the ranks and salaries

of other minor Manṣabdārs and refers to the Memorandum submitted by the Chief Minister Afdal Khān in connection with the grant of jāgīr to 'Abdu'l Wahāb.

References are also found about the deductions effected in connection with the feed of royal animals and military supplies etc.

No. 4.

1044 A.H.
1635 A.D.

از قرار یادداشت بتاریخ ۱۳ - ماه بهمن الهی سنه ۷ آنکه یادداشت منصب باسم دهناجی دیسمو که چالیس گاؤں بتاریخ سیزدهم بهمن الهی سنه ۷ که بنظر نواب مستطاب ، معالی القاب ، مالک مدار ، خاندوران گذشت - صحیح شد - بعد بعرض اشرف اقدس رسیدن بهرچه حکم شود سرافرازی خواهد یافت - بموجب تصدیق یادداشت قلمی شد -

شرح دستخط نواب مستطاب خاندوران آنکه صحیح شد -

بتاریخ ۲۶ - ماه بهمن الهی سنه ۷ نقل بدقتر رسید بمعه ننداجی پنڈت

هفتصدی

۵۰۰ نفر

اضافه

تجویز منصب نواب مستطاب معالی القاب خاندوران از آنچه که منصب تجویز نموده جاگیر در تلنگانه تنخواه کرده بودند -

دو صدی

۱۰۰ نفر

اصول

موافق فہرست درگاہ بموجب یادداشت از قرار بتاریخ ۷ - آبان الهی سنه ۷ بمہر عرض مکرر بدست دارد -

پانصدی

۳۰۰ نفر

Copy of a Memorandum conveying the recommendation of Khān-i-Daurān Bahādur, for the enhancement of 200 Dhāt, 100 Sawār, in the rank of Dhannājī, the Deshmukh of Chālīsgāun, already holding the rank of 500 Dhāt, 400 Sawār, with the assignment of a jāgīr in the Telangāna to meet his stipulated salary.

[illegible]

No. 5.

29th Jamādī II 1045 A.H.

30th November, 1635 A.D.

پروانچہ

از قرار بنارج. ۳ ماه آبان الهی سنہ ۸ آنکہ چون مبلغ دولک و بست هزار دام از پرگنہ کہری دھامنی سرکار باسم صوبہ برار بموجب ضمن من ابتداء فصل خریف تنگوزئیل سنہ ۸ دروجہ جاگیر شجاعت شعار قریش بیگ مقرر گشتہ۔ باید کہ دیسموکان و دیسپانڈیان و مقدمان و رعایا و مزارعان محال مذکور مشاراً الیہ راجا گیردار آن مبلغ دانستہ مالی واجبی و حقوق دیوانی را از قرار واقعی و راستی بگماشتہ ہائے موسمی الیہ جواب گفتہ چیزے قاصر و منکر نگردانند۔ و آنچه از محال جاگیر فصل متعلقہ مذکور برداشت شدہ آنرا بعد وضع حق التحصیل باز گردانیدہ بدہانند۔ طریقہ گماشتہائے جاگیردار آن کہ در آبادانی و معموری آن محال نہایت سعی بکارداشتہ نوعی سلوک نمایند کہ رعایا و برایای آنجا مرفہ الحال بودہ سرگرم زراعت و عمارت باشد۔ درین باب تاکید تمام دانستہ تخلف و انحراف نورزند۔

مقررہ ضمن جاگیر باسم قریش بیگ منصب ذات سیصدی سوار یکصد نفر بموجب ڈول بدستخط نواب مستطاب، معلی القاب، مالک مدار، گردون اقتدار، عمدۃ الملک خان زمان¹ رسید۔

۱۰۰ نفر

مقررہ طلب

۱۲۴۳۰۰۰ دام

موافق تنخواہ بنا بر چوتھائی سواران²

کہ موقوف بود

۱۰۲۳۰۰۰ دام ۲۲۰۰۰۰ دام

مقررہ تنخواہ بشرح ذیل

۱۲۴۳۰۰۰ دام

(1) Khān-i-Zamān was the elder son of Khān-i-Khānān Mahābat Khān. He officiated as Subedār during the absence of his father from the Deccan. Later he was appointed to administer Bālāghāt. He gave proof of great courage and resourcefulness in the operations undertaken by the Imperialists in the Deccan in Shāh Jahān's time. He was raised to the rank of 5,000 Dhāt, 5,000 Sawār. (Ma'āthir ul-Umarā 1, p. 740-748).

(2) According to the Rules of branding if a Manṣabdār held a jāgīr in the same Sūba in which he held his appointment, he had to muster one-third of the force indicated by his rank. But if he held an appointment in another Sūba he had to muster a fourth part of his contingent, failing which one-fourth of the total pay of his retainers was withheld from payment as penalty. (Bādshāhnāma of Lāhorī, 11, p. 506-507; Mir'āt-i-Aḥmadī, 1, p. 227-231).

۱۰۲۳۰۰۰ دام بدستور سابق

پرگنه ————— پرگنه

بیڑ صوبه دکن کهری دهمنی صوبه برار

۴۴۷۷۰۰ دام ۵۷۵۳۰۰ دام

درینولا عوض چوتھائی سواران

۲۲۰۰۰۰ دام

(مقررہ) تنخواہ از پرگنہ کهری دهمنی سرکار باسم از تغیر بہادرخان
مقرر شد -

۲۲۰۰۰۰ دام

شرح تمسک از قرار بتاریخ سلخ جادی الثانی سنہ ۱۰۴۰ آن کہ عرض
ازین نوشتہ آن کہ منکہ بندہ درگاہ قریش بیگ ام قبول نمودم کہ سواران تاین
خود را بعد از دو ماہہ بداغ برسانم و اگر بداغ نرسانم از عہدہ جاگیر کہ بعلت
چوتھائی گرفتہ ام بیرون آیم - این چند کلمہ بطریق سند نوشتہ شد -
شرح دستخط بخشی الملکی کاظم خان آنکہ منظور دارند -

بتاریخ ۱۱ - ماہ آذر الہی سنہ ۸ نقل بدفتر رسید بمعہ مومن -

شرح دستخط نواب مستطاب، معلی القاب، مالک مدارخان زمان آن کہ ازین
فصل خریف تنکوزئیل سنہ ۸ تنخواہ نمایند -

Copy of a *Parwāncha* regarding the restoration of the part of jāgīr amounting to two lakhs, twenty thousand dāms, in favour of Quraish Beg, holding the manṣab of 300 *Dhāt*, 100 *Sawār* in place of Bahādūr Khān, from the revenues of the paragana of Kharī Dhāmuni, Sarkār Bāsam, in the Ṣūba of Berār, with effect from the commencement of the autumnal crop. The document shows that the above sum was withheld from the stipulated salary amounting to twelve lakh, forty-three thousand dāms, as the said assignee failed to produce his retainers' horses for the process of branding. Meanwhile, the said assignee executed a bond promising that he would have his retainers' horses branded after the lapse of two months and thus would cease to be liable to the payment of the penalty of *Chauthā'ī*.

The document also shows that all revenue officials were enjoined to recognize the authority of the assignee and to co-operate in the administration of the said pargana and the assignee was likewise instructed to do his utmost to promote cultivation and well-being of the ryots.

(Second page)

۶۱۶۶۳۸ دام

پروانچہ

از قرار بتاریخ ۲ - ماه آبان الہی سنہ ۸ آنکہ چون مبلغ شش لک و شانزدہ ہزار و شش صد (سی و ہشت دام) از پرگنہ ناندگانوں پر و غیرہ بموجب ضمن من ابتدائے فصل خریف تنگوزئیل^۱ سنہ ۸ دروجہ جاگیر شجاعت شعار اودے بہان ولد راجہ گردہرداس مقرر گشتہ - باید کہ دیسموکان و دیسپانڈیان و مقدمان و رعایا و مزارعان محال مذکور مشائرا الیہ را جاگیردار آتمبلغ (دانستہ) مال واجبی و حقوق دیوانی را از قرار واقعی و راستی بہ گماشتہ ہائے سومی الیہ جواب (گفتہ) چیزی قاصر و منکر نگردانند - و آنچه از محال جاگیر فصل متعلقہ مذکور برداشت شدہ باشد آن را نیز بعد وضع حق التحصیل باز گردانیدہ بدہانند - طریقہ گماشتہ ہائے جاگیردار (آنکہ) در آبادانی و معموری آن محال نہایت سعی بکار داشتہ نوعی سلوک نمایند کہ رعایا و برایای آنجا مرفہ الحال بودہ سرگرم زراعت و عمارت باشد -

درین باب تاکید تمام دانستہ تخلف و انحراف نورزند - التحریر فی التاریخ صدر الہی سنہ الیہ -

مقررہ ضمن جاگیر باسم اودے بہان ولد راجہ گردہرداس ذات سہ صدی سوار سہ صد نفر موافق نسخہ درگاہ موافق ڈول بدستخط نواب مستطاب، معلی القاب، مالک مدار، گردون اقتدار عمدۃ الملک خان زمان رسید -

۳۰۰ نفر

مقررہ طلب

۳۵۴۵۰۰ دام

۳۹۹۲۵ دام بنا بر رسد خوراک فیلان

۳۵۰۷۵۷۵ دام

مقررہ تنخواہ شرح ذیل

۳۵۰۷۵۷۵ دام

Copy of a *Parwāncha* stating that Udebhān, son of Rāja Gir-dhardās, holding the rank of 300 Dhāt, 300 Sawār, was assigned a

jāgīr amounting in value to six lakhs, sixteen thousand, six hundred and thirty-eight dāms from the revenue of the parganas of Nāndgāun Purab, etc., with effect from the beginning of the autumnal crop. The Deshmukhs, Deshpāndes, cultivators and ryots of the pargana are enjoined to look upon him as jagīrdār, paying all their dues regularly and in full, while the jāgīrdār is instructed to do his best for increasing the population, prosperity and well-being of his ryots.

The abstract of the contents was duly signed by 'Umdatul Mulk Khān-i-Zamān and the document is incomplete.

No. 7.

17th Rabī' I, 1046 A.H.
9th August, 1636 A.D.

سیاہہ حضور صوبہ دکن
ماہ امرداد الہی سنہ ۹

بنظر در آمد

مہر خوشحال

روز زیادہ ۲۸ - ماہ موافق یوم سہ شنبہ مطابق ۱۷ - شہر ربیع الاول
سنہ ۱۰۳۶ھ مقام موضع مدگانوں نزدیک کنار آب کیور (?) ندی

چون احدیان تیر انداز و گولہ انداز و باندار و توپچیان ہندوستانی و میورہ و چوب دار و تقیب وغیرہ و نایکواڑیان و ہرکارہ قدیمی و جدیدی و عوضی طلب ماہ امرداد داشتند - حسب التجویز نواب مستطاب معلی القاب خان زمان بہادر مقرر شدہ کہ قبض نویسند از تحویل سیدی قنبر خزانچی تنخواہ نمایند - شرح بخط نواب مستطاب خان زمان آنکہ منظور دارند -

فرد درباب طلب گولہ انداز و باندار
و توپچیان ہندوستانی و میورہ و چوب دار
و تقیب وغیرہ -

فرد طلب احدیان تیر انداز

نایکواڑیان و ہرکارہ

(1) Zamīyyād is the 28th day of the Ilāhī month. (Farhang-i-Anandrāj, p. 296 ; Steingass, p. 622).

فردن

جدید عوضی

نویسمی

فرد

فرد

چون یار محمد - وند تردی بیگ احمدی برق انداز به سه راس اسپ هشتاد روپیه دانت - کنورجی حقیقت او را به عمده الملک خان زمان بهادر معلوم نمود که دیگر احدیان برق انداز چهار اسپه و سه اسپه که تعینات فوج عمده الملک اند همه را یک اسپ معاف است بهرچه مقرر شود - مقرر شده که بدستور دیگر احدیان از جمله سه اسپه یک اسپ معاف نمایند -

Siyāha Huḍūr : Şūba of the Deccan (Daulatābād), dated 17th Rabī' I, 1046 A.H. Camp at Mudgāun village, on the bank of the Kaiwar river. Orders were issued on the recommendation of *Khān-i-Zamān* for the payment of the salaries of the *Aḥdīs* (gentlemen-troopers), *Bān-dārs* (rocket-men), *Gola-andāz* (artillery men), *Mewras* (post-runners), *Naqībs* (heralds), *Chobdārs* (mace-bearers,) and *Harkāras* (couriers) etc. for the month of Amardād, from the treasury in the custody of Sayyidi Qambar.

Further, it is stated that Yār Muḥammad, son of Turdī Beg an *Aḥdī* matchlockman, drawing the salary of Rs. 80, for the maintenance of his three horses, was granted exemption of one horse, like other *Aḥdīs* attached to the army of 'Umdatul Mulk.

The document is endorsed and bears the seal of *Khushhāl*.

No. 8.

1046 A.H.

1637 A.D.

بعرض عالی رسید

یادداشت

حقیقت منصب قاسم خان لودی که سابق تعینات تلنگانه بود درینولا (همراه)

رشید خان¹ تعینات برهان پور است و محرران بخشی الملکی میر جمله نوشته فرستادند

(1) Rashīd Khān was first appointed Şūbedār of Khāndesh and then of Telangāna in Shāh Jahān's reign. He died at Nānded in 1648 A.D. His remains were taken to Mau Shamsābād (in the present Farrukhābād District, U.P.) to be buried in the garden on the bank of the Ganges (*Ma'athiru'l Umarā*, 11, p. 250).

که بنظر اشرف اقدس نگذشته - چون قبل ازین که رایات نصرت آیات در دولت آباد
تشریف ارزانی داشتند مشاراً الیه همراه عمده الملک خاندوران بهادر بخدمت
یادشاهی قیام می نموده - بنا برآن نتوانست رسید - دمی که رایات عالیات از
دولت آباد متوجه به اکبر آباد گردیدند تفصیل آن مردم آسامی وار باز بدرگاه نوشته
فرستاده شده بود - بخشی الملکی معتمد خان بعرض اشرف اقدس رسانیده بدستخط
خود نوشته فرستاده که چون موکب منصوره بدان صوب نهضت می فرمائند بنظر عالی
در آورند بهرچه امر شود - (امر عالی متعالی) صادر شد که بدستور سابق بحال خود باشد -
دو صدی
۲ نفر
مقرر به موجب تنخواه
دو صدی
۵ نفر
مقرر
دو صدی
۵ نفر

سهر خوشحال

Endorsed Memorandum regarding the details of the Man şab of Qāsim Khān Lodhī, posted at Burhānpūr under Rashīd Khān, prepared by the clerks of Bakhshīu'l Mulki Mīr Jumla, conveying the Imperial orders for the confirmation of his former Manşab of 200 Dhāt and 50 Sawār.

The document also states that while the Emperor visited Daulatābād, the above-mentioned Manşabdār could not present himself in the Imperial presence owing to his official duties elsewhere under Khān-i-Daurān Nuşrat Jang.

No. 9.

23rd Jamādī II, 1047 A.H.
2nd November, 1637 A.D.

الله اکبر

بعرض عالی رسید

یادداشت

امر عالی متعالی صادر شد که اقبال و اجلال پناه محمد زاهد عرف اجمیری
عوض جاگیر مبلغ بیست و چهار هزار و هشتصد و سی و پنج عدد روپیه سوای قصور

دودا می^۱ و سکه (شاه) جهانی^۲ بچهار قسط از تحویل سیدی قنبر خزا نجی تنخواه یافته بود - دریں ولا از مهر سنه ۱۱ بدستور سابق از تحویل سیدی قنبر خزانچی بچهار قسط تنخواه مینموده باشند -

داخل سیاهه بتاریخ ۲۳ - شهر جادی الثانی سنه ۱۱

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying the Imperial orders in favour of Muḥammad Zāhid, alias Ajmerī, for the payment of twenty-four thousand, eight hundred and thirty-five Rupees, in four instalments as previously sanctioned to meet his salary, in lieu of a Jāgīr, from the treasury in charge of Sayyidī Qambar. He should be exempted from the usual deductions of the *du-dāmī* (five percent.) and on the *sicca-i-Shāh Jahānī* (current coinage).

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 10.

5th Rajab, 1047 A.H.
13th November, 1637 A.D.

سیاهه حضور ماه رجب سنه ۱۱

موافق سنه ۱۰۴۷ هجری

یوم الاثنین ۵ - موافق بتاریخ ۲ - ماه آذر الهی

داخل عرضداشت شده -

اول آنکه نواب شایسته خان از منزل پرگنه سلور این طرف که بر تالاب
ڈیره شده بود وقت صبح جلو دار نواب شایسته خان از اردو نواب قدسی القاب

(1) An average deduction of two dāms in every forty, i.e., 5 per cent., was effected at the time of the cash payment to Mansabdārs whose salary was fixed at five and six months' scale (*qarār-i-panj-māha wa Shash-māha*). A deduction of four dāms in every forty (*chahār dām*), i.e., 10 per cent. was made from the cash payment of those Mansabdārs whose salary was fixed at seven or eight months' scale (*qarār haft-māha wa hasht-māha*). (*Dehjhārā Subejāt-i-Deccan*, Daftar-i-Dīwānī MS. No. 1184; fol. 257; *Dwābit-i-'Ālamgīrī*, 1641, Br. Museum). According to *Siyāq Nāma* of Munshī Anand Rām, an author of Aurangzeb's time, the sum of deduction amounted to Rs. 5.5 as. per 100 Rupees. (Daftar-i-Dīwānī MS. No. 858, fol. 187).

(2) *Quṣūr Shāh Jahānī* or deduction on current coinage amounted to 5 per cent. according to the Regulations of the Treasury. (*Siyāq Nāma* MS. fol. 187). This deduction is different from *Şarf-i-Sicca* which was a minting charge amounting to R 1.8 as. per cent. on current coins and R 1/12 as. on uncurrent coins (*Dwābit-i-'Ālamgīrī*, 1641, Br. M. copy, Daftar-i-Dīwānī fol. 43).

شہزادہ عالم عالمبان خبر آورد کہ ڈیرہ نواب قدسی القاب ازین منزل یک نیم کروہ جائے است - فرود آمدہ نواب مستطاب فرمودند کہ ڈیرہ ما نزدیک دبر شاہزادہ والا گھر نمایند - پنج شش گھڑی روز گذشتہ بود کہ نواب بمنزل خود شریف آوردند و نواب قدسی القاب دو پھر روز گذشتہ بود بمنزل مبارک فرود آمدہ و یک پھر روز ماندہ کہ نواب مستطاب علی القاب و جمیع بندہائے درگاہ (؟) رفتہ نشستند - نواب قدسی القاب شایستہ خان را اندرون غسلخانہ طلبیدہ فرستادند و سروپا با چہار قبا۱ عنایت کردند - باز بیرون تشریف آوردند - دو راس اسپ عراقی و یک جمبوہ مرصع مرحمت کردند - حضور نشستن فرمودند بعد آن بندہائے درگاہ بتفصیل ذیل بنظر نواب قدسی القاب جہانبانی و کشورستانی گذشتند و نثار گذرانیدند و بعد دو گھڑی نواب قدسی القاب برخاستہ اندرون تشریف بردند و نواب شایستہ خان و جمیع بندہائے رخصت شدہ بڈیرہ ہائے خود آمدند - نواب قدسی القاب اول شش² خاص چند طبق بدست خواجہ سرائے بہ نواب شایستہ خان فرستادند - دو صد روپیہ و دوشالہ بہ خواجہ سرائے دادند -

دیگر نواب مستطاب وغیرہ

نواب شایستہ خان	راجہ بہار سنگھ وغیرہ
نثار	نثار
اشرفی	اشرفی
۱۰۰ عدد	۲۸ عدد
	۳۰ عدد
	روپیہ
	مشارالہ
	جگدیو
	سہ ہزاری
	دو صدی
	۲۰۰۰ سوار
	۱۰۰ نفر

Siyāha Hudūr: dated 5th Rajab, 1047 A.H. stating when Nawāb Shāista Khān, after leaving Pargana Silore had encamped on the side of a lake, his attendant brought him news from the military camp of Prince Aurangzeb that the Prince had encamped three miles from that place, whereupon the Nawāb ordered that his own tent must be pitched near that of the Prince. When the Prince arrived in the afternoon, Nawāb Shāista Khān and others waited on him. The Prince invited Nawāb Shāista Khān into *Ghusl Khāna* (private tent) and bestowed on him a *Saropā* (robe of

(1) *Chahār qab* (Turkish word) is a vest without sleeves worn by Turkish Kings.

(2) *Ulush* (Turkish word) means provisions from the King's table.

honour) together with *chār qab* (robe of Turkish regal design), two horses of 'Irāqī breed and a bejewelled *Jambwah* (dagger). The Prince permitted Shāista Khān to sit in his presence, after which the others were presented to him. Shāista Khān presented *Nazr*, followed by Bihār Singh and Jag Deo. After about two hours the Prince retired and Nawāb Shāista Khān and others returned to their respective tents. The Prince honoured the Nawāb with a few dishes of his table, through his serving eunuch, on which the Nawāb gave Rupees two hundred and a Shāwl to the bearer.

No. 11.

7th Rajab, 1047 A.H.
15th November, 1637 A.D.

سیاه حضور ماء رجب سنہ ۱۱

یوم الاربعاء

۷ سنہ موافق سنہ ۱۰۴۷ تاریخ ۳۰ - ماه آذرالمہی

اول

آنکہ نواب قدسی القاب ، جہانبانی ، کنورستانی ، شاہزادہ عالم عالمیان از منزل نزدیک موضع کیوری گزوں بفاصلہ دو کروز کوچ نموده - بعد شش گھڑی روز بر آمدہ بر تالاب حوض قطلو منزل مبارک فرسودند ۔

دیگر

آنکہ در راہ نواب قدسی القاب شاہزادہ عالم و عالمیان بر روضہ شاہ برہان الدین زر زری زر بخش طواف نموده مبلغ پانصد روپیہ خرچ کردند ۔

دیگر

مجملی نوشتہ شد تفصیل ہمراہ عرضہ

ملازمت

داشت قلمی شد

بند ہائے درگاہ وغیرہ

رائے گنیش بہ دوریہ

اوزیک خ - ان

ہزاری

ہزاری

۶۰۰ نفر

۱۰۰۰ سوار

نہ		نہ	
۹ عدد		سہر	روپیہ
۹ عدد		۵ عدد	۹ عدد
راؤ تلو کچنہ		بنہ	
۵ وغیرہ		در گاہ حکیم خوشحال وغیرہ	
مشائے الیہ		مشائے الیہ	
جگناتھ		عزیز اللہ	
صد پنجاہی	ہشتصدی	ہزار پانصدی	۹۰۰ نفر
۵۰ نفر	۵۰۰ نفر	نہ	نہ
نہ	نہ	نہ	نہ
سہر روپیہ	سہر روپیہ	۹ عدد	۱۰۰ عدد
۹ عدد	۱۸ عدد	۹ عدد	۱۰۰ عدد
دیال داس		عجب سنگ	
پانصدی		ششصدی	
۲۰۰ نفر		۳۰۰ نفر	
نہ		نہ	
سہر	روپیہ	روپیہ	۲۰ عدد
۹ عدد	۹ عدد		

Siyāha Hudūr: dated 7th Rajab 1047 A.H. stating that the prince (Aurangzeb) set out from his camp situated in the neighbourhood of Geurī Gāun and encamped at *Haud-i-Qaṭlū*. The *Siyāha* also states that the prince paid a visit to the shrine of *Shāh Burhānuddīn Zarzarī Zarbakhsh* and after paying homage there distributed Rs. 500 in charity.

The following *Manṣabdārs* were received and were given an opportunity to make propitiatory offerings (*Nithār*) to the Prince:

Uzbek *Khān*, holding the *Manṣab* of 1,000 *Dhāt*, 1,000 *Sawār*, offered *Ashrafis* 5 and Rs. 9.

Ganesh Rāi Bhadūria, holding the *Manṣab* of 1,000 *Dhāt*, 600 *Sawār* offered Rs. 9.

Hakīm Khushhāl, holding the rank of 1,500 Dhāt, 900 Sawār, presented Rs. 100.

Tilūk Chand, holding the rank of 800 Dhāt, 500 Sawar, presented one Ashrafī and Rs. 18.

'Ajab Singh, holding the rank of 600 Dhāt, 300 Sawār, presented Rs. 20.

Diyāl Dās Jhāla, holding the rank of 500 Dhāt, 250 Sawār presented one Ashrafī and Rs. 9.

Jagannāth, holding the rank of 150 Dhāt, 75 Sawār, presented one Ashrafī and Rs. 9.

No. 12.

8th Rajab, 1047 A.H.
16th November, 1637 A.D.

سیاحہ حضور ماہ رجب سنہ ۱۱ یوم الخمیس ۸ - منہ
موافق سنہ ۱۰۴۷ تاریخ ۵ - ماہ آذر الہی -

اول آنکہ نواب قدسی القاب ، جہانبانی ، کشورستانی ، شاہزادہ عالم و عالمیان
از حوض قطلو سوار شدہ بعد سہ گہڑی روز برآمدہ داخل دولت آباد تشریف آوردند۔

دیگر

ملازمت

در راہ حوض قطلو باسم لنگوجی بھونسلہ ملازمت نمود ۔

نثار

نثار

فیل

۱۰۰ مہر

۷ زنجیر

بعد تشریف آوردن در دولت آباد عام و خاص کردہ بودند ۔

لکھنؤ من سہین وغیرہ

مہر تی رائے وغیرہ

دریا خان

مہر پتی رائے

شہنکرم

مشہار الیہ

داوری

زمیندار

ستونہ

چهار صدی	پانصدی	هفتصدی	دو صدی
۲۰۰ نفر	۱۲۵ نفر	۵۰۰ نفر	۵۰ نفر
نثار	نثار	نثار	نثار
۳۰۰ عدد روپیہ	۵ عدد روپیہ	۳۰۰ روپیہ	روپیہ
		۵ عدد ۵ عدد	۵ عدد
نذر	د رام وغیرہ	سید ہاشم	م نجفی
پسران کرم سین راٹھور		سیصدی	
نثار		۱۰۰ نفر	
۸ عدد		نثار	
		۵ عدد روپیہ	
مشارۃ الیہ	موہیش		
سیصدی	دو صد پنجاہی		
۱۰۰ نفر	۸۰ نفر		
پرتاب سنگ		ابراہیم خاں	ان وغیرہ
سیصدی		سید خان	
۲۰۰ نفر		دو صدی	
نثار		۵۰ نفر	
۹ عدد روپیہ		نثار	
		عددان	
کش	ورداس وغیرہ	گنپت چوہان	
کشور داس	بست رائے	نثار	
نثار	نثار	عدد	
عددان	عددان		

Siyāha Ḥudūr: dated 8th Rajab, 1047 A.H. stating that the Prince (Aurangzeb) set off from *Ḥaud-i-Qaṭlū* and arrived at Daulatābād after the third *ghari* of the day (7.37 A.M.).

On his way to Daulatābād, the Prince received Lingūjī Bhonsla who offered seven elephants and 100 gold coins as *Nithār*.

After reaching Daulatābād, the prince held private as well as public audience. On this occasion a number of persons were granted audience, chief among them being Mahīpatī Rāi, holding

the rank of 400 Dhāt, 200 Sawār, who offered Rs. 40 as Nithār, Daryā Khān Dāvarī holding the rank of 500 Dhāt, 125 Sawār, who offered Rs. 5 as Nithār and Laksman Sen, holding the rank of 700 Dhāt, 500 Sawār, offered Ashrafis five and Rupees five as Nithār.

No. 13.

9th Rajab, 1047 A.H.
17th November, 1637 A.D.

سیاهه حضور ماه رجب سنه ۱۱

يوم الجمعة

۹ - منه موافق ۱۰۳۰ مطابق تاریخ ۶ - ماه آذر الهی

اول

چون سالگره نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشورستانی بود بعد از سه گهڑی روز برآمده در عام و خاص وزن مبارک شد -

۲۰ ساله

منوان

۱۷ آثار

مرادی طلا

روپیه

۲۰۰۰ روپیه ۸۶۶ ۲۰ تولچه

دیگر

ر

بند هائی درگاه و غیره نثار سالگره گزرا نیدند -

عمدة الملك شایسته خان جمدهر

بندهای درگاه

مینا کاری گزرا نید - قبضه

نثار

روپیه پهنیجی مرصع کاری

۵۰ عدد عدد

راجا

مالوج

بهار سنگه

بهونسله و غیره

سه هزارى

نثار

روپیہ

پہونچی مرصع
کاری

۵ عدد

عدد

مشار الیہ

۳۰۰ کوچی موہٹہ

عن پہونچی طلا

مرصع کاری

یک الماس

عدد

روپیہ

۵۰ عدد

کار طلب خـ

سہ ہزاری

۲۰۰۰ سوار

نثار عن دائۃ مروارید

۴۵ دانہ

۲۰۰۰ سوار

نثار

اشرفی

۹ عدد

روپیہ

چـ ادون رائے وغیرہ

۲ نفر

نثار

ہون روپیہ

۲۰ عدد ۱۵۲

چـ ادون

منوجی

سہ ہزاری

سہ ہزاری

۱۵۰۰ نفر

۱۵۰۰ نفر

نثار

نثار

ہون

عن روپیہ

۳۰ عدد

۱۰۰ عدد

دیـ اجی

رستم رائے

سہ ہزاری

دو ہزاری

۱۰۰۰ سوار

۱۰۰۰ سوار

نثار

نثار

ہون

عن روپیہ

۳۰ عدد

۳۰ عدد

رانـ اجی

ویجے اعتبار

رائے

ہزار پانصدی

ہزاری

۶۰۰ نفر

۴۰۰ نفر

نثار

نثار

۱۲ عدد

۱۰ عدد

گنید شـ رائے

دو ہزاری

اعتماد خـ

دو ہزار پانصدی

۲۵۰۰ نفر

نثار

عن کندورہ طلا معہ یک الہاس
عدد

۸۰۰ نفر

نثار

۵۰ عدد روپیہ

اودا جی

رام وغیرہ

نثار

۶۰۰ عدد روپیہ

اودا جی رام کہانڈے رائے

سہ ہزاری

۲۰۰۰ سوار

نثار

۵۰۰ عدد روپیہ ۱۰۰ روپیہ

بہیم سین رائے

ہزار پانصدی

۸۰۰ نفر

نثار

عن روپیہ

۱۰۰

پرتم

دو ہزاری

۱۵۰۰ نفر

نثار

۵۰۰ عدد روپیہ

اوز بکھ

ہزاری

۱۰۰۰ سوار

نثار

پارچہ

۹ عدد

(۹)

فوطہ

۳۰ عدد

۱ عدد

دو پٹہ

۳۰ عدد

منک

نثار

۵۰ عدد روپیہ

سیواج

ہنمنت

پانصدی

۸۰ نفر

نثار

۵۰ عدد روپیہ

ابوالفضل	ساما ج
داروغه توپخانه	نبالکر
نثار	نثار
۹ عدد	۹ عدد
جیسے	جگناتھ مل پیش دست دیوان
ری راؤ	صدی
	۲۰ نفر
نثار	نثار
۱۲ عدد روپیہ	۷ عدد روپیہ
محمد حسین خان	لنہ
برادر ہمت خان	دو صدی
	۵ نفر
نثار	نثار
مہر	۳۰ عدد روپیہ
روپیہ	
۹ عدد	۵ عدد

ملازم سرکار عالی			
خسرو بیگ	بہرام بیگ و	انک	میر بابا
مہر روپیہ	عاشور بیگ	مہر	عن خنجر معہ
			مرصع کاری
۹ عدد	۹ عدد روپیہ	عدد	قبضہ
دینا ناتھ	محمد خلیل	الہ قلی	محمد امین برلاس
			عن
نثار	نثار	نثار	نثار
	مہر روپیہ	مہر روپیہ	
۵ عدد	۱۸ عدد	۵ عدد ۹ عدد	۵ عدد
سلطان محمود	محمود بیگ	بہادر	میر محمد ترکی
نثار	نثار	نثار	ابراہیمی روپیہ
مہر روپیہ	مہر روپیہ	روپیہ	
۹ عدد	۹ عدد	۳ عدد	۹ عدد ۹ عدد

نور محمد	نور بیگ خان	وزیر بیگ	اسماعیل خان
نثار	نثار	نثار	نثار
۳ عدد	۹ عدد	مہر روپیہ	مہر روپیہ
		عدد ۵	عدد ۹
سید محمد	رگنات سنگہ	رستم	محمد کاظم وغیرہ
نثار	نثار	نثار	نثار
۹ عدد	۹ عدد	۳ عدد	۱۶ عدد
یوسف خان	سید عبد الرسول	سید حسین	حاجی عبد اللہ
نثار	نثار	نثار	نثار
۹ عدد	۹ عدد	۵ عدد	۵ عدد
دھنا جی	بہادر بیگ	الہ وردی بیگ	کشنا پنڈت
نثار	نثار	نثار	نثار
(۹)	۵ عدد	مہر روپیہ	۹ عدد
		عدد ۹	عدد
محمد زمان	پسران شیخ عبد اللہ	محمود بیگ دیوان	مراری
نثار	نثار	نثار	نثار
(۹)	۹ عدد	۱۰۰ عدد	۵ عدد
اودے رام	شیخ عارف	شیوراج	ہر بہٹ
نثار	نثار	نثار	نثار
		مہر	
عددان	۵ عدد	عدد	۹ عدد
شہر یارے	محمد خان	پسر محمد خان	ارجم
		دکنی	
نثار	نثار	نثار	نثار
۳ عدد روپیہ	مہر روپیہ	۵ عدد	۵ عدد
	عدد ۵		
ہری سنگہ	جگت	گرد ہرداس	یوسف جناح
نثار	نثار	نثار	نثار
۵ عدد	۳ عدد	۳ عدد	عددان
شیخ فرید	سید طاہر	موسلی	حیات

نثار	نثار	نثار	نثار
۵ عدد	۷ عدد	عددان	۶ عدد
پرتوی راج	بهگونداس	نرسنگه	غریبداس
نثار	نثار	نثار	نثار
۹ عدد	عددان	۹ عدد	۳۴ عدد
کیشوداس	هریداس	جگنات	هیرا ننداس
نثار	نثار	نثار	نثار
۹ عدد	۹ عدد	۹ عدد	۹ عدد
شیو رام	هریہٹ	بنسے	هردی رام
نثار	نثار	نثار	نثار
(۹)	عدد	۶ عدد	۵ عدد
الہداد خان	احمد خان	سیدخان	بشنداس
	خویشگی	منصبدار	
	نثار		
نثار	سہر روپیہ	نثار	نثار
۵ عدد	۹ عدد	۹ عدد	۹ عدد
		محمد طاہر	امانکٹ
		نثار	نثار
		(۹)	۵ عدد

دیگر

یک پہر روز مانده نواب قدسی القاب جہانبانی عام و خاص کردند - جمیع بندہای درگاہ آمدہ کورنش کردند - بعد یک گہڑی برخاستہ در غسلخانہ تشریف بردند - بعد چہار گہڑی شب گزشتہ اندرون محل تشریف بردند - جمیع بندہای درگاہ بڈیرہای خود آمدند -

دیگر

نثار گزرائند

شہید خان وغیرہ

بنہ

پسران حبیب خان گرزانی

درگاہ حکیم نوشحال

نثار

اسپ

فیل

سیله	کوزه دان	زنجیر باز دادند	راسان
(۹)	صندل	روپیه	
	نقره	عدد	
۲ عدد	عدد	شمس خان	مجیب خان
صندوقچه	بیض	نثار	نثار
صندل		فیل اسپ	
(۹)		زنجیر	راسان
نقره		روپیه	عدد
عدد		فتح خان	اسمعیل خان
		نثار	نثار
		عدد	عدد
ملوج	شمس خان	خان وغیره	
پسر وغیره	اولاد همت خان		
نثار	نثار		
۱۸ عدد	۱۸		

دیگ
در دفعه اول نوشته

ملازم سرکار عالی متعالی

محمد ود بیگ
دیوان وغیره

۸ خلعت

محمود بیگ دیوان	حکیم سید بخش	اجمیری خان	محمد تقی خان سامان
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
محمد طاهر	ناظر سعادت	ابوالفضل	محمد تقی پسر
خلعت	خلعت	خلعت	محمود بیگ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت

یابا وغیره
۳۶ خلعت

میر بابا	میر مراد	نظر بیگ	وزیر بیگ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
خسرو بیگ	انکٹ	گیورام بیوتات	اله وردی بیگ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
احمد خان	محمد خان	سید شاه محمد	اسمعیل خان
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
غازی خان	شیخ عبد الله	سید محمد	هر بهٹ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
اکنات	بندرابن	بهو راج	سید عبد الرسول
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
سید نثار	یوسف خان	ابوالحسن	خواجه عثمان
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
محمد عارف	سید محمد	شیخ ابراهیم	بهادر خان
عن (؟)	خلعت	خلعت	خلعت
پرتھه راج	جگنات	جعفر عرض مکرر	خواجه ادراک
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
محمد شریف داروغه	حسن قلی بیگ	مخلص خان سامان	نور بیگ خان
شیر خانه		بیگم صاحبہ	
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
دیگر			
انعام			

به بندهای درگاه خلایق پناه

۳۳ خلعت

عمدة الملك شایسته خان

مالوج

بهونسله

خلعت معه ؟

اعتمه

بنده درگاه حکیم خوشه

خلعت

واس اسپ عراقی

خواجه برخور دار وغیره

اوز بکخه

اوزبکخان	راجہ بہار سنگہ	خواجہ برخوردار	دلیر علی
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
پرتمہ راج	بنیم راٹھور	بنسی سنگہ	اودے رام
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
رستم رائے	جادون رای	دیا جی	موجی
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
راؤ تلوک چند	بہگوانداس	کار طلب خان	میر مراد
	یوندیلہ		
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
آتش خان	رائے شیر سنگہ	جگناتھ راٹھور	ہاما جی دیوان
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
ساما جی نبالکر	چلپی ییگ	بھکوجی	نرسنگہ داس ولد
		موہتہ	دوارکا داس
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
سنگٹ سنگہ	محمد حسن برادر	حبیب خان	محمد طاہر
چوہاں	ہمت خان	گرزانی	
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
محمد شاہ	شریف توپکچی	منکو رام	سیواجی منمتہ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
عجب سنگہ	سیدی یوسف ولد	محمد صادق	محمد شریف مشرف
	ملک عنبر	پسر اعتماد خان	توپخانہ
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت
شنکر سیواجی	عزیز اللہ	سید شاہ علی	لنگو پنڈت
خلعت	خلعت	خلعت	خلعت

Siyāha Hūdūr : dated 9th Rajab, 1047 A.H.

On this day, the twentieth birthday of the Prince (Aurangzeb) was celebrated. The Prince appeared before the assembled people. After the third *gharī* (7.38 A. M.) he was weighed against Rupee: 2,000, Copper coins 866 and 20 tolas of gold and his total weight came to two maunds, and seventeen seers.

After this, the Imperial servants presented *Nithār*. The following is a list of *Manṣabdārs* with details of their offerings :

<i>Names of Manṣabdārs</i>	<i>Offerings</i>
1. 'Umdatul Mulk <i>Shāista Khān</i>	An-enamelled dagger.
2. <i>Mālojī Bhonsla</i> and <i>Bhikūjī Moahta</i> .	Bracelet set with jewels and Rupees fifty.
3. <i>Rāja Behār Singh</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 2,000 <i>Sawār</i> ..	<i>Ashrafis</i> 9, Rs. 9.
4. <i>Kārtalab Khān</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 2,000 <i>Sawār</i> ..	Pearls. 54.
5. <i>Jādaun Rāi</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 1,500 <i>Sawār</i> ..	<i>Huns</i> . 30.
6. <i>Mannūjī</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 1,500 <i>Sawār</i> ..	Rs. 100.
7. <i>Dayājī</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 1,000 <i>Sawār</i> ..	<i>Huns</i> . 30.
8. <i>Rustam Rāi</i> , <i>Manṣabdār</i> of 2,000 <i>Dhāt</i> , 1,000 <i>Sawār</i> ..	Rs. 30.
9. <i>Rānājī</i> , <i>Manṣabdār</i> of 1,500 <i>Dhāt</i> , 600 <i>Sawār</i> ..	Rs. 12.
10. <i>Vijay Rāi</i> , <i>Manṣabdār</i> of 1,000 <i>Dhāt</i> , 400 <i>Sawār</i> ..	Rs. 10.
11. <i>I'timād Khān</i> , <i>Manṣabdār</i> of 2,500 <i>Dhāt</i> , 2,500 <i>Sawār</i> ..	Table inlaid with gold and a diamond.
12. <i>Ganesh Rāi</i> , <i>Manṣabdār</i> of 2,000 <i>Dhāt</i> , 800 <i>Sawār</i> ..	Rs. 50.
13. <i>Ūdājī Rām</i> , <i>Manṣabdār</i> of 3,000 <i>Dhāt</i> , 2,000 <i>Sawār</i> ..	Rs. 500
14. <i>Khānde Rāi</i> ..	Rs. 100.
15. <i>Prithī Rāj</i> , <i>Manṣabdār</i> of 2,000 <i>Dhāt</i> , 1,500 <i>Sawār</i> ..	Rs. 500.
16. <i>Bhīmsen Rāthore</i> , <i>Manṣabdār</i> of 1,500 <i>Dhāt</i> , 800 <i>Sawār</i> ..	Rs. 100.
17. <i>Ūzbak Khān</i> , <i>Manṣabdār</i> of 1,000 <i>Dhāt</i> , 1,000 <i>Sawār</i> ..	9 pieces of cloth.
18. <i>Sīvājī Hanmant</i> , <i>Manṣabdār</i> of 500 <i>Dhāt</i> , 80 <i>Sawār</i>	Rs. 50.

- 19 Mānko Rām .. Rs. 50.
 20 Sāmājī Nimbālkar .. Rs. 9.
 21 Jagannāth Mal, *Peshdast* of the
 Dīwān, Manṣabdār of 100
 Dhāt, 20 Sawār .. Rs. 7.
 22 Abu'l-Faḍl, Dārogha in charge
 of Artillery .. Rs. 9.
 23 Jaisarī Rāo .. Rs. 12.
 24 Lingū Pandit, Manṣabdār, of 200
 Dhāt, 50 Sawār .. Rs. 30.
 25 Muḥammad Ḥusain, brother of
 Ḥimmat Khān .. Ashrafis 5, Rs. 9.

At one *pahar*, before nightfall (2.44 P.M.) the Prince held again the public and private audience and the Imperial servants made obeisance to him. After one *gharī* (3.8 P.M.) he retired to the private chamber. In the night, after the fourth *gharī* (7.20-P.M.) he retired into the palace and those present also returned to their respective tents.

Hakīm Khushhāl presented 27 pieces of Seila cloth, a jar and a box both of sandal wood inlaid with silver, while Shams Khān and Mujīb Khān, sons of Ḥabīb Khān presented an elephant, two horses and Rs. 25 to the Prince.

Further, it is stated that in celebration of the birthday, robes of honour were bestowed upon the Imperial servants, important among whom were 'Umdatul Mulk Shāista Khān, I'timād Khān, Khawāja Barkhurdār, Ūzbak Khān, Hakīm Khushhāl, Prithī-Rāj, Bhīmsen Rāthore, Rustam Rāi, Bhagwāndās Bundela, Yūsuf, son of Malik 'Ambar, Muḥammad Beg Dīwān, Ajmerī Khān, Muḥammad Taqī Khān-i-Sāmān, Abu'l Faḍl, Mukhlis Khān-i-Sāmān of Begam Ṣāhib, Ilāhwardī Khān, Sīvājī Hanmant and others.

No. 14.

12th Rajab, 1047 A.H.
 20th November, 1637 A.D.

بنظر در آمد

سیاه حضور ماه رجب سنه ۱۱
 یوم الاثنين ۱۲ - منہ

بخدمت سراقراز شد باسم قریش پیگ خویش قزلباش خان

سیصدی

بخدمت داروغگی عدالت سرافراز شد -

Siyāha Huḍūr : dated 12th Rajab, 1047 A. H. stating that Quraish Beg, as a relative of Qizilbāsh Khān, was appointed a Dārogha of 'Adālat and was raised to the Manṣab of 300 Dhāt, 150 Sawār.

The document bears an official endorsement.

No. 15.

13th Rajab, 1047 A.H.
21st November, 1637 A.D.

بنظر در آمد

سیاهه حضور ماه رجب سنه ۱۱
یوم الثلاثه
موافق بتاریخ ۱۰ - ماه آذر الهی سنه ۱۲ - منه

نواب قدسی القاب، جهانبانی، کشورستانی پنج گهڑی روز برآمده بود در خاص و عام برآمدند - جمیع بندهائے به کورنش سرافرازی یافتند -

اضافه منصب

۳ نفر

چلیبی بیگ و غیره

نفران

مشار الی - زین الله بیگ ولد مشار الیه

چار بیستی
۲۰ سوار

پانصدی
۳۵۰ سوار

اصول	اصول	اصول	اصول
چهار صدی	چهار بیستی	بشرط ٹھانه	بشرط ٹھانه
سیصد سوار	۱۰ سوار	داری روهنکر	داری روهنکر
موافق فہرست حکیم	عن سوار	۵ سوار	۵ سوار

عبدالاحد ذق صدی

چهار صدی بشرط ثنائه

روشنکر

۱۰۰ سوار ۲۰۰ سوار ۵۰ سوار

میر اسماعیل

که سابق در برادری کاظم خان بود -

صدی

۲۰ سوار

امام لاضافه

بموجب یادداشت درگاهی ۱۴ - اسرداد

الهی سنه ۹

یک بیستی

پنج سوار

چهار بیستی

۱۵ سوار

ملازمه

پیشکش

نثار

اسپ

۱۷۳

راس

عدد

ترم ل رائے وغیره

پیشکش

نثار

اسپ

۱۳۵

راس

عدد

حسن خان وغیره

ترم ل رائے

پسران فخر الملک

هزاری

۳ - نفر

۶۰۰ نفر

نثار

نثار

روپیہ اسپ

روپیہ

۵۰ راس

۵۰

مصطفی خان	حسن خان
سیصدی	سه هزاری
۱۲۰ نفر	۲۵۰۰ نفر
بیضی	باقی
	دو صدی
	۱۲۵ نفر

خلی بیگ —————

و غیره

نبیره تردی بیگ
۲ نفر

نثار

عددان	خلیل بیگ
جلبل بیگ	صد پنجاهی
صدی	۳۰ نفر
۲۰ نفر	نثار
نثار	عدد
عدد	

تجلی خان —————

و غیره

از برادران آتشی خان
۵ نفر

نثار

۲۳ روپیه	تجلی خان
شمشصدی	زین خان
۳۰۰ نفر	سه صدی
نثار	۱۰۰ نفر
۹ عدد	نثار
شرزه خان	۵ عدد
دو صد پنجاهی	ابو تراب
۱۰۰ نفر	صدی
نثار	۳۰ نفر
۵ عدد	نثار
نبی علی	۵ عدد
صدی	مقرره
۲۰ نفر	عددان

نثار

۵ عدد

مقرره

عددان

خوشحال بیگ —————

مدراج —————

صدی

۳. نفقہ

تشار

عدد

یہ _____ ض

صدی

م. نقر

نشا

عدد

سمیتا _____ داس

چهار بیستی

۱۵ نفر

نشان

250

مصطفیٰ خان وغیرہ ملازم سرکار عالی

نتائج

5A

محمد خان ولد بازید

فتا

عدد

ولی بیـــــــــــــــــگک نوملازم

نشا

۹ عدد

فیلہ _____ اتان

نشا

عدد

مصطفیٰ خان ولد عبد الغفور

تثا

عبدلہ

عمرخان ولد اسمعیل

نتیجہ

عدد

نور محمد ولد باق

نتیجہ

و عدد

رخصت باسم سعید خان شیرانی را به تمهانه بخدمت فوجداری سرکار کلم شد -

مشتصدی

نقر . . .

؟ اوزبک خان آورده بنظر عالی گزرانید۔

دستک بمهر بخشی الملکی حکیم خوشحال از قرار بتاریخ ۱۹ - رجب موافق

سنه ۱۰۴۷ آنکه دستک با سم گشته راه داران و گذر بانان از دولت آباد تا کبر آباد

نکه چون عجب سنگه ¹ ولد ستر سال حسب الحکم نواب قدسی القاب ، جهانبانی ،

(1) According to *Bādshāhnāma* of Lāhorī (Vol. II p. 741) 'Ajāb Singh, son of Satar Sā Kachwāha, held the rank of 800 Dhāt, 300 Sawār but 'Amal-i-Sālīh shows 400 Sawār,

کشورستانی ، شاهزاده عالم و عالمیان بجهته کتخدائی بوعده چهار ماه رخصت شده
می رود - باید که در راه هیچ کس مانع و مزاحم نشوند - و گذارند که بقراغ
خاطر برود - درین باب نهایت تاکید تمام داند -

به انبڑ رخصت شد

انعام

سعید خان شیرانی به فوجداری	مغ	سل خان
سرکار کلم مقرر شد	دو هزاری	
خلعت	اسپ	۱۵۰۰ نفر
	راس	خلعت بدست وکیل مشارالیه داده
حبش خان	حبش خان و غیره ملازم سرکار عالی	ب
خلعت	محمد قلی	یض
خوشنود چپله	خلعت	
خلعت	؟ پدر نوروز بیگ	
	خلعت	

طاش بیگ احدی تیرانداز را بجهته آوردن محمود بیگ گیلانی منصبدار
و امانی بیگ برق انداز که به کاغذ آوردن از پرگنه پاتهری و محمد امین خویش
وفادار خان بجهته فروختن غله بنا بر اذوقه که در پاتهری بود بجهته فروختن رفته
بودند آنها را رفته بیارد -

عبدالله بیگ منصب دار نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشورستانی رخصت
نموده که اندر من^۱ راجه دهند هیره را بجنیر نزد شاه بیگ خان رساند - باید که
شاه بیگ خان در جنیر او را محبوس کند -

کمال خدمتیه^۲ سرکار عالی مبلغ ده هزار روپیه اجاره ڈاکچوکی گرفته -

(1) Indarman Dhandehra was connected with the Bundelās and the Panwārs whose native country was situated in the sarkār of Sārangpūr in Mālwa. In the time of Shāh Jahān the territory of Dhandhera was given to Siv Rām, the nephew of Rāja Bethāl Dās Gaur who forcibly expelled Indarman and took possession of the country. But Indarman, after some time, collected a large force and again took possession of the country. In the 10th regnal year Shāh Jahān sent M'utamad Khān and Rāja Bethāl Dās with a suitable force to punish him. Indarman was captured and sent to the Court. (*Ma'āthiru'l-Umara*, vol. 11, p. 265, 266). In accordance with Imperial orders Prince Aurangzeb appointed 'Abdullah Beg Maṣṣabdar to escort Indarman to Junnair and give him in the custody of Shāh Beg Khān Qila'dār, to be imprisoned in the fort of Junnair.

(2) *Khidmatīyyas* belonged to the infantry. They were usually posted to guard the palace and to see the orders were carried out punctiliously. (*Ain-i-Akbarī* vol. 1, P. 133; Blochmann, vol. 1, p. 261).

Siyāha Huḍūr: dated, 13th Rajab, 1047 A. H.

The Prince appeared at the fifth *gharī* (8.28 A.M.) in the morning and held the public and private audience ; all those present made obeisance to him.

Chalpī Bēg, Thānedār of Rohankhed holding the manṣab of 400 *Dhāt*, 300 *Sawār*, was raised to the rank of 500 *Dhāt*, 350 *Sawār* and two other manṣabdars were also granted enhancement in their ranks.

Hasan Khān, son of Fakhru'l Mulk, Manṣabdār of 3,000 *Dhāt*, 2,500 *Sawār*, Tirmal Rāi, holding the rank of 1,000 *Dhāt*, 600 *Sawār* and several other Manṣabdārs were given the honour of presenting themselves before the Prince and each one of them presented an offering (*Nithār*) to him. It is also mentioned that Sa'yeed Khān Sherānī, holding the rank of 800 *Dhāt*, 400 *Sawār*, was appointed as the Faujdār of the Sarkār of Kallam and was permitted to proceed there.

Dastak (Permit) was issued, through Bakhshiu'l Mulki Hakīm Khushhāl, to the gaurds of the roads and watchmen, that 'Ajab Singh, son of Satarsāl, who had been granted four months' leave, by the Prince (Aurangzeb) to perform his marriage ceremony, should not be molested, while on his way from Daulatābād to Akbarābād (Agra).

Sa'yeed Khān Sherānī, Faujdār of Kallam was granted a *Khil'at* and a horse by the Prince. *Khil'ats* (robes of honour) were also conferred on Habash Khān etc., in the service of Sarkār-i-'Ālī and Mughal Khān, a Manṣabdār of 2,000 *Dhāt*, 1500 *Sawār*.

Further, it is stated that 'Abdu'lla Beg, Manṣabdār, was despatched by the Prince to Ambar, to escort Indarman, Rāja of Dhandhera, to Junnair, to be placed in confinement by Shāh Bēg Khān.

Kamāl *Khidmatīyya* obtained the monopoly of postal service for the sum of ten thousand Rupees.

The document bears official endorsement.

No. 16.

14th Rajab, 1047 A.H.
22nd November, 1637 A.D.

سیاہ حضور ماه رجب سنہ ۱۱ یوم الاربعاء ۱۴ - منہ

بنظر در آمد

حقیقت باسم محمد شریف توپکچی آنکہ منصب پانصدی و چہار صد سوار

بموجب یادداشت درگاهی از قرار بتاریخ ۳ - ماه فروردی الهی سنه ۷ مطابق بتاریخ ۲۳ - رمضان سنه ۱۰۴۳ در صوبه پنجاب تنخواه داشت و سند تنخواه صوبه دکن از درگاه والا نیاورده - بهرچه امر شود - بعرض عالی رسید - امر عالی متعالی صادر شده که موافق یادداشت تنخواه جاگیر صوبه پنجاب که بدست دارد پانصدی ذات و چهار صد سوار منصب او اعتبار نموده دیوانیان عظام از صوبه دکن تنخواه دهند -

شرح دستخط بخشی الملکی
آنکه بعرض عالی رسید -

Copy of an endorsed *Siyāha Hudūr*: dated 14th Rajab, 1047 A.H. stating that Muhammad Sharīf, holding the rank of 500 *Dhāt*, 400 *Sawār* was formerly assigned a *jāgīr* in the *Punjab Shūba*. He was later transferred to the Deccan, but the sanad for the assignment of *jāgīr* in the Deccan was not granted to him; hence the matter was referred to the Emperor who was pleased to issue orders to the effect that the revenue officials of the Deccan should provide him with a *jāgīr* equivalent to that which he held in the *Punjab*, to meet his salary.

No. 17.

19th Rajab, 1047 A.H.
27th November, 1637 A.D.

بنظر در آمد

سیاه حضور ماه رجب سنه ۱۱

یوم الاثنین ۱۹ - منہ

موافق سنه ۷۰۱ مطابق تاریخ ۱۶ - ماه آذر الهی

دو گھڑی روز برآمده نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشورستانی عام و خاص فرمودند - نواب شایسته خان و جمده الملکی اعتماد خان و محمد حسین و اوزیک خان و کار طلب خان و جمیع بندهاے درگاه بکورش آمدہ سرا فرازی یافتند - بعد برخاسته غلسخانه تشریف بردند - دو گھڑی گذشته اندرون محل تشریف بردند -

قزلباش خان

احمد خان نیازی وغیره

از تہانہ چاندور آمدہ -

نثار

نثار

اشرفی روپیہ

اشرفی روپیہ

۱۰۲۴

۱۵

۶۸ عدد

۳۷ عدد

اسپ

اسپ

۳ راس راس واپس دادہ

راس

مشارالہ ایچ

مشار الیہ اسمعیل خان

سہ ہزاری چہار صدی

دو ہزاری پانصدی دو صدی

۲۰۰۰ سوار ۱۲۰ نفر

۲۵۰۰ سوار ۷۰ نفر

نثار

نثار

نثار

نثار

اشرفی روپیہ اشرفی روپیہ

اشرفی روپیہ اشرفی روپیہ

اشرفی روپیہ اشرفی روپیہ

۳ عدد ۹ عدد

۱۰۰۰ ۹

۷ عدد ۹ عدد

۵۰ ۲۵

اسپ

اسپ

۳ راس

راس

راس واپس حکمشد

راسان

اسمعیل خان

ہرام رستم بیگ

صدی چہار بیستی

۱۰ نفر

۲۰ نفر

نثار

نثار

نثار

اشرفی روپیہ

اشرفی روپیہ

اشرفی روپیہ

عدد ۵ عدد

عدد ۵ عدد

عدد ۵ عدد ۹

اوغری بیگ

صدی

۴۰ نفر

نثار

اشرفی روپیہ

عدد ۵ عدد

گویی ناتمامه
پیش دست جمده الملکی
اعتقاد خان که از درگاه
معلی آمده
نثار
عدد

ید عالم و غیره
از تپانه جالنه پور آمده
نثار
اشرفی روپیه اسپ
عدد راسان
مشاڑ الیه سید وحید
دو هزاری صدی
۸۰۰ نفر ۱ نفر
نثار
اشرفی روپیه
عدد ۹ عددان
اسپ
راسان
شیخ فضل
چهار بیستی
نفر
نثار
عددان

سید
فتح الله پسر نصرالله که از
درگاه خلایق پناه پیشی
عدل پناه رفته بود

نثار
اشرفی روپیه
عدد ۹ عدد

مردمان باسم عطاء الله و غیره که
از بیجا پور آمده
نثار
۹ عدد هون

بمعہ عطاء الله بنابر محمد مومن
نثار
۹ عدد هون ۳۵ هون

میر سیدی
عدد هون

ملازمان سرکارعالی که بیمار بودند فرصت یافتند

میر دوست برق انداز

نثار
عددان

نثار
۶ عدد

سید علی خان
نثار
عددان
سید غازی خان
نثار
۳ عدد

بنا بر تاتار خان و غیره

از آنچه پیشکش عادل خان گذشت
فیله سندوقه چپه
معه تلاتر باسم
امین الله معه ساز کلان خورد
تقره عدد عدد

بنا بر تاتار خان
عن آهو
دور
عددان

زنجیران

نر ماده
زنجیر زنجیر

۰۰۰

۰ عدد

فیل باسم قبول شاهی و غیره که بجهت پیشکش بحضور اشرف اقدس فرستاده بود آمده داخل دولت آباد شد.

برق انداز و غیره که همراه فتح الله پسر نصر الله بیجا پور رفته بودند آمده داخل دولت آباد شدند.

تیر اندازان

محمد تقی نیاز بیگ
راسان راسان
در ماهه در ماهه

۶۳

۶۷

برق اندازان

سبحان محمد امان
راسان راسان
۰۰ عدد ۰۰ عدد

محمد قلی	فولاد بیگ	جعفر بیگ	محمد رشید
راسان	راسان	راسان	راسان
۹۴ عدد	۵۰ عدد	در ماهه	در ماهه
		۵۶	۵۰
مراد بیگ		یادگار بیگ	
راس		راسان	
۳۰ عدد		در ماهه	
		۵۰	

ابدال بیگ احدی برق انداز را خدمت چوکی نویسی برق اندازان سرافراز شد -

رخصت باسم لکشن سین چوهان همراه فیل قبول شاهی وغیره
سه صدی
(۳۰۰) نفر

به تہانہ رخصت شدند
محمد حسین برادر ہمت خان مرحوم
بابرادران
ہزاری
۱۰۰۰ سوار
چلپی بیگ
پانصدی
سیصد پنجاہ سوار

انعام
عطاء اللہ وغیرہ کہ از بیجا پور آمدہ
بودند
عطاء اللہ فتح اللہ ولد نصر اللہ
خلعت
محمد مومن فیل بان
خلعت
خلعت
خواجہ سرائے ملازم سرکار عالی
خواجہ بہلول خلعت
خواجہ ادراک خلعت
خواجہ دلاور خلعت
خواجہ صندل خلعت
خواجہ کرمانہ
خلعت

فیل امین اللہ معہ تلایر کہ بہ نواب قدسی القاب ، جہانبانی ، کشورستانو
از بیجا پور آمدہ بود - بعد برخاستن عام و خاص بنظر گذشتن آمدہ بود - چور

نواب قدسی القاب بجهتہ دیدن فیل باز عام و خاص برآمده نشستند - بنظر مبارک فیل مذکور در آمد - قیلبانان بعرض عالی بر فیل سوار (رسانند) (؟) چون نظر بیگ میرتوزک (؟) بدوات گفت فیل را بگردان - ازین حرف بود که فیل دویدہ از زیر چبوترہ عام و خاص برنظریگ آمد - نظر بیگ مذکور از ترس بالائے چبوترہ افتاد - دو میان چرخیداران چرخي ها¹ سوزانید (ند) کہ ملازمان سرکار عالی بہ فیل زخمی کردند - سه زخم رسیده - فیل برگشته از دروازه بیرون شد - نواب قدسی القاب جہانبانی بہ غسلخانہ تشریف بردند -

Siyāha Huḍūr : dated 19th Rajab, 1047 A.H.

The Prince appeared at 7-20 A.M. and held public and private audience. Nawāb Shāista Khān, Jumdat-u'l Mulki I'timād Khān, Muḥammad Ḥusain, Ūzbak Khān, Kārṭalab Khān and other grandees made obeisance. After this, he went to the private chamber, and then at 8-8 A.M. he retired to the palace.

The following persons were brought to the presence of the Prince and every one of them presented offerings (*Nithār*).

Names of Persons.

Offerings.

Aḥmad <u>Khān</u> Niāzi, Manṣabdār of 2,500 <u>Dhāt</u> , 2,500 Sawār, who came from Chāndūr Thāna.	Ashrafīs 25 Rupees 50. Horse 1.
Ismāil <u>Khān</u> , Manṣabdār of 200 <u>Dhāt</u> , 70 Sawār, who came from Chāndūr Thāna.	Ashrafīs 7, Rupees 9.
Qizilbāsh <u>Khān</u> , Manṣabdār of 3,000 <u>Dhāt</u> , 2,000 Sawār.	Ashrafīs 9, Rupees 1,000, Horses 3, out of which two were accepted.
Īraj, Manṣabdār of 400 <u>Dhāt</u> , 120 Sawār.	.. Ashrafīs 3, Rupees 9.

(1) The *Charkhī* is a piece of hollowed bamboo half a yard and 3 inches long, and has a hole in the middle. It is covered with sinews and filled with gun-powder, an earthen partition dividing the powder into two halves. A fuse wrapt in paper is put into each end. Fixed into the hole of the bamboo at right angles is a stick, which serves as a handle. Upon fire being put to both ends, it turns round and makes a frightful noise. When elephants fight with each other, or are otherwise unruly, a bold man on foot takes the burning bamboo into his hand, and holds it before the animals, when they will get quiet. (Blochmann, Book I, p. 134; *Ā'in-i-Akbarī*, Persian, p. 91).

- Behrām, Manṣabdār of 100 Dhāt, . . Ashrafī 1, Rupees 5.
20 Sawār.
- Ruṣtam, Beg, Manṣabdār of 80 Dhāt, . . Ashrafī 1, Rupees 5.
10 Sawār.
- Ughuir Beg, Manṣabdār of 100 Dhāt, . . Ashrafī 1, Rupees 5.
40 Sawār.
- Sayyid 'Ālam, Manṣabdār of 2,000 . . Ashrafīs 5, Rupees 9,
Dhāt, 800 Sawār, who came from Horses. 2.
Jālnāpūr Thāna.
- Sheikh Faḍl, Manṣabdār of 80 Dhāt,
10 Sawār, also came from Jālnāpūr Thāna. Rupees 2.
- Gopināth, *Paishdast* of Jumdatu'l
Mulki I'timād Khān, who arrived
from the Imperial Court . . Rupees 5.
- 'Atāu'lla etc., who had arrived from
Bijāpūr. . . Huns. 59.
- Sayyid Faṭḥu'lla, son of Naṣru'lla . . Ashrafī 1, Rupees 9.

Further, it is stated that two elephants one of them named Amīnu'lla, and two cases containing valuable presents were sent as *peshkash*, by 'Ādil Khān to the Emperor. The matchlockmen who were sent to Bijāpūr, with Faṭḥu'lla, son of Naṣru'lla, returned to Daulatābād.

On the same day Abdāl Beg, an *Ahḍī* matchlockman, was appointed as *Chauki-nawīs*, and Lakshman Sen Chauhān, holding the rank of 300 Dhāt was granted leave and was given charge of Amīnu'lla, and Qabūlshāhī (elephants) to be conducted to Daulatābād. Muḥammad Ḥusain, brother of Himmat Khān, Manṣabdār of 1,000 Dhāt, 1,000 Sawār and Chalpi Beg, Manṣabdār of 500 Dhāt, 350 Sawār and others were also granted permission to proceed to Thāna. Robes of honour were bestowed on 'Atāu'lla and others who arrived from Bijāpūr and Khawāja Bahlol, Khawāja Idrāk, Khawāja Dilāwar, Khawāja Ṣandal and Khawāja Kirmān, eunuchs in the service of *Sarkār-i-'Ālī*.

When the elephant named Amīnu'lla was presented to the Prince (Aurangzeb), it became unruly and turned towards Naẓar Beg, the *Mīr Tūzak* who fell down the terrace where public audience was being held. Some Imperial servants caught hold of the elephant, and pricked him with a goad to make him submissive. Thereupon the elephant turned abruptly and ran away.

The *Siyāha* is endorsed.

بنظر در آمد

سیاهه حضور ماه رجب سنه ۱۱ یوم الخمیس ۲۲ - منه
موافق یوم پنجشنبه مطابق سنه ۱۰۴۷ تاریخ ۱۹ - ماه آذر الهی -

نواب قدسی القاب، جهانبانی، کشورستانی سه گهڑی روز برآمده عام و خاص
فرمودند - شایسته خان و جمده الملکی اعتاد خان و سید عالم و اوزیک خان و
پنده هائے درگاه آمده به کورنش سرافرازی یافتند - بعد برخاسته به غسلخانه
نشستند - از غسلخانه اندرون محل تشریف بردند -

منصب دار بموجب تفصیل ذیل بنظر عالی متعالی گزشتند -

احمد خان

(؟) آنکه باسم مشاّر الیه در فهرست داخل نیست و می نماید که سند
درگاهی داشتیم در خانه ما آتش افتاده سوخت - پانصدی ذات و دوحده سوار
بموجب سیاهه جمده الملکی مدارالمهامی علامی افضل خان که در دفتر
جمده الملکی مدارالمهامی اعتاد خان است - درین باب هرچه امر شود -
بعرض عالی رسید

محمد شریف

(؟) آنکه محرران بخشی الملکی میر جملہ نوشته فرستادند که حقیقت
محمد شریف و غیره منصبداران غایبانه بعرض اشرف اقدس رسیده - حکم شد که
بدرگاه جہاں پناه آمده بنظر اشرف اقدس بگزرند - چون قبل ازین رایات نصرت آیات
عالی که در دولت آباد تشریف ارزانی داشتند مشاّر الیه بخدمت بادشاهی همراه
عمده الملک خاندوران قیام واقدام می نمود - بنابران نہ توانست رسید - دمی
که رایات عالیات از دولت آباد متوجه به اکبر آباد گردیدند تفصیل آنمردم
اسامی وار باز بدرگاه نوشته فرستاده شده بود - بخشی الملکی معتمد خان بعرض اقدس رسانیده
بدستخط خود نوشته فرستاده که چون موکب منصوره بدانصوب نهضت می فرمایند
بنظر عالی در آورند - بهرچه امر شود -

شرح دستخط بخشی الملکی حکیم

چهار بستی

نوشحال آنکه بعرض عالی رسید

۱۰ نفر

و بجال خود حکم شد -

رخصت شدند -

ملک حسین تعینات اوندگانون	ملوچی و غیره پسران مالوچی ویر
دو صدی	تعینات تهانه سرساله
۱۸۰ نفر	۵ نفر
	مشائر الیه
سنبله‌اجی	ولد مالوچی ویر
دو صدی	چهار صدی
۱۰۰ نفر	۱۸۰ نفر
کهنه و جی	یسا جی
صد پنجاهی	دو صدی
۶۰ نفر	۱۳۰ نفر
	سرداس
	چهار بستی
	۱۵ نفر

ملازمت باسم گویند پندت و مکنده جی که نوکر اودا جی رام بودند ملازمت نمودند -

نثار

۲۰۰ عدد روپیہ

دیگر آنکه دریاب یک ایوان و یک حجره از بابت بودن محل سلطان مراد بخش که باران افتاده بود بعرض عالی رسید - امر عالی متعالی صادر شد که ایوان و حجره مذکور از سرکار خاصه شریفه تیار نمایند و سوائے آن هرچه که شکست و ریخت و غیره از بابت محلهائے بادشاهی روئے دهد نیز آن را در سرکار خاصه شریفه می نموده باشند - بتاریخ ۱۲ - رجب المرجب سنه ۱۱ جلوس مبارک ۱۰۴۷ هجری موافق ۹ - ماه آذر الهی

انعام باسم محمد زاهد عرف اجمیری خان که بخدمت فوجداری تهانه مهکر مقرر شد - خلعت و غیره

خلعت اسپی شتر
راس قلاده

تعیّنات بکلانہ باسم زین العابدین برق انداز جماعت دار بایرق اندازان
... نفر

مساعدت باسم قاسم ولد سیف برق انداز
عن اسپی
راس

نواب قدسی القاب ، جہا نبانی ، کشورستانی گھڑی روزماندہ پر آمدہ عام و خاص
فرمودند ۔ جمیع بندہ ہائے درگہ آمدہ بہ کورنش سرافرازی یافتند ۔ برخاستہ اندرون
محل تشریف بردند ۔ غسلخانہ نکردند ۔

Siyāha Ḥuḍūr : dated 22nd Rajab, 1047 A.H. The Prince (Aurangzeb) came out, at the third *gharī* (7.46 A.M.) in the morning and held public and private audience. *Shāista Khān*, *Jumdatu'l Mulki I'timād Khān*, *Sayyid 'Ālam*, *Ūzbak Khān* and other grandees made obeisance to him, after which he entered the private chamber from where he retired to the palace.

Aḥmad Khān and *Muḥammad Sharīf*, *Manṣabdārs*, were presented to the Prince. It was found that the official list did not contain the name of *Aḥmad Khān*, holding the rank of 500 *Dhāt*, 200 *Sawār* and the sanad relating to his *Manṣab* was burnt and destroyed while his house caught fire. But the *Daftar* of *I'timād Khān*, the *Madāru'l Mahām* had an entry about his *Manṣab* based on the *Siyāha* of the time of *Afḍal Khān*, the *Madāru'l Mahām*.

It is further stated that *Muḥammad Sharīf*, holding the rank of 80 *Dhāt*, 10 *Sawār*, attached to 'Umdatu'l Mulk *Khān-i-Daurān*, was not able to present himself before the Emperor, when the latter visited *Daulatābād* ; so he was ordered by the *Bakhshiu'l Mulki Mu'tamad Khān*, to present himself in the Imperial presence at *Akbarābād* (Agra). After *Muḥammad Sharīf* had presented himself before the Emperor at *Akbarābād*, his *Manṣab* was duly confirmed.

Mallojī, etc., sons of *Mālojī* and *Malik Ḥusain*, were granted leave to proceed to their respective stations. *Govind Pandit* and *Mukandjī*, in the service of *Udājī Rām*, were given the privilege

Imperial orders were issued for the payment of the expenses for the repairs of the apartments of the palace of Sultān Murād Bakhsh, and also for the petty repairs of the Royal Palace from the treasury of the Royal domains (*Sarkār-i-Khaṣṣa-i-sharīfa*).

A robe of honour, a horse and a camel were bestowed upon Muhammad Zāhid, alias Ajmerī Khān, Faujdār of Mahkar.

The prince held public and private audience at 5.51 p.m. and then retired to the palace without holding the usual audience in the private chamber (*Ghusl-Khāna*).

No. 19.

بعرض عالی رسیدہ

یاد داند

درباب ماهیانه خادمان محل بندگان نواب، جهانبانی، کشورستانی بعرض
عالی متعالی رسید یک هزار و پانصد روپیه در ماهه بلا قصور وصولی^۱ از غره شهر
صفر سنه ۱۰۴۰ بموجب یادداشت درگاهی مقرر است۔ امر عالی متعالی صادر شد که
چهار ماهه برسم علی الحساب از تحویل سیدی قنبر خزانچی تنخواه نماید۔

مہر خوشحال

داخل سیاہہ بتاریخ ۲۷ - شہر رجب سنہ ۱۱

Endorsed Memorandum regarding the payment of four months' salary as part-payment to the servants of the royal palace whose salary amounted to Rs. 1,500 monthly without any deduction whatever. The said sum should be advanced from the treasury in the custody of Sayyidī Qambar, the treasurer.

The document bears the seal of Khushhāl.

(r) *Bilā qūṣūr-i-waṣūlī*: In all cash payments from the Government treasury the usual deduction on monthly pay amounted to Rs. 16-12-0 per cent. or 1/6th of the total amount of pay. (*Sivāgnāma* fol. 186, 187 *Daftar-i-Dīwānī* MS).

No. 20.

8th *Sha'bān*, 1047 A.H.
16th December, 1637 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

درباب عوض جاگیر محمد زاهد عرف اجمیری کو کہ بعرض عالی رسید کہ مبلغ سہ ہزار و یکصد عدد روپیہ برسم علی الحساب مشارالہ از تحویل سیدی قنبر خزانچی تنخواہ شدہ - متصدیان خزانہ بعلت ضابطہ خزانہ¹ مزاحم می شوند و پورہ نمیرسانند - امر عالی متعالی صادر شد کہ تا آمدن سند از درگاہ مبلغ سہ ہزار و یکصد روپیہ کہ برسم علی الحساب تنخواہ شد - متصدیان خزانہ پورہ رسانند - درینولہ بعلت ضابطہ مزاحم نشوند و ثانی الحال کہ درین باب سند از درگاہ نیارد موافق آن بعمل آرند -

داخل سیاہہ بتاریخ ۸ - شہر شعبان سنہ ۱۱ نمودہ شد -

Endorsed Memorandum in regard to the Imperial orders to the effect that Rs. 3,100 should be granted as part-payment of the salary in lieu of Jāgīr to Muḥammad Zāhid, aliās Ajmerī Koka, and the payment thereof should be made from the treasury in the custody of Sayyidī Qambar. The treasury officials raised objections to the full payment of the amount in view of the treasury regulations. When the matter was brought to the notice of the Emperor, orders were issued that payment of the amount should be made without the usual deductions, pending the arrival of the Sanad from the Imperial Court.

No. 21.

14th *Sha'bān*, 1047 A.H.
22nd December, 1637 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید کہ مبلغ پنجاہ ہزار روپیہ شاہ جہانی بطریق دست گردان²

(1) *Ḍabṭa-i-Khazāna* or Regulations of the Treasury was to impose deductions and charges under several heads from those to whom cash payments were made. These Regulations were also applied in connection with allowing discounts for issuing current coins or for exchange of uncurrent or short-weight and deficient coins.

(2) *Dastgārdān* is a loan without voucher which was paid in full to the borrower without any deduction. On the contrary, deduction was made in the amount sanctioned as *Musādāt* by the treasury officials.

از تحویل سید قنبری خزانچی سرکار خاصه شریفه به تحویل خزانچی سرکار عالی متعالی
نمایند -

..... مبلغ پنجاه هزار روپیه

مهر خوشحال

داخل سیاهه ۳۱ - شهر شعبان سنه ۱۱۱۱ نموده شد -

Endorsed Memorandum respecting Imperial orders that Rs. 50,000 *Shāhjahānī* coins should be transmitted from the charge of Sayyidī Qambar, treasurer of the Royal domain, to the Government treasurer.

The document bears the seal of *Khushhāl*.

No. 22.

8th Ramadān, 1047 A.H.

14th January, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یاد داشه

امر عالی متعالی صادر شد که سیدی قنبر خزانچی مبلغ ده هزار هون وسی
هزار روپیه بمعرفت گاشته خود بجهت ضروریات رکاب سعادت نماید -

مهر خوشحال

داخل سیاهه بتاریخ ۸ - شهر رمضان سنه ۱۱۱۱

Endorsed Memorandum conveying the Imperial orders to the effect that Sayyidī Qambar, treasurer, should advance ten thousand *Hūns* and thirty thousand rupees through his agent in order to defray royal expenses.

On the reverse of the document the entry of this order is made in the *Siyāha* on the 8th of *Ramadān*, in the 11th regnal year.

The document bears the seal of *Khushhāl*.

(1) It shows that the treasury of the *Sarkār-i-Khāṣṣa-i-Sharīfa* (Royal domain) and the treasury of the *Sarkār-i-‘Alī Muṭa‘ālī* (Government) functioned separately.

No. 23.

13th Ramaḍān, 1047 A.H.
19th January, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید که محمد رفیع ولد محمد شفیع اسپان تاینان خود را در ایلچ پور بداغ رساتیده - اوراق چهره و داغنامه را بمهر عمدة الملک سپه دارخان آورده - نقل فرمان عالی شان بمهر قاضی می نماید که درین باب حکم اشرف اقدس شرف نفاذ پیوست که موافق ضابطه و بر بست باد شا هی چهره نویسی و داغ نموده اصل را بمهر صاحب صوبه خود بدرگاه جهان پناه فریستد و نقل را پیش خود نگاه دارد و ضابطه چنین است که در دولت آباد جمعی تعینات تہانجات وغیرہ داغ می نموده باشند - امر عالی متعالی صادر شد کہ اوراق چهرہ و داغنامہ را حسب الحکم اشرف و اقدس منظور دارند -

داخل سیاهہ بتاریخ ۱۳ - شہر رمضان سنہ ۱۱

مہر خوشحال

Endorsed Memorandum bearing the Emperor's order to the effect that the descriptive rolls and branding certificates of the retainers of Muḥammad Rafī' be considered valid. The document shows that the latter got his retainers' horses branded at Elichpūr in contravention of the regulations and produced descriptive rolls and branding certificates bearing the seal of 'Umdatul Mulk Sipahdār Khān. It was enjoined by a previous Imperial Farmān, with Qāzī's seal affixed thereon, that all the troops stationed at the various outposts should have their horses branded at Daulatābād and that their original descriptive rolls and branding certificates under the seal of the Şubedār should be forwarded to the Imperial Court, and their duplicates should be preserved by the manşabdārs concerned in accordance with the regulations of the Imperial army.

The document bears the seal of Khushhāl.

Endorsed Memorandum respecting the assignment of rupees five thousand and nine hundred as cash salary fixed at eight months' scale without any deduction whatever to Gopīnāth, holding the mansab of 100 Dhāt, 20 Sawār, recently appointed as pes̄h-dast (Deputy) of the Dīwān of the Deccan, in place of Kalyāndās. It is stated that, for the present, the salary of three months should be paid to him from the treasury of Daulatābād. The above order was issued when the matter was brought to the notice of the emperor that no Hasht-māha jāgīr was free to be assigned at the time in the Deccan Ṣūba.

It is also shown that Kalyāndās, the predecessor of Gopīnāth and his staff, used to get the cash salary of rupees eight thousand and one hundred per annum out of which his personal stipend was six thousand.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 25.

8th Shawwāl, 1047 A.H.
13th February, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

آنکه سابق عمده الملك شایسته خان بر اسناد مهر میکرد - درینولچون خان
مشارالیه مهر کردن موقوف نمودند - حقیقت بعرض عالی رسید - امر عالی متعالی
صادر شد که اسناد بمهر مشارالیه معطل نداشته رو براه نمایند تا رسیدن حکم از
درگاه والا -

مهر خوشحال

داخل سیاهه تاریخ ۸ - شوال سنه ۱۱ - نموده شد -

Endorsed Memorandum respecting the permission given by the Emperor to 'Umdatul Mulk Shāista Khān to issue Sanads under his seal until further instructions are received in this connection.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 26.

29th Dhīqa'da, 1047 A.H.
4th April, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یاد داشت

حقیقت احوال پریشانی سیادت مآب سید عبدالوهاب بعرض عالی رسید که چون خدمت محاصره قلعه مولمیر قیام دارد و بغایت پریشان احوال است - امر عالی متعالی صادر شد که مبلغ سه هزار روپیه بطریق مساعدت^۱ از سرکار خاصه شریفه از تحویل سیدی قنبر خزانچی صوبه دکن دیوانیان عظام تنخواه نمایند -

۳۰۰۰ روپیه

داخل سیاهه بتاریخ ۲۹ - ذی قعدة سنه ۱۱

مسهر خوشحال

Endorsed Memorandum submitted to the Emperor regarding the straitened condition of 'Abdu'l Wahāb in the siege of Mulhair fortress. The Emperor ordered the Dīwāns that three thousand rupees should be advanced to relieve his distress and the said amount should be paid from the treasury in the custody of Sayyidi Qambar, the treasurer of the Deccan Ṣūba (Daulatābād).

The document bears the seal of Khushhāl.

(1) *Musā'adat* is a loan to Manṣabdārs who may occasionally come 'into difficulties. In *Shāh Jahāns'* time, one-fourth of the pay of the Manṣabdār to whom *Musāadat* was advanced, was deducted; 'Ālamgīr reduced it to one-eighth. (*Dwābit-i- 'Ālamgīrī*, Br. Mus., Oriental No. 1641; copy *Daftar-i-Dīwānī*, fol. 73).

In the time of Akbar nothing was charged in the first year from the Manṣabdār who defaulted the payment of his instalment, in the second, the loan was increased by a sixteenth part of it; in the third year, by one-eighth; in the fourth year, by one-fourth; from the fifth to the seventh by one-half; from the eighth to the tenth year, by three-fourths; from the tenth year and longer, double the original loan was charged; after which there was no further increase (*Āin-i-Akbarī*, vol. 11, Blochmann, Book II, p. 275).

No. 27.

25th Muḥarram, 1048 A.H.
29th May, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یاد داشت

منصب و جاگیر باسم اغریگ از برادران قزلباش خان که منصب یکصدی ذات و چهل نفر سوار داشت و قزلباش خان نوشته بود که اغریگ اهلیت و بهره نداشت - بمرض جنون گرفتار گشته - جاگیر خود را انداخته رفته است - محال او را به مرزا خان² تنخواه فرمایند - بعرض عالی رسید - امر عالی متعالی شد که حسب الدلتاس قزلباش خان جاگیر اغریگ بمیرزا خان تنخواه نمایند - درینولا مشارالیه بتاریخ ۲۰ - شهر محرم سنه ۱۱ آمده حاضر شد و عمدة الملك شایسته خان بعرض رسانید که مرض جنون ندارد - در پی باب هرچه امر شود - امر عالی متعالی صادر شد که منصب و جاگیر بدستور سابق بحال خود باشد -

یکصدی

۴۰ (نفر)

داخل سیاهه بتاریخ ۲۰ - شهر محرم الحرام سنه ۱۱ نموده شد -

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying the Imperial orders in favour of Ughuir Beg, brother of Qizilbāsh Khān, holding the rank of 100 Dhāt, 40 Sawār, for the restoration of his Manṣab and Jāgīr.

The document states that Qizilbāsh Khān made a request to the effect that his brother owing to insanity could neither discharge his duties, nor manage his Jāgīr properly, so his Jāgīr should be

(1) Qizilbāsh Khān held the rank of 3,000 Dhāt, 3,000 Sawār. He took active part in the Deccan operations under Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang and died in 1648 A.D. in Ahmadnagar (*Ma'āthir-u'l Umarā*, III, p. 86).

(2) Mirzā Khān, Governor of Berār, was the son of Shāh Nawāz Khān and grandson of 'Abdur Rahīm Khān-i-Khānān. (*Shāh jahān Nāma* of Ṭabāṭabāi, fol. 37, *Daftar-i-Diwanī* MS.; *Ma'āthir-u'l Umarā* III, p. 586).

confiscated and assigned to Mirzā Khān. This was confirmed by the Emperor and orders were issued accordingly. Meanwhile the said Manṣabdār appeared before Shāista Khān and proved himself worthy of discharging his duties. Thereupon, his Manṣab and Jāgīr were restored by the Emperor through the mediation of Shāista Khān.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 28.

4th Ṣafar, 1048 A.H.
7th June, 1638 A.D.

الله اکبر

بعرض عالی رسید

یاد داش

بعرض عالی متعالی رسید که سیزده لک و هشت هزار دام طلب اضافه حال و کلائے سرکار عالی بابت حصه ثلثان ربیع پارس ٹیل از ابتدائے غره ماه خورداد الهی سنه ۱۱ لغایت آخر ماه شهریور الهی سنه ۱۱ که چهار ماه باشد حسب الحکم اشرف اقدس بموجب ڈول بدستخط مدارالمهامی جمده الملکی افضل خان از تحویل سیدی قنبر خزانچی دولت آباد تنخواه شده - امر عالی متعالی صادر شد که مبلغ بست و هفت هزار و پانصد عدد روپیہ بموجب ڈول درگاه بصیغه عوض جاگیر دیوانیان اعظام بو کلائے سرکار عالی متعالی از تحویل سیدی قنبر خزانچی تنخواه نمایند - شرح بخط جمده الملکی مدارالمهامی علامی قهامی آنکه ڈول که در دفتر خانه عالی رسید از تحویل سیدی قنبر خزانچی دولت آباد داخل واقع نمایند - حسب الحکم اشرف طلب این اضافه را بموجبی که درین فرد درحشو و بارز^۱ نوشته شده تنخواه نموده بعلت آنکه شش ماه از تاریخ حکم نگذشته مزاحم نشوند ده ماهه تقدی لے داغ و تصحیح داده شود -

۲۵۰۰ روپیہ

داخل سیاہ بتاریخ ۳ صفر سنه ۱۱ نموده شد

مهر خوشحال

(1) *Hashw* and *Bāriz* are terms in accounts of the Mughal Daftar. *Hashw* denotes the various items of accounts including expenditure, rates, prices, salaries, assessment of the land revenue of an estate, etc., and any additions or deductions made therein, the entries of which are made on the right side of the paper. The entries on the left side of the paper are known as *Irād*. The amount representing the balance or the net result obtained from the entries in the *Hashw* and the *Irād* is inserted in the middle of the paper or beneath the centre of the lines indicating the main head or the sub-head and is called *Bāriz*. Whereas *Bāriz* is the main objective of any account which would remain incomplete without it, *Hashw* and *Irād* are not essential though they are a help to understand how the entry in the *Bāriz* has been arrived at after detailed calculations. (*Uṣūl-us-Siyāq*, p. 26, 100-10; *Siyāq-i-Deccan* p. 29-30).

Copy of an endorsed Memorandum regarding the Imperial orders for the payment, according to the gross estimate of revenue prepared under the signature of Afdal Khān, the Madāru'l-Mahām, of the increment of Rs. 27,500 in the former salary of the *Wakīls* of *Sarkār-i-Ālī* fixed at ten months' scale, in lieu of *jāgīr* from the Government Treasury, in charge of Sayyidī Qambar, with the exemption from the process of branding and verification and also from the effect of the *Dābṭa-i-Shashmāha*.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 29.

7th Jamādī I, 1048 A.H.
6th September, 1638 A.D.

الله اکبر

بدین موجب امر عالی شرف نفاذ یافت

یادداشت

فولاد بیگ ولد ولی بیگ احدی برق انداز ملازم سرکار خاصه شریفه که همراه میر مراد تعینات رام نگر بتاریخ ۷ - شهر جادی الاول سنه ۱۱ بنظر عالی متعالی گذشت و حقیقت او بعرض عالی رسید که در گرفتن قلعه آسیر ستانتردد نمایان از او بظهور آمد - بر دو اسپ شصت روپیه ماهیانه وصولی داشت - میر مشارالیه بریک اسپ دیگر بیست روپیه ماهیانه وصولی اضافه تجویز نموده - درین باب هرچه امر شود - امر والا قدر شرف نفاذ یافت پنجروپیه ماهیانه وصولی به اضافه سرافراز باشد - از تاریخ عرض مکرر تنخواه دهند -

۳ راس

۸۰ روپیه در ماهه وصولی

اضافه

تجویز میر مراد

راس ۲۰ روپیه در ماهه

اصل

راسان

۶۰ روپیه در ماهه

مقرره حسب الامر عالی متعالی

راسان

۶۵ روپیه در ماهه وصولی

اضافہ

اصل

دریتولا

راسان

مقررہ در ماہہ وصولی

مقررہ در ماہہ وصولی

۵ روپیہ

۶۰ روپیہ

Endorsed Memorandum conveying the Imperial orders in favour of Faulād Beg, son of Walī Beg, an Aḥdī matchlockman, in the service of the *Khāṣṣa-i-Sharīfa*, stationed at Rāmnaḡar under Mīr Murād, for the increment of Rs. 5 in his salary, in recognition of the meritorious services rendered by him in the capture of the Fort of Āsīr.

No. 30.

23rd Jamādī II, 1048 A.H.
22nd October, 1638 A.D.

بعرض عالی رسید

اللہ اکبر

یادداشت

بعرض مقدس رسید عوض جاگیر و کلائے سرکار عالی متعالی از فصل خریف پارس و ربیع توشقان ٹیل بموجب ڈول کہ بدستخط جمدةالملکی علامی فہامی افضل خان^۱ از درگاہ والا آمدہ - مبلغ سہ لک و ہشت و نہ ہزار و پانصد و چہار دہ روپیہ و سہ پاؤ نقدی بعد از وضع دو داسی از تحویل سیدی قنبر خزانچی دولت آباد تنخواہ شد - در ڈول جمدةالملکی مشارالہ شرحہ نوشتہ کہ آنچه تفاوت روپیہ خزانہ یا روپیہ شاہ جہانی موافق روز نرخ باشد وضع نمودہ تتمہ رسانند - چون در قبض نقدی کہ سابق از تحویل سیدی قنبر خزانچی تنخواہ شد فی صد روپیہ دو نیم روپیہ قصور شاہ جہانی وضع نمودہ اند - متصدیان خزانہ عامرہ الحال مبلغ مذکور دو نیم روپیہ قصور فی صد وضع می نمایند - دریں باب ہرچہ حکم شود - امر عالی متعالی صادر شد کہ ہرگاہ در ڈول جمدةالملکی علامی فہامی شرحہ نوشتہ شد کہ آنچه تفاوت روپیہ خزانہ یا روپیہ شاہ جہانی باشد موافق روز نرخ

(۱) Afdal Khān served under Jahāngīr and Shāh Jahān with loyalty and devotion. He was made the chief Diwān (Diwān-i-Kul) in the second year of Shāh Jahān's reign and held this high Office till 1639, when he died at Lāhore. He was skilful in accounts and administration and was irreproachable in conduct (*Ma'āthirul Umarā*, Text, 1, pp. 65-67; Tr. p. 148).

وضع نموده رسانند - موافق حکم جہاں مضاع موافق روز نرخ قصور وضع نمایند -
 بعلت آنکہ درگذشتہ کہ سر صد روپیہ دو نیم روپیہ وضع شد مزاحم نشوند -

داخل سیاہہ بتاریخ ۲۳ - شہر جہادی الثانی سنہ ۱۲

مہر خوشحال

Endorsed Memorandum stating that, in accordance, with the *Daul* signed by Jumdatu'l Mulki, the Madāru'l Mahām, a total amount of Rs. 3,89,514 and 12 annas was sanctioned for payment of salaries to Government wakils, in lieu of Jāgīr, from the treasury in charge of Sayyidi Qambar, treasurer of Daulatābād, after the usual deduction of *du-dāmī* (5 per cent.) It is further stated in the *Daul*, that after reconsidering the matter Jumdatu'l Mulki Afdal Khān endorsed that only discounts for issuing current coins or for exchange of uncurrent or deficient coins should be deducted according to the rate of exchange and the balance remitted to the recipients of the salaries. The treasury officials in this connection pointed out that usually $2\frac{1}{2}$ percent were charged from those to whom cash payments were made and wanted to apply their usual Regulation in this case also. When the matter was referred to the Emperor, he endorsed the recommendation of Jumdatu'l Mulki Afdal Khān, the Madāru'l Mahām.

No. 31.

13th Sha'bān 1048 A.H.
 10th December 1638 A.D.

سیاہہ حضور ماہ شعبان المعظم سنہ ۱۲
 یوم الا حد ۱۳ منہ موافق سنہ ۱۰۳۸
 مطابق تاریخ ۲۸ - ماہ آذر

یک پھر روز بر آمدہ شاہزادہ جیو بہ خاص و عام بر آمدند - بندہائے درگاہ
 سلاطین پناہ بک و رنشی سرافراز شدند - معتاد بنظر گذشت - بعد یک گھڑی اندرون
 تشریف بردند - در خلوت نشستند بعد برخاستہ اندرون محل تشریف بردند -

اندر ————— سام

عب ————— ادا اللہ

بہادر بیگ از آنچہ کہ ہمراہ محمد زاهد

ایضاً

رفته بود باز آمده - سعادت ملازمت دریافت

عن خلعت

خلعت

باسم سید منصور و تایینان مالوجی¹ و غیره نوشته شد بجهت مهم دکن برخصت

تایینان باسم اوداجئی رام (2)

تایینان مالوجی بهو نسله باسم

سید منصور

مانکوجی

ڈونگرچی

عن شال

عن شال

عن شال

عدد

عدد

عدد

پیشک ————— شش و غیره

بنا بر باسم مرید هر مستوفی که بخدست

بنا بر دیسمو که به چنار ترن

امینی رفته بود

عن بحری

نثار

دستان

م عدد

تنخواه جا گیر

عب ————— دالکریم و غیره

از برادران رشید خان بموجب یادداشت از قرار بتاریخ ۳۰ - شعبان المعظم سنه ۱۲۰۲

(1) Māloji Bhonsla, the grandfather of Shivājī was born in 1552 A.D. He and his brother Vithoji earned their living by serving as privates in the Nizām Shāhī army.

At Sindkhed there was an influential Sardār, Lakhojī Jādhav by name, serving the Nizām Shāhs of Ahmadnagar. Māloji began his military service under him. He had two sons, Shāhji and Sharifji, who were named after Shāh Sharif, a Muslim Saint in whom he had great faith. Shāhji, the father of Sīvājī was born on 18th March, 1594 A.D. After leaving Lakhojī's service Māloji led an independent life and gathered round him a body of Maratha soldiery. Having thus raised his social status he demanded the hand of Jijabāī, the daughter of Lakhojī for his son, Shāhji. Through the intercession of Malik 'Ambar the marriage took place in December, 1605 A.D. (Sardesai's *Marathī, Riyasat*, II, p. 20).

Māloji joined the Imperialists and was conferred the rank of 5000 Dhāt, 5000 Sawār with the privilege of bearing Standard ('Alam) and playing Kettle-drums (Naqqāra) by the Emperor. Māloji's co-operation in consolidating the Mughal rule in the Deccan proved of immense value. He also took part in the various campaigns undertaken in the Deccan during the time of Shāh Jahān. (*Ma'āthir-v'l-Umarā* III, p. 520-523).

(2) He was the son of Udājī Rām and his name was Jagjivan Rāo. In 1637 A. D. Shāh Jahān restored all the titles and jāgīrs granted to his father and also granted him permission to affix Udārām or Rāja Udārām as an honorific title to his name.

In 1649 and 1652 A.D. Jagjivan Udārām got two 'sanads' of 2 crores and 70 lakh of 'Dāms' as manṣab and the 'diwānī' and faujdārī rights of the 23 Mahāls including Māhūr. When Aurangzeb came to the Deccan, he invited Jagjivan Rāo to meet him at Burhānpūr. There is a locality Jagjivan Pūra at Aurangābād named after him. He died in 1658 A. D. *Varhādchā Itihās* by Y. M. Kale p. 341-352).

آنکه بتاریخ روز یکشنبه بیست و هشتم شهر رجب المرجب سنه ۱۲ جلوس مبارک
مطابق سنه ۱۰۴۸ مطابق ۱۴ - ماه آذر الهی

نقران منصبدار

مقرره طلب

۸۴۴۰۰ دام

۱۴۴۰ دام بنا بر تفاوت دستور العمل حال باسم عبدالهادی

۸۳۰۰۰ دام

بنا بر رسد تتمه

۱۵۴۲۰۰ دام ۶۷۵۶۰۰ دام

مشـ ارألیـ هـ

بموجب پروانچه بمهر جمده الملکی، مدارالمهامی، علامی، فهمی افضل خان از قرار

بتاریخ ۶ - ربیع الاول سنه ۱۱ موافق سنه ۱۰۴۸ هجری

شرح ضمن ۴۹۰۰۰ دام

عبـ دالهادی ولد خیرالله که بمنصب ذات

یکصدی سوار بیست نفر بموجب یادداشت از قرار روز یکشنبه بیست و هشتم

شهر صفر سنه ۱۱

صدی

۲ (نفر)

مقرره طلب سالیانه

۳۵۴۲۰۰ دام

۱۴۴۰ دام بنا بر تفاوت دستور العمل حال

۳۴۰۰۰ دام

مهر خوشحال

Siyāha Hudūr: dated, 28th Sha'bān, 1048 A. H.

The Prince came out, at one pahar (9-39 A.M.), in the morning and held public and private audience. The servants of the Imperial threshold, made obeisance to him. After one gharī

(10-3 A.M.) he entered the private chamber, from where he retired to the palace.

Bahādur Beg and 'Ibādu'lla had the honour of presentation and the Prince bestowed suitable robes of honour on them.

Retainers of Mālojī Bhonsla and those attached to Udājī Rām were sent on an expedition to the Deccan and Sayyid Manṣūr and two other retainers were favoured with shāwls.

Murlīdhar, the *Mustaufī* who was appointed as the Amīn presented Rs. four, by way of offering to the Prince, and Janārdhan the *Desmukh* presented two falcons as *Nazr* to him.

It is further stated that the Imperial orders were issued through the Madāru'l-Mahām Afdal Khān in favour of 'Abdu'l-Karīm and 'Abdu'l-Hādī, the latter holding the rank of 100 Dhāt, 20 Sawār, for the assignment of jāgīrs, to meet their salaries, amounting to eight lakhs and thirty thousand Dāms.

The *Siyāha* bears the seal of Khushhāl.

No. 32.

4th *Dhīqa'da*, 1048 A.H.
27th February, 1639 A.D.

الله اکبر

بعرض عالی رسیا

بادداهش

بعرض عالی متعالی رسید که شیرخان یوسف زئی منصب دار سرکار خاصه شریفه که درینولا تعینات مهم دمن شده اسپ بجهته سواری خود ندارد - امر عالی متعالی صادر شد که متصدیان اصطبل سرکار خاصه شریفه یک اسپ در وجه مساعدت تا قیمت سیصد روپیه باشد با و بدهند -

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum addressed to the officials of the Royal stable in favour of Sher Khān Yūsuf zaī, Manṣabdār employed in the crown-lands and now appointed to take part in the expedition undertaken at Daman, to provide him with a horse worth Rs. 300, and this sum should be considered as a loan.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 33.

15th Rabī' I, 1049 A.H.
6th July, 1639 A.D.

الله اکبر

بعرض عالی رسید

یادداشت

بعرض عالی رسید که از قرار یادداشت واقعه درگهی پانزدهم شهر ربیع الاول سنه ۱۰۴۹ جلوس مبارک موافق سنه ۱۰۴۹ هجری حکم جهان مضاع، آفتاب شعاع صادر شد که عوض پرگنه بهلول پور مبلغ ده لک و بیست هزار دام بجاگیر محمد جعفر و یار بیگ تنخواه بود و از فصل ربیع توشقان ٹیل که تغیر شد - و کلائے نواب قدسی القاب، جهان باقی، کشورستانی، شهزاده عالم و عالمیان نقد سری لک دام یک هزار و پانصد روپیہ از ابتدائے فصل مذکور بشرط داغ و تصحیحہ از خزائن صوبہ دکن تنخواه نمایند - درین باب هرچه امر شود - امر عالی متعالی صادر شد که چون ربیع مذکور بادو ماه خریف حال که مهر و آبان باشد گزشته و محمد جعفر و یار بیگ بخدمت رام نگر تعین اند از برائے ایام آینده بخشیان عظام تسلی خود نموده تنخواه گذشته را ؟ و در باب طلب این هشت ماه گزشته دقت داغ و تصحیحہ ند هند و بعد ازین بموجب که از درگاه والا حکم شده از داغ و تصحیحہ خاطر خود جمع کرده تنخواه دهند -

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying Imperial order to the Bakhshīs for the grant of eight months' cash salary to Muḥammad Ja'far and Yār Beg stationed at Rāmnaḡar, with effect from the commencement of the spring crop (*Tūsh Qān īl*) exempting them from branding and verification. It was also enjoined that in future the Bakhshīs should act according to the regulation in force and advance their salaries after the regular process of branding and verification was duly gone through.

The document also states that both the assignees had once enjoyed a jāgīr amounting to 10 lakh, 20 thousand dāms from the revenues of the pargana of Bahlolpūr. Later the wakils of the Prince (Aurangzeb) were directed to the effect that the said jāgīr grant should be converted into cash grant, to be paid at the rate of Rs. 1,500 for one lakh dāms.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 34.

1st Jamādī II, 1049 A.H.
19th September, 1639 A.D.

الله اکبر

بعرض عالی رسید

یادداشت

درباب یکصد نفر بندوقچی در قلعه پٹن حکم شد که باید گذاشت -
امر عالی متعالی صادر شد که یکصد نفر بندوقچی به ٹھانه قلعه پٹن متصدیان
توپخانه تعیین نمایند -

درباب یک صد نفر بند وقچی تعینات به قلعه پٹن آنکه چون وقتی که رایات
عالیات متوجه به اکبر آباد گردیدند یک صد نفر بندوقچی به قلعه پٹن مقرر شده
بودند - چند روز بجهت خدمات دیگر از آن تھانه طلبیده بودند - درینولامر عالی
متعالی صادر شد که بدستور سابق موازی یک صد نفر بندوقچی به قلعه پٹن مقرر
داشته متصدیان توپخانه تعیین نمایند -

داخل سیاهه بتاریخ غره جادی الثانی سنه ۱۳ نموده شد -

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders to the officials of the artillery for reposting 100 matchlockmen to the fortress of Patan.

This garrison was stationed at the fortress of Patan at the time of His Majesty's departure for Akbarābād (Āgra) and was later transferred elsewhere in accordance with Imperial order.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 35.

17th Jamādī II, 1049 A.H.
5th October, 1639 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

امر عالی متعالی صادر شده که چون پرگنه سندیلہ از خریف توشقان ٹیل
در درگہ والا از تغیر جاگیر و کلائے سرکار عالی بموجب فرمان قضا جریان بجاگیر

جمدة الملکی اسلام خان¹ تنخواہ شدہ - حکم مقدس صادر شدہ کہ عوض آن نقدی
از قرار دوازده ماهه از تحویل خزانچی صوبه دکن تنخواہ نمایند - بنابر آنکه سه ماهه
مہرو آذر از خریف توشقان ٹیل موافق حکم از تحویل بولاقی گماشته سیدی قنبر
خزانچی صوبه دکن دیوانیان عظام تنخواہ دهند -

۹۳۰۰۰۰ دام جمع تن پر گنہ سندیلہ

مقررہ حصہ خریف توشقان ٹیل

۳۹۶۵۰۰۰ دام

فے لک دام از قرار دوازده ماهه

۲۵۰۰ روپیہ

۹۹۱۲۵ روپیہ

۹۵۶ $\frac{۳}{۴}$ دودامی

$\frac{۱}{۳}$ ۸۳۱۶۸ روپیہ² ($\frac{۱}{۳}$ ۹۳۱۶۸)

مقررہ قسط ماه مہرو آذر سنہ الیہ

$\frac{۱}{۴}$ ۳۷۰۸۳ روپیہ (۳ آنہ ۲۳۵۴۲ روپیہ)

مہر خوشحال

داخل سیاہہ بتاریخ ۱ - شہر جیادی الثانی سنہ ۱۳ نموده شد

Endorsed Memorandum, conveying Imperial orders to grant 3 months' salary in cash to 'Umdatul-Mulk Islām Khān, amounting to rupees 47,084 $\frac{1}{2}$ (Rs. 23,542-4-0) from the treasury in charge of Bulāqī, the agent of Sayyidī Qambar, the treasurer.

The document contains details that a jāgīr amounting to 39,65,000 dāms was assigned to the said assignee, in the pargana of Sundaila, subsequent to the transfer of the *Wakīls of the Sarkār*-

(1) In the 8th regnal year of Shāh Jahān he was appointed Nāzīm of Bengāl. In the 13th year he was summoned to the Presence and received charge of the high office of Prime Minister (*Vizārat-i-Diwan-i-A'la*). When Khān Daurān Nusrat Jang, Nāzīm of the Deccan was killed, Islām Khān at the New year feast of the 19th year obtained the rank of 6,000 *Dhāt* and horse and the *Shūbedārī* of the Deccan. In the 20th regnal year he was raised to the rank of 7,000 *Dhāt*, 7,000 *Sawār*. He died at Aurangābād on the 12th November, 1647 A.D. and was buried there in accordance with his will. (*Ma'āthir-u'l-Umarā*, Vol. I, p., 162-167).

(2) The calculation of the annual grant as shown in the document seems to be incorrect. The balance after the deduction of *Qushūr Dudāmī* should be Rs. 94,168 $\frac{1}{2}$ and not Rs. 84,168 $\frac{1}{2}$ as specified in the document. On the basis of this calculation three months' salary should be Rs. 23,542-4-0 and not Rs. 47,084-8-0.

i-‘Ālī. Later on it was directed that the jāgīr grant should be converted into cash grant and the assignee's salary should be fixed at 12 months' scale, at the rate of Rs. 2,500 for one lakh dāms, to be paid from the treasury of the Deccan.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 36.

17th Jamādī II, 1049 A.H.
5th October, 1639 A.D.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یاد داشت

امر عالی متعالی صادر شد که بموجب فرمان عالی شان قضا جریان که مبلغ سه لک روپیه بلا قصور وصولی بجنس بطریق مساعدت و کلائے سرکار عالی متعالی سوائے دو لک روپیه سابق که بطریق دست گردان از تحویل سیدی قنبر خزانچی سرکار خاصه شریفه تنخواه شده بود - درینولا از تحویل سیدی قنبر خزانچی سرکار خاصه شریفه بو کلائے سرکار عالی متعالی تنخواه نمایند و قبض الوصول ستانند که موافق آن در خرچ خزانچی مذکور مجری خواهد شد -

داخل سیاهه بتاریخ ۱۷ شهر جمادی الثانی سنه ۱۰۴۹

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders for the payment of three lakhs of rupees without any deductions by way of loan (*Musā'adat*) to the *Wakīls of Sarkār-i-‘Ālī* from the treasury in charge of Sayyidī Qambar, the treasurer and to obtain a receipt thereof.

It is also stated that two lakhs of rupees were advanced previously, as *Dastgardān* to the said *Wakīls*.

The document bears the seal of Khushhāl.

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

تبریز و تاشکند
از دشت حوله یادگار

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, with a horizontal line separating the upper and lower sections. The text is heavily obscured by ink smudges and damage.

No. 37.

9th *Dhijja*, 1050 A.H.
12th March, 1641 A.D.

شرح بدستخط نواب جمده الملکی مدارالمهای
علامی فهمی اسلام خان آنکه موازی پنج فرد

الله اکبر

دستور

العمل از قرار یادداشت واقعه بتاریخ یوم الخمیس نهم شهر ذی حجه سنه ۱۰۳۰
جلوس میمنت مانوس هایون موافق سنه ۱۰۵۰ هجری مطابق غره ماه فروردی
الهی برساله نواب قدسی القاب، گردون جناب، در درج دولت و اقبال، در برج
عظمت و (اجلال)، سپهر سعادت و بختیاری، گوهر اکیل آبهت و کا مکاری، نور
حدقه سلطنت و حشمت، اختربرج عظمت و شوکت، تقاوه دودمان جهاننداری،
سلاله خاندان (مجدوتاجداری)، کشورستانی، بادشاهزاده جهان وجهانیان، شاهزاده
عالم و عالمیان و نوبت واقعه نویسی (کمترین) قدوی لطف الله الحسینی آنکه
حکم جهانمطاع، آفتاب شعاع، گردون ارتفاع، (شرف صدور یافت) که دستورالعمل
امراء عظام و منصبداران و (تایینان) بتفصیل ذیل مقرر و مفوض باشد، بموجب دول
یادداشت قلمی شد - شرح حاشیه بخط واقعه نویسی (آنکه) مطابق واقعه است -
شرح بدستخط وزارت پناه جسونت رائے آن که از تاریخ حکم و لغایت آخر
فصل ثیلاں سنه ۱۰۳۰ مطابق همین دستورالعمل بعمل می آید - در آینده اگر (؟)
شود وکیل ایشان صحت گرفته خواهد فرستاد -

ذا

از بست هزاری تا شش هزاری اول اعتبار نمایند - دویم و سیوم نباشد -
سواران اوهر قدر که باشند خواه برا بر از ذات، خواه زیاده، خواه کم -

بست	پانزده	دوازده	ده	هزار
هزار	هزار	هزار	ده	هزار
۱ دام	۳ دام	۲ دام	۲ دام	۲ دام

(1) Original text being worn out; No. 1 to 7 and No. 14 is based on *Siyāqnāma*, fol. 18. 182 (Daftar-i-Dīwānī MS.); No. 8 to 16 are based on *Dawābit-i-'Ālamgīrī*, fol. 52 to 55 (copy of Br. Museum MS. No. 1641, Daftar-i-Dīwānī).

نُه هزاری هشت هزاری هفت هزاری شش هزاری
 ۱۸ دام^۳ ۱۶ دام ۱۳ دام ۱۲ دام^۴

از پنجهزاری تا یک بستی مراتب را اول و دوم و سوم اعتبار نمایند -

از پنجهزاری تا یک هزار پانصدی از اول مرتبه تا دوم و سوم سه لک دام تفاوت
 شرح ذیل اعتبار نمایند -

پنجهزاری چهار هزار و پانصدی

اول دوم اول دوم
 ۱ دام^۵ ۹ دام ۹ دام ۸ دام^۶
 در دستور سابق

دوم
 ۹ دام

سی و سوم
 ۸ دام^۷

سی و سوم
 ۹ دام^۵
 موافق دستور العمل سابق
 ۹ دام

سه هزار و پانصدی چهار هزار و پانصدی

اول دوم اول دوم
 ۸ دام ۷ دام ۷ دام ۶ دام^۸
 موافق دستور العمل سابق موافق دستور العمل سابق

..... ۶ دام

..... ۸ دام

سی و سوم
 ۶ دام

سی و سوم
 ۷ دام
 موافق دستور العمل سابق
 ۶ دام

دو هزار و پانصدی سه هزار و پانصدی

و انما اراد ان ينفذ في القوم
 نعم مدد في سائر احوال
 عهده ماه در دهی ۱۰۵۰



از عهد از نایب سی و اربعه اول و دوم و سوم اعتبار نامه

در عهد در نایب در اربعه اول و دوم و سوم و چهارم
 اعتبار نامه

محمد علی خان در سی و چهارم
 و ماه
 اول
 و دوم
 و سوم
 و چهارم
 و پنجم
 و ششم
 و هفتم
 و هشتم
 و نهم
 و دهم

Handwritten text in Persian script, likely a manuscript page. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be part of a larger phrase or sentence. The script is cursive and characteristic of the Safavid or Qajar periods. The page is numbered 37 in the bottom right corner.

اول دام
دوم دام
موافق دستورالعمل
سابق دام

اول دام
دوم دام
موافق دستورالعمل
سابق دام

سیوم دام
مقرره موافق دستورالعمل
سابق دام

سیوم 9 دام
مقرره موافق دستورالعمل
سابق دام

هزاره پانصدی

دوهزاره

اول دام
دوم دام
موافق دستورالعمل سابق
سابق دام

اول دام
دوم دام
موافق دستورالعمل سابق
سابق دام

سیوم دام
مقرره موافق دستورالعمل
سابق دام

سیوم دام
مقرره موافق دستورالعمل
سابق دام

از هزاره تا یک بستی تفاوت اول و دوم و سیوم را بشرح ذیل اعتبار نمایند

هزاره پانصدی
اول دام
دوم دام

هزاره
اول دام
دوم دام

مقرره موافق
دستورالعمل
سابق دام

سیوم
۱۸۰۰۰۰ دام¹³

سیوم
۱۴۰۰۰۰ دام
موافق دستورالعمل اول

هشتصدی

هفتصدی

اول	دوم	اول	دوم
۱۲۵۰۰۰ دام	۱۲۰۰۰۰ دام	۱۱۰۰۰۰ دام	۱۰۵۰۰۰ دام
سیوم	سیوم	سیوم	سیوم
۱۱۵۰۰۰ دام		۱۰۰۰۰۰ دام	

ششصدی

پانصدی

اول	دوم	اول	دوم
۹۵۰۰۰۰ دام	۹۰۰۰۰۰ دام	۸۰۰۰۰۰ دام	۷۵۰۰۰۰ دام
سیوم	سیوم	سیوم	سیوم
۸۵۰۰۰۰ دام		۷۰۰۰۰۰ دام	

چهارصدی

سیصدی

اول	دوم	اول	دوم
۵۰۰۰۰۰ دام	موافق دستورالعمل سابق	۴۰۰۰۰۰ دام	۳۸۰۰۰۰ دام ¹⁴
	۴۷۵۰۰۰ دام		
	مقرره حال		
	۳۸۰۰۰۰ دام		

سیوم
۳۶۰۰۰۰ دام

سیوم
۳۵۰۰۰۰ دام
مقرره حال
۳۶۰۰۰۰ دام

دو صد و پنجاهی

دو صدی

اول	دوم	اول	دوم
۳۵۰۰۰۰ دام	۳۲۰۰۰۰ دام	۳۰۰۰۰۰ دام	۲۹۰۰۰۰ دام
مقرره دستورالعمل سابق	مقرره حال	مقرره حال	۲۸۰۰۰۰ دام
	۳۳۰۰۰۰ دام		

سیه سوم
دام ۲۸۰۰۰۰
مقرره حال
دام ۲۶۰۰۰۰

دام ۳۶۰۰۰۰
سیه سوم
دام ۳۰۰۰۰۰ سابق
مقرره حال
دام ۳۱۰۰۰۰

یوزباش

اول دوم
دام ۲۰۰۰۰۰ دام ۱۹۰۰۰۰
موافق سابق
دستورالعمل مقرره حال
دام ۲۲۰۰۰۰ دام ۱۸۰۰۰۰

سیه سوم
دام ۱۸۰۰۰۰
مقرره حال
دام ۱۶۰۰۰۰

سه بست

اول دوم
دام ۱۰۰۰۰۰ دام ۹۵۰۰۰

سیه سوم
دام ۹۰۰۰۰

دوبست

اول دوم
دام ۷۰۰۰۰ دام ۶۵۰۰۰

یکصد پنجاهی

اول دوم
موافق دستورالعمل
دام ۲۵۰۰۰۰ دام ۲۴۰۰۰۰¹⁵
مقرره حال
دام ۲۳۰۰۰۰

سیه سوم
دام ۲۳۰۰۰۰
مقرره حال
دام ۲۱۰۰۰۰

چهار بست

اول دوم
دام ۱۴۰۰۰۰ دام ۱۳۰۰۰۰¹⁶
موافق دستورالعمل
دام ۱۲۰۰۰۰

سیه سوم
دام ۱۲۰۰۰۰ مقرره

پنجاهی

اول دوم
دام ۸۰۰۰۰ دام ۷۵۰۰۰ سابق
مقرره حال سابق
۸۵۰۰۰ عدد
دام

سیہ سوم		سیہ سوم	
۶۰۰۰۰ عدد دام		۷۰۰۰۰ عدد دام	
یک بستہ		توکش بند	
دوم		یکتیم بیستی	
اول	دوم	اول	دوم
۳۰۰۰۰ عدد دام	۳۰۰۰۰ عدد دام	۵۰۰۰۰ عدد دام	۵۰۰۰۰ عدد دام
سیہ سوم		سیہ سوم	
۳۰۰۰۰ عدد دام		۳۰۰۰۰ عدد دام	
ان		تایینہ	
بدستور سابق			

سہ اسپہ و دو اسپہ و یک اسپہ
فی دہ سوار

برآوردی

سالیانہ

فی نفر

سہ اسپہ	دو اسپہ
۳ راس	۳ راس
فی راس	فی راس
۲۳۰۰۰ دام	۱۶۰۰۰ دام
مقررہ	مقررہ
۷۲۰۰۰ دام	۶۳۰۰۰ دام

۸۰۰۰ دام
مقررہ دہ سوار
۸۰۰۰۰ عدد دام
فی ۱۰۰ نفر سوار
۸۰۰۰۰۰ دام

فی ہزار سوار

۸۰۰۰۰۰ دام

بیض

یک اسپہ

۳ راس

فی راس

۸۰۰۰ دام

مقررہ

۲۳۰۰۰ دام

مقررہ فی ہزار سوار

۲۳۰۰۰۰۰ دام

Dastūru'l-'Amal of the emoluments of the Nobles and Man-
ṣabdārs of various ranks and their retainers submitted with the
Memorandum of the Prince (Aurangzeb) and sanctioned after
amendment, by the Emperor,

It is endorsed by Wizāratpanah Jaswant Rāi that this Dastūru'l-'Amal will be deemed to be in force from the date of its sanction.

According to the Dastūru'l-'Amal, the Dhāt manṣabdārs are divided into two categories; those who hold the rank from 6,000, to 20,000, are reckoned as first-class Mansabdārs and in this category there are no sub-classes. The number of Sawārs of this class of Manṣabdār may be equal to or may be more or less than his Dhāt rank as the case may be.

First Class Manṣabdārs

No.	Rank	Annual salary in dāms
1	20,000	4,00,00,000
2	15,000	3,00,00,000
3	12,000	2,40,00,000
4	10,000	(2,00,00,000)
5	9,000	(1,80,00,000)
6	8,000	1,60,00,000
7	7,000	1,40,00,000
8	6,000	1,20,00,000

Manṣabdārs of Second Category

Those who hold the rank from 20 to 5,000 are put into the second category which is again subdivided into three classes, viz., first, second and third.

From 1,500 to 5,000 there is a difference of three lakhs, in the emoluments of each sub-class downward from the first to the second and the third.

No.	<u>Dhāt</u> rank	•STIPULATED EMOLUMENT IN DĀMS		
		First class	Second class	Third class
1	5,000	1,00,00,000	97,00,000 98,00,000 accord- ing to the for- mer Dastūru'l 'Amal.	94,00,000 96,00,000 accord- ing to the for- mer Dastūru'l 'Amal.
2	4,500	90,00,000	87,00,000	84,00,000
3	4,000	80,00,000	77,00,000	74,00,000

No.	Dhāt rank	STIPULATED EMOLUMENT IN DĀMS		
		First class	Second class	Third class
4	3,500	70,00,000	78,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal. 67,00,000 66,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	76,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal. 64,00,000
5	3,000	60,00,000	57,00,000 58,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	54,00,000 56,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
6	2,500	50,00,000	47,00,000 48,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	44,00,000 46,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
7	2,000	40,00,000	37,00,000 38,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	34,00,000 36,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
8	1,500	30,00,000	27,00,000 28,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	24,00,000 26,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
From 20 to 1,000, the difference in the emoluments of the I, II and III class should be observed as follows :				
I	1,000	20,00,000	19,00,000	18,00,000
2	900	15,00,000	14,50,000 15,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	14,00,000
3	800	12,50,000	12,00,000	11,50,000
4	700	11,00,000	10,50,000	10,00,000
5	600	9,50,000	9,00,000	8,50,000
6	500	8,00,000	7,50,000	7,00,000
7	400	5,00,000	According to the former Dastūru'l 'Amal 4,75,000.	4,50,000 4,60,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.

No.	Dhāt rank	STIPULATED EMOLUMENT IN DĀMS		
		First class	Second class	Third class
8	300	4,00,000	4,80,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	3,60,000
9	250	3,50,000	3,80,000	3,20,000
		3,60,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	3,30,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	According to the present Dastūru'l 'Amal 3,10,000-3,00,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.
10	200	3,00,000	2,90,000	2,80,000
			2,80,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	2,60,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.
11	150	2,50,000	2,40,000	2,30,000
			2,30,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	2,10,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.
12	100	2,00,000	1,90,000	1,80,000
		2,20,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	according to the former Dastūru'l 'Amal.	1,60,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.
			1,80,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	
13	80	1,40,000	1,30,000	1,20,000
			1,20,000 according to the former Dastūru'l 'Amal.	
14	60	1,00,000	95,000	90,000
15	50	According to the former Dastūru'l 'Amal 80,000	According to the former Dastūru'l 'Amal 75,000.	75,000
		85,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	80,000 according to the present Dastūru'l 'Amal.	
16	40	70,000	65,000	60,000
17	30	55,000	50,000	45,000
18	20	40,000	35,000	30,000

Tābinān (Retainers) according to the former Dastūru'l'Amal.

Barāwurdī.

Yak-aspa, du-aspa and se-aspa.

	Per annum.		Per annum.
Per head	8,000 Dāms.	Se-aspa with 3 horses,	
For 10 sawār	80,000 Dāms.	per horse	24,000 Dāms.
For 100 sawār	8,00,000 Dāms.	Total for horses	72,000 Dāms.
For 1000 sawār	80,00,000 Dāms.	Du-aspa with 4 horses,	
		per horse	16,000 Dāms.
		Total for 4 horses	64,000 Dāms.
		Yak-aspa with 3 horses,	
		per horse	8,000 Dāms.
		Total for 3 horses	24,000 Dāms.
		per thousand sawār	2,40,00,000 Dāms.

No. 38.

1050 A.H.
1640-1641 A.D.

یادداشت حال حاصل جاگیر منصب داران

شہزادہ

راؤ کاوہ

ہزار پانصدی

۶۰۰ نفر

مقررہ طلب

۲۰۰۰۰۰ دام

۱۸۰۰۰۰ دام بنابر چوتھائی

۵۴۰۰۰۰ دام

مقررہ تنخواہ ازپرگنہ ستونہ وغیرہ

۵۴۰۰۰۰ دام

مقررہ حال حاصل سنہ ۱۰۵۰

۶۷۵۷ $\frac{۳}{۴}$ روپیہ

پرگنہ

پرگنہ

بالاپور

ستونہ

۸۰۷۰۰۰ دام

۲۲۴۵۷۲۸ دام

مقررہ حال حاصل

مقررہ حال حاصل سنہ ۱۰۵۰

پر گزشتہ

شہادت

۲۰۶۷۰۰۰۰۰۰

A page from the Memorandum showing therein, the actual revenue for the year 1,050 A.H. was fixed at Rs. 6757-12-0 against the amount of the salary allotted to Sherza Rāo Kāwa, holding the rank of 1,500 Dhāt, 600 Sawār, out of the revenues of the parganas of Satūnda etc.

No. 39.

10th Rabī' I, 1051 A.H.
9th June, 1641 A.D.

دستک از قرار تاریخ ۱۰ - شهر ربیع الاول سنہ ۱۰۵۱ آنکہ دستک باسم چوکی نویسن ہفت چوکے (۱) منصبداران آنکہ چون میر محمد ہادی ولد میر محمد مومن کہ ہمراہ فوج عمدۃ الملک مہابت خان تعینات شدہ بود درینو لحساب الامر در رکاب ماندہ داخل چوکے روز جمعہ نمودہ شد - باید کہ اورا موافق ضابطہ حاضر نکہدارند -

چہار صدی

۸۰ نفر

Dastak (permit) addressed to the Officer-in-charge of 'Haft-chaukī' of mansabdārs intimating him of the attendance of Mīr Muḥammad Ḥādī, son of Mīr Muḥammad Momin, holding the rank of 400 Dhāt, 80 Sawār, who was formerly attached to the contingent of 'Umdatul-Mulk Mahābat Khān, but now joined service at the court by Imperial orders.

(1) Mounting guard is called *Chaukī* in Hindi language. The four divisions of the army having been divided into seven parts, each of which was appointed for one day, under the superintendence of a trustworthy Mansabdār. (*Ain-i-Akbarī*, part. 11 p. 267; *Bernier Travels in the Mughal Empire*, p. 243).

No. 40.

10th Rabī' I, 1051 A.H.
9th June, 1641 A.D.

از قرار بتاریخ ۱۰ - دهم شهر ربیع الاول سنه ۱۰۵۱ آنکه دستک باسم رفعت
و شجاعت دستگاه سراج الدین محمد آنکه چون حسب الحکم معلی بموجب طومار
حضور شجاعت دستگاه قلیچ محمد ولد صوفی سلطان تعینات فوج عمده الملك
مهابت خان شده - باید که مشارالیه را داخل فهرست تعیناتیان آنجا نموده در
کار و خدمت بادشاهی حاضر نگه دارند - درین باب قدغن تمام دانند -

چهار صدی ذات

۸۰ سوار

Dastak (permit) addressed to Sirājuddīn Muḥammad containing Imperial orders, to count the attendance of Qilīch Muḥammad, son of Šūfī Sultān holding the rank of 400 *Dhāt*, 80 *Sawār*, to the army of 'Umdatul Mulk Mahābat *Khān* from the date of his transfer.

No. 41.

10th Ramaḍān, 1051 A.H.
3rd December, 1641 A.D.

الله اکبر

عرض ازین نوشته آنکه منکه مرزا تاتاریگ ولد ازبک خان ام حال حاصل
سنه ۱۰۵۰ بدفتر بخشی الملکی سپردم - اگر تفاوت برآید بدیوانیان عظام جواب
گویم - این چند کلمه بطریق سند نوشته شد که ثانی الحال حجت باشد تحریر
فی التاریخ ۱۰ - شهر رمضان سنه ۱۰۵۱ هجری -

سهر ازبک خان

Written-deed executed by Tātār Beg, son of Uzbek *Khān*, under his own seal in regard to the accounts rendered of the revenues of his jāgīr for the year 1050 A.H., together with his assurance of indemnity against any difference that might arise on the scrutiny of the said accounts.

No. 42.

4th Shawwāl, 1051 A. H.
27th December, 1641 A.D.

از قرار بتاریخ ۳ - شهر شوال سنه ۱۰۵۱ جلوس آنکه دستک باسم شجاعت
دستکه محمد حسن بخشی صوبه خاندیس آنکه حسب الامر والا قدر بموجب التماس
عمدة الملك وزیر خان رفعت پناه محمد رضا ولد محمد حسین که سابق ناخدا جهاز
سلامت رس بود تعینات بلده برهان پور نموده شد - باید که مشار الیه را داخل
فهرست تعیناتیان آنجا نموده موافق ضابطه در خدمت بادشاهی حاضر نگاهدارند -
صد پنجاهی ذات

مقررہ
امر شد سه نفر منصب دار که در آنجا بر
کار اند بحضور عالی عوضی مشار الیه
بفرستند

Dastak (permit) addressed to Muḥammad Ḥasan, the Pay master of Khāndesh Ṣūba, with intimation that Muḥammad Raḍā, son of Muḥammad Ḥusain, formerly captain of the Ship "the *Salāmat Ras*" holding the rank of 150 Dhāt has been posted on duty to Burhānpūr, and Manṣabdārs stationed there should be sent in his place to the Royal presence.

No. 43.

12th Shawwāl, 1051 A.H.
4th January, 1642 A.D.

الله اکبر

حسب الامر رخصت شد

یاد داشت

باسم مظفر ولد شهریار رخصت بمکه معظمه^۱ شد
چهار بیستی
۱۰ نفر

یک نفر
بتاریخ ۱۲ - شهر شوال سنه ۱۰۵۱

(1) Any Manṣabdār who wanted to proceed to Mecca on pilgrimage had to obtain the Emperor's permission, and such cases for leave salary had to be presented to the Emperor for orders by the officials concerned. According to the rule of service such Pilgrims were granted full salary without any customary deductions whatever. (*Dwābiṭ-i-'Ālamgīrī*, Br. Museum 1641, copy of *Daftar-i-Diwanī*, fol. 35).

Endorsed Memorandum stating that Muẓaffar Beg, son of Shahryāre holding the rank of 80 Dhāt, 10 Sawār, proceeded to Mecca on pilgrimage, after obtaining the Emperor's sanction.

No. 44

8th Muharram, 1052 A.H.

29th March, 1642 A.D.

الله اکبر

دست

باسم راهداران و گزربانان راه از دارالسلطنة لاهور تا صوبه دکن آنکه چون بهکری تردی گزربدار حسب التماس نواب قدسی القاب، جهانبانی، کشورستانی، شاهزاده عالم و عالمیان سلطان اورنگ زیب بهادر بصوبه دکن تعیین شده، می رود. باید که هیچکس در راه مانع نشود. گذارند که بفراغ خاطر برود و بخدشت مرجوعه قیام نماید.

صدی

سهر صلایت خان

۲۰ نفر

تحریر فی التاریخ ۸ - شهر محرم سنه ۱۰

Dastak (permit) addressed to the guards and patrols in charge of the highways leading from Lāhore to the Deccan, containing instructions to the effect that Behkarī Turdī, the *Gurzbardār* (Mace-bearer) who had been transferred from Lāhore to the Deccan on the recommendation of Prince Aurangzeb, should not be interfered with while on his way to the Deccan.

The document bears the seal of Ṣalābat Khān.

No. 45.

10th Ṣafar, 1052 A.H.

30th April, 1642 A.D.

یادداشت

از آنچه که در دیدن غرض توپخانه و ابار سرکار خاصه شریفه قلعه دولت آباد، بعد از روانه شدن رایات عالیات اضافه و نو جمع ظاهر شد آنرا داخل جمع نموده، تحویل تحویلدار قلعه مذکور نموده شد. لغایت ۱۰ - صفر سنه ۱۰

سجند

نق

۲۳۵۸۶ عدد و

روپيه

۵۵. زوج

۳۶ اولچي (۹)

۲۱۰۷ من

۲۵ $\frac{1}{3}$ تنكه۵ $\frac{1}{3}$ دام

۳۰. روپيه

۸ آنه

۲۳۵۸۶ عدد و

۵۵. زوج و

۳۶ اولچي ؟

۱۰۶۹ من بوزن اكبرى

۹ $\frac{1}{3}$ تنكه۳ $\frac{1}{3}$ دام

سرب

۱۵۹۶۸ عدد گولي و

۱۰ من بوزن اكبرى

۱۰ $\frac{1}{3}$ تار

سرب گول

سرب

۱۵۹۶۸ عدد

۱۰ من

۱۰ $\frac{1}{3}$ تار

ك گنده

۶۳ من بوزن اكبرى

۳۶ $\frac{1}{3}$ تار

۵ دام

برنج آلات

۲۰ عدد

$\frac{1}{8}$ ثار
۳ دام

کم از بایت فیل نانپ طب ن کان ست
عرف میزان سکه بار

$\frac{3}{8}$ ۵ ثار
۱ دام
عدد

$\frac{3}{8}$ ۳ ثار
عدد

$\frac{1}{8}$ ۳ ۱ ثار
۱ ۶ عدد

(۰ . ۰)
۲ عدد

آلات

۳۳ عدد

و
زوج
و
من

ریزگی
کلهاو هزار میخی
ویراق سری اسپ

سازویراق
سکهاسن مطلا

سازویراق
از بایت فانوس

رکاب
رومی

من $\frac{1}{8}$ ثار

$\frac{1}{8}$ ۱ ثار
۱۵ دام
۳۳ عدد

$\frac{3}{8}$ ۸ ثار
۷ عدد

$\frac{3}{8}$ ۲ ثار
زوج

متف رقه
من ۲ ثار

ط ق
مسی بایت ته کوٹھی
متوان $\frac{1}{8}$ ۳۳ تنکه
عدد

تق اره
۲ ۶ تنکه
عدد

ف ولاد
از بایت ریزگی بکتر و راک و دو بلغه و غیره سوخته
۳۰ عدد

۳۴ من
۱۹ تار

آلات ————— فولاد

از بابت ریزگی بکتر و راک

۳۴ من

۱۹ تار

۴ عدد

من

$۲\frac{۱}{۳}$ تار

دوبلغه ————— سپر

۲۲ تار

۱۳ عدد

من $۲\frac{۱}{۳}$ تار

۲۷ عدد

آهن ————— ن

و آهنی آلات

۵۴۹ زوج و

۳۶ اولچی نعل

۷۵۱۵ عدد

۴۲ من ۳۵ تار

آلات

۵۴۹ زوج و

۳۶ اولچی

۷۵۱۵ عدد

۳۳۴ من بوزن اکبری

$۱۵\frac{۱}{۳}$ تنکه

قویزه (قویسه)

از بابت چوب

خیمه

۶ من

$۳\frac{۱}{۳}$ تنکه

۳۶ عدد

حلقه

از بابت تنک زین

اسپ

۲۵ من

۱۱ تنکه

۲۶۰۰ عدد

دهنه

اسپ از هر جنس

۳۹ من

$۳۸\frac{۱}{۳}$ تنکه

۲۵۱۱ عدد

رکاب

۱۵ من

۱۵ تار

مقرره

۵۴۹ زوج

می —————

۷ من

$۱۹\frac{۱}{۳}$ تنکه

سنان

دندان قیل

۱۳ من

خار

بجهته کشودن سوراخ

آتش خانه توپ

زنجیر

از بابت قیل

۳۲ من	۱۱ ۱/۳ تار	۹ ۱/۳ تنکھ	۱ ۱/۳ تار	۶۸۳ عدد
۱۳ عدد	۳۱۵ عدد	۷۰ عدد		

غلاف آھن مثل سیخ
کہ دردندان فیل
می پوشانند -

حلقہ دار

چھیک	حلقہ	کدال	پہا	اھوڑہ
عرف چیزے کہ بوقت	از بابت موٹ			
ضرورت غلہ وغیرہ از تہ	۳۵ تنکھ	۱ ۱/۳ من تار	۱۹ ۱/۳ تنکھ	
بہ بالائے قلعہ می کشند	۶ عدد	۲۵ عدد	۱۷ عدد	
۱۰۰ من بوزن اکبری				
۸۹۰ عدد				

اھرن	سندان	پیکرہ	سپہرہ	
۱۰ من		اسپ	عرف ڈھال	
۷ تار	۳ ۱/۳ تار	منوان	منوان	
۱۰ عدد	۵ دام	۲۰ تنکھ	۱۰ تنکھ	
	۷ عدد	۱۳ عدد	۳۸ عدد	

سہام	کم	قبضہ	تار	
از بابت شیون		شمشیر	از بابت مصالح	
۱ من	۸ من		زرہ	
۱۱ ۱/۳ تنکھ ہمین		۳۹ تار	منوان	
حلقہ چہار گوشہ	۱ ۱/۳ تار	۵۲ عدد	۲۵ ۳/۴ تنکھ	
۳۶ عدد	۱۱ عدد			

نعل	ٹوپر	چکر	تاوہ	
من	زرہ	چوگان	حمام	
۲۰ ۳/۴ تار				
۳۶ اولچی	۲ عدد	۲ عدد	۶ من	
			۱۱ ۱/۳ تنکھ	
			عددان	

میرا	جولان	سندان	مقراض
۳۹ من	پنڈت خانہ	من گران	
$38\frac{1}{3}$ تنکہ	منوان	من	
۲۱ عدد	$20\frac{1}{3}$ تنکہ	۴ ٹار	۱۰ ٹار
	۵۱ عدد	۵ عدد	۲ عدد
اور سو؟	بیض		
۲۳ تنکہ			
۷ عدد			

آهن سوخته از بابت بکتر و زره

۳۲ من
۳۵ ٹار

شورہ

۹۱۷ من
۲۳ تنکہ

پختہ	خام
۳۷ من	۸۸۰ من
۱۰ تنکہ	۱۳ ٹار

سائده اول	خاک آمیز
من	۳۵ من
(۹۰۰)	۲۵ تنکہ

انبر

تقد

روپیہ	جنس
۲۵۰ عدد	۱۰۳۸ من بوزن چہلدامی
۸ آنہ	$16\frac{1}{3}$ ٹار
	$1\frac{1}{3}$ دام

کرانہ

جنس	نقد		
۸ من	روپیہ		
$28 \frac{1}{3}$ تنکہ	۲۵۰		
	۸ آنہ		
دیگیالے	کوکنار	سپاری	کھنہ کہ باحدیان
من	۶ من	تنخواہ نمودہ شد	من
$17 \frac{3}{4}$ تنکہ	۴ تنکہ		۸ تار
۳ دام			۲۵۰ روپیہ
			۸ آنہ
یہ ض	ریٹھ	سورنج ؟	
	$12 \frac{5}{8}$ تنکہ	$9 \frac{3}{4}$ تنکہ	
	۴ دام	$9 \frac{1}{4}$ دام	
۱۰۲۹ من (بوزن) چہلداسی		غلہ باجرے	
۲۴ تنکہ			

Memorandum on the inspection of the artillery and the arsenal of the *Khāṣṣa-i-Sharīfa* in Doulatābād fort, after the departure of the Emperor, wherein new articles and the excess over the old were duly entered into a register and were given in the custody of *Taḥwīldār* (Keeper) of the said fort.

A few interesting items of the document are enumerated below :

- (1) Cash—Rs. 250-8-0.
- (2) Items—23,586 single articles, 550 in pairs, 36 ūlchīs, weighing in all 2107 mds., 25 $\frac{1}{2}$ tankās and 5 $\frac{1}{2}$ dāms.
- Items of the magazine of the artillery :
- (1) *Lead*—(a) Bullets 15968.
- (b) Metal 10 mds., 10 $\frac{1}{2}$ seers.
- (2) *Sulphur*—62 mds., 36 $\frac{1}{2}$ seers, 5 dāms (Akbarī weight).
- (3) *Brass*—Harness for elephants, scale for weighing coins, a drum etc. in all 20 sub-items.

(4) *Copper*—A pair of Turkish stirrups, 7 shades for lamps, weapons and equipments, a kettle drum, etc., in all 42 sub-items and also scraps for making mail arms,

(5) *Steel*—(a) Coats of mail, helmets, shields, etc.

(b) Metal 34 mds., 19 seers.

(6) *Iron*—Stirrups, horse shoes, fetters, scissors, spades, pickaxes, shields, helmets, arrows, nets of looped wire for lifting the grain and other articles from below to the top of the fortress walls.

(7) *Steel Plate*—for making cuirasses and coats of mail, etc., weighing 42 mds., 35 seers.

(8) *Salt-petre*—(a) Refined 37 mds. 10 tankas.

(b) Raw 88 mds., 13 seers.

Items of the Stores.—

(a) Betel nuts, poppy-seed, bhang, soap-wort, etc.

(b) Millet, 1029 mds., 24 tankas in weight.

No. 46.

19th Šafar, 1052 A.H.

9th May, 1642 A.D.

سیاهه اموال ماه صفر سنه ۱۰۵۲ یوم الاثنین

۱۹ - منہ

جنس

جواہر

۲۲۱۱ روپیہ از قرار قیمت رانجی جواہری

۳۷۸ قطعہ

۱۳۸ دانہ

باق

۹۳۱ روپیہ

۳۳۶ قطعہ

مقررہ

۳ تانک

تانک

۲ تانک ۲

۱ سرخ ۱

(1) One *Surkh* is equivalent to eight grains (*brinj*) (*Siyāqnāma*, fol. 8).

(2) *Tānk* is a weight equal to four *māshas*. (*Siyāqnāma*, fol. 8).

بیض	۸ $\frac{3}{4}$ سرخ	۱ $\frac{3}{4}$ - ناک	۱ $\frac{1}{4}$ سرخ
	قیمت	قیمت	قیمت
	۱ $\frac{1}{4}$ روپیہ	۳۳ روپیہ	۲۰۰۰ روپیہ
	فی دانہ	فی دانہ	دانه
	۲ $\frac{1}{4}$ روپیہ	۳۳ عدد روپیہ	
	۷ دانہ	۷ دانہ	

Siyāha Amwāl : Details of the effects of the deceased persons including 478 rubies, 140 pearls estimated at Rs. 2211 by Rānjī, the jeweller and deposited in the Government treasury.

The document which is incomplete contains the weights of the jewels and the rates of their valuation.

No. 47.

20th Šafar, 1052 A.H.
10th May, 1642 A.D.

سیاہہ حضور

ایام

۲ - صفر سنہ ۱۰۵۲ یوم الثلاثہ

یک لک ہون از جملہ پیشکش قطب الملک از حیدرآباد بدست کس
خود فرستادہ بود بخزانہ عامرہ داخل شد۔

Siyāha Huḍūr : dated 20th Šafar, 15th 1052 A.H.

One Lakh Hūns, being a part of the total *Peshkash* (tribute) sent by Quṭbu'l Mulk ('Abdu'lla Quṭub Shāh) through one of his agents, has been remitted to the Government treasury.

No. 48.

1052 A.H.
1642-43 A.D.

اللہ اکبر

یادداشت

برائے سنہ ۱۰۵۲

تجویز زمین

۱۹۰۰۰۶ بیگہ ۱۳ بسوہ

پر گنہ _____ ات
۲۸ محل

۳ محل منها از انچه کاغذ تجویز در دفتر نیامده

پر گنہ _____ پر گنہ _____ پر گنہ _____
(کومله) جیونکا نادیر

۲۵ محال

مقررہ تجویز برائے سنہ ۱۰۵۲ ۱۶۹۹۹۶ بیگہ ۳ بسوہ

عن بیگہ ؟

تجویز حال

۵۳۲۵۶ بیگہ ۳ بسوہ

_____ قصہ

_____ رهنہ

۲۸ بیگہ باغات

_____ پر گنہ

سنگمیر

۱۵۶۰۰ بیگہ در طومار تجویز زراعت

و باغات (؟) نداده

۱۱۶۷۳۹ بیگہ ۱۹ بسوہ

_____ قصہ

پہلتنہ

چاور

۱۲۰۰ بیگہ زراعت

_____ قصہ

واوی

۱۳۱۹ بیگہ ۵ بسوہ

زراعت — باغات

۱۲۷۵ بیگہ ۳۳ بیگہ

۱۰ بسوہ ۱۵ بسوہ

_____ پر گنہ

گلشنا باد

۲۵۰ چاور

۳۰۰۰ بیگہ زراعت

دھاندھر پهل

زراعت

۱۵ چاور

۱۸۳۰ بیگہ

۶۱ بیگہ

تجویز حال

عن بیگہ

تجویز حال

عن بیگہ

۱۵۰۰۰ بیگہ

۱۵۰۰۰ بیگہ

۳۸۴ بیگہ

۱۲ چاور

(۹)

۳ بسوہ

پرگنہ

پرگنہ

انکولہ

دیوہر

۴۱۹۷ بیگہ

۲۵۹۱ بیگہ

۷ بسوہ

۹ بسوہ

زراعت

باغات

۳۱۸۷ بیگہ

۹ بیگہ

۱۷ بسوہ

۱۰ بسوہ

عن بیگہ

تجویز حال

۱۹۰۳ بیگہ

۱۲۴۳ بیگہ

۱۶ بسوہ

۱۱ بسوہ

زراعت

زراعت

۱۹۵۰ بیگہ

۱۲۳۷ بیگہ

۱۶ بسوہ

۱ بسوہ

باغات

باغات

۳ بیگہ

۶ بیگہ ۱۰ بسوہ

قصبہ

قصبہ

ورنکلہ

جالے گانون

۱۴۷۷ بیگہ زراعت

۱۲۰۸ زراعت عن بیگہ

۱۱ بسوہ

۱۷ بسوہ

عن بیگہ

تجویز حال

۸۴۷ بیگہ

۶۲۹ بیگہ

۱۸ بسوہ

۱۳ بسوہ

پرگنہ

پرگنہ

کھنڈالہ

مانکتولج

۶۴۸۰ بیگہ

۱۰۹۷ بیگہ

۶ بسوہ

۱۴ بسوہ

زراعت باغات

۶۴۶۴ بیگہ ۱۶ بیگہ

۲ بسوہ ۴ بسوہ

عن بیگہ	تجویز حال	عن بیگہ	تجویز حال
۹۰۴ بیگہ	۱۹۳ بیگہ	۵۱۰۸ بیگہ	۱۳۷۱ بیگہ
۹ بسوہ	۵ بسوہ	۱۸ بسوہ	

زراعت باغات

۱۳۵۵ بیگہ ۱۵ بیگہ

۴ بسوہ ۱۶ بسوہ

پرگنہ

بیضا پور

۲۳۳۳۸ بیگہ

۱۴ بسوہ

پرگنہ

گاندا پور

۲۶۲۷۰ بیگہ

زراعت باغات

۲۶۲۵۷ بیگہ ۱۳ بیگہ

عن بیگہ	تجویز حال	عن بیگہ	تجویز حال
۲۱۸۸۶ بیگہ	۴۳۸۳ بیگہ	۲۱۹۲۹ بیگہ	۱۳۱۸ بیگہ
۷ بسوہ	۱۵ بسوہ	۱۶ بسوہ	۱۸ بسوہ

زراعت باغات

۴۳۷۰ بیگہ ۱۳ بیگہ

۱۵ بسوہ

قصبہ

کنہر

۱۳۲۳۲ بیگہ

۱۶ بسوہ

قصبہ

کھراڑی

۱۰۲۲ بیگہ زراعت

۱۳ بسوہ

عن بیگه	تجویز حال	عن بیگه	تجویز حال
(۴۶۳) بیگه	۵۵۹ بیگه	۹۶۸۲ بیگه	۳۵۵۰ بیگه
۱۲ بسوه	۱ بسوه	۱۵ بسوه	۱ بسوه
پرگنه	پرگنه	پانگل	پانگل
وانوچ		۵۲۷۵ بیگه زراعت	
۲۲۱۸۳ بیگه		۸ بسوه	
۱۵ بسوه			
زراعت	باغات		
۲۲۰۰۴ بیگه	۱۷۹ بیگه		
۱۱ بسوه	۴ بسوه		
عن بیگه	تجویز حال	عن بیگه	تجویز حال
۱۸۹۲۹ بیگه	۳۴۵۳ بیگه	۲۳۳۳ بیگه	۲۹۴۱ بیگه
۱۸ بسوه	۱۷ بسوه	۱۸ بسوه	۱۰ بسوه
	زراعت باغات		
	۳۰۷۴ بیگه ۱۷۹ بیگه		
	۱۳ بسوه ۴ بسوه		
پرگنه	پرگنه	ایلوره	پرگنه
سلطان پور		۷۹۱۲ بیگه زراعت	
۳۰۳۲ بیگه		۷ بسوه	
۵ بسوه			
زراعت	باغات		
۳۰۲۲ بیگه	۱۰ بیگه		
۵ بسوه			
عن بیگه	تجویز حال	عن بیگه	تجویز حال
۱۵۸۵ بیگه	۱۴۴۷ بیگه	۴۰۳۳ بیگه	۳۸۷۹ بیگه
۱ بسوه	۴ بسوه	۱ بسوه	۶ بسوه

زراعت باغات

۱۴۳۷ بیگه ۱۰ بیگه

۴ بسوه

پرگنه

خانا پور

۳۲۰۱ بیگه

۱۶ بسوه

هر سول

۸۹۳۷ بیگه

۲ بسوه

زراعت	باغات	زراعت	باغات
۸۸۳۲ بیگه	۱۰۰ بیگه	۳۲۰۱ بیگه	*
۲ بسوه		۱۶ بسوه	

عن بیگه	تجویز حال	عن بیگه	تجویز حال
۲۸۸۹ بیگه	۶۰۴۷ بیگه	۲۷۸۸ بیگه	۴۱۳ بیگه
۱۱ بسوه	۱۱ بسوه	۱۶ بسوه	
زراعت باغات	زراعت باغات		
۲۸۷۴ بیگه ۱۰ بیگه ۵۹۵ بیگه ۹۰ بیگه			
۱۱ بسوه	۱۱ بسوه		

پرگنه

ستاره

۲۵۹۴ بیگه

۱۴ بسوه

زراعت	باغات	زراعت	باغات
۱۲۶۲ بیگه	۵۶ بیگه	۲۴۹۷ بیگه	۹۷ بیگه
۲ بسوه			

عن بیگه	تجویز حال	عن بیگه	تجویز حال
۲۵۷ بیگه	۱۰۶۱ بیگه	۸۳ بیگه	۲۵۱۱ بیگه
۲ بسوه	زراعت باغات	۱۴ بسوه	۱۴ بسوه
	۱۰۰۰ بیگه ۵۶ بیگه		زراعت باغات
			۲۴۱۴ بیگه ۹۷ بیگه
			۱۴ بسوه

CHART SHOWING LANDS ALLOTTED FOR CULTIVATION
AND GARDENING.

No.	Name of Qaṣba	Name of Pargana	Allotted area for Cultivation	Allotted area for gardening
1	2	3	4	5
4		Sangamnīr ..	15600 Bīgas ..	
5		Gulshanābād ..	15000 Bīgas ..	
6		Dhāndhar-phal	12 Chāwar, (?) Biswas	
7		Ankola ..	1237 Bīgas, 1 do	6 Bīgas, 10 Biswas
8		Deodhar ..	700 do ..	
9	Jālegāun ..		1208 do 17 do	
10	Warangala ..		629 do 13 do	
11		Mānik Tolaj	193 do 5 do	
12		Khandāla ..	1355 do 4 do	15 Bīgas, 16 Biswas
13		Gāndapūr ..	4370 do 15 do	13 Bīgas
14		Biṣāpūr ..	1418 do 18 do	
15	Kharāri ..		559 do 1 do	
16	Kanhar ..		3550 do 1 do	
17		Wāloch ..	3074 do 13 do	179 Bīgas, 4 Biswas
18		Pāngal ..	2941 do 10 do	
19		Sultānpūr ..	1437 do 4 do	10 Bīgas
20		Ellora ..	3879 do 6 do	
21		Harsol ..	5957 do 11 do	90 Bīgas
22		Khānāpūr ..	413 do ..	

CHART SHOWING LANDS ALLOTTED FOR CULTIVATION
AND GARDENING

No.	Name of Qaṣba	Name of Pargana	Allotted area for Cultivation	Allotted area for gardening
1	2	3	4	5
23		Haveli Doultābād	1005 Bīgas	56 Bīgas
24		Satāra	2414 Bīgas 14 Biswas.	97 Bīgas
25		Aurangābād	2914 Bīgas 18 Biswas.	144 Bīgas.
26	Shāh Bāgh			10 Bīgas.

No. 49.

15th Jamādī I, 1053 A.H.
22nd July, 1643 A.D.

از قرار بتاریخ صدر آن که بتاریخ روز شنبه پانزدهم شهر جادی الاول سنه ۱۰۶۰ جلوس هایون موافق سنه ۱۰۵۳ مطابق ۹ - ماه امردادیر سالد و زارت پناه، کفایت دستگا ه، لایق المراحم والاحسان مدارالمهامی دیانت خان ونوبت واقعه نویسی کمترین بندگان عبد الرحیم بتاریخ ۱۲ - شهر مذکور امر عالی متعالی

صادر شد که جاگیر کا کر خان (۱) و غیره مشار الیه بمنصب یک هزار و پانصدی
ذات و سوار سرافراز است بدین موجب مقرر و مفوض باشد۔ بموجب ڈول یادداشت
قلمی شد۔

۸ نفر منصبدار

مقررہ طلب

۱۲۵۰۰۰۰ دام

خاص تائینان

مشار الیہا

۴۰۵۰۰۰۰ دام ۱۳۲۰۰۰۰۰ دام بتاریخ ۱۔ شہرجادی الاول
سنہ ۱۰۷۱ نقل بدقتر بخشی الملکی
رسید۔

شرح بخط عرض مکرر آنکہ بتاریخ غرہ جادی الثانی سنہ ۱۰۷۱

مطابق سنہ ۱۰۵۳ھ

مکرر بعرض عالی متعالی رسید۔

تمت

۱۶۰۸۵۹۷۵ دام

بنا بر رسد داغ

۱۱۶۳۰۲۵ دام

Kākar Khān alias Khān Jahān Khokar was one of the *Walā Shāhīs* (bodyguards) of *Shāh Jahān*. After *Shāh Jahān*'s accession he received the rank of 1,000 *Dhāt*, 400 *Sawār* together with a reward of Rs. 6,000.

In the 3rd regnal year, when the Imperial forces were in the Deccan, he, along with Rāja Gaj Singh, was attached to the army which was sent to chastise *Khān-i-Jahān Lodī* and to devastate the territory of *Nizāmu'l-Mulk*.

In the 8th regnal year, he was appointed along with Sayyid *Khān Bārah* to punish *Juhjā Singh Bundela*. In the 10th regnal year his rank was raised by 500 *Dhāt* 600 *Sawār* and in the 13th regnal year his rank became 2,000 *Dhāt*, 1,000 *Sawār* and he was granted the title of *Kākar Khān* and afterwards he was posted to the fort of *Qandhār* where he stayed a long time. (*Ma'āthīru'l umara* text III Page 152 Tr. P. 758).

Bādshāh-nāma of *Lāhori* and '*Amal-i-Sāleh*' corroborate the statement of *Ma'āthīru'l Umara* about *Kākar Khān*'s rank. But the document referred to above shows that *Kākar Khān* held the rank of 1500 *Dhāt*, 1500 *Sawār* in the 16th regnal year of *Shāh Jahān*. Evidently his *Dhāt* rank was curtailed but grant of *Sawār* was raised by 500 he got in subsequent years about which no reference could be traced in contemporary histories. (Vide *Bādshāh-nāma*, II, p. 727 '*Amal-i-Sāleh*, III, p. 459).

The new arrangement in regard to *Kākar Khān*'s rank raises an interesting point concerning the *Manṣabdārī* system then in vogue. When *Kākar Khān* held the rank of 2000 *Dhāt*, 1000 *Sawār* his stipulated salary according to the *Dastūru'l 'Amal Duwābit-i-Mansabdārān* (vide p. 268, 271) amounted to one crore twenty lakh *dāms*, and later when he was given the rank of 1500 *Dhāt*, 1500 *Sawār* his stipulated salary amounted to one crore, fifty lakh *dāms*. While according to the new arrangement his personal salary would be decreased to the tune of ten lakh *dāms* annually, he would, however, receive thirty lakh *dāms* more than previously for the upkeep of his retainers (*tābīnān*). Formerly he would be classed as a *Manṣabdār* of Second rank in 2000 *Dhāt* scale but later he would become of first rank in 1500 *Dhāt* scale.

In this case, although an increment had been effected in the total stipulated salary of *Kākar Khān* and that of his retainers, the former's personal status would be considered lower than previously.

مشاور الیه

منصب یکمزاری و پانصدی ذات
و سوار
۱۵۰۰ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۱۵۰۰۰۰۰

خاص تائینان

دام ۳۰۰۰۰۰۰ دام ۱۲۰۰۰۰۰

پنا پر رسد داغ تتمه

دام ۸۸۵۶۲۰ دام ۱۳۱۱۳۷۵

سی

موسنی منصب یکصدی ذات و سوار

بیست و پنج نفر

۲۶ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۳۶۰۰۰۰

خاص تائینان

دام ۱۶۰۰۰۰۰ دام ۲۰۰۰۰۰۰

پنا پر رسد داغ تتمه

دام ۳۳۰۰۰ دام ۳۲۷۰۰۰

شیخ

محمد منصب یکصدی ذات و سوار

ده نفر

۱۱ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۲۴۰۰۰۰

خاص تائینان

دام ۱۶۰۰۰۰ دام ۸۰۰۰۰

پناه

محمد یکصدی پنجاهی ذات و سوار
چهل نفر
۳۱ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۵۳۰۰۰۰

خاص تائینان

دام ۳۱۰۰۰۰ دام ۳۲۰۰۰۰

پنا پر رسد داغ تتمه

دام ۸۰۴۰۰ عدد ۳۳۹۶۰۰

جیس

منصب صدی ذات و سوار بیست نفر

۲۱ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۳۲۰۰۰۰

خاص تائینان

دام ۱۶۰۰۰۰ دام ۱۶۰۰۰۰

پنا پر رسد داغ تتمه

دام ۳۰۰۰۰ دام ۲۸۰۰۰۰

فرید ولد

مبارک منصب چهار پستی و

بیست نفر سوار

۲۱ سوار معه خاصه

مقرر طلب

دام ۲۸۰۰۰۰

خاص تائینان

دام ۱۲۰۰۰۰ دام ۱۶۰۰۰۰

بنابر رسد داغ	بنابر رسد داغ	بنابر رسد داغ	بنابر رسد داغ
۲۲۰۰۰ دام	۲۱۸۰۰۰ دام	۳۳۰۰۰ دام	۲۳۰۰۰ دام
مجموعه	مجموعه	مجموعه	مجموعه
ولد فیروز منصب چهار بستی و سوار	ولد فیروز منصب چهار بستی و سوار	ولد فتح شیرانی منصب چهار بستی	ولد فتح شیرانی منصب چهار بستی
بست نفر	بست نفر	و پانزده نفر سوار	و پانزده نفر سوار
۲۱ سوار معه خاصه	۲۱ سوار معه خاصه	۱۶ نفر سوار معه خاصه	۱۶ نفر سوار معه خاصه
مقررہ طلب	مقررہ طلب	مقررہ طلب	مقررہ طلب
۲۸۰۰۰ دام	۲۸۰۰۰ دام	۲۳۰۰۰ دام	۲۳۰۰۰ دام
خاص	خاص	خاص	خاص
۱۲۰۰۰ دام	۱۶۰۰۰ دام	۱۲۰۰۰ دام	۱۲۰۰۰ دام
بنابر رسد داغ	بنابر رسد داغ	بنابر رسد داغ	بنابر رسد داغ
۳۰۰۰۰ دام	۲۳۰۰۰ دام	۳۰۰۰۰ دام	۲۱۰۰۰ دام
مقررہ تنخواہ بموجب ذیل	مقررہ تنخواہ بموجب ذیل	مقررہ تنخواہ بموجب ذیل	مقررہ تنخواہ بموجب ذیل
۱۷۳۱۸۹۹۸ دام	۱۷۳۱۸۹۹۸ دام	۱۷۳۱۸۹۹۸ دام	۱۷۳۱۸۹۹۸ دام
۶۸۹۹۸ بنابر زواید	۶۸۹۹۸ بنابر زواید	۶۸۹۹۸ بنابر زواید	۶۸۹۹۸ بنابر زواید
۱۷۲۵۰۰۰ دام	۱۷۲۵۰۰۰ دام	۱۷۲۵۰۰۰ دام	۱۷۲۵۰۰۰ دام
شرح خط مدار المہامی دیانت خان آن کہ داخل واقعہ نمایند۔	شرح خط مدار المہامی دیانت خان آن کہ داخل واقعہ نمایند۔	شرح خط مدار المہامی دیانت خان آن کہ داخل واقعہ نمایند۔	شرح خط مدار المہامی دیانت خان آن کہ داخل واقعہ نمایند۔

بدستور سابق

۱۶۳۲۵۹۷۵ دام

در هندوستان

۷۷۵۳۲۵۰ دام

پرگنہ	پرگنہ	پرگنہ	پرگنہ	پرگنہ
رائی بریلی سرکار مانکپور	جائس سرکار مانکپور	لکھن پور سرکار برہار	ارول سرکار جونپور	ارول سرکار جونپور
صوبہ المہاباس	صوبہ المہاباس	صوبہ المہاباس	صوبہ المہاباس	صوبہ المہاباس
۵۰۰۰۰ دام	۱۶۲۹۵۰۰ دام	۱۰۰۰۰۰۰ دام	۱۲۳۷۵۰	۱۲۳۷۵۰
اصل	اضافہ	بنابر باز یافت	اصل	اضافہ
۳۵۵۲۰۰۰ دام	۳۳۸۰۰۰ دام	۱۵۰۰۰۰۰ دام	۱۲۹۵۰۰ دام	۱۲۹۵۰۰ دام

عوض پر گنه پنهن سرکار
لکهن پور صوبه اوده

صوبجات د کهن از صوبه^{*} خاندیس

پر گنه نصر آباد	پر گنه سیاول
دام ۸۵۷۲۷۲۵	دام ۹۶۰۰۰۰
دام ۷۶۲۳۷۲۵	
دام زوايد ۱۲۰۰۰	
دام ۷۶۱۲۷۲۵	

در ينولا

عوض پر گنه پنهن سرکار
لکهن پور

بنا بر رسد داغ

دام ۳۹۰۰۰۰

دام ۱۱۶۳۰۲۵

Endorsed Memorandum stating that, on the recommendation of Diyānat Khān, the Dīwān, Kākar Khān, holding the rank of 1500 Dhāt, 1500 Sawār, and other Mansabdārs with their retainers were granted Jāgīrs amounting to one crore, seventy two lakhs and fifty thousand dāms in Northern India and in the Ṣūba of Khāndesh.

Schedules of pay and assignments are also given in the document.

No. 50.

26th Jamādī I, 1053 A.H.
2nd August, 1643 A.D.

سیاهه حضور ماه جمادی الاول سنه ۱۰۵۳ یوم الاربعه ۲۶ - منہ

تحويل بموجب یادداشت بتاریخ روز جمعه دوازده (؟) شهر
جمادی الاول سنه ۱۰۵۳ جلوس هایون مطابق سنه ۱۰۵۳ هجری برساله وزارت پناه ،

کفایت دستگاہ، مورد الطاف سلطانی مدارالمہامی دیانت خان¹ ونویت واقعہ نویسی بندہ درگاہ محمد شریف امر والا قدر شرف نفاذ یافت کہ مبلغ پنجمہزار و ششصد و دوازدہ روپیہ بجمہت خرچ عمارت کاریز وغیرہ ازتحویل رامرائے خزانچی صوبہ خاندیس بہ تحویل رامرائے تحویلدار عمارت بلدہ برہان پور نمایند۔

۵۶۱۲ عدد روپیہ

بجمہت مرمت شکست و ریخت دولت خانہ

۶۶۳ عدد روپیہ

بجمہت کاریز کہ ازان طرف لعل باغ بہ بلدہ برہانپور می آید

۳۳۰ عدد روپیہ

بجمہت کہپرل ہائے دولت خانہ

۶۴۹ عدد روپیہ

شرح بخط مدارالمہامی دیانت خان دیوان آنکہ بعرض مکرر رسانند۔ شرح بخط عرض مکرر آنکہ بتاریخ بیست و سیوم جمادی الاول سنہ ۱۰۵۳ مطابق سنہ ۱۰۵۳ مکرر عالی متعالی رسید۔

Siyāha Huḍūr : dated 16th Jamādī I, 1053 A.H.

Imperial orders were issued through Diyānat Khān, the Madārū'l-Mahām, for the consignment of Rs. 5612 from the treasury in charge of Rām Rāi to Rām Rāi, the Superintendent of royal palaces of Burhānpūr, to meet the expenses of the repairs of Daulat-Khāna and the canal running from Lāl Bāgh to the city of Burhānpūr.

No. 51.

29th Jamādī I, 1053 A. H.
5th August, 1643 A.D.

سیاہہ حضور ماہ جمادی الاول سنہ ۱۰۵۳

۲۹ منہ

یوم السبت

اول بعد از یک پھر بجمہت استقبال فرمان عالی شان سوار شدند۔ عام خاص

غسلخانہ موقوف۔

(1) Diyānat Khān Hākīm Jamāla Kāshī was appointed to the Diwānī of Aurangābād, the Bālāghāt of Berār, and of the country of Telingāna in the 14th year of Shāhjahān's reign. In the 22nd regnal year he was made Diwān of the four Śūbas of the Deccan which post he held with distinction for five years. (*Ma'āthirū'l Umāra*, Text. 11, pp. 37, 38, Tr. p. 484).

Siyāha Hudūr: dated 29th Jamādī I, 1053 A.H.

After one *pahar* (9 A.M.) the Prince (Aurangzeb) rode out to receive the Imperial Farmān. The public and private audience was postponed.

No. 52.

13th *Dhīḥijja*, 1053 A.H.
12th February, 1644 A.D.

سیاحہ حضور ماہ ۱۳ - ذی الحجہ سنہ ۷۱

یوم الاثنين

پیش کش از آنچه شازی بیگ و کیل بیجاپور گذار نیام - فرستاده عادل خان

ط —————
عدد

اوریس —————
عددان

زنجیر طلا

با مالا مروارید

خورد

کلان

برائے سلطان جیو

انگش —————
تری

انگش —————
تری

طلائی نگین یا قوت برائے سلطان جیو
عدد

نگین امس
عدد

انعام —————
ام

عبد اللطیف عادل خانی
انعام خلعت

نرسو پنڈت ہمراہ وکیل بیجاپوری می باشد -
انعام خلعت
گنیش تحویلدار عادل خانی
انعام خلعت

Siyāha Hudūr: dated 13th *Dhīḥijja* 1053 A.H.

Peshkash sent by 'Ādil Khān (Muḥammad 'Ādil Shāh) through Ghāzī Beg, Wakīl of Bijāpūr :

Aurīsī (ornaments set with jewels).

A necklace of pearls.

A gold chain for Sultān Jeo (Prince Aurangzeb).

A turban ornament.

A diamond ring.

A ruby ring for Sultan Jeo (prince Aurangzeb).

It is further stated that robes of honour were conferred upon Narsū Pandit, 'Abdu'l Latīf 'Ādil Khānī and Ganesh 'Ādil Khānī, Tahwīldār, who accompanied the *Peshkash*.

No. 53.

18th Dhīḥijja, 1053 A.H.
17th February, 1644 A.D.

سیاہہ حضور ماہ ذی الحجہ سنہ ۱۰۵۳

۱۸ - منہ

یوم السبت

سندر داس در باب حبش خان¹ باید نوشت، بر شید خان باید گفت سواران خود

بکومک حبش خان بفرستند -

اول شش گھڑی روز برآمده بادشاهزادہ جہاں و جہانیان بخاص و عام

بر آمدند - بعد از یک پھر و دو گھڑی برخاستند - دو گھڑی غسلخانہ روز شد -

یک گھڑی روز مانده تا چہار گھڑی شب غسلخانہ کردند -

تخص

مکندرائے بنسی

سابق تعینات ہمراہ شاہ بیگ خان² بود - درینولا حکم شد

کہ ہمراہ میر اسد اللہ برود -

سیصدی

۷ نفر

ہبت اللہ نبیرہ حسن قلی خان خانجہاں مرحوم

(1) Sayyidi Miftāh was an old servant of the Nizām Shāhī dynasty. He was for a long time governor of the fort of Udgir. When Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang besieged the fort of Udgir in the ninth regnal year of Shāhjahān, Sayyidi Miftāh offered a stiff resistance but he was compelled to surrender after a siege of nearly three months. He entered the Imperial service and was honoured with the rank of 3000 with 1500 *se-aspa*, *du-aspa* and the title of Habash Khān on the recommendation of Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang. He received an assignment of jāgīr in the Sarkār of Nānded (*Bādshānāma* of Lāhori, 1, p. 219 *Ma'āthiru'l Umarā* Text, 1 pp. 579-583, Tr. p. 594).

(2) Shāh Beg Khān Uzbek holding the rank of 4000 Dhāt, 3000 Sawār was appointed Shūbedār of Berār in the 15th year of Shāhjahān's reign and remained on this post for three years when he was summoned to the Imperial presence. He again came to the Deccan in the 28th regnal year and was put in charge of the fortress of Ahmadnagar. Later, Prince Aurangzeb, as the viceroy of the Deccan, despatched him against Qutbu'l Mulk.

صد پنجاهی

۲ نفر

تعینات همراه شاه بیگ خان بود - درینولا حکم شد که در رکب باشد -

Siyāha Hudūr dated 18th *Dhīhijja*, 1053 A.H.

The Prince (Aurangzeb) appeared in the public and private audience at the sixth *gharī* (9-11 A.M.) of the day and after one *pahar* and 2 *gharis* (12-59 A.M.) he terminated the audience and was in the private chamber (*Ghusl Khāna*) for 2 *gharis* (1-47 P.M.). Then again from one *gharī* before the sunset (5-58 P.M.) to the fourth *gharī* (7-34 P.M.) of the night, he retired to the private chamber.

It also shows that Mukand Rāi Bansī holding the rank of 300 *Dhāt*, 70 *Sawār* who was serving under *Shāh Beg Khān*, was permitted to accompany Asadu'lla, Hibatu'lla, grandson of the late Hasan Qulī *Khān-i-Jahān*, holding the rank of 150 *Dhāt*, 20 *Sawār*, was ordered to remain waiting on the Emperor.

It is stated on the top of the document that *Rashīd Khān* should be informed by *Sundar Dās* to send military assistance to *Habash Khān*.

No. 54.

11th *Rabī' II*, 1054 A.H.

7th June, 1644 A.D.

نقل فرمان عالیشان ، قدر توامان از قرار بتاریخ ۱۱ - شهر ربیع الثانی سنه ۱۰۵۴ . آنکه زبدة الاشتباه و الاقران ، مفتخر الآمال والاعیان ، قابل الالتفات والاحسان ، لایق العناية والمرحمت ، مطیع الاسلام ملوجی بهونسله بملاطفات بادشاهانه سرفرازگشته - بدانند که چون درینولا عمدة الملك رکن السلطنة العلیة العالیة خان دوران بهادر نصرت جنگ را بخدمت صاحب صوبگی هرچهار صوبه دکن از تغیر فرزند برخوردار و خبرداری ملک سعی موفوره بظهور رسانیده دقیقه از دقایق حزم و احتیاط را فرو گذاشت نه نایند و نیک و بد آنجا را بعهده خود شناخته بحسن خدمت مرجوعه آن رکن الدولت را از خود راضی دارند - از روی عنایت بمرحمت خلعت آن مفتخر الاقران را سر بلند گردانیدیم -

Copy of a *Farmān* addressed to Mālojī Bhonsla, enjoining him to make his best endeavours in co-operating and complying with the wishes of *Khān-i-Daurān* Bahādur Nuṣrat Jang, the newly appointed *Ṣūbadār* of the four *Ṣūbas* of the Deccan, in place of the prince (Aurangzeb).

A robe of honour was bestowed on Mālojī Bhonsla by way of favour and he was further directed to discharge his duties faithfully and scrupulously.

No. 55.

27th Rabī' II, 1054 A.H.
23rd June, 1644 A.D.

سیاہہ واقع ماہ ربیع الثانی سنہ ۱۰۵۴ یوم الاحد ۱۷ - سنہ

جواب واجب العرض عبد الله ییگ کوتوال

<p>در باب روغن تیل کہ موازی دو آثار خرج می شود - مدارالمہامی فرمودند از چبوترہ کوتوالی می گرفتہ باشند -</p>	<p>جہتہ بندیوان ہائے را پاؤ رویہ از سرکارعالی بچبوترہ کوتوالی تنخواہ می یافت درین باب چہ می فرمایند - مدارالمہامی فرمودند کہ از چبوترہ کوتوالی می یافتہ باشند -</p>
---	---

دولت قدم غلام قاسم ملک روزینہ دار بتاریخ ۲ - ربیع الثانی سنہ ۱۰۵۴
بچبوترہ کوتوالی آمدہ بود - او محضر نامہ را از برہانپور بمہر قاضی آنجا آوردہ
بشرع شریف رجوع کرد - ابدال ملک برادر قاسم ملک روزینہ دار آمدہ یاو دادہ
شد -

انبواجی بیوپاری برار ساکن ناسک از کارنجہ پارچہ وغیرہ خرید می آورد
درپیشہ بہولتہ فرود آمدہ بود - شب دزدان تاراج پارچہ بردند - سہ کس
ازبرادران زخمی نمودہ - روز روشن شد - روانہ این جانب می شد - مقدمان
وغیرہ پرگنہ بہولتہ آمدہ قول کردند کہ بعد از دو ماہ دزدان را پیدا کردہ پارچہ
وغیرہ را بدہیم - سہ ماہ گذشتہ کہ جواب نمیدہند درینولا مدارالمہامی فرمودند
کہ دزدان را پیدا کنند یا جواب متاع او بدہند -

زناردار نوکرولی محمد ارخان آمدہ استغاثہ نمودہ کہ غریب نامی کس

بینی سنگیہ در بگ مردمان را آزار می دهد - بنابر آن مدارالمہامی بعد اللہ بگ کوتوال فرمودند کہ چند کس پیش او بفرستند کہ حویلی خالصہ است -

کمل سیٹھ و مرارجی نامی بیوپاری گڈ غہہ بار نموده از راه چیکل تھانہ می آمد - ہفت گڈ آنہا گم شد - نزد مدارالمہامی استغاثہ نمود - فرمودند شقدار سیٹھ گڈوں را بصیبر -

عبداللہ بگ کوتوال واجب انعرض بنابر احوال کوتوالی خانہ نزد مدارالمہامی آورده گذرانید -

(۴)

۱. انفرادی کہ سابق در سرک رعالی بودہ خدمت می کردند - فرمودند عوض آن از سرکار خواہم داد -

۳ نفر

درباب نشان بردار کہ در چبوترہ کوتوالی خدمت می کنند از چبوترہ کوتوالی تنخواہ می یافتند - درین باب چہ حکم می شود - مدارالمہامی فرمودند بدستور سابق از ہمانجا تنخواہ می باشند -

۸ نفر

مقررہ

۳۷ روپے

۱۲ آنے

مشعلچی

نفر

در ماہہ

۳ روپیہ

۸ آنے

تورچی وغ

باجنتریان

۳ نفر

۱۹ روپے

نشانبردار

نفر

در ماہہ

۱۰ روپیہ

(۴)

(۴)

۹۱ نفر

مبلغ شصت و پنجهزار هون و یک لک رویه خزانه بجهته بار نمودن که برهانپور به برند (?) و غیره درکار بود - بنابراین دستک نوشته دادند -

مبلغ دوصد و چهل و یک رویه بجهته مرمت و شکست و ریخت برج مشمن قلعه قندهار سابق بوقت تصرف آوردن قلعه از غنیم شکسته بود - درینولا امان بیگ التماس نموده که راست کردن برج ضرور است - بنابراین فرمودند از تحویل تحویلدار قلعه گرفته خرچ نمایند - مجرا خواهد شد -

نلوه قزلباش خان آمده بود بدرگاه خلایق پناه روانه شد -

Siyāha Wāqī': dated, 27th Rabī' II, 1054 A.H. It is stated that the Madāru'l Mahām, on the petition of 'Abdu'lla Beg, the Kotwāl, issued orders for the payment of salaries to the jailers as before and also sanctioned two seers of oil for lighting purposes.

Daulat Qadam, a slave of Qāsim Malik, the Rozīnadār, submitted a petition to the Kotwāl, bearing the seal of the Qādī of Burhānpūr, in which he sought justice in accordance with the law of the *Shari'at*. In the meantime 'Abdu'l Malik, brother of Qāsim Malik, happened to come there and he was delivered to him.

Ambwājī, a cloth-merchant and an inhabitant of Nāsik, after purchasing goods from Kārinja, halted on his way, at Bhulta ; but in the night he was robbed of his goods and three of his brothers were badly injured in the tussle that ensued between them and the robber. The *Muqaddams* of the Bhulta pargana were required by the Madāru'l Mahām to make a thorough search and produce lost goods which should be delivered to the owner.

It is further mentioned that grain-merchants, named Kamal Seth and Morārjī, lost seven bullocks, loaded with grain, at Chikal Thāna. They made a complaint to the Madāru'l Mahām, who in this connection sent for the *Shiqdār*, of Sitalgāon to make enquiries.

On the petition of the Kotwāl, orders were issued to the effect (1) that in place of the ten *Ahdīs* who formerly performed the duties at the Kotwālī, others should be posted, (2) that the *Nishān-bardārs* and the torch-bearers who used to receive their salaries from the Kotwāl, should continue to do so in the future also ; (3) that the *Nāiks*, who hitherto used to get their pay from the Government Treasury of Aurangābād should in the future be paid from the Kotwālī.

Orders were issued to remove the amount of 65,000 huns and a lakh of rupees to the treasury at Burhānpūr.

A sum of Rs. 241 was sanctioned for the repairs of the tower known as "Burj-i-Muthamman" (Octangular Tower) in the fort of Qandahār and Amān Beg was instructed to draw the required sum from the treasury of the said fort.

A package was received from Qizilbāsh Khān to be delivered at the Imperial court.

No. 56.

29th Rabī' II, 1054 A.H.

25th June, 1644 A.D.

سیاہہ سوانح ماہ ربیع الثانی سنہ ۱۰۵۴ یوم الثلاثہ ۲۹ - منہ

کروڑیان جاگیر و کلائے نواب قدسی القاب جہانبانی تغیر یافتہ بجمتہ ضبط آن
تعیین شدند -

صوبہ دکن

موہنہ داس بیج سناتہ

پرگنہ ————— پرگنہ —————
حویلی اورنگ آباد پرتور و چپ واڑہ
دام ۲۳۸۵۰۰۰ دام ۲۲۸۵۰۰۰

مدد ————— وودن داس

قصہ پہلستہ قصہ واوی
عدد ۱۲۳۸۰۰۰ عدد ۳۹۷۶۰۰۰
دام دام
قصہ رهنہ بیضہ
دام ۳۷۱۳۷۷

پرگنہ تانکلی پرگنہ سلطان پور
دام ۲۵۰۰۰۰ دام ۸۰۰۰۰۰
پرگنہ کھنڈ الہ پرگنہ راجدھر
دام ۲۶۰۰۰۰ دام ۹۳۰۰۰۰
پرگنہ مانک تولج پرگنہ کومالہ
دام ۷۰۰۰۰۰ دام ۸۰۰۰۰۰
پرگنہ جیونکا قصہ کھراہی
عدد ۱۶۰۰۰۰ عدد ۳۰۰۰۰۰
قصہ جالے کانوں بیضہ
عدد ۸۵۰۰۰۰

کلیانم ————— دل دهر مکت ————— د

پر گنه گلشن آباد
دام ۹۶۰۰۰۰
پر گنه والوچ پر گنه ستاره
دام ۱۲۱۱۵۰۰۰
سعه نظام پور

۸۰۰۰۰۰
پر گنه خانا پور
دام ۳۰۰۰۰۰۰
دام ۱۱۱۵۰۰

اوت مچن ————— د دی ————— د اس

پر گنه دولت آباد
دام ۱۱۷۰۰۰۰۰
پر گنه کنهر
دام ۱۰۰۰۰۰۰
دام ۸۵۰۰۰۰۰
دام ۳۲۰۰۰۰۰

گم ————— وکل د اس
پر گنه پارانیر
دام ۵۰۰۰۰۰۰
روپ ن ————— رائن
دام ۱۹۶۰۰۰۰۰
پر گنه کانداپور
پر گنه بیضاپور
دام ۱۰۰۰۰۰۰۰
دام ۹۶۰۰۰۰۰

قبل ازین مستاع میرنظام و میراشرف سودا گران در پر گنه چیکل تمهانه دزدی شده بود - ازین سبب میرنظام مچلکه داده - قافله سودا گران یکجا بود - گمان برده بودیم که اله وردی سودا گران منی دیو کرن از کپتان انگریز همراه بود شاید آنها گرفته خواهند - با نها تعلق ندا ریم - میر اشرف هم بتاریخ مذکور آمده گفت از ایشان چیزے تعلق نداریم - خداداند در پر گنه مسله گم شد - رعایا در آنجا دزدیده اند یا کس دیگر - بنابران ازوهم مچلکه نوشته گرفته شد -

دستک به تحویلداران قلعجات نوشته شد که هر کس در خرید ذخیره توقف نماید مجرم و گنهگار خواهد بود -

قلعه اود گبر قلعه اوسه قلعه قندهار قلعه فتح آباد قلعه اهیونت قلعه دهرپ

قلعه چوله قلعه انجرائی قلعه ترنبک قلعه احمد نگر قلعه اینکی ٹینکی قلعه انتور

قلعه بیتانوازی قلعه نرناله قلعه گویل قلعه کهنه قلعه سنیر بیض

خبر بمدارالمهای دیانت خان رسید که سپه دار خان قلعه دار سنیر تصدق
فرق مبارک شد . . . : مدارالمهای بدست داک چوکی نوشته بعمدة الملک
نواب مستطاب . معی القاب . خورشید مستطاب . خان دوران بهادر نصرت جنگ فرستاده
عرضداشت بدرگاه خلایق پناه ارسال داشته شد .

Siyāha Sawāneh: dated 29th Rabī' II, 1054 A.D.
The following is the list of Parganas in which Jāgīrs were assigned to
Prince Aurangzeb, with their revenues and the names of the
Krorīs appointed thereto.

No.	Name of the Krorī	Name of the Pargana	Revenue of the Jāgīrs in Dāms	Total in Dāms
1	Mohan Dās ..	Havelī Aurangābād	24,00,000	46,85,000
	Do ..	Partūr and Chapwāra.	22,85,000	
2	Bejnāth ..	Sangamnir ..	2,14,04,623	2,14,04,623
3	Madsodandās ..	Phultana Qaşba .	12,48,000	65,95,377
		Wāvī Qaşba ..	49,76,000	
		Rahnta Qaşba ..	3,71,377	
4	Siv Dās ..	Tānkli ..	25,00,000	96,50,000
	Do ..	Sultānpūr ..	8,00,000	
	Do ..	Khandāla ..	26,00,000	
	Do ..	Rājdhār ..	9,04,000	
	Do ..	Mānak Tolaj ..	7,00,000	
	Do ..	Komāla ..	8,00,000	
	Do ..	Jiwankā ..	1,60,000	
	Do ..	Kharārī Qaşba... ..	3,00,000	
	Do ..	Jālegāun Qaşba .	8,50,000	
5	Kalyān Mal ..	Gulshanābād ..	96,00,000	96.00,000
6	Dhar Mukand ..	Wāloch including Nizāmpūr.	80,00,000	1,21,15,000
	Do ..	Satāra ..	11,15,000	
	Do ..	Khānāpūr ..	30,00,000	

7	Uttamchand ..	Daulatābād ..	85,00,000	} 1,17,00,000
	Do ..	Ellora ..	32,00,000	
8	Dayāl Dās ..	Kanhar ..	1,00,00,000	1,00,00,000
9	Gokul Dās ..	Pārnīr ..	50,00,000	50,00,000
10	Rūp Narāyan ..	Gāndāpūr ..	1,00,00,000	} 1,96,00,000
	Do ..	Byḍāpūr ..	96,00,000	

Mīr Niẓām submitted a statement that when the convoy of the merchants was encamping, his and Mīr Ashraf's merchandise was stolen at Chikal Thāna, and that he suspected two strangers, namely a merchant known as Alawardī and one Deo Karan who was accompanying him on behalf of some English Captain. But, Mīr Ashraf who arrived on the same day stated that there is nothing to connect these strangers with the theft as the merchandise was lost in Maslī Pargana, and therefore, either the ryots or some one else there must have stolen it.

Orders were issued to the effect that the officers in charge of the following forts, should not delay in buying the stores, otherwise they would be held responsible for their delinquency: Udgīr, AUSA, Qandahār, Faṭḥābād, Ahīwant, Dhurup, Chaula, Anjrāī, Trimbak, Aḥmadnagar, Ankī-Tankī, Antūr, Baitāl-Wādī, Narnāla, Gāwel, Gālna, Sunair.

Diyānat Khān, the Madāru'l Mahām was apprised that Sipah-dār Khān, the Qil'adār of Sair had passed away, on which the Madāru'l Mahām sent a special message through *Dāk Chaukī* to Nuṣrat Jang Khān-i-Daurān Bahādur, who formally communicated the news to the Emperor.

No. 57.

29th Rabī' II, 1054 A.H.
25th June, 1644 A.D.

سیہ

۲۹ - منہ

سوانح ماہ ربیع الثانی سنہ ۱۰۵۴

یوم السبت

نشان عالی شان بنام مدارالمہامی محمود بیگ دیوان سرکار عالی صادر شد۔

محمود بیگ باستقبال رفته بلوازم عبودیت بجا آورده نشان عالیشان را گرفته - درباب خرج محل دولتبادی نوشته بود -

عبدالله بیگ کوتوال از بیوپاریان گهڑی هائے پارچه آورده بمدارالمهامی اظهار نمود - سری گاؤ پارچه وقتے در کوٹھه می آید یکنیم روپیہ سه تنکه حاصل میگیرند - از کوٹھه بیوپاریان بجهت فروختن گهڑی هائے بر می آرند - سری گاؤ سه روپیہ و سه تنکه میگیرند - (؟) مدارالمهامی دیانت خان فرمودند هرگاه قبل ازین دستورالعمل شد آمد است موافق می گرفته باشند -

هرکاره عادل خان خبر آورده که ساهوجی بهونسله و سیدی فرحان و یاقوت خان متفق شده از عادل خان علحدہ افتاده اند - سیدعبدالحسین بجهت دلالمائے آنها درمیان است تاجه روئے دهد -

لکھموجی زناردار شقدار بیتوجی جاگیردار پرگنه پیلے را در قید کرده اند - در آن پرگنه مذکور متمردان راه زنی میکنند - خبر داری برائے چه می شود - قبل از این مقدم باسه کس در قید هستند -

مسألة ولے داهی بنابر سیام جی بلال از سه چهار روپیہ گریخته بچپوتره کوتوالی قید کرده بودند - چون خواند او حاضر شد - باو داده شد -

Siyāha Sawāneh : dated 29th Rabī' 11, 1054 A.H.

Nishān (a letter) despatched by the Prince (Aurangzeb) was received with due honour by the *Madāru'l Mahām Mahmūd Beg*. Its contents related to the expenses of *Doulatābādī Begam*.

'Abdu'lla Beg Kotwāl reported to the *Madāru'l Mahām* that when bundles of cloth were brought to the Government warehouse by merchants, 1½ Rupee plus 3 Tankas were levied per ox-load and when this cloth was taken out for selling, 3 Rs. plus 3 Tankas were levied per ox-load. The *Madāru'l Mahām* ordered that the customary dues should continue to be levied.

The courier of 'Ādil Khān (Muḥammad 'Ādil Shāh), Shāhūjī Bhonsla, Sayyidī Farḥān and Yaqūt Khān had deserted 'Alī 'Ādil Khān, and that Sayyid 'Abdu'l Husain was trying to reconcile them.

No. 58.

13th Jamādī I, 1054 A.H.

8th July, 1644 A.D.

سیاهه حضور ماه جمادی الاول سنه ۱۰۵۴

۱۳ - منہ

یوم الاثنین

قاسم لودی وغیرہ کہ در تہانہ بیٹ بودند در حضرات باشند

مقدم بیگ	مشار الیہ وغیرہ
صدی	نفران
۲۰ نفر	مومنی الیہ
	دو صدی
	۹۰ نفر
الہ یار	ہاشم بیگ
چہار بیستی	صدی
۱۰ نفر	۲۰ نفر
سید جلال وغیرہ	احمد ولد
نفران	(...) ؟
سید تاج	سہ بیستی
سہ بیستی	۱۵ نفر
۵ نفر	

کلیان سنگھ ولد مدھکر در تہانہ ماندوہ بود - نیامد

سنگرام بیاید

مصاحب بیگ یساوول فرستادہ

عادل بیگ فراری شد

رسوم راہداری وغیرہ را کہ فرمودند کہ جا گیر داران مطابقی دستور ملک عنبر بگیرند و بہ نہجے کہ در فرمان عالیشان قید شدہ بعمل آرند

جماعتہ ذیل دیدند

محمد بیگ ولد قبا بیگ	علاول ولد نصیر	فرید غلزئی
صد و پنجاهی	گجراتی تہانہ چانکدیوی	سپیدی

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

. = نفر		.
تعیینات برهانپور ؟	برتب . . : زمیندار پہلتنہ	مبارک وغیرہ زج گیر بلا سور آمدند
	بھکن	مشترائیہ
	سیستی	صمدی
. = نفر		.

در حینے کہ بادشاہزادہ جہان و جہانیان بہ برہانپور تشریف داشتند
یک نیک رویہ از آذوقہ قلعہ سیر بچمتہ سرانجام طلب داشتہ بودند چون نگرفتند
درینولاحمہ حسین دیوان بعمدۃ الملک اظہار ساخت - فرمودند کہ در قلعہ اسیر نگاہ
دارند -

Siyāha Huḍūr: dated 13th Jamādī I. 1054 A. H.
Qāsim Lodī and other Maṣabdar, stationed at the Thāna of Bīr,
were ordered to be present at the Court.

The jāgīrdārs were allowed to exact the *Rusūm* (fees) of *Rāhdāri* etc., according to the regulations of Malik 'Ambar and as specified in the Imperial Farmān.

Muḥammad Bēg and others were presented to the Prince. When the latter visited Burhānpūr the sum of one lakh of rupees was reserved for his expenses from the treasury of the fortress of Asir ; but the prince did not utilise this sum in connection with his visit. Thereupon Muḥammad Husain, the Dīwān, reported this matter to 'Umdatul-Mulk, who ordered the aforementioned sum to be kept in reserve.

No. 59.

16th Jamādī I, 1054 A.H.
11th July, 1644 A.D.

سیاہہ حضور ماہ جمادی الاول سنہ ۱۷۰۷ یوم الخميس ۱۶ - منہ

روزینہ داران کہ بنظر نواب مستطاب عمدة الملک گذشتند -
کبیر الدین محمد وغیرہ پسران چاند خان
شیخ عبدالرزاق ولد شیخ محمد

فضل الله مر حوم ۱۷ - ماه مهر
اللهی سنه ۸
نفر

عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستور سابق تنخواه ميداده باشند -

پيرم بيگ بموجب فرمان عاليشان
۱۴ - اردی بهشت سنه ۳

نفر

عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستور سابق بحال خود داشته تنخواه
می نموده باشند -

حافظ عبدالعزیز بموجب فرمان عاليشان
۱۱ - فروردی الہی سنه ۶

نفر

$\frac{1}{4}$ عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستور يک تنخواه يافته تنخواه می
نموده باشند -

حافظ عبدالقادر دعا خوان بموجب
فرمان ۲۲ - شهریور سنه ۱۰

نفر

$\frac{1}{4}$ عدد روپيه

بموجب فرمان عالی شان ۱۴ - ماه آبان
سنه ۹
نفران

عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
چون بموجب فرمان جهانمطاع است
بدستور يک تنخواه يافته تنخواه دهند -

مشار اليه
طاهر محمد
نفر

سيدزين العابدین ولد سيد ابوتراب
منصبدار بموجب فرمان عالی شان
۲۷ - ماه اردی بهشت سنه ۹

نفر

عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستور سابق تنخواه ميداده باشند -

عادل حسين محمد سندهی بموجب فرمان
۱۲ - ماه فروردی الہی سنه ۵

نفر

$\frac{1}{4}$ عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
چون بموجب فرمان جهانمطاع است
بدستور يک تنخواه يافته تنخواه دهند -

شيخ جلال محمد و شيخ عبدالغفور
نواسه شيخ لشکر محمد بموجب فرمان
۱۷ - فروردی الہی سنه ۵

نفر

$\frac{1}{4}$ عدد روپيه

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکه چون
که تنخواہ یافتہ نموده باشند -
بموجب فرمان جمہاتمطاع تنخواہ یافتہ
تنخواہ میدادہ باشند -

تاریخ پیر محمد طالب اعلم بموجب فرمان
۱۰ - ماه فروردی الہی سنہ ۱۰۰۰ -
مرزا صالح محمد بموجب فرمان ۱۰ - ماه
فروردی الہی سنہ ۱۰۰۰ -
نفر
نفر
۱/۸ عدد روپیہ
۱/۸ عدد روپیہ

شرح بخط محمد حسین دیوان آنکه بدستور
یکہ تنخواہ یافتہ تنخواہ میدادہ
باشند -

Copy of a *Siyāha Ḥudūr* : dated 16th Jamādī I, 1054 A.H. stating that the recipients of daily allowance were presented before Nawāb 'Umdatul-Mulk, chief among them were Kabīrud-dīn, 'Abdur Razzāq, Faḍlu'lla, Zainu'l 'Ābidīn, Ḥāfiz 'Abdu'l-Qādir and Pīr Muḥammad, a student.

The document bears the endorsement of Muḥammad Ḥusain the Dīwān confirming the above-mentioned allowance.

No. 60.

17th Jamādī I, 1054 A.H.
2nd July, 1644 A.D.

سیاہہ سوانح ماه جمادی الاول سنہ ۱۰۰۰ یوم الثلاثہ ۷ - منہ

چون باران یارید بنا بران آن روز دیوان
نرفتند -

نوشتہ شد

سندرداس کہ تعینات حیدرآباد است خط بمدارالمہامرے دیانت خان فرستادہ
واداجیرام نوشتہ
نوشتہ شد

اوز یک خان بوکیل خود نوشتہ بود کہ عادل خان بہ وکیل ساہو جی
دست بریدہ بنا بران ساہو جی و سیدی ریحان و سیدی یاقوت از عادل خان

روگردان شدند - درمیان آنها بجهته صلح مردمان آمد و رقت میکنند و قبول ندارد -

نوشته شد

سیادت مآب میرابو الفضل به محرر خود نوشته که محمد شریف خان سامان سرکار عالی حکم شد که کارخانه جات بار سرکارعالی را برهانیپور به برزد و به گوی ناته (حواله نمایند) -

Siyāha Huḍūr : dated 6th Jamādī I, 1054 A.H. states that Sundar Dās who was posted at Hyderābād wrote a letter to Diyānat Khān, the Dīwān, and to Udājī Rām.

Uzbek Khān wrote to his Wakīl that 'Ādil Khān (Muḥammad 'Ādil shāh) had the hand of Sāhuji's Wakīl cut off, whereupon Sāhuji, Sayyidī Raihān and Sayyidī Yāqūt deserted him. Attempt at reconciliation were being made by many persons but 'Ādil Khān remained unyielding.

Mīr Abu'l Faḍl, wrote to his clerk to say that Muḥammad Sharīf Khān, house-steward, was ordered by the Emperor that Government stores should be removed to Burhānpūr and given into the charge of Gopīnāth.

No. 61.

18th Jamādī I, 1054 A.H.
13th July, 1644 A.D.

سیاهه وقائع ماه جادی الاول سنه ۱۰۵۴ یوم السبت ۱۸ - منه

بهادریگ وغیره پسران رستم نبیره هائے اعتبار خان دکهنی که هر کدام یک یک رویه روزینه داشتند بنظر نواب گذشتند - چون در فرمان طغرا^۱ نبود و اوزک^۲ نیز نداشت - یکمهر که در فرمان هرگز ندیده شده داشت و مستحق هم نبودند - بنا بران نواب فرمودند روزینه را برطرف نموده فرمان را بدرگاه والا بفرستند -

(1) Tughrā is an ornamental style of calligraphy usually designed in a square drawn with red ink, on the top of the document, in which the Farmāns and other public deeds are written.

(2) Uruk is a round small seal used for *Farāmin-i-Thabī* which are issued for appointments to a Mansab, to a Wakīlship, to the post of Sipah Sālār, to the tutorship of princes, to the rank of Amīru'l-Umarā, to the posts of Wazīr, Bakhshī and Sadr, for appointments to jāgīrs without military service, and for grants on account of daily subsistence allowance and other beneficent purposes. (Blochmann Book. 2, p. 271).

مشارا ای

احمد

روزینه

روزینه

یک عدد روپیہ

یک عدد روپیہ

بخدمتات یرگذا ت تعیین شدند۔

مکند داس و زگھونا تپہ سرکار

خواجہ کلان بخدمت کروڑی گری

بیجاگر۔

برگنہ ندر بار و سلطانپور

نعم دوشالہ

خط عاقل خان بنواب عمدة الملك آمد که قطب الدین محمود و محمد زمان
پسران مختار بیگ را در قلعه اسیر محبوس سازد۔ چون آنها پیش از تشریف آوردن
نواب همراه خادمان به محل روانه شدند۔ بنا بران نواب فرمودند که آنها در حضور
رفته اند۔

خواهند که متصدیان حضور (۔۔ ؟)

خط بخشی بنواب عمدة الملك آمد خرطوم و دندان و گوش فیل سنگی که
در آب تپتی بود آنرا از همان سنگ اگر تواند درست نموده بسازند الا از سنگ دیگر۔
نواب حواله محمد حسین دیوان نمودند که آنرا بسازد۔

Siyāha Waqā'i: dated 18th Jamādī I, 1054 A.H.

Bahādur Beg and Aḥmad, sons of Rustam, grandson of I'tibār Khān Deccanī, holding a grant of one rupee each, as a daily allowance, produced a Farmān in their favour before the Nawāb. It was detected that the Farmān did not bear the customary *Tughra* and *Uzūk* but bore a forged seal. Thereupon the Nawāb ordered the daily allowance to be stopped and the forged Farmān to be sent to the Imperial court.

The Nawāb received an intimation from the Bakhshī that a suitable block of stone was found in the river Tāptī which could very well be utilized for repairing the trunk, teeth and ears of the stone elephant. The Nawāb entrusted this work to Muḥammad Husain, the Dīwān.

سیاہہ حضور ماہ جہادی الاول سنہ ۱۰۷۰
یوم الاحد
۱۹ - منہ

عمدة الملك از صبح تا دوپہر دیوان کردند۔

منصبداران جماعتہ ذیل عمدة الملك را دیدند۔

سکندر ولد عبد الغنی	خواجہ رحمت علی نبیرہ میر خواجہ
دو صدی	سیصدی
از جاگیر آمد	از تہانہ
۲۰۰ نفر	جلگاہ نو آمد
۱۰۰ نفر	گویی ناتھ پیشی دست دیوان
۲۰۰ نفر	۱۰۰ نفر
۲۰ نفر	۲۰ نفر
محمد جعفر ولد محمد یوسف وغیرہ	خواجہ احمد ولد خواجہ پر خوردار
نفران	از ملکا پور آمد۔
مشائراً الیہ	محمد صادق
۲۰ نفر	۱۰ نفر
۲۰ نفر	۱۰ نفر
سید سہ	رور متولی
چهار بستی	از اورنگ آباد آمد
۲۰ نفر	۳۰۰۰ نفر
۳۰۰۰ نفر	۳۰۰۰ نفر

رخصہ
نعمت اللہ
فتح ولد (؟) ہمراہ پدر
تعیینات سلطانپور ندر پارشد

دو یسی
۱۰ نفر

بجهته ذبحه اموال سپه دار خان¹
رخصت شد - از درگاه معلى نوشته
آمده بود -
میر مراد نوکر نواب عمده الملک
جهته ذبحه اموال رخصت شد -

بعد از دستخط نواب

انفاقه منصب

داخل واقعه خواهد شد

خواجه احمد ولد خواجه پر خور دار
دو صدی
۸۰ نفر
تجویز نواب عمده الملک

خواجه پر خور دار
هزاری
۱۰۰۰ نفر
احه
هزاری
۹۰۰ نفر
احه
۱۰۰ نفر

بست هزار و ششصد روپیه از بابت پیشکش زمیندار جامره که پیشکش در
سرکار بادشاهزاده جهان وجهانیان قبول نموده و کیلش آورده - نواب عمده الملک
فرمودند حواله خزانچی سرکارعالی نماید -

احمد ولد پیرا تمام جاگیر را ویران و خراب کرده - عمده الملک فرمودند
جاگیر او را محمد حسین دیوان ضبط کنند و داخل واقعه نمایند که موافق همین
جاگیر روزینه باو مرحمت شود -

سیصدی

۱۳۰ نفر

Siyāha Hudūr: dated 19th Jamādī I, 1054 A.H.

'Umadaṭu'l Mulk held his Dīwān (court) from morning till noon. A number of Maṣabdar̄s were called to his presence, chief among them being Sikandar, son of 'Abdu'l Ghanī, who

(1) Sipahdār Khān (Muḥammad Sāleḥ) was appointed Qila'dār of the fort of Ahmadnagar in 1617 A.D. After Jahāngīr's death when Khān-i-Jahān Lodhī, Nāẓim of the Deccan, conspired with the Nizām Shāhīs, Sipahdār Khān refused to surrender the fort of Ahmadnagar. When Shāh Jahān sent an expedition under the command of A'zam Khān, Sipahdār Khān distinguished himself in several campaigns. In the seventh year of Shāh-jāhan's reign he was granted the rank of 5000 Dhāt, 5000 Sawār, out of which 3000 sawār were *du-aspa*, *se-aspa*, and was appointed to the Šūbedārī of Ahmadābād. He however, was transferred from this post in 1636 and was appointed Šūbedār of Berār. Later he took active part in the operations against the 'Adil Shāhī's in the Deccan. (*Ma'āthiru'l Umarā*, Vol. II, p. 428-29).

held the rank of 200 Dhāt, 200 Sawār, Khawāja Raḥmat 'Alī, grandson of Mīr Khawāja, holding the rank of 300 Dhāt, 100 Sawār, who came from the outpost of Jalgāūn, and Muḥammad Ja'far, son of Muḥammad Yūsuf who held the rank of 100 Dhāt, 20 Sawār and came from Ajanta.

In compliance with the orders received from the Emperor, one Ni'matu'lla and Mīr Murād, servant of 'Umdatul-Mulk left for the purpose of attachment of Sipahdār Khān's property.

The Zemīndār of Jāmra had remitted his tribute of Rs. 20,600 through his agents to the Prince (Aurangzeb) who had accepted it. Nawāb 'Umdatul Mulk ordered that the sum was to be deposited in Government treasury.

'Umdatul-Mulk also ordered Muḥammad Ḥusain, the Dīwān that he should confiscate the jāgīr of Aḥmad, son of Pira, who had mismanaged his estate, and grant him a daily allowance equivalent to the income of his jāgīr.

No. 63.

22nd Jamādī I 1051 A.H.
17th July, 1644 A.D.

سیاہ ————— حضور

ماه جمادی الاول سنه ۱۰۵۱ یوم الاربعاء

۲۲ - منہ

رخت کہ از آب پورنان بمعرفت بابو پٹیل موضع موہون پرگنہ عادل آباد
برآمدہ بود - نواب عمدۃ الملک فرمودند کہ محمد حسین تحویل تحویل یلدار نموده
اگر خواند پیدا شود بدهد والا داخل خزائنہ عامرہ نماید -

شہ	مال	س	الو	چھینٹ	چیہ	رہ
عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد
زردوزی سرخ	سفید	درست	مصلحہ	مالدھر	سرخ	
عدد	عدد	عدد ۳	عدد ۶	عدد	عدد	عدد

زرد نارنجی
عدد عددان

(۴)	فوضہ	دارائے	قبائے اطلس
عدد	مسدود ہوا	عددان	پٹہ دار
عدد	عدد	عددان	عدد
جامہ	رواق	دوپٹہ	جوزہ
یک تہی	اچہ	سفید	دارائی
عدد	عدد	عدد	م عدد
سفید	چیمہ دار	عدد	عدد
دورہ	چیمہ بہ	عدد	عدد
غلاف	پائجامہ	تخت چوبی	سفید بچکا فی
عددان	عدد	خورد	کالان
عدد	عدد	عدد	عدد جفت

روزینہ دارائی ہنظر نواب عمدة الملك گذشتند۔

حافظ حسن محمد امام مسجد جامع بموجب
فرمان ۳۔ ماہ اردی بہشت سنہ ۳ ثانی الحال
بموجب نشان یکنیم پاؤ آنہ مقرر شدہ۔
سید حنیف بموجب فرمان ۱۔ ماہ
فروردی الہی سنہ ۵
۱/۲ روپیہ

نفر
۳/۸ روپیہ
شرح بیخط محمد حسین دیوان آنکہ
بدستورے کہ تنخواہ یافتہ تنخواہ دہند۔

شرح بیخط محمد حسین دیوان آنکہ
بدستورے کہ فرمانے زر تنخواہ یافتہ
تنخواہ دہند و نشانے زر موقوف دارند۔

اضافہ بموجب نشان

بموجب فرمان

بموجب فرمان ۱ - رجب سنه ۱۰۵۴
نفر

۱/۴ روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستوريكه تنخواه يافته تنخواه نمائند -
محمد حسن - پفرزدان خادم
شيخ محمد - فاضل الله بموجب فرمان
۲ - ماه آذر الهی سنه ۱۰۵۴
نفر

عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستوريكه تنخواه يافته تنخواه نمائند -
شيخ حسن محمد ازخویشان شيخ غني
برهانپوری
بموجب فرمان ۲ - ماه شهر يور الهی سنه ۱۰۵۴
نفر عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستوريكه تنخواه يافته تنخواه دهند -

ماه اردی بهشت سنه ۱۰۵۴
نفر

۱/۴ روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستوريكه تنخواه يافته تنخواه نمائند -
فرزدان شيخ حبيب الله حموی
بموجب فرمان ۲ - ماه آذر الهی سنه ۱۰۵۴
نفران

يك عدد روپيه

شرح بخط محمد حسين ديوان آنكه
بدستوريكه تنخواه يافته تنخواه نمائند -
شيخ حسن محمد ازخویشان شيخ غني
برهانپوری
بموجب فرمان ۲ - ماه شهر يور الهی سنه ۱۰۵۴

Siyāha Hudūr : dated 27th Jamādī I, 1054 A.H.

Pieces of a variety of cloth and garments consisting of *shāwls*, turban cloth, chints, silks, satin gowns, vests, trousers, scarfs, bodices etc., were picked up from the Pūrna river and brought to the court by Bābū Patel of Mauhūn in the pargana of 'Ādil-ābād. Nawāb 'Umdatul Mulk ordered Muḥammad Hussain the Dīwān, to deposit them with the Government *Tahwīldār* (custodian), for the time being and on discovery of their owners to be delivered to them, or else in the absence of the rightful owners to be considered as a forfeit to the government.

The following recipients of daily allowance were given a hearing by Nawāb 'Umdatul Mulk and the disbursement of their emoluments was endorsed in accordance with previous orders.

'Abdus Sattār, Muḥammad 'Abdu'lla of Burhānpūr, Mīr 'Abdur Razzāq, Sheikh 'Abdu'l Latīf, Mīr Abū Ṭālib, Sayyid Tahniyat and 'Abdu'l Latīf etc.

No. 64.

23rd Jamādī I, 1054 A.H.

18th July, 1644 A.D.

سیاهه ماه جادی الاول سنه ۷۱

۲۳ - منه

يوم الجمعة

مشتاق بیگ یساول را سیصد روپیه دادند ، فرمان آورده بود -

وقت صبح برائے استقبال فرمان عالیشان کہ مصحوب مشتاق بیگ یساول آمدہ بود -
سوار شدند - لوازم تسلیات بجا آورده - گرفتند -

ابو سعید وغیرہ کہ نزد دیانت خان رفته بودند آمدہ اند

راول نانچہ ————— سی ؟

ابوسعید —————

نزد دیانت خان رفته بود

چهار صدی

صد و پنجاہی

۳۰۰ نفر

۳۵ نفر

رینو جی از جاگیر آمد

ہزاری

۷۰۰ نفر

مشتاق بیگ یساول نمونہ پارچہ فرمایش آورده بود - عمدۃ الملک حوالہ محمد حسین
دیوان کردند کہ موافق این درست سازند -

محمد شریف یساول را بہ سنگم نیر بجهت اہتمام انار رخصت نمودند کہ پڈاک
چوکی ڈالی انار می فرستادہ باشد -

سہ بیستی ۱۵ نفر

اضافہ سنگرام

اضافہ

درینولا از آنچه سابق کم شدہ بود

اصل

ہزاری

۱۰۰۰ نفر

۱۰۰ سوار سہ اسپہ دو اسپہ

برآوردی

سہ اسپہ دو اسپہ

۵۰۰ نفر

۵۰۰ نفر

..... ؟ منصب میر فخر الدین علی

شتصدی

۲۰۰ نفر

Siyāha: dated 23rd Jamādī I, 1054 A.H.

'Umdatul Mulk rode out to receive with Royal Honours the Farmān, brought by Mushṭāq Beg, an Emperor's messenger, who was rewarded Rs. 300.

Abu Sa'eed, holding the rank of 150 *Dhāt* and 35 *Sawār*, who had gone to *Diyānat Khān*, with others returned.

A sample of cloth was brought by Mushṭāq Beg, which was given to Muḥammad Husain, the *Dīwān* by 'Umdatul Mulk to have the design carried out according to the Emperor's choice.

Muḥammad Sharīf, a special messenger was deputed to Sangamnēr to make arrangement for sending Pomegranates from there to the Emperor by carriers.

No. 65.

24th Jamādī I, 1054 A.H.

19th July, 1944 A.D.

سیاه حضور ماه جادی الاول سنه ۱۰۵۴

۲۴ - منہ

یوم الجمعہ

چنتیا و ریوجی کولے ساکن کورکانواز معمولہ پرگنہ دانمزلے جاگیر محمدشریف
... ؟ در پیشدہولی معمولہ پرگنہ چوپرہ جاگیر محمد شاہ رفتہ ساکن شدہ بودند -
در نزدیکی ارندول چترہوچ و سندرداس ساکن ارندول بزاز را لوٹ کردند و زخم
نیزہ بچترہوچ رسیدہ - چون در دہولی رفتند تہانہ دار محمد شاہ آنہارا گرفتہ فرستاد
و پارہ اسباب قبل ازین پیش محمد حسین فرستادہ - درینولا بتفصیل ذیل آورده -

نواب عمدۃ الملک

حوالہ قاضی نمودند

مشارا لیه کوچ مشارا لیه مشارا لیه همشیره مشارا لیه
 کوچ بهگتا معہ نفر معہ دو دختر
 دو دختر
 شوہر او گریختہ است
 معہ دو

بہگوان بہر بہونجہ ساکن شاہ گنج می نماید کنہیر نو کرہا دیداد خان ہمراہ من بود
 بہ بکلانہ می رفتم - سی تولچہ نقرہ برائے فروخت بہکتامذکور در چوپرہ آورده بود۔
 کسان محمد شاہ گرفتند - ظاہر شد کہ نقرہ از کنہیر بود و کنہیر پارہ نقرہ گرفتہ رفت۔
 بنا بران او را بخدمت فرستاد۔

حوالہ قاضی نمودند

عمدة الملك خدمت فرمودند

محمد شریف جانشینار خانی

صدی

۲۵ نفر

داروغگی
 خدمت بہادر پورہ از
 تغیر بحری بیگ

خدمت داروغگی باسم بحری بیگ تغیر فرمودند

صدی

۳۰ نفر

Siyāha Huḍūr : dated 24th Jamādī I, 1054 A.H.

Chintiya and Reojī Kole residents of Kor Gāūn, situated in the Pargana of Dānmarlī, the Jāgīr of Muhammad Sharīf, went to Paitha Dhuli (Dhulia), situated in the Pargana of Chopra, the Jāgīr of Muhammad Shāh and resided there for some time. Near Irandole they looted Chatar Bhūj and Sundardās, cloth-dealers. In the fray that followed, Chatar Bhūj received a wound from a lance. As they entered Dhulī, Muhammad Shāh, Thānedār of the fort had him arrested and sent him to the court. The articles looted by them had already been sent before to Muhammad Husain, the Dīwān. Nawāb 'Umdatul-Mulk committed them to the charge of the Qādī. From the details given on the back of the paper, it appears that in addition to Chintiya and Reojī, the latter's sister

with her two daughters and the wife of Bhakta with her two daughters were also committed to the charge of the Qādī as their accomplices.

Bhagwān, the grain-parcher, resident of Shāh Ganj, declared that Kunher, servant of Hādīdād Khān was with him and together they went to Baglāna. Bhakta offered 30 tolas of silver for sale at Chopra where he was apprehended by Muḥammad Shāh's men. It was revealed during the investigation that silver had been passed on to Bhakta by Kunher who had absconded with silver. Accordingly Bhakta was committed to the charge of Qādī. It is also represented that 'Umdatul Mulk appointed Muḥammad Sharīf, holding the rank of 100 Dhāt, 25 Sawār to the post of the Superintendent (Dārogha) of Bahādur Pūra, in place of Beḥrī Beg, holding the rank of 100 Dhāt, 30 Sawār.

No. 66.

30th Jamādī I, 1054 A.H.
25th July, 1644 A.D.

سیاہہ حضور ماہ جمادی الاول سنہ ۱۰۵۴ یوم الخمیس ۳ - منہ

اضافہ

نفران

سید عبدالوہاب

ہزار پانصدی

۱۰۰۰ نفر

پر آوردی

۷۰۰ نفر

سہ اسپہ دو اسپہ

۸۰۰ نفر

اضافہ

اصل

بموجب فرامین از جملہ سواران

یکہزار پانصد نفر ششصد سوار

دو اسپہ و سہ اسپہ سرافراز شد کہ

ہشتصد سوار دو اسپہ سہ اسپہ باشد

و ہفتصد سوار پر آوردی -

تایینان

۱۰۰۰ نفر

ہزار پانصدی

ذات

سه اسپه	برآوردی	بموجب فرمان که	(بموجب فرمان که)
دو اسپه		بنام مشاره الیه	بنواب مستطاب
		آمده	آمده
۲۰۰ نفر	۱۳۰۰ نفر	۳۰۰ نفر	۳۰۰ نفر

هادی دادخ _____ ان (۱)
برادر رشید خان

هزاری

۱۰۰۰ سوار

اص _____ ل _____ اض _____ افه
بموجب فرمان که بنواب مستطاب آمده

سه صدی ذات

۵۰۰ نفر

هفتصدی

۵۰۰ نفر

Siyāha Huḍūr: dated 30th Jamādī I, 1054 A. H. containing an account of increments sanctioned by the Emperor in the manṣabs of Sayyid 'Abdu'l Wahāb, holding the rank of 1500 Dhāt, and 1500 Sawār and Hādīdād Khān, brother of Rashīd Khān, holding the rank of 1000 Dhāt, 1000 Sawār.

It appears from the details given in the *Siyāha* that Sayyid 'Abdu'l Wahāb had been originally granted 1500 retainers, 1300 of whom were Barāwardī and 200 were se-aspa, du-aspa. The proportion was altered afterwards, so that finally he had 700 Barāwardī retainers, while the strength of se-aspa and du-aspa retainers rose to 800.

Hādīdād Khān received an increment of 300 Dhāt, and 500 Sawār, his total manṣab thus being 1000 Dhāt, 1000 Sawār.

(1) Brother of Rashīd Khān Anṣārī. He joined the army of Khān-i-Daurān Nūṣrat Jang when the latter was appointed to chastise Sāhū Bhonsla in the ninth regnal year of Shāh Jahān. He distinguished himself in the various Deccan campaigns and in the 22nd regnal year when his brother Rashīd Khān died, he was appointed in his brother's place to govern Telingāna which consisted of Nānded, Qandhār, Diglūr and other conquered territory. In the same year he was raised to 2500 Dhāt, 1500 Sawār and was conferred the title of Khān. He died in 1656 A.D. and was buried in Nānded. (*Ma'āthiru'l Umarā*, Text, 111, p. 941; 943; Tr. p. 597.)

فہرست

ملازمان درگاہ خلائق پناہ

ٹھانہ جات

پائین گھاٹ

صوبۂ خاندیس

فوجداری سرکار بیجاگر باسم ہادی دادخان وغیرہ
۵ نفر

مشارالہ

ہزاری

۱۰۰۰ سوار

۱۰۰۰ سوار

ہزاری

۱۰۰۰ سوار

سیصدی

ہفتصدی

۵۰۰ سوار

۵۰۰ سوار

مقررہ بموجب فرمان عالی شان کہ ۱۸ -

شوال سنہ ۱۳ پائنام رشید خان آمد

ہفتصدی

۵۰۰ سوار

۱۰۰۰ سوار

درینولا بموجب فرمان عالی شان کہ بنام

خان دوران آمدہ بتاریخ ۳ - ماہ امرداد

الہی سنہ ۱ بشرط فوجداری بیجاگر -

سیصدی

۵۰۰ نفر

عبد

الرحیم وغیرہ پسران ہادی داد خان

نفران

عبد

الباری

صدی

۲۰ نفر سوار

بتاریخ ۲ - شہر جمادی الثانی سنہ ۱۸

خان دوران تجویز نمود -

مشار الیہ

صد و پنجاہی

۴۰ نفر سوار

اصول

تجویز باد شاہزادہ عالمیان

۲۴ - شہر ذی الحجہ سنہ ۱۴

صدی

۳۰ نفر

اضافہ

درینولا بشرط تعینات دکھن مرحمت شد

پنجاہی

۱۰ نفر

سہر حسام الدین حسن خان

A page from the list of the Imperial servants stationed at the posts of Pāin Ghāt, containing the details of the ranks of the following Manṣabdārs :

1. Hādīdād Khān, held the rank of 700 Dhāt, 500 Sawār, according to the Imperial Farmān, addressed to Rashīd Khān. He was later appointed Faujdār of Bijāgar Sarkār, according to the Imperial Farmān sent to Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang and an increment of 300 Dhāt, 500 Sawār was also sanctioned in this connection, thus raising him to the rank of 1000 Dhāt, 1000 Sawār.

2. 'Abdur Raḥīm, son of 'Hādīdād Khān, was granted the rank of 100 Dhāt, 30 Sawār, according to the recommendation of the Prince (Aurangzeb), to which was later added 50 Dhāt. 10 Sawār.

3. 'Abdu'l Bārī, son of Hādīdād Khān, was granted the rank of 100 Dhāt, and 20 Sawār according to the recommendation of Khān-i-Daurān.

The document bears the seal of Ḥusāmuddīn Ḥasan Khān.

No. 68

12th Rajab, 1054 A.H.
4th September, 1644 A.D.

فهرست ملازمان درگاه خلایق پناه

تہانہ جات

پائیں گھاٹ

صوبہ بکلانہ

قلعہ سالہر باسم شہام سنگہ وغیرہ

۳ نفر

مشہور اراکین

ولد کرم سین راہور

ہزار پانصدی

۶۰۰ نفر

اصول

موافق فہرست

ششصدی

۳۰۰ نفر

اضافہ

بتفصیل ذیل

نہصدی

۲۰۰ نفر

درینولا بموجب فرمان
عالیشان بنام مشاہد الیہ آمد

یادشاہزادہ عالمیان
۲- شہر رجب سنہ ۱۰۴۰

سرافراز فرمودند بتاریخ ۲۸ - شهر ذیقعدہ

سنہ ۱۸ -

(چهار صدی) پانصدی

۱۰۰ نفر ۱۰۰ نفر

شرح یاد داشت از قرار بتاریخ ۲۸ - شهر ذی قعدہ سنہ ۱۸ آنکہ حسب التجویز عمدۃ الملک آنکہ در باب شیام سنگہ ولد کرم سین راٹھور قلعہ دار سالہیر فرمان عالیشان بنام مشاڑالیہ باین مضمون صادر شد کہ از روی کمال عنایت ویندہ نوازی اورا از اصل و اضافہ بمنصب ہزار پانصدی ذات و شش صد نفر سوار سرافراز فرمودیم و جاگیر در صوبہ دکن باو عنایت فرمودیم - قدر این نوازش را دانستہ سرگرم کار و خدمت بادشاہی بودہ در خور تردد و جانسپاری امیدوار دیگر نوازشات شہنشاہی ہا ہا بودہ باشد - خان نصرت جنگ فرمودند کہ چون فرمان عالی شان بدست دارد و خدمت قیام می نماید - بعلت شش ماہہ مزا حم دشوند - جاگیر اضافہ تنخواہ دہند -

بتاریخ ۱۲ - شهر رجب سنہ ۱۸ -

عمدۃ الملک بحال خود نمودند -

مہر حسام الدین حسن خان

List of the Imperial servants stationed at the outpost of Pāin ghāt, in the province of Baglāna. It mentions the name of Shiyām Singh, son of Karam Sin Rāthore, holding the rank of 1500 Dhāt and 600 Sawār who was the Qila'dār of the fort of Sālher. From the details given in the list, it appears that Shiyām Singh who originally held the rank of 600 Dhāt and 400 Sawār, received an increment of 400 Dhāt and 100 Sawār from Prince Aurangzeb and of 500 Dhāt and 100 Sawār from the Emperor on the recommendation of 'Umdatul-Mulk, and was also assigned by the Emperor a jāgīr in the Deccan. It further states that Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang ordered that the Shashmāha regulation should not be allowed to affect the increment in salary.

The document bears the seal of Husāmuḍdīn Hasan Khān.

پروانچہ

از قرار بتاریخ ۱۲ - شهر شعبان سنہ ۱۸ آنکہ چون حسب الحکم جہانمطاع ، آفتاب شعاع ، گردون ارتفاع ، مہمسازی بندھائے درگہ خلاق پناہ کہ درصوبہ دکن و برار و تنگنہ و خاندیس بخد مت قیام و اقتدام دارند باید نمود - بنا بریں مبلغ چہل و پنج نک و پنجاہ ہزار دام از آنجملہ بدستور سابق پنج لک و چہل و پنج ہزار و چہار صد و سہ دام و درینولا چہل نک و چہار ہزار و پانصد و نود ہفت دام از پرگنہ اوندہ سرکر باسم صوبہ برار از تغیر حسین خان وغیرہ از ابتدائے قصد خریف نیچی ٹیل حسب الضمن در وجہ جاگیر شجاعت و رفعت آثار کشنابی شرزہ راؤ مقرر و مفوض گشتہ - باید کہ دیسمکھان و دیسپانڈیان و مقدمان و رعایا و مزارعان محال مذکور مشار الیہ را جاگیردار مبلغ مذکور دانستہ مالواجی و حقوق دیوانی را از قرار واقع و راستی جواب گفتہ چیزے قاصر و منکر نگر دانند - درین باب قد غن تمام لازم دانستہ تخلف و انحراف نور زند -

مقررہ شرح ضمن در وجہ جاگیر باسم کشنابی شرزہ راؤ وغیرہ مشار الیہ بمنصب پانصدی ذات و سوار سیصد نفر بموجب ڈول کہ بدستخط نواب مستطاب معالی القاب ، مالک مدار ، گردون وقار ، خورشید اشتہار رسید حسب الصلاح دولت خواہان -

بتاریخ ۱۳ - شهر شعبان سنہ ۱۸
نقل بدفتر رسید -

۳ نفر منصبدار
مقررہ طلب موافق توجیہ سابق
..... ۳۵۰ عدد دام

خاصہ
تایینان
مشار الیہا

..... ۱۱۹ دام ۳۳۶ دام

حیات رائے

منصب دو صدی ذات و سوار ہفتاد نفر
۱ نفر سوار معہ خاصہ
مقررہ طلب

مشار الیہ

پانصدی
۳۰۰ نفر
مقررہ طلب

پر گنہ مرضی پور صوبہ برار پر گنہ مانجلی گنوں سرکار پاتھری صوبہ برار
 ۱۸۸۵۹۷ دام ۱۰۰۰۰۰ دام

ر گنہ چٹکھلی سرکار بینا واڑی
 ۱۱۲۰۰۰ دام

مقررہ تنخواہ از پر گنہ اونہ سرکار باسم صوبہ برار
 ۵۰۷۰۰۰ دام

۵۷۵۳۰۳ دام بدستور سابق

۳۵۲۵۹۷ دام

۳۰۰۳۵۹۷ دام

۵۲۰۰۰۰ دام تخفیف

از تغیر جاعت ذیل

مقررہ ۳۳۸۷۹۴۷ دام

۳۳۸۷۹۹۹ دام

از تغیر حسین خان وغیرہ

۳۳۳۱۵۹۹ دام

از تغیر حسین خان	از تغیر فرهاد	از تغیر حسین قلی	از تغیر ربیراے
عرف سید مفتاح	ولد اسمعیل	خواہر زادہ خانداد قلی	
۱۹۰۲۷۳ دام	۳۵۰۰۰۰ دام	۲۱۸۰۰۰ دام	۱۳۱۰۸۲۶ دام

از تغیر سروجی مہکر	از تغیر علی نواز	بیض	بیض
۵۹۲۵۰۰ دام	۵۸۰۰۰۰ دام		
از تغیر ہانا جی دیورہ کہ عوض یافت			
۱۰۳۶۳۹۸ دام			

پائباقی وغیرہ

۳۶۶۵۰ دام

زوائد جش خان

۲۰۲۳ دام

پائباقی بنا بر زوائد کشنا جی شرزہ راؤ

۲۲۶۲۶ دام

زوائد علی نواز

دام ۲۰۰۰

زوائد دریا گرزائے

دام ۱۰۰۰۰

شرح چلکے از قرار بتاریخ ۱۰ - شهر شعبان المعظم سنہ ۱۸ موافق سنہ ۱۰۵۴ هجری عرض ازین نوشته آنکه منکھ کشناجی شرزه راؤ وغیرہ ام مبلغ چهل و پنج لک و پنجاه هزار دام از پرگنہ اونده در پست سرکار باسم صوبہ برار بطوع و رغبت بجاگیر خود گرفتیم و قبول نموده ایم - از قولے کہ موافق حکم قانون بجهتہ رفاهیت رعایائے و آبادانی ملک مقرر است برنگر دیم و فصل بفصل محال جاگیر خود را آبادان و معمور سازیم - و خود را از عالم برات دارالصور کردہ بھیج وجہ من الوجوه زیادہ طلبی ننمایم و اگر خلاف آنچه نوشته دادہ ایم بفعل آید مجرم و گناہ گار باشیم - این چند کلمہ بطریق سند نوشته دادہ شد کہ ثانی الحال حجت باشد -

شرح ید دستخط نواب مستطاب، معلی القاب، مالک مدار، گردون اقتدار، خورشید اشتہار آنکہ از ابتدائے فصل خریف بیچی ٹیل تنخواہ نمایند -

Parwāncha (Order) regarding the grant of a *jāgīr* to Kishnāji *Shārza Rāo*, holding the *manṣab* of 500 *Dhāt*, 300 *Sawār* and his partners in place of *Husain Khān* and his partners, yielding the revenue of 40 lakhs, 4 thousand, 5 hundred and 97 *dāms* in the *pargana* of Aund, *Sarkār Bāsim*, *Ṣūba* of Berār, with effect from the beginning of the autumnal crop. This was in addition to 5 lakhs, 45 thousand, 4 hundred and 3 *dāms* formerly granted to them. The Revenue Officials were directed to help the assignees in all matters respecting the collection of revenue and administration.

The document also contains a written bond *Muchalka* submitted by the assignees whereby they held themselves responsible for the prosperity of the people of the *pargana*.

The text of the bond and schedules of the salaries of the assignee and others are also attached to the document.

No. 70

10th *Dhīqa'da*, 1054 A.H.
29th December, 1644 A.D.

روانچہ
از قرار بتاریخ ۱۰ - ذی قعدہ سنہ ۱۸ آن کہ چون حسب الحکم جہاں مطاع

آفتاب شعاع، گردون رتفع . مہم سازی بندہ درگاہ خلائق پناہ کہ در صوبہ
دکھن و برار و تنکانہ و خاندیس بخدمت قیام اقدام دارند باید نمود۔ بنایران مبلغ
دو کروڑ و ہفتہ لک دام از آنجمنہ برستور سابق یک کروڑ بست و یک لک
وسی ہزار دو صد و ہفتاد و پنج دام و درینولا نود و پنج لک و شصت و نہ ہزار
و ہفتصد و بست و پنجدام از پرگنہ باسم وغیرہ از تغیر کہانڈے رائے وغیرہ
ابتداء نصف فصلخریف بیچی ٹیل حسب الضمن در وجہ جاگیر رفعت و اقبال پناہ
اوداجیرام مقرر و مفوض گشتہ۔ می باید کہ دیسمکہان و دیس پانڈیان و
مقدمان و رعای و مزارعان محال مذکور مشار الیہ راجاگیر دار مبلغ مذکور
دانستہ مانواجی و حقوق دیوانی از قرار واقعی و راستی جواب گفتہ چیزے قاصر
و منکر نگردانند۔ درین باب قدغن تمام لازم دانند۔

مقررہ شرح ضمن دروجہ جاگیر باسم اوداجیرام وغیرہ مشار الیہ منصب
سہ ہزاری ذات و دو ہزار نفر سوار بموجب ڈول کہ بدستخط نواب مستطاب،
معلی القاب، گردون اقتدار، خورشید اشتہار رسیدہ حسب الصلاح دولتخواہان۔
۵ نفر منصبدار موافق توجہیہ سابق بتاریخ ۱۲۔ شہر ذیقعدہ سنہ ۱۸ نقل
مقررہ طلب بدفتر رسید بمعرفت رودراجی پنڈت
۳۳۰۲۰۰۰۰ دام
تمہ حشو

۴ نفر باسم کہانڈے رائے وغیرہ توجہیہ علحدہ
مقررہ طلب

۱۱۳۲۰۰۰۰ دام

کشنہ ————— اجی
دو صدی ذات شصت سوار
۷۳۰۰۰۰ دام

کہانڈے رائے —————
یکہزاری ذات سی صد نفر سوار
۶۷۰۰۰۰۰ دام

جالہ ————— رام
برادر اوداجی رام سیصدی ذات
و یکصد پنجاہ نفر سوار
۱۵۸۰۰۰۰ دام

ہرچنہ ————— د
رائے ولد سلاجی پانصدی ذات
و دو صد سوار
۲۳۰۰۰۰۰ دام
باسم مشار الیہ
۲۱۷۰۰۰۰۰ دام

خاص قابضینان

۵۷۰۰۰۰۰ دام ۱۶۰۰۰۰۰ دام
مقررہ تنخواہ بموجب ذیل

۲۱۷۰۰۰۰۰ دام

پرگنہ
ماہور سرکار مذکور صوبہ برار
۳۶۰۰۰۰۰ دام

پرگنہ
کیونت سرکار ماہور برار
۳۰۰۰۰۰۰ دام

پرگنہ
اومر کھیٹر سرکار ماہور برار
۶۵۰۰۰۰۰ دام

پرگنہ
باسم سرکار مذکور صوبہ برار
۸۳۰۰۰۰۰ دام

پرگنہ
واروہ سرکار ماہور صوبہ برار
۲۵۰۰۰۰۰ دام

پرگنہ
ہلد بدھونہ
۵۰۰۰۰۰۰ دام

بدستور سابق

۳۲۶۲۵۰۰۰ دام موافق توجیہ سابق کہ شرکت تنخواہ داشتند
بسبب شراکت تغیر شد کہ آباد نمایند

۲۰۴۹۴۷۲۵ دام و بہانہ شرکت در میان نباشد

بنا بر حصہ مشارالیه تتمہ از برادران
۹۵۶۹۷۲۵ دام ۱۰۹۲۵۰۰۰ دام
پرگنہ
پوسد وغیرہ بنا بر اوداجیرام
۷۶۰۰۰۰۰ دام

پرگنہ پرگنہ
پوسد سرکار ماہور گرولی سرکار ماہور
۲۰۰۰۰۰۰ دام ۳۳۰۰۰۰۰ دام

پرگنہ پرگنہ
ہلد بدھونہ بہادر گڈہ سرکار ماہور

..... دام
..... ہمال خود

..... دام ۱۸۰۰۰۰ دام

پرگنہ
باسم

..... دام ۸۳۰۰۰۰
..... ۵۳۵۰۲۷۵ باسم اوداجیرام ہمال خود

بنا برکھانڈے رائے

..... دام ۲۹۳۹۷۲۵

بنا برکھانڈے رائے
..... دام ۱۷۹۳۵۵۰
..... دام ۱۰۱۲۰۰۰ ہر چند راؤ

بیض

کشن رائے

..... دام ۱۳۳۱۷۵

پرگنہ

چٹکنی سرکار ماہور صوبہ برار

..... دام ۱۷۳۵۳۵۰

..... دام ۱۲۳۷۰۸۰

بنا برکھانڈے رائے

..... دام ۱۷۵۸۲۵

بنا برکھانڈے رائے

..... دام ۱۰۶۱۲۵۵

بنا برکھانڈے رائے

..... دام ۵۰۸۲۷۰

پرگنہ

مرک چاندہ سرکار کلم صوبہ برار

..... دام ۸۳۹۱۸۲

بنا برکھانڈے رائے

..... دام ۳۵۳۰

مشار الیہ

..... دام ۸۳۲۱۵۲

بیضر

کشن رائے

دام ۲۵۰۰

پرگنہ

ڈونگر سرکار کلم برار

دام ۱۰۰۰۰۰

کھانڈے رائے

دام ۶۴۰۰۰

مشار الیہ

دام ۳۶۰۰۰

تتمہ حشو

پرگنہ

سیوالہ

دام ۲۴۰۰۰۰

کھانڈے رائے

دام ۱۴۰۰۰۰

مشار الیہ

دام ۳۹۵۰۰

کشن رائے

دام ۲۴۷۵۰۰

هرچند راؤ

دام ۷۱۳۰۰۰

پرگنہ

مہر سرکار مذکور برار ۳۳۱۸۲۹۵ دام

هرچند راؤ

دام ۵۷۵۰۰۰

کھانڈے رائے

دام ۱۷۶۲۹۲۰

کاشی راؤ

دام ۸۱۰۳۷۵

کشن راؤ

دام ۱۷۰۰۰۰

پرگنہ

سایتہ سرکار ماہور برار

دام ۳۷۵۴۴۳

اوداجی رام

دام ۸۱۸

کاشی راؤ

دام ۳۷۴۶۲۵

پرگنہ

چنچوئے سرکار ماہور برار باسم کھانڈے رائے

دام ۱۱۶۶۷۳۰

بجائ خود

دام ۱۲۱۳۰۷۷۵

مقرہ

دام ۱۲۱۳۰۷۷۵

پرگنہ

ماہور صوبہ برار

دام ۳۳۸۰۰۰۰

پرگنہ

باسم سرکار منڈکور صوبہ برار

دام ۸۳۰۰۰۰۰

دام ۲۹۳۹۷۲۵ حصہ برادران

دام ۵۳۵۰۷۷۵

پرگنہ

کیونت سرکار ماہور

دام ۳۰۰۰۰۰۰

پرگنہ

واردہ سرکار ماہور

دام ۲۵۰۰۰۰۰

پرگنہ

ہلدیدھونہ

دام ۱۰۰۰۰۰۰

دام ۵۰۰۰۰۰۰ تغیر شد

دام ۵۰۰۰۰۰۰

درینولا بنابر عوض جاگیر پوسد وغیرہ تفصیل ذیل

دام ۲۰۳۹۳۷۲۵

دام ۱۰۹۲۵۰۰۰ حصہ کھانڈے رائے وغیرہ

دام ۹۵۶۹۷۲۵

پرگنہ

گرولی

دام ۳۳۰۰۰۰۰

پرگنہ

پوسد

دام ۲۰۰۰۰۰۰

پرگنہ
بہادر گڑھ

دام ۱۸۰۰۰۰

پرگنہ
ہلدبید ہونہ

دام ۱۰۰۰۰۰

دام ۵۰۰۰۰۰

دام ۵۰۰۰۰۰

پرگنہ
مرک چاندا

دام ۸۳۲۱۵۲

پرگنہ
چٹکنی

دام ۱۰۶۱۲۵۵

پرگنہ
سیوالہ

دام ۳۹۵۰۰

پرگنہ
دونگر

دام ۳۶۰۰۰

پرگنہ
سایتہ

دام ۸۱۸

مقررہ تنخواہ از پرگنہ باسم و او مر کھیٹرو ماہور

دام ۹۵۶۹۷۲۵

شرح دستخط نواب مستطاب ، معلی القاب ، گردون وقار ، خورشید اشتہار از
ابتداءئے نصف خریف بیچی ٹیل تنخواہ نمایند ۔

پرگنہ
باسم سرکار

دام ۸۳۰۰۰۰

دام در دفعہ بدستور سابق ۵۳۵۰۲۷۵

دام ۲۹۴۹۷۲۵

از تغیر ہر چند راؤ

دام ۱۰۱۲۰۰۰

از تغیر کھانڈے رائے

دام ۱۷۹۳۵۵۰

ض

از تغیر کشتن رائے

۱۳۳۱۷۵ دام

پر گن
اوسر کھیتره وغیرہ

۶۶۲۰۰۰۰ دام

پر گن

پر گن

ماہور بنا پر باز یافت تخفیف

اوسر کھیتره از تغیر جلال خان

۳۶۰۰۰۰۰ دام

۶۵۰۰۰۰۰ دام

۳۳۸۰۰۰۰ دام بدستور سابق

بنا پر باز یافت تخفیف ۲۸۰۰۰۰ دام

بجال خود

۱۲۰۰۰۰ دام

شرح محلکہ ۱۰ - ذی قعدہ سنہ ۱۸ عرض ازین نوشتہ آن کہ منکہ اودا جیرام مبلغ نود و پنج لک و شصت و نہ ہزار و ہفتصد و بست و پنجدام از پر گنہ باسمہ وغیرہ از ابتدائے نصف خریف بیچی ٹیل بطوع و رغبت خود بجا گیر گرفتہ و قبول نمودہ ام کہ از قولے کہ موافق حکم و قانون بجمتہ رفاہیت رعایا و آبادانی ملک مقرر است برنگردم و فصل بفصل محال جاگیر خود را آبادان و معمور سازم و خود را از عالم برات دارالصور کردہ هیچ وجہ من الوجوہ زیادہ طلبی نہ نمایم و اگر خلاف انچہ نوشتہ دادہ بفعل آید مجرم و گناہگار باشم -

Parwāncha stating that the Jāgīr amounting in value to 95,69,725 Dāms was assigned by the Emperor to Udājī Rām, holding the rank of 3000 *Dhāt* and 2000 *Sawār*, in place of Khānde Rāi, from the revenues of the Parganas of Bāsim, Umārkhed and Māhūr in the Śūba of Berār, in addition to his former assignment amounting to 1,21,30,275 Dāms with effect from the middle of the autumnal harvest. The officials and cultivators of the Jāgīr are enjoined to look upon him as their Jāgīrdār and to do their best in paying their dues.

The *Parwāncha* also contains a copy of the bond signed by Udājī Rām in which it is stated that he accepts the assignment of the Jāgīr; which he will administer according to the laws of the realm, always keeping in view the prosperity and well-being

of the subjects from whom he will not claim more than what is due. If he acts in contravention of what he has written, he may be held answerable.

No. 71.

19th Dhīhijja, 1054, A.H.
6th February, 1645 A.D.

پروانچہ

از قرار بتاریخ نوز دهم شهر ذی الحجه سنه ۱۰۸ آن که چون حسب الحکم
جهان مطاع، آفتاب شعاع، گردون ارتفاع، سهم سازی پندهای درگاه خلایق بنه که
در صوبه دکهین و برار وتلنگانه و خاندیس بخدمت قیام اقدام دارند باید نمود۔
بنا برین مبلغ یک کروڑ و سی و سه لکدام از آن جمله بدستور سابق یک کروڑ
وپانزده لک هفده هزار سه صد و شصت و یک دام درینولا هفده لک و هشتاد
دو هزار ششصد و سی و نه دام از پرگنه جامره صوبه خاندیس از تغیر فتح و آمد
ذکریا و بازیافت تخفیف از ابتدای فصل ربیع تخاقوی ٹیل حسب الضمن در
وجه جاگیر رفعت و اقبال آثار فرحان خان دکهینی مقرر مفوض گشته ۔ می باید
که دیسمکمان و دیسپانڈیه و مقدمان و رعایا و مزارعان محال مذکور مشاڑالیه
را جاگیردار مبلغ مذکور دانسته مالواجبی حقوق دیوانی را از قرار واقعی و راستی
جواب گفته چیزے قاصر و منکر نگردانند ۔ درین باب قدغن تمام لازم دانسته تخلف
و انحراف نورزند ۔

تحریر فی التاریخ صدر است ۔

مقررہ شرح ضمن در وجه جاگیر باسم فرحانخان دکهینی منصب دوهزاری
ذات و یکہزار سوار از آنجمله دو صد سوار سه اسپه دو اسپه و یک اسپه بموجب ڈول
کہ بدستخط نواب مستطاب ۔ معالی القاب، مالک مدار، گردون اقتدار، خورشید اشتہار،
رسید حسب الصلاح دولتخواهان ۔

۱۰۰۰ نفر سوار معہ خاصہ

مقررہ طلب

۱۳۳۰۰۰۰ دام

تایید

خاصہ

..... ۹۶ دام ۳۳ دام
بر آوردی	بنائبر سه اسپه دو اسپه
۱۰۰۰ نفر	۲۰۰ نفر
..... ۸ دام ۱۶ دام

شرح دستخط نواب مستطاب ، معلى القاب ، مالك مدار ، گردون اقتدار ، خورشيد
اشتهار آنكه تجويز نامه نويسند -

بخط بخشى الملكى ان كه داخل واقع نمايند -

شرح ضمن

بنائبر سه داغ اضافه	تتمه
..... ۴ دام ۱۲۹ دام
اصل	ل

دو هزارى ذات و يک هزار سوار

..... ۱۱۷ دام	شرح بخط وزارت پناه
..... ۳ دام	تايين ان
..... ۸ دام	مدارالمهامى آنكه
..... ۳ دام	سرافراز نمايند -

اضافه

درينولا دو صد سوار از جمله سواران برآوردى بموجب يادداشت بتاريخ
روز شنبه بست و نه شهر ذى القعدة سنه ۱۸ جلوس هايونى موافق سنه ۱۰۵۴ هجری مطابق ۹ - ماه بهمن اللهى حسب التجويز نواب مستطاب ، معلى القاب ،
مالك مدار ، گردون اقتدار ، خورشيد اشتهار ، عضدالخلافة الكبرى ، خان دوران بهادر
نصرت جنگ آنكه فرحان خان دكهنى از آنچه كه بتاريخ ۱۹ - ذى القعدة سنه ۱۸
مطابق ۲۹ - ذى ماه اللهى بخدمت تهانه دارى توندا پور از تغير فتح ولد ذكريا
تعين شده - بنا بران خان نصرت جنگ فرمودند كه چون پرگنه جامره كم حاصل
است درو بست تنخواه نبود و نه لك و پنجاه هزار دام تخفيف پرگنه مذکور
باز يافت شده منصب مشاّر اليه از اصل و اضافه دو هزارى ذات و يک هزار سوار
و از آنجمله دو صد سوار سه اسپه دو اسپه و يك اسپه مقرر باشد - بموجب تصديق
يادداشت قلمى شد -

دو هزارى ذات

۱۰۰۰ سوار

ذات تاييه نان

دو هزارى ۱۰۰۰ سوار

۲۷۷۴۱۳۶ دام

نسخه درگهى	حسب الامر على
۱۵۱۴۱۳۶ دام	۱۲۶۰۰۰۰ دام
۱۲۶۰۰۰۰ دام	موافق دول
	سابق تنخواه
	مشائر اليه

سه اسپه	بر آوردى
و دو اسپه	
و يك اسپه	
۲۰۰ نفر	۸۰۰ نفر

۱۵۱۴۱۳۶ دام
 ۹۵۰۰۰۰ دام
 درينولا باز يافت
 تنخواه مشائر اليه

اصـ دو هزارى
 ۱۰۰۰ نفر

Parwāncha conveying the Imperial orders in favour of Farhān (?) Khān Deccanī, holding a manṣab of 2000 Dhāt and 1000 Sawār, out of which 200 troopers would be se-aspa, du-aspa, yak-aspa, for the assignment of jāgīr amounting to seventeen lakh, eighty-two thousand, six hundred and thirty nine dāms from the revenues of the pargana of Jāmra, in the Ṣūba of Khāndesh and the grant of the post of Thānedārī of Tondāpūr, after the transfer of Fath, son of Zakaria, in accordance with the recommendation of Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang.

Previously, the grant-holder held the jāgīr amounting to one crore and thirty three lakh dāms, out of which the jāgīr yielding the revenue of one crore, fifteen lakh, seventeen thousand, three hundred and sixty one dāms has been retained under his control.

The revenue officers are directed to give all possible assistance to the grant-holder in realisation of land revenue and in the administration of affairs. The assignee is likewise instructed to make his best endeavours to improve the prosperity of the country.

The document is incomplete.

حضرت
 آقا علی قلی
 کتبایم



و کذا ای سیدم و دوستهای سالی که کردید و آن در راه سلام
 بود که در پیش چشم مندی هر سالی شش بود و ماه اید که
 مکر خیم الی و اربی و کمر بر کو لهر و در و خال از هر خفتن
 و کمال عجب که شش خاست کسی و مکر خیم بدین از هر خفتن خاست
 حمد دایع عجب معرود مراد در دارد و هر دو کوشش کویان
 مار اول

مام و رگما

در این کتب
 و کتاب
 مایه

در این کتب
 و کتاب
 مایه

No. 72.

23rd *Sha'bān*, 1056 A.H.
24th September, 1646 A.D.

رض و چ —————
برق اندازان هن ————— دوستانی
گهنه — شام ————— زاری

گنگا رام ولد کھانا ابن مہش ، قوم راجپوت چوہان ، ساکن بکسر، گندم
گون، فراخ پیشانی ، پیوستہ ابروئے ، میش چشم ، بلند بینی ، مترش ریش و بروت سیاہ ،
اندک سیگون نمائے ، یک زخم بالائے ہر دو ابروئے و یک مسہ زیر گوشہ
ابروئے و دو خال زیر عقب شہرگ و یک خال عقب گوش جانب راست ، یک
زخم یاریک زیر چشم جانب چپ ، چند داغ چپچک متفرقہ پر روئے ، دارد
ہر دو گوش سوراخ - تمام قد تخمیناً ۳ سالہ -

بار اول

از تاریخ یست و سیوم شہر شعبان المعظم سنہ ۲ ماہیانہ مقرر شد

۵ عدد رویہ

مبلغ پنج عدد از تاریخ ۲۳ - شہر شعبان المعظم

سنہ ۲ ماہیانہ مقرر شد مہراجیتھمل

Descriptive roll of the Hindustānī matchlockmen under Ghan-shām, Hazārī, describing the features of Gangā Rām, son of Khānnā of Rājput (Chauhān) clan, resident of Buxar, aged 30 years and of full stature. Monthly pay of rupees five was sanctioned for him with effect from 23rd *Sha'bān*, 20th regnal year.

The document bears the seal of Ajithmal.

5th Rajab, 1058 A.H.
16th July, 1648 A.D.

No. 73.

منظور دارند (۱)

بمحضور فقیر خادم شرع الشریف من قصبه پرگنه چاندور مسمی
ولی محمد ولد اسد الله ابن رشید خان مرحوم اقرار نمود که ضامن عنایت ولد نعمت
ابن یونس منصبدار شده ام ، بنا بر اقرار مقرر مذکور مهر نموده شد -

مهر قاضی عبدالغفور

اقرار کرد و اعتراف صحیح شرعی نمود مخبر باسم ولی محمد ولد اسد الله بن
رشید خان مرحوم آن که حاضر ضامن عنایت ولد نعمت بن یونس در سرکار جهان مدار
شدم - اگر مشارک الیه بے رخصت متصدیان سرکار والا جائے برود ، حاضر
کرده بدهم - اگر حاضر کردن نتوانم از عهده او جواب گویم - این چند کلمه
بطریق تمسک ضامنی نوشته داده شد که ثانی الحال حجت باشد -
تحریر فی التاریخ پنجم ماه رجب المرجب سنه ۲۴ جلوس والا

چ ر

مخبر مذکور گندم رنگ، فراخ پیشانی، کشاده ابرو، میش چشم، بلند بینی،
ریش و بروت سیاه، هر دو گوش و بولاق بینی سوراخ، تمام قد تخمیناً ۱۴ ساله -

منصب

عنایت ولد نعمت

صد و پنجاهی

داخل اوارجه (۲)

منصب

ولی محمد ولد اسد الله

اصل اضافه

پانصدی ذات دو صدی

۳۰۰ نفر ۲۰۰ نفر

هفتصدی

۵۰۰ نفر

(1) The words 'Manzūr dārand' were inserted on the top of the document to signify Wakīl-i-Mutlaq's approval. (Siyāqnāmā, p. 23).

(2) *Awārija* is a diary, a ledger, an abstract account of receipts and disbursements of the Jāgirs and other lands of the Sūba, showing in the beginning the total income of a Sarkār and the Parganas, and further mentioning the names of villages and estates with their net revenue and the names of their holders, with a reference to Sarads and Orders issued in their names. It also contains references of the villages and estates administered by the Government officials, and lands escheated to Government.

Endorsed Security bond executed by Walī Muḥammad, son of Asadu'lla, grandson of Rashīd Khān, a maṇṣabdār of 7000 Dhāt, 550 Sawār holding himself responsible for the personal appearance of 'Ināyat, son of Ni'mat, maṇṣabdār of 150 Dhāt.

The document contains a descriptive roll of Walī Muḥammad under the attestation of the Qāḍī of Chāndūr paragona and bears the seal of Qāḍī 'Abdu'l Ghafūr.

No. 74.

11th Dhīhijja, 1058 A.H.
17th December, 1648 A.D.

گوینداس ولد بهوانیداس مشرف و تحویلدار خزانہ بہ مہم دیوگڈہ

از قرار بتاریخ شهر صدر سنہ الیہ آنکہ بتاریخ روز شنبہ یازدہم ۱۱ - شهر ذی الحجہ سنہ ۲۲ جلوس ہایون موافق سنہ ۱۰۵۸ ھ مطابق و بماء الہی برسالۃ سیادت و نقابت پناہ ، نجابت و صفوت دستگاہ ، حمیت و شوکت اشتباہ ، معالی و عوالی جاہ . عمدۃ الملک ، رکن السلطنۃ العظمی ، اعتضاد الخلاقۃ الکبری ، خان عظیم الشان ، بلند مکان ، شاہنواز خان و بمعرفت وزارت و اقبال پناہ مدار المہاسی رائے رایان و نوبت واقعہ نویسی کترین بندها محمد کاظم آنکہ گوینداس ولد بهوانیداس کہ بنظر گذشت - امر والا قدر شرف صدور یافت کہ مشاراً الیہ بخدمت تحویلدار و مشرفی خزانہ و غیرہ کہ عملہ مہم دیوگڈہ مقرر شد بہ ماہیانہ بیست و پنج روپیہ بالمتقطع بلاقصور بجنس بضامنی ہر پرشاد تحویلدار دارالضرب واقعہ برہانپور سر افراز باشد و دیوانیان عظام ماہیانہ اورا از ابتدا شروع در خدمت تا انصرام این خدمت از تحویل رامرائے خزانچی صوبہ خاندیس تنخواہ دہند - یاد داشت بموجب تصدیق قلمی شد -

شرح دستخط نواب مستطاب ، معلی القاب ، عمدۃ الملک آنکہ حسب الامر داخل واقعہ سازند -

شرح بہ دستخط وزارت و اقبال پناہ مدار المہاسی آنکہ حسب الامر برسالۃ عمدۃ الملک رکن السلطنۃ داخل واقعہ نمایند -

شرح تمسک ضامنی از قرار بتاریخ ۲۷ - ذی القعدة سنہ ۲۲ آنکہ عرض ازین نوشتہ آنکہ منکہ ہر پرشاد تحویلدار دارالضرب بلدہ برہانپور سرکار خاصہ شریفہ ام - چون گوینداس بخدمت تحویلدار و مشرفی مہم دیوگڈہ ملازم سرکار خاصہ شریفہ شدہ حاضر ضامن او شدم - اگر مشاڑ الیہ لے رخصت یروڈ - حاضر سازم - اگر حاضر سازم از عہدہ خدمت او را جواب گویم - این چند کلمہ بطریق سند نوشتہ - شرح بخط واقعہ نویس آنکہ مطابق واقعہ است -

شرح بخط وزارت اقبال پناہ رائے رایان آنکہ بعرض مکرر رسانند -
شرح بخط عرض مکرر آنکہ بتاریخ سلخ شہر ذی الحجہ سنہ ۲۲ جلوس مبارک مکرر بعرض عالی متعالی رسید -

بتاریخ ۱۳ - شہر محرم الحرام سنہ ۲۲ نقل بد فتر بخشی الملکی رسید -

Memorandum submitted through the mediation of Shāh Nawāz Khān and Rāi Rāyān, the Madāru'l-Mahām stating that Govind Dās, son of Bhavānī Dās was granted by the Emperor the post of Tahwīldārī and Mushrifī of the treasury in connection with the expedition of Deogarh with a monthly salary of Rs. 25, exempting him from the usual deductions.

The treasury officers were instructed to make payment to Govind Dās till the end of operations at Deogarh from the treasury in charge of Rām Rāi, the treasurer of the Khāndesh Shūba.

The document contains a copy of the bond for personal appearance of Govind Dās submitted by Har Parshād, Tahwīldār of the mint at Burhānpūr, who had stood surety for him,.

No. 75.

22nd Dhīhijja, 1058 A.H.
December, 1648 A.D.

فہرست روز نامہ جات داغ و تصحیحہ وغیرہ

تصحیحہ

ذی الحجہ سنہ ۲۲

بتاریخ ۷ - منہ فرد	بتاریخ ۸ - منہ فرد	بتاریخ ۹ - منہ فرد	بتاریخ ۱۰ - منہ فرد
محرم الحرام سنہ ۱۰۵۹			
بتاریخ ۱۱ - منہ فرد	بتاریخ ۱۲ - منہ فرد	بتاریخ ۱۳ - منہ فرد	بتاریخ ۱۴ - منہ فرد
بتاریخ ۱۵ - منہ فرد	بتاریخ ۱۶ - منہ فرد	بتاریخ ۱۷ - منہ فرد	بتاریخ ۱۸ - منہ فرد
بتاریخ ۱۹ - منہ فرد	بتاریخ ۲۰ - منہ فرد	بتاریخ ۲۱ - منہ فرد	بتاریخ ۲۲ - منہ فرد
بتاریخ ۲۳ - منہ فرد	بتاریخ ۲۴ - منہ فرد	بتاریخ ۲۵ - منہ فرد	بتاریخ ۲۶ - منہ فرد
بتاریخ ۲۷ - منہ فرد	بتاریخ ۲۸ - منہ فرد	بتاریخ ۲۹ - منہ فرد	بتاریخ ۳۰ - منہ فرد

A page from the List of verification and branding Diary.

No. 76.

2nd Safar, 1059 A.H.
5th February, 1649 A.D.

از قرار بتاریخ شهر صفر سنہ ۲۲ آنکہ بتاریخ یوم الاحد بیست و دویم شهر
صفر ختم الله بالخیر و الظفر سنہ ۲۲ جلوس میمنت مانوس مطابق سنہ ۱۰۵۹
برسالہ سیادت و نقابت پناه، صفوت و نجابت دستگاه، شوکت و حشمت اشتباه،
معالی و عوالی جاہ، عمدة الملک، رکن السلطنة العظمی، اعتضاد الخلافة الکبری
خان عظیم الشان، بلند مکان، شاه نواز خان و بمعرفت وزارت پناه
رفعت دستگاه، مدارالمهامی رائے رایان و نوبت واقعه نویسی کمترین بند هائے
محمدالحسینی آنکہ امر والا قدر زینت صدور یافت کہ جاگیر کرشناجی بہاسکر وغیرہ

که بموجب یادداشت واقعه درگاهی مشارالیه بمنصب صدی ذات و بیست نثر
سوار سرافراز است - بدینموجب مقرر و مفوض باشد - بموجب ذول یادداشت
واقعه قلمی شد -

نفران

مقرره طلب

۵۲۰۰۰۰ دام

خاصه تا بینان

۳۲۰۰۰۰ دام ۲۰۰۰۰۰ دام

مشار الیه

یادداشت واقعه درگاهی از قرار بتاریخ ۶ - شهر رجب المرجب سنه ۲۲
جلوس مبارک آنکه بتاریخ روز مبارک دوشنبه ۶ شهر رجب المرجب جلوس
میمنت مانوس مطابق سنه ۱۰۵۸ هجری موافق ۱۵ - امرداد الیهی برساله مؤتمن
الدولت العلمیه ، معتمد السلطنة البهیة ، لائق العنايت السنیة ، قابل المرحام
الجلیه ، صاحب الکمالات الصوریة والفضائل المعنویة ، ناظم منازم ملک و مال ، ناهج
مناهج دولت و اقبال ، گنجور اسرار یادشاهی ، دانائے خمیر منیر حضرت ظل الیهی ،
کافل المصالح الجمهور والاعیان ، مورد العواطف والاحسان ، جمدة الملکی ، مدار المهمامی
علامی قہامی سعد الله خان و نوبت واقعه نویسی کمترین بند هائے محمد جعفر حکم
جهان مطاع ، آفتاب شعاع ، گردون ارتفاع صادر شد که جاگیر کرشنا جی بهاسکر که
سا بق ملازم نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشورستانی ، شاهزاده عالم و عالمیان
سلطان اورنگ زیب بود - درین ولا منصب یکصدی ذات و بیست نفر سوار
سرافراز شد - بدینموجب مقرر و مفوض باشد - بموجب ذول یادداشت قلمی شد -

۲۱ نفر معه خاصه

مقرره طلب

۳۲۰۰۰۰ دام

تایینان

خاصه

مشار الیه

صدی

۲ نفر

..... ۱۳ دام

مقرره ۱۶ دام

شرح یادداشت واقعه پنج روز چهارشنبه پانزدهم شهر جمادی الاول سنه ۲۱ جلوس میمنت سنوس مطابق سنه ۱۰۵۸ هـ موافق ماه خرداد الهی برساله مقرب الحضرت الخاقانی، منظور الانظار السلطانیه، موردالمراحم بادشاهی، مصرح عنایت خیفه الهی، زیده ارباب ارادات، خلاصه اصحاب عقیدت، عمده مریدان سعادت نشان، بخشی الملکی جعفرخان و نوبت واقعه نویسی بندکن درگاه خلایق پناه فرخ حسین آنکه باسم کرشنا جی بیاسکرکه سابق ملازم نواب قدسی القاب جهانبانی، کشورستانی، شاهزاده عالم و عالمیان بود - درین ولا بنظر انسرف قدس اعلی گزشت و حقیقت بعرض همیون رسید حکم جهان مطاع، آفتاب شعاع، گردون ارتفاع صادر شد که بمنصب یکصدی ذات ویست سوار سرفراز باشد و همراه رای رایان بصوبه دکهن برود و جاگیر در همان صوبه تنخواه دهند - واقعه ۸ - جمادی الاول سنه ۲۱ بموجب تصدیق یادداشت قلمی شد - شرح بیخط واقعه نویسی آنکه مطابق واقعه است - شرح بیخط نواب مستطاب جمده الملکی مدارالمهامی آنکه بعرض مکرر رسانند - شرح بیخط اقبال پناه میرک شیخ آنکه ۲۵ - شهر جمادی الاول سنه ۲۱ جلوس مبارک مکرر بعرض مقدس رسید -

یکصدی

۲ نفر

بضامنی فیروز نییره فیروز خان دکهنی

مقرره تنخواه از صوبه جات دکهن نواب قدسی القاب، جهانبانی، کشورستانی، نور حدقه جهان و جهانیان، بادشاهزاده عالم و عالمیان از هرجا که مناسب دانند تنخواه نمایند از خریف سیجقان ٹیل -

..... ۳۲ دام

تتمه

بعد از داغ تنخواه
نمایند

..... ۲۵۱۲۰۰ دام

..... ۶۸۸۰۰ دام

شرح بخط مقرب الحضرت انخاقانیہ ، منظور الانصار السلطانیہ ، بخشی
الملکی جعفر خان آن کہ داخل واقعہ نمایند ۔

شرح بخط واقعہ نویس آنکہ مطابق واقعہ است ۔

شرح بخط نواب جمدة الملکی مدارالمہامی آنکہ بعرض مکرر رسانند ۔

شرح بخط مکرر آنکہ ۲ - شهر رجب سنہ ۲۲ جلوس مبارک بعرض

مکرر مقدس رسید ۔

بخش بخشی الملکی متصدیان سہات صوبہ دکن چہرہ نوشتہ و ضامن

گرفتہ تنخواہ نمایند ۔

صدی ذات

۲۰ نفر سوار

شرح بخط صاحب الکاملات الصوریہ والفنائل المعنویہ ، گنجور اسرار

بادشاہی ، جمدة الملکی ، مدارالمہامی آنکہ از خریف سیجقان ٹیل داخل واقعہ نمایند ۔

تترح پروانچہ نواب جمدة الملکی مدارالمہامی از قرار بتاریخ ۱۵ - شهر

رمضان المبارک سنہ ۲۲ آنکہ حسب الحکم جہان مطاع ، آفتاب شعاع ، گردون

ارتفاع ، مبلغ سہ لک و بیست ہزار دام از صوبہ جات دکن من ابتداء فصل

خریف سیجقان ٹیل مطابق تفصیل مسطور فی الضمن در وجہ جاگیر کرشناچی

بہاسکر بموجب یادداشت واقعہ بتاریخ ۶ - شهر رجب سنہ ۲۲ کہ بتاریخ ۲۱ - شهر

مذکور مکرر بعرض اشرف اعلیٰ اقدس رسید مقرر گشتہ ۔ می باید کہ متصدیان

مہمات صوبہ جات دکن بعد عرض این مطلب بخدمت نواب قدسی القاب

جہانبانی ، کشورستانی ، سہر سپہراہبت و کامگاری ، اختر برج عظمت و نامداری ،

غرہ ناصیہ دولت ، قرہ ناصر شوکت ، بادشاہزادہ عالم و عالمیان از ہرجا کہ

مناسب دانند جاگیر مشار الیہ تنخواہ نمودہ مقرر سازند کہ رعایائے آن محال مال

واجبی و حقوق دیوانی از قرار واقع و راستی بمشار الیہ جواب می گشتہ باشند و

سخن صلاح و صوابدید جائے او بیرون نروند ۔ طریقہ جاگیردار آنکہ در آبادانی و

معموری و کثرت زراعت مساعی جمیلہ بتقدیم می رسانیدہ باشند و بعلت ابواب

ممنوعہ درگاہ جہان پناہ مزاحم و متعرض نشوند ، از فرمودہ تخلف نورزند ۔

مقررہ ضمن آنکہ تنخواہ از صوبہ جات دکن نواب قدسی القاب ، جہانبانی

کشورستانی ، نور حدقہ جہان و جہانیان ، بادشاہزادہ عالم و عالمیان از ہرجا کہ

مناسب نهند تنخواه نمایند از خریف سیجقان ئیر -

..... ۳۳ دام

بعد از داغ تنخواه
نمایند

..... ۲۵۱۲ دام

..... ۶۸۸۰ دام

د تاج

بهاسکر بموجب یادداشت واقعه درگاهی از قرار بتاریخ ۶ - شهر
رجب المرجب سنه ۱۰۵۸ - جلوس همیونی آنکه بتاریخ روز مبارک دو شنبه ۶ - شهر
رجب المرجب سنه ۱۰۵۸ - جلوس میمنت مانوس مطابق سنه ۱۰۵۸ هـ موافق ماه
امرداد الهی سنه الیه برساله موتمن الدولت العلیه ، معتمد السلطنة البیهه ، لایق
العنایت السنیه ، قایل المراحم الجلیه ، صاحب الکالات الصوریه ، والفضل
المعنویه ، ناظم منازم ملک و مال ، ناهج مناهج دولت و اقبال ، گنجور اسرار
بادشاهی ، دانائی ضمیر منیر حضرت ظل اللهی ، کافل المصالح الجمهور والاعیان ،
مورد العواطف والاحسان ، جمده الملکی ، مدارالمهامی ، علامی ، فهایسی ،
سعد الله و نوبت و آقعه نویسی کمترین بندگان محمد جعفر حکم جهان مطاع ،
آفتاب شعاع گردون ارتفاع صادر شد که دتاجی برادر کرشناجی بهاسکر سابق
ملازم نواب قدسی القاب ، جهانبانی ، کشور ستانی ، شاهزاده عالم و عالمیان بود -
درین ولا بمنصب یکصدی ذات و پنج سوارسرافراز شد - بدینموجب مقرر و مفوض
باشد - بموجب دول یادداشت قلمی شد -

۶ نفر بعه خاصه

مقرره طلب

..... ۲۰۰۰۰ دام

خاصه

مشار الیه

..... ۱۶۰۰۰ دام

شرح یادداشت واقعه بتاریخ روز چهارشنبه پانزدهم شهر جمادی الاول سنه ۱۰۵۸ هـ موافق خرداد الهی برساله مقرب الحضرت
جلوس هایون مطابق سنه ۱۰۵۸ هـ موافق خرداد الهی برساله مقرب الحضرت

الخاقانیه ، منظور الانظار السلطانیه ، مورد مراحم بادشاهی ، مطرح عنایات خلیفه
 اللہی، زیدہ ارباب ارادات ، خلاصہ اصحاب عقیدت . عمدہ مریدان سعادت نشان ،
 بخشی الملکی جعفر خان و نویت واقعہ نویسی کمترین بندگان خلائق فرخ حسین
 آنکہ باسم دتاجی بهاسکر برادر کرشنا جی بهاسکر سابق ملازم نواب قدسی
 القاب جہانبانی، شہزادہ عالم و عالمیان بود - درین ولا بنظر اشرف اقدس اعلیٰ
 گذشت و حقیقت بعرض ہمایون رسید - حکم جہان مطاع، آفتاب شعاع، گردون
 ارتفاع صادر شد کہ بمنصب یکصدی ذات و پنج نفر سوار سرافراز باشد و ہمراہ
 رائے رایان بصوبہ دکھن برود و جاگیر نیز در ہان صوبہ تنخواہ دہند - واقعہ
 بتاریخ ۸ - شہر جمادی الاول سنہ ۲۱ بموجب تصدیق یادداشت قلمی شد - شرح
 بخط واقعہ نویس آنکہ مطابق واقعہ است - شرح بخط نواب جمدة الملکی آنکہ
 بعرض مکرر رسانند - شرح بخط اقبال پناہ میرک شیخ آنکہ بتاریخ ۲۹ - شہر
 جمادی الاول سنہ ۲۱ جلوس مبارک بعرض مقدس رسید -

یکصدی ذات

۵ نفر

تأیید _____ ان

۵ نفر

مقرہ

۳۰۰۰۰ دام

شرح بخط مقرب الحضرت الخاقانیه ، منظور الانظار السلطانیہ ، بخشی الملکی آنکہ
 داخل واقعہ نمایند -

مقرہ تنخواہ از صوبہ جات دکھن نواب قدسی القاب، جہانبانی ،
 کشورستانی، نور حدقہ جہان جہانیان، بادشہزادہ عالم و عالمیان از ہر جا کہ
 مناسب دانند تنخواہ نمایند -

۲۰۰۰۰ دام

تم _____

بعد از داغ تنخواہ نمایند

۱۶۱۲۰۰ دام

۳۸۸۰۰ دام

شرح بخط صاحب الکمالات الصوییه والفضائل المعنویه ، گنجور اسرار
باش می ، جمده لمدکی ، مدارالمهامی ، علامی ، فهمی ، آنکه از خریف سیجقان ٹیل
داخل وقوعه نمایند - شرح بخط نواب جمده الملکی آنکه بعرض مکرر رسانند -
شرح بخط عرض مکرر آنکه بتاریخ ۲۲ - شهر رجب سنه ۲۲ جلوس مبارک مکرر
بعرض متدس رسید بضمانی کرشناجی بناسکر -

شرح بخط مقرب الحضرت الخاقانیه ، منظورالانظار السلطانیه ، بخش الملکی
آنکه داخل واقعہ نمایند -

شرح پروانچه نواب جمده الملکی مدارالمهامی از قرار بتاریخ ۱۵ شهر رمضان
سنه ۲۲ آنکه حسب الحکم جهاتمطاع ، آفتاب شعاع ، گردون ارتفاع مبلغ دولک
دام از صوبه جات دکن از ابتدائے فصل خریف سیجقان ٹیل تفصیل مسطور
فی الضمن در وجه جا گیر دتاجی برادر کرشناجی بهاسکر مطابق یادداشت واقعہ
۶ - شهر رجب المرجب سنه ۲۲ که بتاریخ ۲۲ - شهر مذکور سنه الیه مکرر
بعرض اشرف اقدس ارفع اعلیٰ رسید مقرر گشته - می باید که متصدیان مہات صوبه
جات دکن بعد عرض این مطلب بعرض نواب قدسی القاب ، مہر سپہر ابہت و کامگاری ،
اختر برج عظمت و نامداری ، غره ناصیہ دولت ، قرہ ناصر شوکت ، بادشاہزادہ
عالم وعالمیان شاہزادہ مراد بخش از ہرجا کہ مناسب دانند جا گیر مشار الیه
تنخواہ نموده مقرر سازند کہ رعایای آن محال مال واجبی و حقوق دیوانی را بموسی الیه
از قرار واقع مطابق بر بست و معمول آنجا فصل بفصل جواب می گفته باشند و چیزی
از آن جملہ قاصر و منکر نگردانند و از سخن و صلاح و صواب دید جائے او بیرون
نروند - طریقہ جا گیر دار آنکہ در آبادانی و معموری زراعت مساعی جملہ بتقدیم
می رسانیدہ باشند و بعلت ایواب ممنوعہ درگاہ جہان پناہ مزاحم و معترض نشوند -
دریں باب تاکید دانند - شرح ضمن آنکہ مقررہ تنخواہ از صوبه جات دکن نواب
قدسی القاب جہانبانی ، کشورستانی ، نور حدقہ جہان جہانبانی ، بادشاہزادہ عالم
وعالمیان از ہرجا کہ مناسب دانند تنخواہ نمایند از ابتدائے خریف سیجقان ٹیل -

دام ۲۰۰۰۰۰

تتمہ

بعد از داغ

دام ۱۶۱۲۰۰

دام ۳۸۸۰۰

مقررہ تنخواہ از پر گنہ بدنیرہ بھولجی سرکار نورالہ صوبہ یرار

دام ۵۲۰۰۰۰

شرح بخط عمدة الملك ركن السطنة بعضی آنکه داخل وقعه نمایند -
 شرح بخط وزارت پناه مدارالمهامی راجعے رایان آنکه برسانه عمدة الملك
 ركن السلطانية بمعرفة بنده درگاه از ابتدائے خریف سیجقان نیز داخل وقعه نمایند -
 شرح بخط واقعه نویس آنکه مطابق واقعه است -

شرح بخط وزارت اقبال پناه مدارالمهامی آنکه يعرض مکرر رسانند -
 شرح بخط عرض مکرر آنکه بتاریخ یازدهم شهر ربيع الاول سنه ۱۰۰۰۰۰ -
 مبارک مکرر يعرض عالی متعالی رسید -

از تغییر عادیاد خان

از آنچه که از تغییر عبدالخالق پائباتی

۲۰۰۰۰ دام

۲۸۰۰۰ دام

بتاریخ ۱۳ - شهر ربيع الاول سنه ۲۲ نفی بدقت بخشی الملکی رسید -

Copy of a Memorandum submitted through 'Umdatul Mulk Shāh Nawāz Khān and Rāi Rāyān, the Madāru'l-Mahām, conveying Imperial orders in favour of Krishnājī Bhāskar and his brother Dattājī Bhāskar, for the assignment of a jāgīr on the recommendation of Prince Murād Bakhsh, Šūbedār of the Deccan, amounting to five lakh, twenty thousand dāms, from the revenues of the pargana of Badnīra Bholjī, Sarkār Nirmāla, in the Šūba of Berār.

The document shows that on the recommendation of Sa'du'llā Khān, the Madāru'l-Mahām, both the above grant-holders were favoured with the ranks of 100 Dhāt, 20 Sawār, and 100 Dhāt 5 Sawār, respectively by the Emperor, and were ordered to proceed to the Deccan, with Rāi Rāyān, while formerly they were in the service of Prince Aurangzeb.

It is further stated that out of the total grant the sum of sixty eight thousand, eight hundred dāms should be withheld until the grant-holders' horses had gone through the process of branding

The document contains office notes of a procedural nature the entries of which were usually made in connection with the jāgī grants.

No. 77.

1st Rabī' II, 1059 A.H.
4th April, 1649 A.D.

تتمیز و تفریق از قرار بتاریخ شهر ربیع الثانی سنه ۲۲ آنکه یادداشت
خدمت و بیرون رفتن به وقعی از هزار کیس از آنچه که در مهم دیوگده
همراه بدو در راه از ابتدای بتاریخ ۱۹ - شهر صفر سنه ۲۲ لغایت آخر
شهر ربیع الثانی در خدمت حاضر اند -

مهر روشن رائے

بنگٹ	پر تاب	نفر	بنگٹ
ولد موهن	ولد چمکی	نفر	ولد موهن
نفر	نفر	نفر	نفر

Copy of an Attendance certificate showing that Banwārī, etc., the matchlockmen, who were despatched with the party of Ilahdād on the expedition of Deogarh performed their duties from the 19th of Šafar to the end of Rabī' I, 26th regnal year.

No. 78.

20th Rabī' II, 1059 A.H.
23rd April, 1649 A.D.

تتمیز و تفریق از قرار بتاریخ شهر ربیع الثانی سنه ۲۲ آنکه یادداشت

از قرار بتاریخ بسم شهر ربیع الثانی سنه ۲۲ جلوس هایون مطابق سنه ۱۰۹۰
هجری آنکه درین وقت نشان عالیشان ، مرحمت عنوان شرف صدور و عز ظهور یافت
که بواسطت مباریافت هائے محفل قدس مشاکل حقیقت استحقاق - ملا عبدالله
طالب علم بعرض عالی متعالی رسید که از هیچ مرمود معیشت ندارد - امر
لازم الاتباع شرف نفاذ یافت که مبلغ سه پاؤ رویه یومیه از خزانه عامره بلده برهانپور
بعینه، ابتدائی در وجه روزینه مشار الیه مرحمت فرمودیم - متصدیان مهات حال
و استقبال خزانه بلده مزبور مبلغ مزبور را مقرر و مفوض دانسته تغیر و تبدیل
یدان راه نداده حسب الضمن یومیه مزبور را روز پروزی رسانیده باشند که آن
صرف مایحتاج خود نموده بدعائی دوام دولت ابد مقرون مشغول باشد - درین باب
هر ساله سند مجدد نطلبند -

مقرره شرح ضمن بموجب یادداشت واقعه بتاریخ یوم الاثین عشم شهر
ربیع الاول سنه ۲۲ جلوس مبارک موافق سنه ۱۰۵۹ هجری مطابق ماه المہدی
سنه الیه بر سالہ صدارت و معالی پناه ، حکمت و فضیلت دستہ ، حکیم محمد مہدی
و نوبت واقعه نویسی کمترین بندگان اسحاق الحسینی آنکہ حقیقت استحقاق
ملا عبد اللہ طالب علم بتاریخ ۵ - شهر ربیع الاول سنه ۲۲ بعرض عالی منعانی رسید کہ
از هیچ ممر مدد معیشت ندارد - بہرچہ حکم شود - امر رفیع القدر جلیل الشان
شرف نفاذ یافت کہ بتصدق فرق مبارک مبلغ سہ پاؤ روزینہ یومیہ از خزائنہ عامرہ
بلدہ برہانپور بصیغہ ابتدائی بنام مشار الیہ مرحمت فرمودیم کہ روز بروز موافق
خابطہ روزینہ داران قابض و متصرف شدہ در دعا گوئی دواء دولت روز افزون
اشتغال داشته باشد - بموجب دیگر یادداشت قلمی شد -

موافق اصل است

نفسر

مقرره یومیہ بصیغہ ابتدائی حکم شد -

۱۲ آنہ یومیہ

Copy of a *Nishān* (letter of a Prince) conveying Imperial orders in favour of Mulla 'Abdu'lla, the scholar, for the grant of As. 12 as daily subsistence allowance, to be paid from the Government Treasury of Burhānpūr, so that he may pursue his studies. It is also enjoined that the Sanad should not be required to be renewed every year.

Abstract of the *Nishān* shows that a Memorandum respecting the above grant was submitted to the Emperor through the mediation of Ḥakīm Muḥammad Maḥdī, the *Ṣadru's-Ṣudūr*.

No. 79.

25th *Shawwāl*, 1059 A.H.
22nd October, 1649 A.D.

عرض و چہرہ

منصب داران

تایینان الہام اللہ

شیخ پرویس (پرویز) ولد شیخ فرید ، گندم گون ، فراخ پیشانی ، کشادہ ابروئے ،

سیش چشم ، بلند بینی ، ریش و پروت سیاه ، چند داغ چپچک پرزورے - تمام قد تخمیناً ۳۰ سہ -

اسپ نینہ بوز مگسی ، بران سواری داغ ،
ثانی الحال برگردن هر دو جانب خال
متفرقه ظاهر شد -
۱۵ - محرم الحرام سنہ ۲۲
نوبداغ رسید -

۲۵ - شهر شوال سنہ ۲۳ یکنفر و یک راس بتصحیحہ رسید -

مهر عاقبت محمود

راس ترکی

Copy of the Descriptive roll of the *Tābīnān*, under the command of Ilhāmu'lla, mansabdār, showing therein the physical features of a retainer (*tābīn*) and his horse.

Description :

Shaikh Parwīz, son of Shaikh Farīd, wheat complexion, broad forehead separated eyebrows, sheep's eyes, prominent nose beard and moustaches black, a little pock-marked, of full stature and aged about 35 years.

Horse : Colour blue-roan and fly-bitten. Mark on thigh on mounting side ; prominent moles on both sides of the neck. Turkish breed.

Entries are made regarding the verification of one Sawār and one horse. The document bears a seal with the words 'Āqibat Maḥmūd and another one which is illegible.

No. 80.

5th Ramaḍān, 1060 A.H.
22nd August, 1650 A.D.

پروانچہ

از قرار بتاریخ پنجم شهر رمضان المبارک سنہ ۲۴ از جلوس
ہایون آنکہ دیسمو کہان و دیسپانڈیان و متصدیان ، رعایا و مزارعان پرگنہ
پوسد از سرکار مہور از صوبہ برار بدانند کہ چون مبلغ ہیژدہ لک دام از پرگنہ
مذکور از تغیر پیرچند راؤ وغیرہ از خریف پارس ٹیل حسب الضمن بجاکیر
اقبال پناہ رفعت دستگاہ راؤ کرن ولد راؤ سورج سنگہ مقرر و مفوض گشتہ - می باید

که مشأر الیه را جاگیر دار مبلغ مذکور دانسته مانواجی و حقوق دیوانی را از قرار واقع و راستی جواب گفته ، چیزے از آنجمله قاصر و منکر نگردانند - درسغن صلاح و صواب دید جائے بیرون نروند - طریق جاگیر دار محال مذکور آنکه در آبادانی و معموری آن محال نوعی سعی نماید که روز بروز افزونی زراعت و عمارت گردد - اندرین باب قدغن تمام لازم دانسته از فرموده تخلف و انحراف نورزند -

مقرره شرح ضمن در وجهه جاگیر باسم اقبال پناه راؤ کرن ولد راؤ سورج سنگه بموجب ڈول که بدستخط نواب مستطاب ، معلى الالقاب ، بہنک مدار ، گردون اقتدار، خورشید اشتہار ، رکن السلطنة العظمیٰ ، عضد الخلافة الکبریٰ عمدة الملک شایسته خان رسید -

دو ہزار پانصدی ذات

۲۰۰۰ سوار

مقرره طلب

۲۰۷۰۰۰۰ دام

خاص

دو ہزار پانصدی

۳۷۰۰۰۰۰

تایین

۲۰۰۰ سوار

۱۶۰۰۰۰۰

مقرره تنخواہ بموجب ذیل

۲۰۷۰۰۰۰ دام

۱۳۹۰۰۰۰ دام در ہندوستان سرکار بیکا نیر از صوبہ اجمیر

از صوبہ جات

۵۸۰۰۰۰ دام

۴۰۰۰۰۰ دام بدستور سابق بحال خود از پرگنہ کانداپور معہ لاتور سرکار

دولت آباد از صوبہ دکھن -

درینولا از بابت جاگیر پرگنہ حویلی دولت آباد ۱۸۰۰۰۰ دام

مقررہ تنخواہ برائے ہونے سے سرکار ماحور صوبہ برار از نغیر میں چند راؤ
و غیرہ نے بج گہرم، لوجی مقرر شدہ بود، منظور دانستہ مشاغل نہہ پر گنہ مرتضیٰ دور
عوض یافت بصریق عہدہ۔

..... ۳۰ دہ

..... ۱۲ دہ تخفیف درینولا بہ سبب کمہ محاصلی

..... ۱۸ دہ از خریف پارس ٹیل

شرح دستخط نواب مستطاب، معلی القاب، مہالک مدار، گردون اقتدار،
خورشیدہ اشتہار، رکن السلطنۃ العظمیٰ، عضد الخلافة الکبریٰ، عمدة الملک
شایستہ خان آنکہ از خریف پارس ٹیل تجویز نمایند۔
بتاریخ ۸۔ شہر رمضان المبارک نقل بدقتربخشی الملکی رسید بمعہ گنگ راؤ۔

Parwāncha, addressed to the *Deshmukhs*, *Deshpāndes*, officials and subjects of the pargana of Posad in Māhūr Sarkār of the Berār province, stating that an additional jāgīr amounting to 18 lakh dāms was assigned to Rāo Karan, son of Rāo Sūraj Singh, holding the rank of 2,500 *Dhāt*, 2,000 *Sawār* from the revenues of the above pargana, in place of Bīrchand Rāo and others. The officials and inhabitants of the pargana are enjoined to be regular in payment of all their dues, while the jagīrdār is instructed to take all necessary measures for increasing the well-being and prosperity of the ryots.

From the schedule of emoluments and assignments it appears that Rāo Karan would continue to hold his previous jāgīrs in the Sarkār of Bīkāner (Ajmer Śūba) and in the pargana of Gāndāpūr (Daulatābād Śūba), amounting to one crore and eighty-nine lakh dāms.

No. 81

6th *Dhīqa'da*, 1060 A.H.
21st. October, 1650 A.D.

چٹھی بمہر بیگم صاحب از قرار بتاریخ نہم ماہ آبان موافق ششم شہر
ذی القعدہ سنہ ۱۰۶۰ حکم جہا نمطاع، عالم مطیع صادر شد بہ پروانگی نواب
قدس القاب، عالمیان مآب، بادشاہزادہ جہان وجہانیان آنکہ فاضل خان خانسامان و

رائے مکنداس بیوتات بدانند کہ یادگار محمد یکرپیہ روزیانہ در برہانپور دارد۔
درینولا بعرض رسید کہ یادگار محمد بیار است و فرزندان دارد۔ حکم جہاتقطاع،
آفتاب شعاع صادر می شود کہ تا موملی الیہ زندہ است یک روپیہ روزیانہ بدستور
سابق میدادہ باشند۔ دمی کہ ! و بمیرد، نیم روپیہ برطرف نمایند و نیم روپیہ
روزیانہ بلا قصور وصولی بہ نورالدین محمد پسر یادگار محمد در برہانپور تنخواہ
میدادہ باشند۔

موافق اصل است

Copy of an Office note referring to a letter of Begam Şāhib (Jahān-ārā Begam) bearing her seal regarding Imperial orders addressed to Fāḍil Khān, the chief steward and Rāi Mukandās, Biyūtāt, for the continuation of daily allowance of rupee one to Yādgār Muḥammad during his life-time and after his death half of the above allowance to his son, Nūruddīn, without making any deduction as recommended by Prince Aurangzeb and the payment thereof should be made from the treasury of Burhānpūr as before.

On the reverse are two illegible seal impressions.

No. 82.

29th Şafar, 1061 A.H.
11th February, 1651 A.D.

روزنامہ

تصحیحہ ملازمان درگاہ خلاق پناہ

ماہ صفر سنہ ۲

روز

سلخ منہ

سوجی ولد راجی توپ ساز تعینات صوبہ بکلانہ
نفر

مہر الہام اللہ

Verification Diary of the Imperial servants, under the seal of Ilhāmu'lla, showing that verification of Somjī, son of Rāmjī, gunsmith, who was posted in the Baglāna Province, was duly executed.

The document bears the seal of Ilhāmu'lla.

No. 83.

14th Muḥarram, 1062 A.H.
7th December, 1651 A.D.

از قرار بتاریخ صدر سنه الیه آنکه بتاریخ یوم الاحد شهر محرم الحرام سنه ۲۵ جلوس میمنت مانوس مطابق سنه ۱۰۶۲ هجری موافق بیست و پنجم آذرماه الهی حسب التجویز نواب مستطاب، معلى القاب، مالک مدار، خورشید اشتهار، گردون اقتدار، عضد الخلافة الكبرى، رکن السلطنة العظمی، عمدة الملك شایسته خان و بمعرفت سیادت و نقابت پناه، امارت و ایالت دستگه، ملتفت خان آنکه بهگوننداس ولد نامداس که بخدمت امینی پرگنه بناوه و غیره صوبه خاندیس محال خالصه شریفه مقرر گشته - ماهیانه او مبلغ یکصد و بیست روپیه بآلمقطع وصولی موافق ضابطه سرکار خاصه شریفه تجویز شد که از تحویل فوطی-مدار پرگنه پشاوره تنخواه می گرفته باشد - بموجب تصدیق یادداشت قلمی شد -

نفر

مقرره در ماهه بآلمقطع وصولی

۱۲۰ روپیه

شرح دستخط سیادت و نقابت پناه، امارت و ایالت دستگه، ملتفت خان آنکه از ابتدائے پنجم شهر محرم الحرام سنه ۲۵ جلوس هایون که اورا بخدمت روانه نموده شد، علوفه را یکصد و بیست روپیه موافق ضابطه بآلمقطع وصولی مقرر نمایند -

شرح دیگر آنکه داخل واقعه نمایند -

شرح بخط واقعه نویس آنکه مطابق واقعه است -

بتاریخ ۶ - شهر محرم الحرام سنه ۲۵ نقل به دفتر رسید -

Copy of a Memorandum containing orders of Nawāb Shāista Khān for the appointment of Bhagonandās son of Nāmdās, as Amīn of the Batāva and other parganas, belonging to *Khālṣa-i-Sharīfa* in the province of *Khāndesh*. A fixed (*bilmaḡṭa'*) salary of Rs. 120/- per mensem sanctioned to be paid from the treasury in charge of the treasurer of Batāwa in accordance with the regulations of the Royal Domain (*Khāṣṣa-i-Sharīfa*).

No. 84.

از قرار بتاریخ ۵ - رجب المرجب سنه ۲۶ آنکه الواصل در وجه ماهیانہ باسم محمد حسن ولد کبیر محمد دیگ انداز از جماعۃ تپکچی ملازم سرکار خاصۃ شریفہ تعینات قلعۃ فتح آباد عرف دھارور از آنچہ کہ باہتمام سیادت و نقايت پناہ، اقبال و اجلال دستگاہ، میر خلیل اللہ داروغہ توپخانہ خدمت قیام و اقدام می نماید - من ابتدائے غرۃ شہر رمضان سنہ ۲۴ لغایت آخر شہر جادی الاول سنہ الیہ از تحویل مبارک خزانچہ -

۹ روپیہ
۹ شہر
۸۱
۲ روپیہ ۱۲ آنہ ایام ہلالی (۱)

۱۷۸ روپیہ
۴ آنہ
۳ روپیہ بنا بر حصہ اجناس (۲)
۶ آنہ
۴ روپیہ ۱ آنہ
۳ روپیہ ۲ آنہ بنا بر قصور و داسی
۱ روپیہ ۲ آنہ
۱۷۸ روپیہ بنا بر حصہ اجناس (۲)
۶ آنہ
۴ روپیہ ۱ آنہ
۳ روپیہ ۲ آنہ بنا بر قصور و داسی
۱ روپیہ ۲ آنہ

(1) *Ayyām-i-hilālī* was a deduction effected in the pay of *Manṣabdārs* and other Government servants and amounted to one day's pay in every month except *Ramaḍān* (*Dwābiṭ-i-Alamgiri*, Br. Museum, No. 1641; *Daftar-i-Dīwānī*, No. 2336, fol. 67). According to *Siyāq-nāma* the *Ayyām-i-hilālī* deduction amounted to Rs. 3-4-0 as. per cent. (*Daftar-i-Dīwānī* MS. No. 858 fol. 186). Irvine had misread *hilālī* as *talāfī* which is incorrect and confusing. (*Army of the Indian Moghuls*, p. 20).

(2) According to the text of the document *Ḥiṣṣa-i-Ajnās* was a deduction to meet the cost of the rations supplied by the Government for two months in the year. It amounted to 1/24 of the pay or Rs. 4-4-0 per cent. from the cavalry and 1/12 of the pay or Rs. 8-8-0 from the footmen, matchlockmen, artillerymen and artificers. (*Dwābit-i-Ālamgiri*, fol. 79; *Siyāqnāma*, fol. 186).

یادداشت تصحیحہ باسم محمد حسن وند کبیر محمد از جامعہ تپکچی گولہ
انداز ملازم سرکار خاصہ شریفہ تعینات قلعہ فتح آباد عرف دھارور از آنچند کہ
بتوجہ اوراق چہرہ بتاریخ ۵ - شہر جمادی الثانی سنہ ۲۵ جلوس شہریون مطابق
سنہ ۱۰۶۱ ہجری بتصحیحہ کمترین ہندگان حسن بیگ عرب رسیدند -
رسد غلہ کہ بسا تمام دو ماہہ مقرر است در خزانہ عامرہ عمل می شود -
تشریح تصدیقات حاضر - - - - - ری

موافق توجیہ پائینہ تپکچی وغیرہ داخل قبض لغایت جمادی الاول سنہ ۲۴
آنکہ من ابتداء غردہ شہر رمضان سنہ ۲۴ لغایت ۲۱ - ربیع الثانی سنہ ۲۴
۲۴ روپیہ
مقررہ باسم محمد حسن
نقر

درینولا بمہر اقبال و اجلال دستگاہ عزت خان قلعہ دار و حسن بیگ امین
آنکہ یادداشت حاضری باسم محمد حسن وند کبیر محمد از جامعہ تپکچی گولہ انداز
ملازم سرکار خاصہ شریفہ تعینات قلعہ فتح آباد عرف دھارور ابتداء ۲۲ - شہر
ربیع الثانی سنہ ۲۴ لغایت آخر شہر ذی القعدہ سنہ ۲۵ از جلوس مبارک مطابق
سنہ ۱۰۶۱ ہجری بخدمت خود حاضر است -

نقر

بتاریخ ۱۸ - رجب المرجب سنہ ۲۶ نقل گرفته شد -

رسد غلہ در سا تمام دو ماہہ مقرر است - در خزانہ عمل می شود -

Copy of a *Qabḍ* (Pay-bill) regarding the payment of the monthly salary of Muḥammad Ḥasan *Degandāz* belonging to the company of cannoneers under Mīr *Khalīlu'llā* the superintendent of the artillery in the service of *Kh̲iṣṣa-i-Sharīfa*, stationed at the fort of *Fataḥābād* (*Dhārūr*) with effect from the 1st of *Ramaḍān* to the end of *Jamādī I*, 24th regnal year, from the treasury in charge of *Mubārak*.

The document contains the orders of *Diyānat Khān*, *Dīwān* of the *Deccan*, and the official endorsements of the departments concerned and it also shows that the deduction was made from the pay of the said cannoneer to meet the cost of the rations supplied to him officially.

12th Safar, 1063 A.H.
2nd January, 1653 A.D.

No. 85.

بنظر در آمد

یادداشت از قرار بتاریخ روز مبارک دوشنبه دوازدهم شهر صفر حتم الله بالخیر و الظفر سنه ۲۶ جلوس مقدس هایون موافق سنه ۱۰۶۳ هجری مطابق دے ماه الہی برسالہ مسوتمن الدولت العلیہ ، معتمد السلطنة البہیہ ، لائق العنايت السنیہ ، قایل المراحم الجلیہ ، صاحب الکلمات الصوریہ والفضایل المعنویہ ، ناظم منازم ملک و مال ، ناهج و مناهج دولت و اقبال ، گنجور اسرار یاد شاہی ، دانائے ضمیر منیر حضرت ظل اللہی ، کافل مصالح الجمهور والاعیان ، مورد العواطف والاحسان ، جمدة الملکی مدار المہامی سعد الله خان و نوبت واقعہ نویسی کمترین پندگان محمد صالح قلمی میگردد کہ حکم جہان مطاع ، آفتاب شعاع صادر شد کہ جاگیر رفیع الدین ولد صدر الدین کہ منصب یکصدی ذات سرفراز است - بدین موجب مقرر مفوض باشد - مطابق ڈول یادداشت قلمی شد -

صدی ذات

مقررہ طلب

۱۶۰۰۰ دام

مقررہ تنخواہ متصدیان مہات صویہ جات دکن بعد از عرض نواب قدسی القاب ، عالمتاب ، قمر رکاب ، شہزادہ عالم و عالمیان از ہر جا کہ مناسب دانند تنخواہ نمایند -

۱۶۰۰۰ دام

بموجب تصدیق بدستخط و بمہر بخشی الملکی اعتقاد خان آنکہ تصدیق باسم رفیع الدین ولد صدر الدین کہ یکصدی ذات منصب دارد - پناہین از قرار شہشاہہ نقد تنخواہ می یافت - درینولا بنظر اشرف اقدس اعلیٰ گذشت - حکم جہان مطاع ، آفتاب شعاع صادر شد کہ بموجب التماس نواب قدسی القاب ، جہانبانی ، کشورستانی ، شہزادہ عالم عالمیان تعینات صویہ دکن اعتبار نموده ، دیوانیان عظام از ابتدائے غرہ مہر سنہ ۲۵ در صویہ مذکور جاگیر تنخواہ دهند - واقعہ ۲۰ شہر شوال سنہ ۲۶ -

بیض

نقل موافق اصل است

شرح بخط جمدة الملکی ، مدار المہامی ،
علامی ، فہامی آنکہ از خریف لوئی ٹیل
داخل واقعہ نمایند -

مہر رفیع

Copy of an endorsed Memorandum submitted through the mediation of Jumdatu'l-Mulkī Sa'du'lla Khān, Madāru'l-Mahām, to the effect that a jāgīr yielding the revenue of 1 lakh, 60 thousand dāms in the Šūba of the Deccan, should be granted to Rafī'uddīn, son of Šadruddīn, holding the rank of 100 Dhāt. According to the recommendation of Prince (Aurangzeb) the grant-holder was appointed in the Šūba of the Deccan where a *Tankha Jāgīr* was assigned to him. Formerly the grant-holder used to get a cash salary calculated on the basis of the scale fixed at six months.

On the reverse :

Order of Jumdatu'l-Mulkī that the *Tankha Jāgīr* be granted with effect from *Kharīf* harvest. The document bears the seal of Rafī'.

No. 86.

12th *Dhīhijja*, 1063 A.H.
24th October, 1653 A.D.

۱۲

بتاریخ روز سه شنبه دوازدهم شهر ذی الحجه سنه ۲۷ جلوس اقدس مطابق سنه ۱۰۶۳ هجری برساله سیادت و نقابت پناه، کفایت دستگاه، لائق العنايت والمرحبه والالطف والاحسان مدارالمهابی ملتفت خان و بمعرفت صدارت و شرافت دستگه نظام الدین احمد صدر و نوبت واقعه نویسی کمتربین بندها محمد صالح آنکه روزینه باسم شیخ آدم مؤذن مسجد شیخ تورانی عوض عبداللطیف مؤذن که بموجب فرمان عالی شان قضا جریان قدر توامان از قرار تاریخ ۱۷ - ماه خرداد الهی سنه ۵ و مطابق نشان والاشان سعادت عنوان از قرار بتاریخ ۴ - شهر جمادی الثانی سنه ۱۴ مبلغ دو تنکه مرادی یومیه از خزانه عامره بلده برهانپور دروجه روزینه عبداللطیف بشرط خدمت مؤذنی مسجد مذکور مقرر بود - او فراری شد - درینولا بتاریخ ۲۹ - شهر ذی قعده سنه ۲۷ شیخ آدم بنظر بندگان نواب قدسی القاب، جهانبانی، کشورستانی گزشت - امر والا قدر جلیل الشان شرف صدور یافت که روزینه مذکور از محل قدیم بدستور سابق بنام مشارالیه بشرط خدمت مسطور عوض عبداللطیف بحال خود یا شد - باید که متصدیان مهات حال و استقبال محل مذکور روزینه را بمولی الیه میرسانیده باشند که صرف

دو تنکہ مرادی

مقررہ یومیہ

شرح بخط سیادت وثقابت پناه، کفایت دستگه، لائق عنایت واللطف والمرحمت
والاحسان، مدار المہامی آنکہ داخل واقعہ نمایند۔

شرح بیخ و واقعہ نویس آنکہ مطابق واقعہ است۔

شرح بیخط عرض مکرر آنکه بعرض مکرر رسانند -

روز پنجشنبه نهم شهر ربیع الاول سنه ۱۰۶۴ هجری مقدسه مطابق سنه ۱۷۷۷ جلوس مبارک مکرر بعرض عالی متعالی رسید -

بتاریخ ۱۹ - شهر ربیع الاول سنه ۲ نقل به دفتر یحشی الملکی رسیده بمعرفت سلطان -

Copy of a Memorandum, submitted through Multafit Khān-the Dīwān and Nizāmuddin the Ṣadru'ṣ-Ṣudūr, in regard to the appointment of Shaikh Ādam as a *Muadhdhin*, in place of 'Abdu'l-Latīf in the mosque of Shaikh Tūrānī. He absconded himself without giving any notice to the authorities concerned. After a few months he presented himself before the Prince (Aurangzeb) on whose recommendation the Emperor was pleased to reinstate him to his former post and grant him daily allowance of two *Tankas* which his predecessor used to receive. The accountants were, accordingly enjoined to make payment of the allowance to the said *Muadhdhin* from the treasury of Burhānpūr.

No. 87.

نش _____ ان

از قرار بتاریخ ۱۶ - محرم سنه ۱۰۶۳ هجری آنکه چون درین هنگام خجسته آغاز فرخنده انجام بتوسط بار یافت هائى محفل فیض منزل بعرض والا رسید که بموجب فرمان عالیشان مبلغ نیم روپیه از خزانه عامره بلده برهانپور در وجهه

روزینه مسہات روشن کوچ حبیب و مسہات عائشہ نواسی او مقرر بود و چون در ضمن فرمان رانسان حصہ ہر کدام از آنها بتفصیل ثلث نشدہ بود - بعد وفات مسہات روشن حصہ عائشہ موقوف ماندہ و مشار الیہا مستحقہ است - بنا بران امر رفیع بدر شرف نفاذ گرفت کہ از جملہ مبلغ مذکور دو حصہ قسمت فوقی وضع نمودہ یک حصہ از محل قدیم بدستور سابق بشرط قبض و تصرف و حیوۃ در وجہہ یومیہ عتسہ حسب اضمن مقرر و منوض دارند کہ آنرا صرف مایحتاج خود کردہ بدعاء - واد درت اید پیوند اشتغال می نمودہ باشد - باید کہ حکام کرام و متصدیان کفایت فرجام حال و استقبال در استمرار و استقرار این حکم والا کوشیدہ مبلغ مذکور را از محل مذکور بتصرف موملی الیہا وا گذاشتہ ، از شوائب تغیر و تبدیل مصون و محروس نمانند و بسور متنوعہ خلاف ضابطہ مزاحمت نرسانند و ہر سالہ سند مجدد تطہین - درین باب تاکید دانستہ تخلف نورزند -

شرح ضمن بموجب یادداشت واقعہ امر عالی متعالی بتاریخ روز سہ شنبہ ہست و ہفتم شہر رجب المرجب سنہ ۱۰۶۳ جلوس مہینت مانوس مطابق سنہ ۱۰۶۳ بر سائہ سیادت و تقایات پناہ و وزارت و کفایت دستگاہ . قابل المراحم والعنایت واللطف والاحسان . مدارالمہامی ملتفت خان و بمعرفت صدارت پناہ نظام الدین احمد صدر و نوبت واقعہ نویسی کمترین بندہا محمد صالح آنکہ روزینہ باسم مسہات عائشہ نواسی مسہات روشن بموجب فرمان ، قضا جریان ، قدر توامان از دفتر بتاریخ ۲۲ - شہر ذی قعدہ سنہ الیہ مبلغ نیم روپیہ یومیہ از خزانہ عامرہ بلدہ برہانپور در وجہہ روزینہ مسہات روشن کوچ حبیب و مسہات عائشہ نواسی او مقرر بود - از آنجملہ مسہات روشن کوچ حبیب فوت شد و مسہات عائشہ نواسی متوفی در قید حیات است بہرچہ حکم شود - درینولا کہ بتاریخ ۱۸ - شہر رجب سنہ ۱۰۶۳ حقیقت بعرض رسید کہ مبلغ مذکور را این ہر دو عورت متصرف بودند - چون حصہ در ضمن فرمان قدر توامان تفصیل نیافتہ - عائشہ کہ حی و قائم است معطل بحکم ماندہ - امر والا قدر جلیل الشان شرف صدور یافت کہ از جملہ روزینہ مذکور مبلغ یکپاؤ روپیہ از محل قدیم بدستور سابق بشرط قبض و تصرف و حیوۃ بنام مسہات عائشہ نواسی متوفی بحال خود باشد - باید کہ متصدیان مسہات حال و استقبال محل مذکور روزینہ مذکور را بمشار الیہا میرسانیدہ باشند کہ صرف معیشت خود نمودہ بدعاء دوام دولت ابد پیوند اشتغال مینمودہ باشد - بموجب تصدیق صاحب رسالہ یادداشت قلمی شد -

نفران

مقررہ یومیہ بموجب فرمان یکنفر باسم مسرت روشن کوچ حبیب کہ فوت شد

بحال بناد عائشہ نواسی متوفی $\frac{1}{4}$ روپیہ یومید

شرح بخط سیادت و نقابت پناه، امارت و ایالت دستگاہ، ملنت خان آنکہ نشان عالیشان قلمی نمایند۔

شرح بخط واقعہ نویسی آنکہ مطابق واقعہ است۔

شرح دستخط مدارالمہامی آنکہ بعرض مکرر رسانند۔

شرح بخط عرض مکرر آنکہ روز یکشنبہ دہم شعبان سنہ ۱۰۶۳ ۵ مطابق سنہ ۲ جلوس اقدس مکرر بعرض عالی رسید حکم والا قدر صادر شد کہ از جملہ مبلغ نیم روپیہ روزینہ دو حصہ قدمت فوق وضع نموده یک حصہ بعائشہ مقرر دارند۔ شرح دستخط سیادت و نقابت پناه، کثایت دستگاہ، لائق العنایت و المرحمت و اللطف و الاحسان، مدارالمہامی ملنت خان آنکہ داخل واقعہ نمایند۔

بتاریخ ۱۰ - شہر صفر سنہ ۲ نقل بدقتر بخشی الملکی رسید بمعرفت شیخ

عبدالغنی

Copy of a *Nishān*, submitted through Multafit *Khān*, the *Madāru'l-Mahām*, conveying Imperial orders for the grant of one-fourth of a rupee, to 'Āisha, grand-daughter of *Roshan*, to be paid from the Government Treasury of Burhānpūr.

It is also mentioned that originally 'Āisha, the said grantee and her grand-mother *Roshan* (wife of *Habīb*) enjoyed the daily allowance of half a rupee, but on the death of the latter, the former was granted the daily allowance of $\frac{1}{4}$ th of a rupee, as stated above.

No. 88.

27th *Muharram*, 1064 A.H.
8th December, 1653 A.D.

بنظر درآمد

یاد داشت - منصب باسم حمید ولد ہارون برادر حسن زمیندار پیشہ دہولے آنکہ

بتاریخ ۲۷ محرم الحرام سنه ۲ از جلوس مقدس از نظر نواب قدسی القاب ،
جهانبان ، کشوریستانی ، شاهزاده عالم و عالمیان بادشاهزاده جهان و جهانبان گذشت -
امر جلین القدر رفیع الشان پیرایه صدور یافت که بشرط جاگیرداری پیٹھہ دھولے
و آبادی آن و حفاظت راه بمنصب سه بستی ذات و بیست نفر سوار سرافراز باشد -

سه بستی ذات

تصدیق داده شد بمعہ

۲۰ سوار

مشار الیہ

Endorsed Memorandum respecting the grant of the rank of 60 Dhāt and 20 Sawār to Hamīd, son of Hārūn, Zemīndār of paitha Dholī, on the recommendation of Prince Aurangzeb.

The said mansab was granted to him as long as he fulfilled the duties of a jāgīrdār of aforesaid Paitha and looked after the welfare of the inhabitants and protected the highways.

No. 89.

29th Ṣafar, 1064 A.H.
9th January, 1654 A.D.

ان

از قرار بتاریخ بیست و نهم شهر صفر سنه ۲ آنکه چون درین هنگام خجسته
آغاز فرخنده انجام بتوسط سعادت اندوزان حضور پر نور بعرض والا رسید که بموجب
فرمان عالیشان مبلغ یک عدد روپیہ از خزانه عامرہ بلدہ برهانپور در وجه روزیانه
کوچ و فرزندان اولاد شیخ وزیر محمد محتسب و متولی سابق بلدہ مذکورہ مقرر
بود و درینولا کوچ او وفات یافته و فرزندان و اولادش مستحق اند و وجه معیشتی
ندارند - بنا بران امر رفیع القدر زینت صدور گرفت کہ از جمله مبلغ مسطور نیم روپیہ
حصہ فوقی وضع نموده باقی نیم روپیہ بنام فرزندان و اولاد مشار الیہ حسب الضمن
بجال و برقرار دارند کہ آنرا صرف مایحتاج خود کرده بدعائے دوام دولت جاوید
مدت اشتغال می نموده باشد - باید کہ متصدیان مہات حال و استقبال محال
مزبور مبلغ مذکور را روز بروز بمشار الیہم رسانیدہ موقوف ندارند و در استمرار و
استقرار این حکم عالی کوشیدہ از شوائب تغیر و تبدیل مصئون و محروس شناسند

و بامور ممنوعه خلاف ضابطه مزاحمت نرسانند و هر ساله سند مجدد تنظیمند -
درین باب تاکید دانسته تخلف نورزند -

مقرره ضمن بموجب یادداشت امر عالی متعالی بتاریخ روز سه شنبه بیست و هشتم شهر ذی قعده سنه ۲ جلوس اقدس مطابق سنه ۱۰۶۳ هجری یرساله سیادت و نقابت پناه ، کفایت و وزارت دستگاه ، قابل المراحم واللفظ والاحسان ، مدار المہامی ملتفت خان و بمعرفت صدارت و شرافت دستگاه نظام الدین احمد و نویت واقعه نویسی کمترین بندهائے محمد صالح آنکه روزینہ باسم فرزندان شیخ وزیر محمد محتسب ومتولی سابق کہ بموجب فرمان عالیشان ، قضا جریان ، قدرتوامان ، از قرار بتاریخ ۱۲ - ماه بہمن ماہ الہی سنہ ۳ مبلغ یک عدد روپیہ یومیہ از خزائنہ پلدہ برہانپور در وجہ روزینہ کوچ و فرزندن و اولاد شیخ وزیر محمد مقرر بود - ازان جملہ کوچ ودیعت حیات سپردہ - درینولا کہ بتاریخ صدر سنہ الیہ حقیقت بعرض عالی متعالی و بندگان نواب قدسی القاب ، جہانبانی ، کشورستانی رسید - امر والا قدر جلیل الشان شرف صدور یافت کہ از جملہ روزینہ مذکور مبلغ نیم عدد روپیہ حصہ فوقی وضع نموده تتمہ مبلغ نیم عدد روپیہ بنام فرزندان و اولاد شیخ وزیر محمد بحال خود باشد - باید کہ متصدیان مہات حال و استقبال محل مذکور روزینہ مسطور را بمشار الیہم روز بروز میرسانیدہ باشند کہ صرف معیشت خود نموده بدعائے دوام دولت روز افزون اشتغال می نموده باشند - بموجب تصدیق صاحب رسالہ یادداشت قلمی شد - شرح بخط سیادت و نقابت پناه ، نجابت دستگاه ، لائق العنایت و المراحم واللفظ والاحسان مدار المہامی آنکہ داخل واقعه نمایند - شرح بخط واقعه نویس آنکہ مطابق واقعه است - شرح دستخط سیادت و نقابت پناه ، کفایت و وزارت دستگاه ، مدار المہامی آنکہ بعرض مکرر رسانند - شرح دستخط عرض مکرر آنکہ روز چہار شنبہ بیست و ہفتم شهر ذی حجة الحرام سنہ ۱۰۶۳ هجری مقدس مطابق سنہ ۲ جلوس مبارک مکرر بعرض عالی رسید -

مقرره روزینہ بموجب فرمان ، قدرتوامان

عدد روپیہ

نیم عدد روپیہ درینولا حصہ فوقی وضع شد

بحال نیم عدد روپیہ

بتاریخ ۱۹ - شهر ربیع الاول سنہ ۲ نقل دفتر بخشی الملکی رسید بمعرفت

الطمان -

[illegible]

Copy of a *Nishān* (letter of a prince) stating therein that in compliance with Imperial orders an allowance of rupee one had been granted to the wife and sons of the late *Shaikh* Wazīr Muḥammad, censor of public morals and trustee of religious endowments, from the treasury of Burhānpūr. Lately, the report of the death of the late *Shaikh* Wazīr Muḥammad's wife was brought to the notice of the Emperor who was pleased to issue orders to the effect that one-half of the previous allowance. i.e., half a rupee should be continued to be paid for the upkeep of her sons, and the payment thereof should be made from the said treasury. It is also enjoined that the grant should not be subjected to the demands of the forbidden imposts and no sanad should be required to be renewed every year.

Abstract of the *Nishān* shows that a Memorandum respecting the above grant, was submitted to the Emperor through the mediation of Multafit *Khān*, the Madāru'l-Mahām.

No. 90.

3rd Rabī' II, 1064 A.H.
11th February, 1654 A.D.

نش _____ ان

از قرار بتاریخ ۳ ماه ربیع الثانی سنه ۲ جلوس میمنت مانوس مطابق سنه ۱۰۶۴ هجری - چون درین هنگام خسته آغاز فرخنده انجام بوساطت باریافتهائے محفل فیض منزل بعرض عالی رسید که بموجب نشان والا شان مبلغ نیم روپیہ بلا قصور وصولی از حاصل قصبہ نالہ و موازی دو چاور (۱) زمین در وجه یومیہ مدد معاش شریعت مآب قاضی محمد شریف بشرط خدمت قضائے پرگنہ نالہ و قلعه دهرپ مقرر بود و درین ولا ودیعت حیوة سپرده - بنا بران امر رفیع القدر بصدور پیوست که مبلغ نیم روپیہ بلا قصور وصولی موازی یک چاور زمین افتاده لائق زراعت از محل قدیم در وجه روزیانه و معیشت قاضی عبد الوهاب ولد قاضی محمد شریف متوفی بشرط خدمت قضائے پرگنہ مذکور و قلعه مسطور حسب الضمن مقرر و مفوض باشد که وجه یومیہ و حاصلات اراضی را صرف مایحتاج خود کرده بدعای دوام دولت ابد قرین اشتغال نمایند - باید که حکام و عمال و جاگیرداران و کروریان

حال و استقبال در استمرار و استقرار این حکم والا کوشیده یومیۀ اراضی مذکوره را بتصرف مومی الیه وا گذاشته - از شوائب تغیر و تبدیل معصون محروس شناسند و بعلت مال و جهات (1) سائر اخراجات (2) مثل قنلغه (3) و پیشکش (4) و جریبانه (5) و ضابطانه (6) و محصلانه (7) و مهرانه (8) و داروغگانه (9) و بیگار (10) شکار (11) و ده نیمی (12) و مقدمی (13) و صد دوی (14) و قانقوئی (15) و ضبط هر ساله (16) و از کل تکالیف دیوانی (17) و مطالبات سلطانی مزاحمت نرسانند و هر ساله سند مجدد نه طلبند - درین باب تاکید دانسته تخلف نورزند - مقررہ ضمن بموجب امر عالی متعالی بتاریخ روز یکشنبه بست و یکم

Nishān stating that it was brought to the notice of the Emperor that a grant of eight annas per day, without any deduction, and two *Chāwar*s of land had been sanctioned for the late *Qādī* *Muhammad Sharīf* from the revenue of the town (*qaṣba*) *Nālā*, on condition of service, as the *Qādī* of that place and the fort of *Dhurup*. The Emperor ordered that *Qādī* 'Abdu'l Wahāb, son of the deceased, should continue to receive the daily allowance of eight annas without any deduction, in addition to which one *Chāwar* of cultivable land on the same site should be assigned to him on condition of service as the *Qādī* of the said *qaṣba* and of the fort of *Dhurup*. The officers, *jāgirdārs* and *corōrs* of the said *qaṣba* are informed of the grant and directed to refrain from imposing any tax or other charges like *Mālwaḥjāt* and *Sāyir Akhrājāt*, *Qanlagha*, *Peshkash*, *Jarī-*

(1) Revenue charges ; land tax.

(2) Remaining or all other sources of revenue accruing to the Government, in addition to the land tax (Wilson, p. 454).

(3) Process fee.

(4) Presents.

(5) A rate imposed for defraying the charges of measurement of land with *Jarīb*.

(6) Fee paid to measurers and assessors.

(7) Fees of the bailiff or tax-gatherer.

(8) Fees for sealing documents.

(9) Superintendence charges.

(10) Employing any one without remuneration ; forced labour.

(11) Hunting fee.

(12) Tax of five per cent.

(13) Head-man's fee.

(14) Tax of 2 per cent.

(15) Fees of officers in charge of land tenures.

(16) Cost of annual settlement.

(17) Civil obligations.

[illegible]

bāna, Dābtāna, Muḥaṣṣalāna, Muhrāna, Daroghāna, Begār, Shikār. Dah-nīmī, Muqaddamī, Ṣad-dū'ī and Qanūngo'ī on the revenues of the land which is declared to be exempt from all government dues. They are also enjoined not to call for the renewal of the sanad every year.

The details of the grant are missing.

No. 91.

11th Rajab, 1064 A.H.
18th May, 1654 A.D.

بتاریخ ۱۱ - شهر رجب المرجب سنه ۲۸
حسب الالتماس مومنی الیه امر والا قدر
زینت صدور یافت که ده نفر سوار
کم اعتبار نمایند -

عماد الدین
محمود ولد مسعود نواسه کمال الدین حسین میر عدل به هانپور
صد و پنجاهی ذات
۳۰ سوار

اصل
صد و پنجاهی ذات
۲۵ سوار

اصل

صد و پنجاهی ذات
۲۵ سوار

درگاهی
اضافه باد شاهزاده جهان و جهانیان سلطان
اورنگ زیب بهادر بتفصیل سرافراز فرمودند
صدی ذات
۱۰ سوار

پنجاهی ذات

۱۵ سوار

یتاریخ ۱۶ - شهر	یتاریخ ۱۷ - شهر
ذی القعدة سنه ۱۲	ربیع الثانی سنه ۱۲
	پنجاهی ذات
۵ سوار	۱۰ سوار

پنجاهی یتاریخ ۲۳ - شهر جمادی الثانی سنه ۱۸ خان دوران بر طرف نمود
۵ سوار

صدی ذات

۲۰ سوار

اضافه باد شاهزاده عالم و عالمیان سلطان مراد بخش ۲۵ - محرم سنه ۲۳
پنجاهی ذات
۵ سوار

اضافه درینولا یتاریخ ۵ - شهر رجب سنه ۲۷
۵ سوار

۱۱ - رجب سنه ۲۸

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders for the cancellation of 10 Sawār in the rank of 'Imāduddīn Maḥmūd grandson of Kamāluddīn Ḥusain, Mīr-i-'Adl of Buihānpūr, holding the rank of 150 Dhāt, 30 Sawār.

The document contains details of the cancellation of 50 Dhāt, 5 Sawār made by Khān-i-Daurān Nuṣrat Jang in the rank of the said Manṣabdār and also the increments granted to him from time to time by prince Aurangzeb and prince Murād Bakhsh.

No. 92.

29th Sha'bān, 1064 A.H.

5th July, 1654 A.D.

یتاریخ ۲۹ - شهر شعبان المعظم سنه ۲۸ امر والا قدر عز صدور یافت

که حسب الالتماس وزارت پناه مرشد قلی خان برائے تقدیم خدمت پر گنہ انبه

جوگائی که بخالصه شریفه ضبط شده باضافه پنج نفر سوار سرافراز باشد -

ود

بیگ ولد حاجی بیگ گیلانی

صدی ذات

۲۰ سوار

به انبه جوگائی رخصت شد

Endorsed Memorandum regarding increment of five Sawārs in the mansab of Maḥmūd Beg, son of Hājī Beg Gilānī, holding the rank of 100 Dhāt, 20 Sawār on the recommendation of Murshid Qulī Khān, provided to serve in the pargana of Ambā Jogāī, which had been attached to the Royal Domains. It is further stated that Maḥmūd Beg proceeded to Ambā Jogāī to undertake its administration.

No. 93.

25th Šafar, 1065 A.H.
25th December, 1654 A.D.

به نظر در آمد

یاد داشت

منصب به اسم امان الله ولد اسد الله نبیره رشید خان آن که بتاریخ
 ۲۵ - شهر صفر سنه ۲۸ - بعد از فوت اسد الله از نظر عالی متعالی گذشت - امر والا
 قدر زینت صدور یافت که منصب سه صدی ذات و یک صد نفر سوار سرافراز باشد -
 سه صدی ذات
 ۱۰۰ نفر سوار

Endorsed Memorandum respecting the grant of the rank of 300 Dhāt and 100 Sawār to Amānu'lla, son of Asadu'lla, grandson of Rashīd Khān, after his father's death.

No. 94.

سیاهه حضور ماه جمادی الثانی سنه ۲۹ یوم الاثنین

۴ - منہ

دیگرانکه معافی مطالبه باسم محمد بیگ ولد حب علی بر طرفی بموجب یادداشت از قرار بتاریخ روز یکشنبه نوزدهم جمادی الاول سنه ۲۸ از جلوس میمنت مانوس مطابق سنه ۱۰۶۵ هجری برساله سیادت و نقابت پناه، وزارت و کفایت دستگاه، لائق العنایت، قابل المرحمت و اللطف والا حسان، مدار المهمای ملتفت خان و نوبت واقعہ نویسی کمترین خانہ زاد محمد فاضل آنکه بتاریخ پانزدهم شهر جمادی الاول سنه ۲۷ از جلوس هایون بعرض رسید که محمد بیگ ولد حب علی بتاریخ دوم ذی الحجه سنه ۲۷ از جلوس هایون بمنصب چهاریستی ذات سرافرازی یافته بود و چون از درگاه آسانجاء حکم رسیده بود که بمنصب داران نوتجویزی تارسیدن حکم پذیرائی نصف جاگیر تنخواہ بدهند - بنابراین از مبلغ یک لک و بیست هزار دام طلب او نصفی بطریق جاگیر و نصفی بعنوان عہدہ یا و حوالہ شدہ بود وثانی الحال او بتاریخ غره شهر شوال سنه ۲۸ از جلوس حسب الامر والا قدر از منصب بر طرف شدہ بر ذمہ او از بابت برداشت محال (و) عہدہ مبلغ دو صد و چہارده روپیہ ہفت (ونیم) آنہ بتفصیل ذیل لازم است - او التماس می نماید کہ در حین سرافرازی یا قتن منصب اسپان را موافق ضابطہ از ابتدائے نوکری بداغ رسانیدہ و قریب یک سال بخدمت قیام داشتہ و آنچه از محال جاگیر و عہدہ حوالہ یافتہ بضروریات لابدی صرف شدہ - طاقت ادائی آن ندارد - ہر چہ امر شود - امر والا قدر رفیع الشان شرف صدور یافت کہ چون او از منصب بر طرف شدہ قریب یک سال بخدمت قیام داشتہ بوجہ مذکور از تصدق فرق مبارک معاف دانستہ مزاحم نشوند - بموجب دیگر یادداشت مرقوم شد -

۲۱۴ عدد روپیہ

$\frac{1}{10}$ آنہ

شرح بخط صاحب رسالہ آنکہ داخل واقعہ نمایند -

روز یکشنبه بیست ششم شهر جمادی الاول سنه ۲۸ جلوس مبارک مطابق سنه ۱۰۶۵ هجری مقدس مکرر بعرض عالی رسید - حکم شد کہ بر تصدیق داغ اسپان موافق ضابطہ و خدمت یکسال معاف دانند -

از بابت تفاوت داغ

حاصل محال و عہدہ
۳۸۹ روپیہ ۷ آنے حاصل حال
از محال جاگیر و عہدہ
مقررہ نصفے از بابت عہدہ

۱۹ روپیہ ۱۲ آنہ

۱۹ روپیہ ۱۱ $\frac{1}{4}$ آنہ

Siyāhā Hudūr: dated 4th Jamādī II, 1065 A.H. recording Imperial orders in favour of Muḥammad Beg for the remission of Government dues amounting to Rs. 214-7-6 which he had drawn in connection with his salary as a revenue-collector.

The document states that Muḥammad Beg was granted the rank of 40 *Dhāt* and a *jāgīr* yielding the revenue of one lakh twenty thousand *dāms*, half of which was to meet his stipulated salary and the other half was meant to be his emoluments as a revenue-collector. In the meantime Imperial order was issued that the newly appointed *manṣabdārs* should, hereafter receive half of the salary (*Tankhā jāgīr*) pending the arrival of the final Imperial sanction. Later on, when the grantee was dismissed from his *manṣab*, he owed a sum of Rs. 214-7-6 to the Government which he had drawn prior to the Imperial order in connection with his salary as a revenue-collector. On a demand for the recovery of the same being made, he pleaded that he had put in nearly one year's service and as the money drawn was spent to meet his requirements, he was not in a position to refund the said amount. Thereupon the Emperor passed orders for the remission of the dues.

No. 95.

11th *Sha'bān*, 1065 A.H.
6th June, 1655 A.D.

بتاریخ ۱۱ - شہر شعبان المعظم سنہ ۱۰۶۵ مری والا قدر زینت صدور یافت

کہ بسبب زدن رعیت (دیہہ ہائے) جاگیر و کلائے سرکار عالی متعالی یکصد نفر سوار

را کم اعتبار نمایند۔

ح

فتہ
ولد ذکر یا روہیلہ

هزاری ذات

۹۰۰ سوار

ل

هشتصدی ذات

۸۰۰ سوار

ل

هشتصدی ذات موافق فهرست میر محمود

۸۰۰ سوار

ل

ششصدی ذات

۶۰۰ سوار

ل

باد شاهزاده عالم و عالمیان

بتاریخ ۱۴ - جادی الاول

سنه ۲۲ بحال خود فرمودند

دو صدی

۲۰۰ سوار

ششصدی

۶۰۰ سوار

دو صدی ذات ۲۰۰ سوار

کم امر شد

بتاریخ ۲ - محرم سنه ۲۲

چهار صدی

۴۰۰ سوار

اضافه بتفصیل ذیل

دو صدی ذات

۲۰۰ سوار

بموجب فرمان عالیشان که بنام

عمدة الملک شاپسته خان آمده

واقعہ بتاریخ ۳۰ - شہر شوال
سنہ ۲ بشرط تھانہ یئر

دو صدی ذات

۱۰۰ سوار

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders to reduce 100 Sawār, in the rank of Fath, son of Dhakriā Rohila, manṣab-dār of 1000 Dhāt, 1000 Sawār, as punishment for molesting the ryots of the Wakīls of Sarkār-i-‘Ālī.

The document contains schedules of increments granted from time to time.

No. 96.

1st Muḥarram, 1066 A.H.

21st October, 1655 A.D.

از قرار بتاریخ غره محرم سنہ ۲۹ آنکہ دستک باسم عبد الرحیم دیگ انداز
وغیرہ آنکہ چون آنہارا تعینات بہ سهم دیوگڈہ نمودہ شد حسب الامر مقرر گشتہ
کہ ہمراہ فوج امارت پناہ ، حشمت و شوکت دستگاہ مرزا خان بودہ شب و روز در
خدمت روئے دہد خود مقید باشند کہ ثانی الحال بموجب حاضری آنجا تنخواہ
خواہد یافت ۔

۱۸ نفر

کھاروہ باسم تاج محمد وغیرہ
۷ نفر

دیگ انداز و گولہ انداز باسم
مشار الیہ وغیرہ

مشار الیہ ولد حسن حمید ولد شیخ محمد

ابراہیم ولد مومن پناہ محمد ولد پیر محمد

جان محمد ولد شیخ لعل

حسن

خان محمد ولد ابراہیم

نثار محمد ولد جان محمد

بیضی

مشار الیہ ولد ابراہیم

شیخ مداری ولد کمال

ہمت خان ولد

حسن خان

درو دگ

باسم سلیان وغیره جدیدی

نفران

مراری
ولدداد جی

مشار الیه
ولد لاله

آهنگ

باسم کلیان وغیره

۳ نفر

مشار الیه ولد
ملی

بیرون ولد ملی

سقا

نقل موافق اصل است - مهر ابوالقاسم الحسینی

باسم مصطفیٰ ولد (؟)
نفر

Copy of a *Dastak* (permit) addressed to 'Abdur Raḥīm and others, *Deg-andāz* and cannoniers, etc., conveying Imperial orders to the effect that they should exert their utmost in the operation undertaken under the command of Mirzā Khān to capture the fortress of Deogarh. Their pay will be advanced in accordance with the entries in the attendance roll.

The document bears the seal of Abu'l Qāsimu'l Ḥusainī.

No. 97

12th Muḥarram, 1066 A.H.
1st November, 1655 A.D.

بنظر در آمد

یادداشت

باسم محمد یوسف ولد شاه بیگ خان که سابق در فوج امارت پناه

مرزا خان بود - درینولا داخل فوج اقبال پناه هادیداد خان مقرر شده -

سه صدی ذات

۱۲ محرم سنه ۲۹

۱۰۰ نفر سوار

Endorsed Memorandum regarding the transfer of Muhammad Yūsuf, son of Shāh Beg Khān, holding the rank of 300 Dhāt, 100 Sawār, who was formerly attached to Mirzā Khān, and has lately joined the contingent under the command of Hādīdād Khān.

No. 98.

2nd Rabī' II, 1066 A.H.

19th January, 1656 A.D.

مطابق دستخط شہاست و
بسالست دستگاہ بعمل آورند۔

موافق دستک متصدیان بیگم جیو
میر محمد زمان دستک بدهند۔

حسب الامر نواب تقدس القاب شاہزادہ دہر افروز بانو بیگم قلمی میگردد
کہ دریاب ساقی بیگ ولد رستم بیگ منصبدار ملازم سرکار خاصہ شریفہ تعینات
سرکار بعرض رسید کہ، مشاؤ الیہ بجهت گرفتن جاگیر بہ لشکر ظفر اثر بندگان
حضرت ظل سبحانی میروود۔ امید وار است کہ رخصت سه ماه مرحمت شود۔
درین باب ہرچہ امر۔ امر فیض اثر پیرایہ شرف صدور یافت کہ رخصت سه ماه
کرامت فرمودیم کہ جاگیر گرفته بیاید۔ متصدیان سرکار خاصہ شریفہ مطابق
حکم بعمل آورده، دستک بدهند کہ احدی مانع و مزاحم نشود۔ واقعہ دویم
ربیع الثانی سنہ ۲۹

سیاہہ حضور ماه ربیع الثانی

نفر

سنہ ۲۹ یوم السبت

مقرره منصب

۲ - منہ

دو صد پنتجاهی

حکم

۲۰ - ربیع الثانی سنہ ۲۹

مہر (؟)

نقل گرفته شد

Copy of an endorsed Office note conveying Imperial orders to grant three months leave to Sāqī Beg, attendant of Dahr Afroz Bāno Begam in order to enable him to take charge of his assigned jāgīr, and also issue him a *dastak* (permit) to facilitate his journey. Mīr Muḥammad Zāmān was enjoined to issue the permit in conformity with the *dastak* prepared by the Mutaṣaddīs of Begam Jeo (Jahān Ārā Begam).

The entry of the above-mentioned Office note was also made in the *Siyāha Huḍūr*, dated 2nd Rabī' II, 1066 A.H. There is a seal on the reverse of the document which is faint and illegible.

No. 99.

22nd Rabī' II, 1066 A.H.
8th February, 1656 A.D.

بنظر در آمد

یاد داشت

ملازمت تیماجی هرکاره کلکنده ملازم سرکار خاصه شریفه

نثار

۹ عدد روپیه ۲۲- ربيع الثانى سنه ۲۹

Endorsed Memorandum, stating that Tīmājī, the *harḳāra* (messenger) of Golkonda, in the service of *Khāṣṣa-i-Sharīfa*, was given the privilege of paying respects to the prince and presented Rs. 9 to him by way of *Nithār* (offering).

No. 100.

2nd Jamādī I, 1066 A.H.
17th February, 1656 A.D.

بتاریخ ۲ شهر جمادى الاول سنه ۲۹

از نظر عالی متعالی گذشتند و بمناسب

مسطوره ذیل سرافراز شدند -

یاد داشت

باسم عبد الله بیگ و غیره نوکران قطب الملک
نفران

عبد الله بیگ ولد مومن بیگ نوکر

قاسم ولد میر ابراهیم نوکر قطب الملک بود

میر احمد داماد قطب الملک

صدی ذات

صدی ذات

۵ نفر سوار

۱۵ سوار

مینماید که سالیانه می یافت

۲۰۰ هون

فی هون

۵ روپے

مینماید که سالیانه می یافت

۳۰۰ هون

فی هون

۵ روپے

Endorsed Memorandum, conveying Imperial orders for the grant of *Manṣab*, to 'Abdu'lla Bēg son of Momin Bēg formerly in the service of Mīr Aḥmad, son-in-law of Qutbu'l Mulk ('Abdu'lla Qutb Shāh), and Mīr Qāsim, son of Mīr Ibrāhīm, formerly in the service of Qutbu'l Mulk.

Both of them were given the privilege of presenting themselves before the Emperor and were granted suitable *Manṣabs*.

When 'Abdu'lla Beg was in the service of Mīr Aḥmad he used to receive four hundred huns annually, while Mīr Qāsim received two hundred and fifty huns.

No. 101.

3rd Jamādī I, 1066 A.H.
18th February, 1656 A.D.

بنظر در آمد

یادداشت

منصب باسم شهاب ولد شهباز خسر اختیار ولد عثمان خان نوکر قطب الملک بود - آنکه بتاریخ ۳ - شهر جمادی الاول سنه ۲۹ از نظر عالی متعالی گذشت - امر والا قدر زینت صدور یافت که بمنصب یکصدی ذات و پنجنفر سوار سرافراز باشد -

صدی ذات

۵ نفر سوار

حواله موهنداس نموده شد

Endorsed Memorandum, conveying Imperial orders in favour of *Shahāb*, son of *Shāh Bāz* formerly in the service of 'Abdu'lla Qutb Shāh, for the grant of a *Manṣab* of 100 *Dhāt*, 5 *Sawār*.

No. 102.

7th Jamādī I, 1066 A.H.
22nd February, 1656 A.D.

بتاریخ ۷ شهر جمادی الاول سنه ۲۹ از نظر عالی متعالی گذشتند و بمناسب
مسئوره ذیل سرافراز شدند۔

یاد داشت۔

باسم محسن بیگ و غیره نوکر قطب الملک بودند

۵ نفر

بموجب پروانگی سیادت پناه میر ضیاء الدین حسین دیوان سرکار عالی

مشائر الیه۔ میر حسـین ولد میر مقصود

ولد عارف بیگ

۳۰۰ هون

صدی ذات

۱۰ سوار

سلطان بیگ ولد شاه محمد بیگ

۲۸۰ هون

صدی ذات

داراب بیگ ولد آدم بیگ

۲۰۰ هون

صدی ذات

۲۹۰ هون

صدی ذات

۵ نفر

بقا بیگ ولد حیدر بیگ

۲۶۰ هون

صدی ذات

بیـــــض

Endorsed Memorandum showing that Muhsin Beg, son of 'Ārif Beg and four other servants of 'Abdu'lla Qutb Shāh, were granted manšabs by the Emperor on the recommendation of Dīāuddīn Husain, Dīwān of the Deccan. From the details given in the memorandum, it appears that Muhsin Beg, whose former salary was 300 huns, received the manšab of 100 Dhāt and 10 Sawār, while Mīr Husain, son of Mīr Maqṣūd, formerly receiving a salary of 290 huns was granted the rank of 100 Dhāt, 5 Sawār. Sultān Beg, son of Shāh Muḥammed Beg, formerly in receipt of a salary of 280 huns, Baqā Beg, son of Haidar Beg, formerly getting a salary of 260 huns and Dārāb Beg, son of Ādam Beg, formerly receiving a salary of 200 huns, were granted each the manšab of 100 Dhāt.

No. 103.

8th Jamādī I, 1066 A.H.
23rd February, 1656 A.D.

بنظر در آمد

یاد داشت

منصب یاسم ولیداد ولد کریم داد نوکر قطب الملک بود آن که بتاریخ
۸ شهر جمادی الاول سنه ۲۹ از نظر عالی متعالی گذشت. امر والا قدر زینت
صدور یافت که بمنصب یکصدی ذات و پنج نفر سوار سرافراز باشد.

صدی ذات

۵ نفر

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders in favour of Walidād, son of Karīmdād, formerly in the service of Qutbu'l Mulk ('Abdu'lla Qutb Shāh) granting him the rank of 100 Dhāt, 5 Sawār.

No. 104.

13th Jamādī I, 1066 A.H.
28th February, 1656 A.D.

بتاریخ ۱۲ - شهر جمادی الاول سنه ۲۹ امر والا قدر زینت صدور یافت

که منصب موملی الیه را بر طرف اعتبار نمایند.

سیدی عنبر داماد حبش خان

دو صدی ذات پاد شاهزاده عالم و عالمیان سلطان اورنگ زیب

۵ سوار . بتاریخ ۱۲ - شهر ذی قعدة سنه سرافراز فرمودند.

Endorsed Memorandum regarding the dismissal of Sayyidi 'Ambar, son-in-law of Habash Khān, by Imperial orders. Previously he held the rank of 200 Dhāt, 50 Sawār, granted by Prince Aurangzeb.

No. 105.

16th Jamādī I, 1066 A.H.
2nd March, 1656 A.D.

بتاریخ ۱۶ - شهر جمادی الاولیٰ سنه ۲۹

از نظر عالی متعالی گذشت و بمنصب

مسطوره ذیل سرافراز شد -

یادداشت

اسم حیات بیگ ولد ولی بیگ که نوکر قطب الملک بود -

۲۵۰ هون مینماید

مقرره

صدی ذات

۱۶ جمادی الاول سنه ۲۹

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders, in favour of Hayāt Beg, son of Walī Beg, formerly in the service of Qutbu'l Mulk ('Abdu'lla Qutb Shāh) for the grant of a manṣab of 100 Dhāt. He was given the privilege of being presented before the Emperor.

When the said grantee was in the service of Qutbu'l Mulk he used to receive 250 huns as his annual salary.

No. 106.

17th Jamādī I, 1066 A.H.
3rd March, 1656 A.D.

بتاریخ ۱۷ - شهر جمادی الاولیٰ سنه ۲۹

از نظر عالی متعالی گذشتند و بمناصب مسطوره ذیل سرافراز شدند -

یادداشت

باسم داراب بیگ و غیره که نوکر قطب الملک بودند

بموجب پروانگی بمهر سیادت و

تقابت پناه میر ضیاء الدین حسین

شاه	مشار الیه
محمد بیگ ولد نور بیگ	ولد افلاطون بہادر
۳۶ ہون	۱۷۵ ہون سالیانہ
مقررہ	مقررہ
صدی ذات	دو صد پنجاہی
۱۰ سوار	۵ سوار
خواجہ عنایت ولد خواجہ حاجی	بڈھن بیگ ولد مرجان بیگ
۲۰ ہون	۳۶ ہون
مقررہ	مقررہ
صدی ذات	صدی
	۱۰ سوار
یعقوب بیگ ولد حاجی بیگ	زاہد بیگ ولد حیدر بیگ
۲۰ ہون	۲۰ ہون
مقررہ	مقررہ
صدی ذات	صدی ذات
عاشور بیگ ولد رضا بیگ	قاسم بیگ ولد پیر محمد بیگ
۲۰ ہون	۲۰ ہون
مقررہ	مقررہ
صدی ذات	صدی ذات
بیہ	ابو القاسم بیگ ولد پیر محمد بیگ
	۲۰ ہون
حوالہ گنگ سنگھ	مقررہ
	صدی ذات

Endorsed Memorandum showing therein, that Dārāb Beg and others, formerly in the service of Quṭbu'l Mulk, were presented before the Emperor and were granted mansabs as shown below:

Name	Rank granted	Former Pay
1. Dārāb Beg ..	250 <u>Dhāt</u> 50 Sawār.	1750 huns
2. Muḥammad Beg son of Nūr Beg	100 <u>Dhāt</u> 10 Sawār.	360 „
3. Budhan Beg son of Mar-jān Beg	„	360 „

4. Khawāja 'Ināyat son of 100 Dhāt. 250 huns
Khawāja Hājī

Zāhid Beg and four others formerly drawing 250 huns each annually while in the service of Quṭbu'l Mulk, were granted the rank of 100 Dhāt each.

No. 107.

15th Jamādī II, 1066 A.H.
31st March, 1656 A.D.

بنظر درآمد

ت یادداشت
منصب باسم اودے بہان وغیرہ کہ نوکر قطب الملک بودند ۔ آنکہ
بتاریخ ۱۵ - شہر جمادی الثانی سنہ ۳۰ از نظر گذشتند و امر والا قدر زینت صدور
یافت کہ بمنصب مسطورہ ذیل سرفراز باشند ۔

نفران

مشائر الی	ہ	ری سنگھ
ولد سیتل داس		ولد شیشداس
چہار بیستی ذات		سہ بیستی ذات

Endorsed Memorandum stating that the Emperor passed orders on 15th Jamādī II, 30th regnal year, granting manṣabs to Udai Bhān, son of Sitaldās, and Harī Singh, son of Shīshdās, servants of 'Abdu'lla Quṭb Shāh. Udai Bhān received the rank of eighty Dhāt, while Harī Singh was granted the rank of sixty Dhāt.

No. 108.

5th Sha'bān, 1066 A.H.
19th May, 1656 A.D.

بتاریخ ۵ - شہر شعبان المعظم سنہ ۳۰

امر والا قدر زینت صدور یافت کہ چون حکم مقدس مغلی کرامت صدور
یافت کہ منصبی سرفرازی یابد ۔ لہذا بموجب حکم محکم مقرر شد کہ همان
منصب سابق را کہ چہار صدی ذات و یکصد نفر سوار باشد بحال اعتبار نمایند ۔

خلیل ولد رضوی خان

چهار صدی ذات { بتاریخ ۲۵ - شهر محرم الحرام سنه ۱۹
۱۰۰ نفر } غفران پناه اسلام خان تجویز نمود

بتاریخ ۱۲ - ذی قعدة سنه ۲۸ از درگاه برطرف شد -

شرح نقل نوشته (به) وزارت پناه مرشد قلی خان آنکه از قرار بتاریخ سلخ شهر حیادی الاول سنه ۲۹ آنکه رفعت و وزرات پناه کفایت و معالی دستگاه محب اطوار مرشد قلی خان بعافیت باشد - بعد از ابلاغ سلام سلامت انجام مخفی نماند که چون درین ولا از روز ناچیه وقائع صوبه دکن بموقف عرض مقدس معلی رسید که در وقتی که نواب قدسی القاب قمر رکاب غره ناصیه دولت ، قره باصره عظمت ، فروغ دود بان شوکت ، چراغ خاندان حشمت ، قوه الظهر سلطنت ، منزه القدر خلافت ، والا گهر عظیم الشان ، عالی نسب سمی المکان ، بحر عظمت و کامگاری (!) گرامی در شاهزاده محمد اورنگ زیب بهادر متوجهه گلکنده شدند - میرخلیل ولد سیادت و نجات پناه رضوی خان که بے منصب است التماس نمود که چون خانه زاد درگاه والا است - میخواید در رکاب بوده باشد و محله سی نفر سوار را از نظر آن غره ناصیه دولت گزراند - حکم جها نمطاع لازم الاتباع شرف صدور پیوست که در خور حال میر مشاڑ الیه منصبی تجویز نمایند - لایق آنست که آن رفعت پناه بعد اطلاع این نوشته منصبی درخور حال و قابلیت مومی الیه تجویز نموده تجویز نامه آن را بتصدیق خود بحضور بفرستند که (مطابق) آن سند درگاهی فرستاده شود - درین باب زیاده چه نوشته -

Endorsed Memorandum regarding the reinstatement of Mīr Khalīl, son of Raḍvī Khān, in his former mansab of 400 Dhāt, 100 Sawār in accordance with the proposal of Murshid Qulī Khān.

The document states that on the recommendation of Islām Khan. Mīr Khalīl was granted the rank of 400 Dhāt, 100 Sawār, but later on he was dismissed from his rank.

It also contains a copy of a letter addressed to Murshid Qulī Khān in which it was stated that during the expedition of Golconda led by Prince Aurangzeb, Mīr Khalīl made a representation to the prince expressing his desire to serve in his army whereupon

the Prince submitted his recommendation to the Emperor who directed Murshid Qulī Khān to propose a suitable manṣab for Mīr Khalīl.

No. 109.

10th *Shā'bān*, 1066 A.H.

24th May, 1656 A.D.

بنظر در آمد

اد داش

اضافه منصب باسم صلاحیت دکهنی که هزاری ذات و پانصد نفر سوار
رگامی منصب داشت - آنکه بتاریخ دهم شهر شعبان المعظم سنه ۳۰۰ امر
الا قدر زینت صدور یافت که از جمله سواران برآوردی باضافه یکصد نفر سوار
و اسپه سه اسپه سرافراز باشد -

هزاری ذات

۰۰۰ سوار

سه اسپه دوا اسپه برآوردی

۱۰۰ نفر ۳۰۰ سوار

اص ل اضافه

درینولا از جمله سواران برآوردی

هزاری ذات درگامی

(یکصد نفر سوار) دوا اسپه و سه اسپه

۰۰۰ سوار برآوردی

حواله ردرا جی

Endorsed Memorandum conveying the orders of the Emperor in favour of *Ṣalābat Deccanī*, holding the rank of 1000 *Dhāt*, 500 *Barāwurdī Sawār*, for the conversion of 100 *Barāwurdī Sawār*, out of the said 500, into *du-aspa* and *se-aspa*.

No. 110.

30th *Shā'bān*, 1066 A.H.

12th June, 1656 A.D.

بتاریخ ۳۰ - شهر شعبان سنه ۲۹۰ امر والا قدر زینت صدور یافت که منصب

مومنی الیه را یکصدی ذات بحال اعتبار نمایند -

واله بیگ ب ولد ولی پیگ

صدی ذات

ه نفر سوار

اص

صدی ذات

نقل تجویز غفران پناه اسلام خان

بتاریخ ه ربیع الثانی سنه ۲۰

چهار بستی ذات

اضافه یادشاهزاده جهان و جهانیان سلطان مراد بخش

بتاریخ ششم شهر ذی قعده سنه ۲۲

یک بستی ذات

مقرره بموجب فرد حقیقت منصبداران که بدستخط بخشی الملکی جعفر خان

بدفتر رسید که حسب التجویز شاهزاده اضافه منظور شده

واقعه بتاریخ ۱۵ - ربیع الاول سنه ۲۳

صدی ذات

افه

بتاریخ چهارم شهر رمضان المبارک سنه ۲ امر والا قدر زینت صدور یافت

که باضافه پنج نفر سوار سر افراز باشد -

ه نفر سوار

بتاریخ ۹ - شهر ربیع الاول سنه ۲ کم امر شد -

ه نفر

صدی ذات

بتاریخ ۲۹ - شوال سنه ۲۸ حسب الالتماس مشارالیه امر شد که بدرگاه

خلایق پناه برود و منصب و جاگیر او را از ینصوبه بر طرف اعتبار نمایند -

مقرره بتاریخ ۲ - شهر ذی قعده سنه ۲۸ امر والا قدر زینت صدور یافت

که جاگیر و منصب موملی الیه را در ینصوبه بحال اعتبار نمایند -

صدی ذات

بتاریخ ۱۸ - شهر جمادی الاولی سنه ۲۸ امر والا قدر زینت صدور یافت

که از منصب بر طرف اعتبار نمایند -
صدی ذات

Endorsed Memorandum containing the Emperor's orders regarding the reinstatement of Wāla Beg, son of Walī Beg, in his former manṣab of 100 Dhāt. From the details given in the memorandum, it appears that Wāla Beg had been granted the rank of 80 Dhāt in Rabi' II, 20th regnal year, on the recommendation of Islām Khān. In 22nd regnal year, Prince Murād Bakhsh was pleased to recommend an increment of 20 Dhāt in his manṣab which was confirmed by the Emperor. Wāla Beg thus came to hold the rank of 100 Dhāt which was still further enhanced by an increment of five Sawār. In 28th regnal year he was ordered to present himself at the Court and was dismissed from his manṣab and jāgīr, but in 29th regnal year the manṣab of 100 Dhāt was restored to him.

No. III.

9th Ramaḍān, 1066 A.H.
21st June, 1656 A.D.

موافق فراری بعمل آرند

یادداشت

باسم محمد بیگ و غیره بتفصیل ذیل از برادران امام وردی بیگ که نوکر
قطب الملک بودند ، فراری شدند

تقران

مشار الیه

ولد محمد

ولد خسرو بیگ

چهار بستی ذات

سه بستی ذات

سهر امام وردی

۹ - رمضان سنه ۳۰

Endorsed Memorandum ordering to take necessary action in regard to the desertion of Muḥammad Beg, holding the rank of 60 Dhāt, and Tāj, son of Muḥammad, manṣabdār of 80 Dhāt formerly in the service of Qutbu'l Mulk ('Abdu'lla Qutub Shāh).

The document bears the seal of Imām Wardī.

No. 112.

1066 A.H.

1656 A.D.

از قرار بتاریخ ۲۷ دے سنہ ۱۰۶۶ آنکہ دستک باسم سہانند آنکہ چون خدمت مشرفی و تحویل داری ابتیاع شوره خام و استعمال از تغیری سری پت باو مقرر گشته - باید کہ بلوازم و مراسم آنخدمت قیام و اقتدام نموده در انجام آن دقیقه دقایق فرو گذاشت ننہید - از روی راستی و درستی و دیانت و امانت بتقدیم رساند از شروع خدمت مبلغ سی روپیہ ماہیانہ بالمقطع بلا قصور موافق ضابطہ کہ مشرف و تحویل دار سابق می یافت او نیز از تحویل مبارک خزانچی صوبہ دکن میگرفته باشد و روز ناچہ جمعو خرچ را بمہر داروغہ بدفتر خانہ ہایون برساند - دریں باب قد غنی تمام دانستہ حسب المسطور بعمل آورد -

سہر سہانند

نقل موافق اصل است

Copy of a *Dastak* (permit) addressed to Mahānand conveying orders to the effect that he was appointed in place of Sripat as the *Mushrif* and *Tahwīldār* on the monthly salary of Rs. 30 without any deduction and was enjoined to make purchases of raw-salt-petre for the Government store. He was also directed to send his daily statement of accounts to the Imperial office under the seal of the *Dārogha*.

The document bears the seal of Mahānand.

No. 113.

1st Şafar, 1068 A.H.

29th October, 1657 A.D.

منظور دارند

اعتبار نمایند

یادداشت

تصدیق حاضری باسم محب علی ولد عبدالمہدی از آنچہ کہ در دارالشفائے

بلده اورنگ آباد بخد مت داروغگی و طبابت بیماران قیام دارد و من ابتداء غره
شهر شوال سنه ۳۱ لغایت آخر شهر محرم الحرام سنه الیه حاضر است -

یکنفر

المضاعف

نفران

بتاریخ غره شهر صفر سنه الیه

Endorsed Memorandum attesting that Muhib 'Alī, son of 'Abdu'l Mehdi, *Dārogha*, in charge of the hospital (*Dārush Shifā*) at Aurangābād had been on duty from the 1st of *Shawwāl*, 31st regnal year, to the end of *Muharram*.

No. 114.

19th Rabī' II, 1068 A.H.

14th January, 1658 A.D.

الله اکبر

بتاریخ نوزدهم شهر ربیع الثانی سنه ۳۱ از جلوس هایونی مطابق سنه
۱۰۶۸ هـ برساله رفعت و شجاعت و شهامت پناه، جلادت و یسالت دستگاه
سزاوار عنایت و عاطفت، شایسته لطف و مرحمت، قابل المرحم والا حسان بخشی
الملکی محمد صادق و نویت واقعه نویسی کمترین بندها پروتم داس در باب
آقا بیگ ولد عبد المهدی که بمنصب دو صدی ذات در ماهه دو صد روپیه
سرفرازی داشت - امر رفیع القدر رفیع الشان شرف صدور یافت که از اصل و اضافه
بمنصب دو صد پنجاهی ذات در ماهه دو صد و سی روپیه سرفراز و سر بلند
بوده در سلك منصب داران منسلک باشد - بموجب تصدیق یادداشت قلمی شد -

نفر

در ماهه

۲۳ دو صد و سی روپیه

دو صد پنجاهی ذات

مقرره منصب

۴- اضاف

۱- اصل

حال مرحمت شد

در ماهه	در ماهه
۳۰ روپيه	۲۰۰ روپيه
مقررہ منصب	مقررہ منصب
پنجاهى ذات	دوصدى ذات

شرح دستخط صاحب رساله آن که داخل واقعه نمایند -

بتاریخ ۹ - شهر جمادی الاول سنه ۳۱ داخل روز نامچه عرض مکرر نموده شد -

بتاریخ روز دوشنبه ۹ - جمادی الاول سنه ۳۱ مطابق سنه ۱۰۶۸ مکرر بعرض متعالی رسید

بتاریخ غره جمادی الثانی سنه ۳۱ (؟)

بتاریخ ۲ - جمادی الثانی سنه ۳۱ داخل سیاهه مراتب فہرست نموده -

بتاریخ ۲ - جمادی الثانی سنه ۳۱ نقل بدفتر بخشی الملکی رسید -

بتاریخ غره جمادی الثانی سنه ۳۲ داخل مراتب و فہرست بخشی الملکی مجری نوشته شد -

بتاریخ غره جمادی الثانی سنه ۳۲ نقل بدفتر بخشی الملکی رسید -

بتاریخ غره جمادی الثانی سنه ۳۲ (؟)

داخل علیہ فی التاریخ غره جمادی الثانی سنه ۳۲ -

غره جمادی الثانی سنه ۳۲ نقل بہ دفتر بخشی رسید -

۲ - جمادی الثانی سنه ۳۲ اطلعت علیہ -

۲ - شهر جمادی الثانی سنه ۳۲ نقل بہ دفتر دیوان رسید -

موافق سیاهه واقعه درست است -

Memorandum submitted through Bakhshīu'l Mulki Muhammad Ṣādiq conveying the Imperial orders, in favour of Āqā Beg, son of 'Abdu'l Mehdī, holding the rank of 200 Dhāt, for the increment of 50 Dhāt and rupees thirty in his previous monthly cash salary of rupees two hundred.

The document bears the seals of Murshid Quli Khān Muhammad Ṣādiq, Mir Khān and others.

No. 115.

1st Jamādī I, 1068 A.H.
25th January, 1658 A.D.

الله اکبر

منظور دارند

تصدیق

حاضری باسم محمد غوث ولد شیخ افضل از آنچه که تعینات خدمت باغ
جٹوارہ سرکار نواب فلک احتجاج شاهزادہ والا گھر زیب النساء بیگم من ابتداء
غره شهر جمادی الاول سنہ ۳۱ لغایتہ آخر شهر جمادی الثانی سنہ الیہ در خدمت
مرجوعہ قیام اقتدام می نماید -

موازی یکنفر

المضاعف

نفران

مہر محمد شفیع

تحریر فی التاریخ صدر سنہ الیہ -

Endorsed Attendance certificate showing that Muḥammad Ghauth, son of Sheikh Afdal, in charge of the garden of Princess Zebunnisā Begam, performed his duty from the 1st of Jamādī I to the end of Jamādī II, 31st regnal year.

The document bears the seal of Muḥammad Shafī'.

No. 116.

11th Jamādī I, 1068 A.H.
4th February, 1658 A.D.

الله اکبر

منظور دارند

یادداشت تصدیق حاضری باسم طالب محمد ولد عبداللہ ملازم سرکار عالی
متعالی کہ در سرکار نواب والا جناب عصمت پناه بیگم جیو تعینات است از ابتداء
تاریخ ۱۱ - شهر جمادی الاول سنہ ۳۱ لغایت آخر شهر ذی القعدہ سنہ الیہ در خدمت

مہر (۹)

موازی یک نفر

المضاعف

نفران

Endorsed Memorandum regarding the verification of the attendance of Tālib Muḥammed, son of 'Abdu'lla, a servant of the Imperial Government, posted in the service of Begam Jeo (Jahān Arā Begam).

The document bears an illegible seal.

No. 117.

5th Jamādī II, 1068 A.H.

28th February, 1658 A.D.

منظور دارند

یادداشت

تصدیق خدمت حاضری باسم شیخ ابراهیم و شیرہ سواران بخدمت مقبرہ منورہ
غفران پناه (1) از ابتدای ۲ - شهر ربیع الثانی سنہ ۳ لغایت آخر شهر جمادی الاول
سنہ الیہ بخدمت قیام اقدام می نماید -

۸ نفر

موازی هشت نفر سوار

المضاعف

۱۶ نفر

مشار الیه	بہادر	حبیب خان ولد	میر
ولد شیخ کمال	خان ولد ابراهیم خان	ابراہیم خان	محمد
راسان	راس		
مقررہ در ماہہ	مقررہ در ماہہ	مقررہ در ماہہ	مقررہ در ماہہ
۳۰ روپیہ	۳۰ روپیہ	۲۰ روپیہ	۲۰ روپیہ
سید	شیخ اسمعیل	داؤد خان	شیخ داؤد
سلطان			ولد شیخ علی

(1) Dilras Bāno Begam, alias Rabi'a Dauranī, wife of Aurangzeb. She died in October, 1657 A.D. and was buried at Aurangābād.

مقررہ درماہہ	مقررہ درماہہ	مقررہ درماہہ	مقررہ درماہہ
۲۵ روپیہ	۲۵ روپیہ	۲۳ روپیہ	۲۰ روپیہ

تحریر فی التاریخ ۵ - شہر جمادی الثانی سنہ ۳۲

Endorsed Memorandum bearing the seal of Āqā Beg, being an attested sheet of the attendance of Sheikh Ibrāhīm and seven other Sawārs stationed at the tomb of Dilrās Bāno Begam, *alias* Rābī'a Daurānī for the period between 25th Rabī' II, 31st regnal year to the end of Jamādī I of the same year. The memorandum gives the names of the Sawārs as well as their monthly pay.

No. 118.

15th Sha'bān, 1068 A.H.

8th May, 1658 A.D.

از قرار بتاریخ ۱۵ - شعبان سنہ ۳۲ آنکہ دستک باسم خواجہ دلاو خزانچی خزانہ خرچ کل بلدہ فاخرہ اورنگ آباد آنکہ مبلغ چہل و سہ روپیہ دروجہ مایانہ طالب محمد وغیرہ احدیان تعینات ہمراہ خادمہ محل نواب شاہ نوازخان اند - یک ماہہ بموجب دستک برسم علی الحساب از تحویل خود رسانیدہ قبض الوصول بستانند کہ ثانی الحال قبض درست شدہ بخزانہ برسد - وجہ مسطور را درج نمودہ دستک باطل دانند -

۴۳ روپیہ

باقی محمد ولد زر بخ

مش - مار الیہ

ولد عبد اللہ

۲۴ بلا قصور

۳۰ بلا قصور

۱۹ روپیہ ۱۲ آنہ

۲۵ روپیہ

۱۹ روپیہ

۲۴ روپیہ

نقل موافق اصل است

No. 119.

29th *Sh'abān*, 1068 A.H.
22nd May, 1658 A.D.

تقریر موافق اصل است

یادداشت

شرح حقیقت نیم ماهه جرمانه باسم بلرام ولد نروتم بندوقچی از صدی
بندیداس از آنچه که بخدمت دفتر وزارت اقبال پناه مدار المہامی خدمت قیام
اقتدام می نماید - بنابر موافق ضابطه قبض لغایت آخر شهر شعبان سنہ ۳۲ درست
نکرده ، باموجب نیم ماهه جرمانه وضع می شود - درین باب بنوعی کہ مقرر شود -

نقر

در ماهه

۳ روپیہ

۱۲ آنہ

شرح بدستخط وزارت و اقبال پناه مدار المہامی آن کہ چون اکثر اوقات
بخدمات می رود بعلت تفاوت ایام مزاحم نشوند -

(مہر بہوکنڈاس)

Copy of a Memorandum regarding the orders of the Madār-
u'l Mahām to exempt Balrām, matchlockmen from the fine
imposed on him for not keeping his acquittance roll in proper
order in conformity with the regulations due to his absence on
official duties elsewhere.

The document bears the seal of Bhokandās.

No. 120.

29th *Shā'bān*, 1068 A.H.
22nd May, 1658 A.D.

شرح دستخط وزارت پناه

آنکہ دو ماهہ برسم علی الحساب دستک نویسند -

یادداشت

حقیقت باسم برخوردار و غیرہ دو نفر بندوقچی از آنچه کہ بدفتر سیادت و
تقابت پناه بخشی الملکی میر مومن خدمت قیام دارند و چہرہ و توجیہ از حضور

رکاب سعادت نرسیده و لغایت شعبان سنه ۳۲ شش ماهه طلب دارند - در باب
خرچہ التماس آمد - درین باب هر چہ مقرر شود -

مشارالیه	بهو کرسین ولد باجی خان از صدی
ولد سلیمان از صدی کبیر	و هزاری کشن داس
۳ روپیہ ۱۲ آنہ در ماه	۴ روپیہ ۱ آنہ در ماه

مہر بنو کنداس

Copy of an Endorsed Memorandum stating that Barkhurdār and others, matchlockmen, in the service of Mir Momin, the Pay master-General, each drawing a monthly salary of Rs. 4-12-0 did not receive their pay for a period of six months, for not having received their descriptive rolls and statement of accounts from the Imperial court up to this time. The said matchlockmen made a representation to the minister in this connection who passed orders (*dastak*) for the part-payment of two months' salary.

The document bears the seal of Bhokandās.

No., 121.

الله اکبر

بعرض عالی رسید

یادداشت

لعل بیگ داروغہ ذخیرہ قلعہ دولت آباد بعرض عالی متعالی رسانید کہ
بجہتہ ذخیرہ قلعہ مذکور حکم شد کہ یک لک من غلہ سوای جنس دیگر
کرانہ وغیرہ ابتیاع نموده ذخیرہ نمایند - اینقدر غلہ از شاہ گنج سر انجام نمی
شود کہ خرید نمایند و بیوپاری بجہتہ نرخ آزار می کشد و غلہ رویگرانی می آرد و
از پرگنات دیگر اگر خرید نمایند بہ دشواری می رسد و پیش ازین بجہتہ ذخیرہ
این قلعہ پرگنات مقرر بودند - غلہ وغیرہ محصول آن محال بجنسہ ذخیرہ بکار
می آید - امر عالی متعالی صادر شد کہ چون پرگنہ گاندا پور و بیضا پور از محال جاگیر
وکلای سرکار عالی نزدیک قلعہ دولت آباد اند، از خریف توشقان ٹیل هر دو پرگنہ
را بخالصہ شریفہ مقرر نمایند کہ تمام محصول آن محال نقد و جنس تحویل بہادر
چیلہ تحویلدار ذخیرہ قلعہ مذکور می نموده باشد کہ بہت ذخیرہ بکار آید و عوض

آن در دو برگند. موافق حال حاصل از جائے دیگر تنخواہ خواہند گرفت۔

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders to store the grain from the produce of Baiḍāpūr and Gandāpūr and that it should be kept in the custody of Bahādur Chela, the officer-in-charge of the store-house of the fort of Daulatābād. As these parganas are situated near the fort of Daulatābād and their produce is easily accessible to the said fort they should be annexed to the territories of *Khālṣa-i-Sharīfa*. It is also stated that as the said parganas had been bestowed on the wakīls of the *Sarkār-i-Ālī*, by way of Jāgīr, they should in return be provided with Jāgīr of similar worth elsewhere to meet their stipends.

It is also stated that the Imperial order was formerly issued in favour of Lāl Bēg, the superintendent of the granary of the fort of Daulatābād, to purchase and store one lakh maunds of grain from the market of *Shāh Ganj*. But later on when it was found that the grain in the said quantity could not be provided from the local market and that it would be very costly to bring it from distant places, the above-mentioned orders of the Emperor were issued.

The document bears the seal of *Khushhāl*.

No. 122.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید کہ بجهت مرمت باروت وغیرہ قلعة فتح آباد بتفصیل ذیل مبلغ یک ہزار و سیصد و ہفتاد و پنج روپیہ برآورد شدہ۔ درین باب ہرچہ امر شود۔ امر والا قدر شرف نفاذ یافت مبلغ یک ہزار و سیصد و ہفتاد و پنج روپیہ از تحویل بولاق گماشتہ سیدی قنبر خزانچی تنخواہ نمایند۔

۱۳۷۵ روپيه

مبلغ يك هزار و سيصد و هفتاد و پنج روپيه

 $\frac{1}{4}$ ۶۸۷ عدد روپيه

مرمت باروت بنابر توپهائے سيوائے تفنگ

(؟) من وزن اكبرى

في من

مصارف	ح	اج	وزنه
تيزاب	آب	۱۵ (تنكه) مرادى	
$\frac{1}{4}$ ۳ ثار	بجهته تر نمودن باروت	$\frac{1}{4}$ ۳۷ (دام)	
	هرچه خرچ شود بمهر		
	داروغه منظور است -		

مقرره

مصارف	ح	اج	وزنه
تيزاب	آب	۷۸۱۲ (تنكه)	
۳۰ من	هرچه بمهر داروغه خرچ	في روپيه	
۱۲ ثار اكبرى	شود	۲۷ (تنكه)	
		۲۸۹ روپيه ۵ آنه	

۲۸۹ روپيه ۵ آنه

مقرره (؟)

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum regarding the sanction of Rs. 1375 for making gunpowder for the cannons in the fortress of Fath-ābād. The said sum should be paid by Bulāqī, agent of Sayyidī Qambar, the treasurer.

The document is incomplete, and bears the seal of Khushhāl.

No. 123.

فهرست

ملازمان درگاه خلایق پناه

وکلاء

نواب قدسی القاب، جهانبانی، کشورستانی، شاهزاده عالم و عالمیان

وکلاء

نواب قدسی القاب، جهانبانی، کشورستانی، شاهزاده عالم و عالمیان

بانزده هزاری

۹۰۰۰ سوار

بموجب نقل ڈول تاریخ ۲۳ شهر جہادی الثانی سنہ ۱۲

دوازده هزاری

۹۰۰۰ سوار

اضافہ

موافق فہرست

عن سوار

۲۰۰۰ سوار

بموجب ڈول صدر

۱۰۰۰ نفر

بموجب فرمان

۱۰۰۰ نفر

(دوازده هزاری)

(۲۰۰۰ نفر)

اضافہ درینولا

عن ذات

سہ ہزاری

و دیگر

وغیرہ کو کلتاش

۱۴ نفر

درینولا

سابق

۳ نفر

نوروزیگ

ابوالقاسم

اتکہ

سیصدی	صد پنجاہی		
۵۰ نفر	۳۰ نفر		
داور			
ولد			
محمد شریف			
صدی			
۱۱ نفر	۱۵ نفر		
<hr/>			
دراورنگ آباد			
۵ نفر			
محمود بیگ	ابوالقاسم	داور	قاسم
	اتکہ		اتکہ
چہار صدی	صد پنجاہی	صدی	صدی
۵۰ نفر	۳۰ نفر	۱۵ نفر	۱۰ نفر
حسب الامر عالی . . . (؟)			
خواجہ			سہر حوسٹال
. . . (؟)			

A page from the list of the Imperial servants, giving detail of the rank of prince Aurangzeb and also the ranks of his wakīls (agents). The document states that the prince originally held the rank of 12000 Dhāt, 9000 Sawār to which was added 3000 Dhāt, thus raising him to the rank of 15000 Dhāt.

The document also contains the schedules of the ranks held by the wakīls and the increments granted in their manṣabs from time to time.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 124.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

امرعانی متعانی صادر شد که گندک و غیره از تحویل بهادر تحویلدار توپخانه جنسی سرکار خاصه شریفه بجهت ضروریات توپخانه سرکار عالی تحویل بندیداس تحویلدار توپخانه جنسی سرکار عالی متعانی نمایند - ثانی الحال موافق قبض الوصول بحری خواهد شد -

۱۸۰ من بوزن شاه جهانی

۶۰۰ عدد

یک منزل

یک ضرب

بطریق دست گردان

گندک دهک

زغ - مال لایق باروت

۳۰ من بوزن شاه جهانی

۳۰ من بوزن شاه جهانی

ش - - - - -

نیض - - - - -

پخته و خام موافق قبض بحری

خواهد شد حکم شد که پخته بدهند

۱۲۰ من بوزن شاه جهانی

۶۰۰ عدد

بجهت مهم بکلانه

یک ضرب

یک منزل

گوله آهنی

رهکله

توپ

بان معه

چپڑی بانس

۱۰۰ عدد

یک منزل

یک ضرب

۵۰۰ عدد

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum, conveying Imperial orders to the effect that the following articles, in charge of Bahādur Chela, store-keeper of the artillery depôt of *Khāṣṣa-i-Sharīfa*, should be delivered to Bundīdās, store-keeper of the Government artillery depôt, as loan.

1. Sulphur, 30 maunds *Shāhjahanī*.
2. Charcoal 30 maunds *Shāhjahanī*.
3. Saltpetre, 120 maunds *Shāhjahanī*.

The following articles were also handed over in connection with the operations undertaken at the fort of Baglāna.

Rockets	..	500
Cannon	..	One
Swivel-gun	..	One
Cannon-balls	..	100

The document bears the seal of *Khushhāl*.

No. 125.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید که قبل ازین بطریق دست گردان مبلغ دو لک روپیه وکلای سرکار عالی متعالی از تحویل سیدی قنبر خزانچی سرکار خاصه شریفه تنخواه شده بود از ابواب وضعی چیزے وضع نشده بود۔ مبلغ مذکور پوره داخل سرکار عالی شد۔ درینولا که مبلغ سه لک روپیه مساعدت حسب الحکم جہاں مطاع، آفتاب شعاع بوکلای سرکار عالی تنخواه می شود۔ متصدیان سرکار خاصه شریفه موافق ضابطه تنخواه مساعدت مبلغ کلی وضع می نمایند و باینجانب رائے کہ از سرکار خاصه شریفه بطریق مساعده یا دستگردان سرکار عالی متعالی تنخواه شده اینقسم ابواب ازان وضع نشده۔ درین باب هرچه حکم شود۔ امر عالی متعالی صادر شد کہ چون این سه لک روپیه بمنزل دستگران است بہماد دستور اعتبار نموده مبلغ مذکور را پوره تنخواه نمایند و بعلت ابواب وضعی کہ در

صیغه مساعدہ از سائر بند ہائے درگاہ گیتی پناہ وضع می شود چیزے وضع نمایند
بلا قصور وصولی بجنس رویہ شاہ جہانی از تحویل سیدی قبر دیوانیان عظام
تنخواہ نمایند۔

ملازمت یوسف خان وغیرہ ملازم سرکار عالی از تلنگانہ آمدہ ملازمت نمودہ
نثار گزرانید۔

یوسف خان	ہری سنگہ	کشن سنگہ	گوردھنداس
۹ عدد رویہ	۹ عدد رویہ	۳ عدد رویہ	۱ عدد رویہ
سہر خوشحال			

Endorsed Memorandum, bearing Imperial orders for the full payment of rupees 3 lakhs to the wakīls of the *Sarkār-i-Ālī* without any deduction whatever from the treasury in charge of Sayyidi Qambar.

The document shows that the said wakīls complained to the Emperor that the treasury officials of *Khāṣṣa-i-Sharīfa* had raised objection to the full payment of the amount, in view of the regulations regarding the loans (*Musā'adat*) advanced to Government servants. Orders were issued to the effect that the amount should be considered as a loan without voucher (*Dast gardān*) and no deduction should be made therefrom, and they should be exempted from the deduction incidental to the issue of *Shāhjahanī* coins by the treasury.

It is also mentioned in the Memorandum that the following persons came from Telingāna and made offerings to the Prince.

Yūsuf Khān, offering Rs. 9.

Harī Singh, offering Rs. 9.

Kishan Singh, offering Rs. 3.

Goardhan Dās, offering Re. 1.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 126.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

(امر عالی متعالی صادر) شد که منصب ابوالقاسم ارقندی که اصل یکصدی ذات و بست سوار بود و اضافه پنجاهی ذات و ده سوار (بشرط) خدمت امینی پرگنات کالنه وغیره (؟) که یکصد پنجاهی ذات و سی سوار باشد - در باب تنخواه آن هر چه امر شود - امر عالی متعالی صادر شد که چون مشاور الیه بخدمت بخشی گری و واقعه نویسی لشکر ظفرائر که تعینات مهم دمن تعیین شده می رود - منصب یکصد پنجاهی ذات و سی سوار بحال خود باشد - محرران و دیوانیان عظام بعلت داغ مزاحم نشوند - بعد از آمدن سواران خود را موافق ضابطه (بداغ رسانند) -

یکصد پنجاهی

۳ (نفر)

داخل سیاهه تاریخ ۱۳ - ذی الحجه سنه (؟)

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum, showing therein that Abu'l Qāsim Arqandī originally held a manṣab of 100 Dhāt, 20 Sawār to which was added 50 Dhāt, 10 Sawār, on condition of undertaking the charge of Amīn of the parganas of Gālṇa, etc. Later on, in compliance with the Imperial orders he was appointed to the post of Bakhshī and diary-writer (Wāqia'-Nawīs) of the Imperial forces on condition of his joining the operations at Daman and his previous rank was confirmed. It is enjoined that his salary should not be withheld, on the score of his horses not having gone through the process of branding.

The document bears the seal of Khushhāl.

No. 127.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

امر عالی متعالی صادر شد که چهار ضرب توپ معه رهکله از تحویل بهادر
چیلہ تحویلدار توپخانه روانہ رام نگر نمایند -

۴ عدد ضرب معه رهکله
سوازی چهار ضرب معه رهکله
المضاعف

سہر خوشحال

۸ ضرب

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders in regard to despatching 4 cannon together with a swivel-gun (*Rahkala*) to Rāmnaḡar from the custody of Bahādur Chela, Superintendent of Artillery.

The reverse of the document bears the seal of Khushhāl.

No. 128.

بعرض عالی رسید

الله اکبر

یادداشت

بعرض عالی رسید کہ بواسطہ مرمت شکست و ریخت قلعہ مفتوحہ ترنبک
سیادت پناہ سید عبد الوہاب مبلغ شش ہزار و پانصد روپیہ برآورد نمودہ التماس
کرد - محرران دفتر خانہ ہایون از جملہ برآورد مبلغ دو ہزار و پنجاہ و ہفت روپیہ
از آنچہ ضروری بود انتخاب نمودند - بہر چہ امر شود - امر عالی متعالی صادر
شد کہ مبلغ دو ہزار و پنجاہ و ہفت روپیہ از وجوہ تحویل بولا قی گماشتہ سپیدی

قنبر خزانچی تحویل تحویلدار قلعه ترنبک نمایند -

مهر خوشحال

Endorsed Memorandum conveying Imperial orders sanctioning an amended estimate for Rs. 2057, for the necessary repairs of the conquered fort of Trimbak, to be advanced from the treasury, in charge of Bulāqī, to the *Tahwīldār* of the Trimbak fort.

The reverse of the document bears the seal of Khushhāl,

No. 129.

صبط (ثبت) نمایند

عرض ازین نوشته آنکه منکه نعمت الله ولد اله دین پٹوه ملازم سرکار بیگم صاحب حاضر ضامن طیب ولد معین الدین که در سرکار چمنی بیگم صاحب شده ام - اگر مشار الیه جائے بے رخصت برود حاضر سازم و اگر حاضر نسازم از عہدہ آن جواب گویم و این چند کلمہ بطریق سند نوشته داده شد کہ ثانی الحال حجت باشد - تحریر فی التاریخ -

مهر ملا حسن

Endorsed Security Bond, submitted by Ni'matu'lla, son of Ilāh Dīn, household servant of Jahān Ārā Begam, stating that he stands surety for Tayyab, son of Mo'inuddin, servant of Chamanī Begam. If the latter absents himself without permission, the sponsor will hold himself responsible for it.

The document bears the seal of Mu'lla Hasan.

No. 130.

دستک نویسند

داداش

منصب محمد نصیر ولد محمد حسین کہ بمنصب پانصدی ذات و پنچاہ

مموار از قرار ششماهه سرافراز است از درگاه (جهان پناه) آمده به حیدرآباد
میرود -

مهر محمد نصیر

Endorsed Memorandum stating that Muḥammad Naṣīr son of Muḥammad Ḥusain, holding the rank of 500 *Dhāt*, 50 *Sawār* and having his salary calculated on the basis of the scale fixed at six months, is proceeding to Hyderābād after having been received in the Imperial presence. A permit (*Dastak*) should accordingly be issued to him.

The document bears the seal of Muḥammad Naṣīr.

No. 131.

یادداشت

ضابطه نگاهداشت جمعیت بارگیران ضابطه پنجمزاری

۱۹۳۰ نفر

مقرره در ماهه ۹۳۰۳ هون

۱۰۰۰ راس

شاگرد پیشه

سوار

۲۲۰۰ هون

۳۳۹۹ هون

خوراک

۳۰۰۰ هون

ماهیه

انه داران

۱۹۳۰ نفر

۶۳۰۳ هون

مقرره در ماهه

واد

۸۸۰ نفر

۱۰۰۰ راس

۳۳۹۹ هون

مقرره در ماهه

خاصه پنجهزاري وغيره

۱۷۶ نفر

۲۰۰ راس

مقرره در ماهه

۱۰۰۱ هون

خاصه مجموعه دار محرر حواله دار

نفر

نفر

۳ نفر

۱۶ نفر

۸ راس

راسان

۳ راس

۳۲ راس

مقرره در ماهه

در ماهه

فی نفر در ماهه

فی نفر در ماهه

هون

۸ هون

۲۵۰ هون

۸۳ هون

مقرره ۲ هون

مقرره ۱۳۲ هون

بارگه پیران بارگه پیر

متعلق حواله دار مذکور

متعلق خاصه

۱۳۰ نفر

۲۳ نفر

۱۳۰ راس

۲۳ راس

فی نفر

فی نفر در ماهه

۳ عدد

۳ هون

مقرره

مقرره

۵۲۰ هون

۹۶ هون

مجموعه دار بموجب که

در ذیل یادداشت ضابطه هزاری نوشته شده -

۸ نفر

۸۰۰ راس

مقرره

۷۰۳ نفر

مقرره در ماهه ۳۲۹۸ هون

مجموعه اگر دپوشه

۱۰۰۰ نفر

مقرره در ماهه ۲۰۰۰ هون

بدستور پنجهزاری
جاسوسه
۱۰۰۰ نفر
۵۰ نفر

مقرره ۱۹۲۰ هون
مقرره ۸۰ عدد هون

خوراک

۳۰۰۰ هون

خوراک دانه
متفرقات مصالح و غیره

۲۲۵۰ هون
در ماهه ۷۵۰ هون

یادداشت

ضابطه نگهداشت جمعیت بارگیران فی هزار راس اسپ که آنرا هزاری گویند -

۱۸۸۰ نفر

مقرره در ماهه
۹۱۱۳ هون

شاک واد
رد پیشه

۸۸۰ نفر
۱۰۰۰ نفر

۱۰۰۰ راس
۱۹۲۵ هون

۳۱۸۹^۳/_۳ هون

خوراک

۳۰۰۰ هون

ماهیه

۱۸۸۰ نفر

مقرره در ماهه
۶۱۱۳^۳/_۳ هون

وار

۸۸۰ نفر

۱۰۰۰ راس

مقرره در ماهه
۳۱۸۹^۳/_۳ هون

خاصه
جمله دار و غیره

هزاری و غیره

۷۰۰ نفر

۱۷۶ نفر

۲۰۰ راس	۸۰۰ راس		
مقررہ درماہہ	مقررہ درماہہ		
خاصہ —	جمہلہ دار		
ہزاری	مجموعہ دار		
نفر	نفر		
۸ راس	۸ نفر		
مقررہ درماہہ	۳۲ راس		
$\frac{1}{3}$ ۸۳ ہون	فی نفر درماہہ		
	۲۵ ہون		
حوالہ دار	مقررہ ۲۰۰ ہون		
بارگیر	مجموعہ دار		
۱۶ نفر	۸ نفر		
۳۲ راس	۱۶ راس		
فی نفر درماہہ	فی نفر درماہہ		
$\frac{1}{3}$ ۸ ہون	$\frac{1}{3}$ ۸ ہون		
مقررہ	مقررہ		
۱۳۲ ہون	۶۶ ہون		
مجموعہ دار	حوالہ دار		
نفر	۶۳ نفر		
راسان	۱۲۸ راس		
مقررہ درماہہ	فی نفر درماہہ		
$\frac{1}{3}$ ۳۱ ہون	$\frac{1}{3}$ ۸ ہون		
	مقررہ ۵۲۸ ہون		
مقررہ درماہہ	مقررہ درماہہ		
۱۰ ہون	۲۳۶۳ ہون		

شاگ ————— رد پیشہ

۱۰۰۰ نفر

۱۹۲۵ ہون

۱۹۲۵ ہون

مقررہ درماہہ

یکہ ————— الی

سائیکس

۱۰۰ نفر

۵۰۰ نفر

فی نفر در ماهه	فی نفر در ماهه
$\frac{1}{3}$ هون	$\frac{1}{3}$ هون
مقرره در ماهه ۲۰۰ هون	مقرره ۲۰۰ هون
کبـاڈی	مشعلچـی
۲۰۰ نفر	۱۰۰ نفر
فی نفر در ماهه	فی نفر
۳ هون	۲ هون
مقرره ۶۰۰ هون	مقرره ۲۰۰ هون
	(؟)۰۰
	۱۰۰ نفر
	فی نفر
	$\frac{1}{3}$ هون در ماهه
	مقرره ۱۲۰ هون

باد داشـت

ضابطه جمعیت بارگیران فی صد راس اسپ که آنرا جمله دار گویند۔

۱۸۸ نفر	
۱۰۰ راس	$۹۰۴ \frac{3}{4}$ هون
سوار	شاگرد پیشه
۸۸ نفر	۱۰۰ نفر
۱۰۰ راس	
مقرره در ماهه	مقرره در ماهه
$\frac{1}{3}$ ۴۱۲ هون	$\frac{1}{3}$ ۱۹۲ هون
خوراک وغیره	
۳۰۰ هون	

ماهـی

۱۸۸ نفر	
۱۰۰ راس	
مقرره در ماهه	$۶۰۴ \frac{3}{4}$ هون

وار

۸۸ نفر

۱۰۰ راس

مقرره در ماهه

۳۱۲ $\frac{1}{3}$ هون

خاصه و غیره حواله دار

۱۶ نفر

۲۰ راس

مقرره در ماهه

ذات

نفر

۳ راس

مقرره در ماهه

۲۵ هون

۹۰ $\frac{1}{3}$ هون

بارگیران

۱۳ نفر

۱۳ راس

فی نفر در ماهه

۳ هون

مقرره ۵۲ هون

محرر

نفر

راس

مقرره در ماهه

۰ هون

مجموعه دار

نفر

راسان

در ماهه

۸ $\frac{1}{3}$ هون

رد پیشه

۱۰۰ نفر

مقرره در ماهه

۱۹۲ $\frac{1}{3}$ هون

سائیه سی

۵ نفر

فی نفر در ماهه

۱ $\frac{1}{3}$ عدد هون

مقرره ۵ هون

۱۰ نفر

فی نفر

۲ $\frac{1}{3}$

مقرره در ماهه ۲۵ هون

مشعلج کی

۱۰ نفر

۲۰ نفر

۳۰ راس نرگاؤ	فی نفر
فی نفر در ماهه	۲ هون در ماهه
۳ هون	
مقرره در ماهه ۶۰ هون	مقرره ۲۰ هون
	۹۰۰۰
	۱۰ نفر

فی نفر در ماهه
 $\frac{1}{3}$ هون
 مقیره $\frac{1}{3}$ ۱۲ هون

خوراک و غیره

متفرقات	خوراک اسپان
برائے مصالح و	۱۰۰ راس
نعل میخ و جھول و	فی راس
گردنی و غیره	۳ تار
	مقرره
	۱۰ من
	فی من
	$\frac{3}{4}$ هون
	مقرره یومیہ
	$\frac{1}{2}$ هون

مقرره در ماهه ۲۲۵ هون مقرره در ماهه ۷۰ هون

یادداشت

• ضابطہ نگاہداشت جمیعت بارگیران فی ده راس اسپ

	۱۹ نفر
	۱۰ راس
	مقرره در ماهه
$\frac{3}{4}$ ۸۹ هون	

ماهہ داران

۱۹ نفر
 ۱۰ راس

مقرره در ماهه

 $\frac{3}{4}$ ۹ هون

واد

۹ نفر

۱۰ راس

مقرره در ماهه $\frac{1}{4}$ ۳ هون

حواله دار

بارگه

۸ نفر

۸ راس

فی نفر ۳ هون مقرره ۳۲ هون

نفر

راسان

مقرره در ماهه $\frac{1}{4}$ ۸ هون

مشا اگرد پیشه

۱۰ نفر

مقرره

 $\frac{1}{4}$ ۹ هون

پکه الی

مائیه س

نفر

در ماهه

 $\frac{1}{4}$ ۲ هون

۵ نفر

فی نفر در ماهه

 $\frac{1}{4}$ ۱ هون $\frac{1}{4}$ ۲ هون

کب اذی

مشعلج ی

نفران

۳ راس نرکاؤ

فی نفر ۳ هون

۶ هون

نفر

در ماهه

۲ هون

(۹)

نفر

مقرره در ماهه

 $\frac{1}{4}$ ۱ هون

خورداک	
اسپان وغیرہ	۳۰ ہون
خوراک	مستفرقات
۱۰ راس	(برائے) مصالح و
فی راس	نعل میخ و جھول
۳ ٹار	گردنی
مقررہ من	
فی من تخمیناً $\frac{۳}{۳۰}$ ہون	درماہہ
مقررہ $\frac{۱}{۲}$ ۲۲ ہون	$\frac{۱}{۳}$ ۷ ہون

Copy of a Memorandum, dealing with the regulations relating to the contingent of *Bārgīrs* maintained by the following officers as shown in the table (۱) :

Rank	Contingent of Bārgīrs		Horses	Monthly salary in Huns
Panj-hazārī..	Horsemen	Shāgird pesha	1000	9404
	880	1050		
Hazārī ..	880	1000	1000	9114
Jumlādār ..	88	100	100	904 3/4
Havāladār ..	9	10	10	89 3/4

(۱) Although this document is found in *Shāhjahānī* papers, but most probably it deals with the regulations of maintaining contingents of *Bārgīrs* under the *Qutb Shāhīs* of Golconda or the *ʿAdil Shāhīs* of Bijāpūr. It may be presumed that the Mughal government of the Deccan kept a record of the military system obtaining in the adjoining territory under the Deccan Sultāns. It is also corroborated from other documents (see pp. 203, 204) that the salaries of officers employed under the Deccan Sultāns were indicated in Huns instead of Dāms or rupees.

No. 132

بنظر در آمد

یادداشت
ملازمت باسم نرسنگه داس گماشته حافظ ناصر از آنچه که بجهت نشانیدن
ڈاکچوکی از سورت تا برهانپور۔
نثار

۳۹ عدد روپیہ

Endorsed Memorandum regarding the presentation of Nar-singh Dās, agent of Hāfiz Nāsir who was deputed to supervise the establishment of the mail service posts between Sūrat and Burhānpūr.

No. 133.

اللہ اکبر

یادداشت
صوبہ خاندیس ۳۹۰۰۱۵۰۰۰ دام

صوبہ دکن ۱۱۰۳۵۰۰۰۰ عدد دام

پرگنہ دولت آباد پرگنہ اورنگ آباد و ایلورہ

۱۱۷۰۰۰۰۰ بعہدہ اوتہم چند
۴۸۵۰۰۰۰ بعہدہ موہنداس
کروڑی

پرگنہ دولت آباد پرگنہ ایلورہ
پرگنہ حویلی پرگنہ پرتور
اورنگ آباد وچپ وارہ

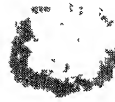
۸۵۰۰۰۰۰ دام ۳۲۰۰۰۰۰ دام
۲۴۰۰۰۰۰ دام ۲۲۸۵۰۰۰ دام

پرگنہ پارتیہ ۵۰۰۰۰۰۰ دام بعہدہ گوکلداس
پرگنہ سنگمیر ۲۱۳۰۳۶۲۳ دام بعہدہ

بیجنا تہہ

کروڑی

المرکز



دولت آباد
دولت آباد

دولت آباد
دولت آباد

دولت آباد
دولت آباد

دولت آباد
دولت آباد

دولت آباد
دولت آباد

برکنہ گانداپور وغیرہ۔

..... ۱۹۶۰ دام بعهدہ روپ نراین
کروڑی

پرگنہ گاندا پور پرگنہ بیضا پور
..... دام دام

برگند _____ نانکلی وغیرہ

..... ۹۶۵ دام بچہ شدہ شیوہ اس
کروڑی

پرگنہ تانکلی پرگنہ سلطانپور

پرگنه کهنڈ الہ ۲۵۰۰۰۰ دام
پرگنه راجدھرہ ۸۰۰۰۰ دام

پرگنہ مانک تولوج ۲۶..... دام
پرگنہ کوٹوالہ ۹۳..... دام

..... دام دام
قصبه کهراری پرگنه جیونکا

۱۶..... دام
قصبہ جالے گانوں
۸۵..... دام
۳..... دام

یہ گندہ کنہر

..... دام بعمده دیال داس
کروڑی

پرگنہ والوچ و ستارہ و خانپور

۱۲۱۱۵۰۰۰ دام بعهدۀ دهرمکنه —

پرگنہ والوچ
پرگنہ ستارہ
بمبہ نظام پورہ

پرگہ خانپور ۸۰۰۰۰ دام ۱۱۱۵۰۰ دام
پی————ض

..... ۳ دام

پروگنڈہ گلشن آباد

..... ۹۶ دام بعدہ کلیان مل
کروڑی

پیرگنه — قصبه پهلتنه و قصبه واوی
و قصبه رهننه از پیرگنه — سنگمنس

۶۵۹۵۳۷۷ دام بعمده مدسودنداس
کروڑی

قصبه یهلتنه قصبه و اوی

۴۹۷۶۰۰۰ دام
۱۲۴۸۰۰۰ دام
قصیه رهنه

۳۷۱۳۷۷ دام

یو گند

بخالصه شریقه نوشته آمده که ضبط نمایند تخفیف دادند از درگاه معلی نوشته آمده
 دام دام

صوبه ه برادر

..... ۲۲۱۳ دام بعهده خواجگی محمد صالح امین

پرگنه انکوٹ پرگنه کارنجہ پرگنه انجن گانون پرگنه شتاب کلی
 ۱۰۱ دام ۳۲ دام ۳ دام ۳۲ دام
 پرگنه پانور
 ۶۳ دام

صوبه ه تلنگانه

..... ۱۲ دام بعهده چتا ریڈی

پرگنه ه پرگنه ه
 (.....) ؟ بالیکندہ
 (..... ۸ دام) ؟ ۳ دام

Copy of a Memorandum, containing details of the total revenues of the following Śūbas together with their parganas :

ŚŪBA OF KHANDESH .. 39 crores, 15 thousand dāms.

ŚŪBA OF THE DECCAN .. 11 crores, 3 lakh 50 thousand dāms.
 (Daulatābād Śūba).

The undernoted are the parganas of the Śūba of the Deccan.

Name of the Parganas	Total revenue	Name of the person under whom it was administered
Daulatābād and Ellora	1 crore 17 lakh dāms	Uttam Chand crorī.
Aurangābād, Partūr and Chapwāra	46 lakh 85 thousand	Mohandās.
Pārnīr ..	50 lakh dāms	Gokuldās crorī.

Names of the Parganas	Total revenue	Name of the person under whom it was administered
Sangamnir ..	2 crores, 14 lakh, 4 thousand and 23 dāms	Bijnāth.
Tānkli, etc. ..	96 lakh 50 thousand dāms	Sivdās crori.
Gāndāpūr and Baidāpūr ..	1 crore 96 lakh Dāms	Rūp Narāin crori
Gulshanābād ..	96 lakh dāms	Kalyānmal crori.
Kanhar (Kannad) ..	1 crore dāms	Diyāldās crori.
Qaṣba Phaltana and Wawi etc. ..	65 lakh, 95 thousand 377 dāms	Madsūdandās
Wāloch and Satāra etc.	1 crore, 21 lakh 15 thousand dāms	Dhar Mukand
Bir ..	10 crore dāms (excluded from the Ṣūba of the Deccan)	Khwājagi Muḥammad Ṣāleḥ, the Amīn.
Ṣūba of Berār ..	2 crores, 21 lakh 40 thousand dāms	

The following are the parganas of the Ṣūba of Berār:

Ankote ..	1 crore 1 lakh dāms	Khwājagi Muḥammad Ṣāleḥ, the Amīn.
Kāranja ..	42 lakh dāms	„
Anjan Gāun ..	40 lakh dāms	„
Shetāb Kali ..	32 lakh dāms	„
Pānūr ..	6 lakh 40 thousand dāms.	„
Ṣūba of Telangāna ..	1 crore 20 lakh dāms	

The Śūba was placed under the administration of Chinta Reddy. The details of the total revenue, etc., of the parganas are missing.

The document is incomplete.

No. 134.

چون ٹھانہ کارنجه بادھونه به بنده عنایت شده - در یادھونه قلعه راست ساخته و چند دیهه بهر حال آباد شده اند - اگر در کارنجه هم قلعه ساخته شود تمام دیهائی عقب قلعه می شوند - جام گڈه که در گوندوانه واقع شده از آنجا (؟) گروه است به زمیندار دیوگڈه گران خواهد آمد - هرچه حکم شود -

حکم شد

قلعه راست سازد

Copy of an endorsed Memorandum conveying Imperial orders for the construction of the fort at Kāranja in order to protect the village situated near by.

The document states that the construction of the proposed fortress would be a safeguard against Zamīndār of Deogarh.

No. 135.

یادداشت

چون چهره را کمترین می نویسد و امین مقابله نموده تری و یابو و تازی می کند - بعد ازان داروغه مقابله نموده بداغ میرساند - اگر احياناً چیزے تفاوتے روئے دهد داروغه و امین سخن خواهند کرد که چهره نویس داند - پنا بران التماس آنست که بداروغه و امین حکم شود که اگر در چهره بوقت تصحیحه تفاوتے شود از عهدے آن جواب خواهند برآمد - اگرچه کمترین چهره می نویسد و این دو هرکس مقابله می نمایند و نیز درین باب تاکید شود که احتیاط بیشتر گردد -

Copy of a Memorandum submitted to the Emperor by a writer of the Descriptive Rolls of horses in which he complains that he alone should not be held responsible for the registration of the horses, and requests that orders be issued to the effect that the *Dārogha* and the *Amīn* should also be answerable for the correct entries of the verification.

No. 136

محرران بخشیان عظام یکماهه برات (۱) نویسند

التماس بنده درگاه طالب محمد ولد عبد الله ملازم سرکار عالی تعینات
بیگم جیو آنکه صاحب سلامت از ابتدای غره جادی الثانی سنه در سرکار طلب
داریم و توجیه بنده از حضور پرنور نرسیده - چنانچه سابق در ماهه را مهربانی
نموده از روئے چلکه عنایت شده بود - الحال از التفات صاحب امیدوار است
که خرچے دیگر مر حمت شود که بواسطه خرچ محتاج نشویم - واجب بود
عرض رسانید -

نفر

در ماهه

۲۵ عدد روپیه

۳ روپیه بلا قصور

Endorsed Petition (*iltimās*) submitted by Tālib Muḥammad, son of 'Abdu'lla, posted in the service of Begam Jeo (Jahān Ārā Begam) representing that his pay has been in arrears since Jamādī 11 and the payment of balance has not yet received royal sanction. Official orders were issued to the effect that a draft order for one month's salary should be issued to the petitioner.

(1) If his Majesty's order specifies a cash payment, the Farmān is made out to the effect and is called 'bar'āt.' A statement of accounts of the transactions is appended at the bottom of it. After the Nāzir, the Dīwān-i-buyūtāt signs it, and when it has passed through the hands of the Bakhshīs and the Dīwān, it is sealed and signed by the Khān Sāmān. The receipts and expenditure of the Imperial workshops, the deposits and payments of salaries to the workers (of whom some draw their pay on military descriptive rolls, and others according to the services performed by them, as the men engaged in the Imperial elephant and horse stables and in the waggon department) are all made by bar'āts, (*Āin-i-Akbarī*, Blochmann, P. 272).

No. 137.

اللہ اکبر

یاد داشت

اضافہ دیہائے کہ درینولا نو آباد شدہ

۲۰ موضع

پرگنہ ہر سول	پرگنہ اورنگ آباد
۳ موضع	۳ موضع
قریہ گنگا راؤ پور (؟)	قریہ (؟)
پرگنہ حویلی دولت آباد	پرگنہ ایلورہ
مواضعان	۳ موضع
قریہ کشنا پور	قریہ صاحب پور
قریہ شیخ واڑھا	قریہ ملتا پور
	قریہ بیض
	شاہ زاد پور
قصبہ پہلتنہ	پرگنہ والوچ
مواضعان	۵ موضع
قریہ رام پور	قریہ لکوارم پور
قریہ سلطانپور	قریہ گیا پور
	قریہ رام پور
	قریہ کیولور
	قریہ کانملاپور
پرگنہ سنگمیر (موضع ؟)	پرگنہ ناراین پور (؟) موضع

Memorandum giving the list of the newly-settled villages in the parganas of Aurangābād and Harsūl, Ellora, etc.

پدین موجب امر عالی متعالی شرف صدور یافت

دک

امر عالی متعالی صادر شد که توپ ظفر بخش و غیره از بابت تحویل بهادر
چیلہ صاحب جمع توپ خانه جنسی سرکار خاصہ شریفہ کہ بمہم دمن بمعرفت
لطف علی بیگ و غیرہ روانہ شدہ - بموجب مفصلہ ذیل قبض الوصول بگیری کہ
ثانی الحال موافق ہمون در خرچ او مجری است -

ضرب و

۵۳ عدد

بہ۔۔۔۔۔ان

آرابه معہ حلقہ آہنی

توپ باسم ظفر بخشش

(?)

(?)

(یک ضرب)

گوا—آہنی

ريسمان سن بايت توپ

چوب

۳. عدد

عدد

(१)

Endorsed Memorandum stating that the cannon called Zafar Bakhsh, etc. in the custody of Bahādur Chela, Officer-in-charge of the artillery depôt was sent through Luṭf 'Alī Bēg, to Daman in accordance with the Imperial orders. Receipt should be taken of the aforesaid cannon, rockets, two-wheeled carriages, sticks for cleansing barrels, ropes and cannon-balls which were also sent in connection with the operations at Daman.

No. 140.

اللہ اکبر

ماد دیش

پیشکش صاحب عالم و عالمیان کہ سنجر بیگ پسرولی بیگ آورده

زربفت قرمزی گل طلا زربفت چهرئی طلا باف اطلس گل طلا و نقره

عدد

عدد

عدد

اطلس	کمر بند یزدی (۱) مرصع	دارائی ولایتی آلیچه
عدد	عدد	عدد
رکاب کوفت طلا کار	دهنه اسپ کوفت طلا کار	کمان نقاشی کار
ولایت	ولایت	ولایت
زفج	عدد	قبضه
شیشه گلاب	بیض	
۲ عدد		

Copy of a Memorandum regarding the presentation of two pieces of crimson and bright-pink brocades, two pieces of satin, a sash of bejewelled Yazdī, a pair of Persian stirrups of beaten gold, a piece of striped red silken stuff, a Persian bit of horse of beaten gold, an engraved Persian bow, and 20 bottles of rose-extract, etc., by the Prince (Aurangzeb), to the Emperor through Sanjar Beg, son of Walī Beg.

No. 141.

الله اکبر

بعرض عالی (رسید)

دیگر شیخ عبدالله قلعه دار دولت آباد بعرض عالی رسانید که هشتم شهر رجب ساعت تشریف آوردن صاحب عالم در دولت آباد است - در باب آواز نمودن توپهای هرچه امر شود - امر عالی صادر شد که آواز توپها و روشنائی بکنند - باروت و غیره از تحویل بهادر چیله بدهند -

پانزده من هفت آثار و پنج عدد				
باروت	کهادی	سوت جمله چائکی	سن	گند کب
یازده من	پنج عدد	دو آثار	یک من	سه من پنج آثار

(1) *Yazd* is a city in the most eastern part of Persia proper, famous for the manufacture of cloth called *yazdī*, (Steingass, p. 1530).

Endorsed memorandum stating that Shaikh 'Abdu'lla, Qila'dār of Daulatābād reported to the Emperor that on the 8th of Rajab the prince (Aurangzeb) was going to pay a visit to Daulatābād. Thereupon the Emperor was pleased to order that a salute of guns and illumination in honour of the Prince should be arranged and the following articles should be taken in this connection from the stores in the custody of Bahādur Chela.

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Gunpowder .. | 11 maunds |
| 2. Khādī .. | 5 pieces |
| 3. Yarn .. | 2 seers |
| 4. Jute .. | 1 maund |
| 5. Sulphur .. | 3 maunds 5 seers |
-

No. 142.

یادداشت

بتفصیل ذیل بعمل می آید

در باب تفاوت اسپان ذات مرقوم بود - اگر منصب قدیم است و اسپ معافی تا حال داغ نکرده و الحال میکند ، موافق سراسری بعمل می آید - اگر اضافه یافته است و جاگیر تنخواه گرفته و اسپ را داغ نکرده ، نظر بر حاصل یافته نموده ، ایام مابین تفاوت را از حاصل اضافه یافته (موافق اضافه بازیافت نمایند) -

در باب تفاوت از دو ماهه تا سیزده ماهه یا دوازده نیم ماهه مرقوم بود - تا حال از دوازده ماهه بالای کسی رجوع نه شد و در دستور هم نیست - اگر از دوازده ماهه زیاده در صوبه خاندیس حاصل داشته باشد این دفعه را بحضور بنویسند - هرچه جواب بیاید برآن عمل نمایند و نیز باین جانب اطلاع دهند -

در باب پاؤ روزه و پاؤ سوار مرقوم بود - از پاؤ روزه و پاؤ سوار مزاحم نشوند - اگر نیم روزه یا نیم سوار باشد یک روزه و یک سوار به عمل می آید -

در باب محضری مرقوم بود از تاریخ تصحیح لغایت داغ موافق خوراک اسبی
مقتضی که چهارده هزار و چهار صد دام مقرر است - خوراک باز یافت نمایند -

از هشت ماهه تا شش ماهه سیوم حصه تایینان بداغ رسانند و دو صد
سوار سی و سه نفر بداغ میرسانند چرا که در سیوم حصه سوار نیم نمی شود -
پاؤکسری زیاده می شود - بنا بران سی و سه سوار می گیرند - اگر دو صد سوار
باشد کسرات پوره می شود - موافق سیوم حصه بعمل آرند -

چهار ماهه بیست دو نفر مقرر است و بیست دویم که نوشته بودند شاید
از سهو نوشته باشد - بیست دو نفر می گرفته باشد -

Memorandum on the cases submitted, with orders thereon,
to be carried out as detailed below :

In regard to the personal horses of manṣabdārs, it is directed that the manṣabdār who has obtained his manṣab in accordance with the old regulations, and has been exempted from presenting his horse for branding, should henceforth be subjected to undergo the usual procedure of branding. If the manṣabdār has been promoted to a higher rank, with the assignment of a jāgīr, to meet his salary, and has not got his horse branded in due time, he should be obliged to reimburse the required sum for his stipend, in accordance with the number of days he has delayed in branding.

In regard to the discrepancy occurring by reason of having realised salary more than the sum assigned by manṣabdārs whose salaries have been fixed, ranging from two months to thirteen months or twelve and a half months, it may be stated that uptil now no salary has been fixed exceeding the scale of twelve months, nor any mention of it is to be found in the *Dastūr*. If the amount under salaries in the ṣūba of Khān-desh is realised for more than twelve months, this may be referred to the Emperor and his orders in this connection should be solicited and the enforcement of the orders received should be communicated to this office.

As regards the subject of dealing with the salary of $\frac{1}{4}$ th of a day and the branding of $\frac{1}{4}$ th of sawār, it is directed that if such fractions occur in the calculation, they should be omitted. But half a day's salary and the branding of half sawār should be reckoned as one full day's salary and the branding of one sawār.

In connection with the *Maḥḍar* (a public attestation), it is directed that if a horse dies accidentally between the date of its

verification and the date of its branding, the owner would be liable to return its maintenance-money to the Government amounting to 14400 dāms.

Manṣabdārs, whose stipulated salaries are fixed from six months to eight months, are liable to produce one-third of their contingent for branding and the fractions thereof should be omitted. In case there are two hundred sawār, one-third of their number should be taken into consideration and the fraction thereof should be taken as one full number.

At the end of the document the confusion between 22 men and 22nd day of the month is clarified.

INDEX

A.

- ABDĀL BEG, Ahdī, 54.
 'Abdul 'Azīz, Hāfiz, 128.
 'Abdul 'Azīz, Šiddīqī, Hājī, 136.
 'Abdul Bārī, son of Hādīdād Khān, 144.
 'Abdul Ghafūr, Qāzī, 162.
 'Abdul Ghani, Shaikh, 186.
 'Abdul Husain, Sayyid, 125.
 'Abdul Khāliq, 172.
 'Abdulla, Mulla, student, 173, 174.
 'Abdulla Burhānpūrī, Muḥammad, 136.
 'Abdulla, Shaikh, Qila'dār of Daulatābād, 247.
 'Abdulla Beg, Kotwāl, 118, 119.
 'Abdulla Beg, servant of 'Abdulla Quṭub Shāh, 200.
 'Abdul Latīf 'Adil Khānī, 115.
 'Abdul Latīf, Shaikh, Šūfī, 136.
 'Abdul Malik, brother of Qāsim Malik, 118.
 'Abdul Qādir, 128.
 'Abdul Wahāb, Qāzī, 189.
 'Abdul Wahāb, Sayyid, 5, 6, 7.
 'Abdul Wahāb, Sayyid, Maṣabdar, 141.
 'Abdur Raḥīm, 197.
 'Abdur Raḥīm, Diary writer, 109.
 'Abdur Raḥīm, son of Hādīdād Khān, 144.
 Abul Fazl, Dārogha of artillery, 36.
 Abul Fazl, Mīr, 130.
 Abul Qāsim Arqandī, 226.
 Abul Qāsim, Diary writer, 5.
 Abul Qāsim Beg, 205.
 Abul Qāsim-ul-Husainī, 198.
 Abū Tālib, Mīr, 136.
 Abū Turāb, brother of Ātish Khān, 46.
 'Ādilābād, Pargana, 15, 18, 134.
 'Ādil, Khān, Muḥammad 'Alī 'Ādil Shāh, 115, 125, 129.
 Afzal Khān, Madārul Mahām, 5, 17, 57, 68, 70.
 Ahīvant, Fort of, 122.
 Aḥmad, son of Pīra, 133.
 Aḥmad Khān Niāzī, 51.
 Aḥmadnagar, Fort of, 122.
 'Āisha, grand-daughter of Ḥabīb, 185, 186.
 'Ajab Singh, 30.
 Ajanta, Thāna of, 132.
 Ajithmal, 161.
 Ajmer, Šūba, 176.
 Akbarābād, 47.
 'Alī Nawāz, Jāgirdār, 149, 150.
 Amān Beg, 120.
 Amānulla, son of Asadulla, grand-son of Rashīd Khān, 193.
 Amba Jogāī, Pargana, 192, 193.
 Amīnulla, the name of an elephant, 54.
 Anjan Gāun, 240.
 Anjrāī, Fort of, 122.
 Ankī Tankī, Fort of, 122.
 Ankola, Pargana, 102.
 Ankote, Pargana, 240.
 Antūr, Fort of, 122.
 Āqā Beg, 212.
 'Āqibat Maḥmūd, 175.
 'Āqil Khān, 131.
 Arole, Pargana, 112.
 'Arzdāsh, 27, 123.
 'Arz-o-Chehra, 161, 174.
 Asadulla, Mīr, 116.
 Asadulla, son of Rashīd Khān, 162.
 'Āshūr Beg, servant of 'Abdulla Quṭub Shāh, 205.
 Āsīr, Fort of, 69, 127.
 'Aṭāulla Bijāpūrī, 52.
 Ātish Khān, 41.
 Aund, Pargana, 147, 148, 149, 150.
 Aurangābād, Pargana, 107, 123, 222, 238, 244, 245.
 Aurangzeb, the Prince, 166, 203, 207.
 Aurisī, an ornament, 115.
 Ausa, Fort of, 122.
 Awārija, 162.
 Ayyām-i-Hilālī, 180.
 Āzar, 1.

B.

BĀBŪ, PATEL OF MAUHŪN, 134.
 Bādhona, Thāna of, 242.
 Badnīra Bholjī, Pargana, 171.
 Baglāna, Šūba, 140, 145, 178;
 Battle of, 223.
 Bahādur Beg, son of Rustam and
 grandson of I'tibār-Khān Dec-
 canī, 130.
 Bahādur Chela, Taḥwildār, 218,
 246.
 Bahādur Garh, Pargana, 152, 156.
 Bahlolpūr, Pargana, 75.
 Baital-Wādī, Sarkār, 148, 149.
 Fort of, 123.
 Bālāghāt, 8.
 Bālāpūr, Pargana, 19, 88.
 Bālī Kunda, Pargana, 240.
 Balrām, Matchlockman, 217.
 Bandīdās, 217.
 Banwārī, Matchlockman, 173.
 Baqā Beg, servant of 'Abdulla
 Qutub Shāh, 202.
 Bāqir, son of Fakhrul Mulk, 46.
 Bar'at, 243.
 Barāwurdī, Manṣab, 84, 138, 141,
 159, 160, 208.
 Bārgīr, 229, 230, 232.
 Barhār, Sarkār, 112.
 Bārīz, 28.
 Bāsam, Pargana, 21, 147, 148, 151,
 152, 155, 156, 157.
 Batāwa, Pargana, 179.
 Begam Jeo, Jahān Ārā Begam,
 199, 214, 243.
 Begam Šāhib, Jahān Ārā Begam,
 177, 228.
 Begār, 190.
 Behār Sing, Rājā, 28, 33.
 Behkarī Turdī, Gurz-bardār, 92.
 Behrī Beg, Dārogha, 140.
 Bejnāth, Crorī, 121, 238.
 Benkat, Matchlockman, 173.
 Berār, Šūba, 4, 21, 147, 150, 153,
 154, 155, 158, 177, 240.
 Bhagonandās, Amīn, 179.
 Bhagwāndās Bundela, 41.
 Bhikkūjī Mohta, 34.
 Bhīmsen Rāthore, 35.
 Bhokandās, 217.
 Bichī-II, 147, 150, 151, 156, 157.
 Bihār, Šūba, 112.
 Bījāgar, Sarkār, 131, 143.
 Bikānīr, Sarkār, 176.

Bir, Pargana, 15, 22, 239;
 Thana of, 197.
 Birchand Rāo, Jāgirdār, 175, 177.
 Bist Hazārī, Manṣab, 79.
 Bitūjī, Jāgirdār, 125.
 Bizāpūr, Pargana, 104, 122, 218,
 239.
 Budhan Beg, son of Marjān Beg,
 205.
 Bulāqī, agent of Sayyidī Qambar,
 the treasurer, 219, 227.
 Burhānpūr, 25, 114, 164, 173, 178,
 183, 185, 187, 191, 238.
 Burhānuddin Shāh Zarzarī Zar-
 bakhsh, Shrine of, 29.

C.

Chahār Qab, 28.
 Chalpi Beg, Manṣabdār, 44, 54.
 Chamanī Begam, daughter of Shāh
 Jahān, 228.
 Chāndūr, Pargana, 162.
 Chapwāra, Pargana, 121, 238.
 Charkhī, 55.
 Chaula, Fort of, 122.
 Chauthā'ī, 22, 88.
 Chauthā'-ī-Khāṣṣa, 7, 8, 9, 11, 13.
 Chauthā'-ī-Kul, 2.
 Chauthā'-ī-Sawārān, 21, 22.
 Chāwar, 189.
 Chikal, Thāna of, 122.
 Chincholī, Pargana, 155.
 Chitakhli, Pargana, 148, 149.
 Chopra, Pargana, 139.
 Croriyan, 121, 189.

D.

Dāgh, 6, 7, 75, 248, 249.
 Dāgh Nāma, 63.
 Dah Hazārī, Manṣab, 79.
 Dah Nīmī, 190.
 Daibāzar, 5.
 Dāk Chāukī, 122, 138, 238.
 Dām, 2, 6, 7, 8, 147, 155, 158,
 160, 170.
 Dānmarlī, Pargana, 15, 139.
 Dārāb, Beg, servant of 'Abdulla
 Qutub Shāh, 202, 204.
 Dāroghagāna, 190.
 Daryā Gurzānī, 150.
 Daryā Khān Dāwarī, 31.
 Daryāpūr, Pargana, 4, 18.

199, 211, 216, 228.
Dastgardān, 61, 223, 224.
Dastūrul 'Amal, 79, 80, 81, 82, 83, 125.
 Dattājī Bhāskar, brother of Krishnājī Bhāskar, 169, 171.
Daul, 1, 6, 21, 23, 68, 70, 147, 158, 166, 182, 221.
 Deogarh, 173.
Du-aspa, 84.
Du-āzda Hazārī, Mansab, 79, 221.
Du-dāmī, 27.

E.

ELLICHFŪR, 63.
 Ellora, Pargana, 105, 122, 238, 244, 245.

F.

FARHĀD, son of Ismā'il, Jāgirdār, 149.
 Farhān Khān Deccanī, Maṣabdar, 158, 159.
 Farīd, son of Mubārak, 112.
Farmān 63, 76, 117.
 Farrukh Husain, Diary writer, 167, 170.
 Fath, son of Zakariā, Jāgirdār, 159, 195.
 Fathābād, Fort of, 122, 180, 219.
 Faulād Beg, 54.
 Fāzil Khān, Khān-Sāmān, 177.
 Feroz, grandson of Feroz Khān Deccanī, 167.

G.

GADĀ 'ALĪ, Diary writer, 1, 3.
 Gālā, Fort of, 123;
 Pargana, 226.
 Gāndāpūr, Pargana, 104, 122, 176, 218, 239.
 Ganesh 'Adil Khānī, Tahwīldār, 115.
 Ganesh Rāi, 34.
 Ganesh Rāi Bhadūria, 29.
 Gangā Rām Chauhān, 161.
 Gang Rāo, 177.
 Gang Singh, 205.
 Garolī, Pargana, 152, 155.
 Gāwīl, Fort of, 123;
 Sarkār, 4, 18, 148.

Georām, Biyūtāt, 40.
 Ghanshām, Hazārī, 161.
 Ghāzī Beg, Wakīl of Bijāpūr, 115.
Ghusl Khāna, 28, 38, 50, 55, 57, 116.
 Gokal Dās, Crorī, 122, 238.
 Golconda, 207.
 Gondwāna, 242.
 Gopināth, Peshdast of I'timād Khān, 52, 64, 130, 132.
 Govindās, Tahwīldār and Mushrif of the treasury, 163, 164.
 Gulshanābād, Pargana, 102, 122, 239.

H.

HABASH KHĀN, 48, 116.
 Habīb Khān Gurzānī, 41.
 Habibulla Humawī, Shaikh, 137.
 Hādīdād Khān, brother of Rashīd Khān, 142, 143, 172, 198.
 Hafiz Nāsir, 238.
Haft Chaukī, 89.
 Haibat Rāi, Maṣabdar, 2.
 Halad Bādhona, Pargana, 152, 155, 156.
Hāl Hāsil, 88, 89, 90.
 Hāmājī, Diwān, 41.
 Hamid, son of Harūn, Maṣabdar, 186.
 Hanājī Deora, Jāgirdār, 149.
 Hansā Rām, son of Karam Sen Rāthore, 32.
Haqīqat, 25, 49, 66, 69, 185.
 Harchand Rāo, Jāgirdār, 153, 154, 156.
 Harī Singh, son of Shīshdās, 206.
 Harparshād, custodian of the mint at Burhānpūr city, 164.
 Harsul, Pargana, 18, 106.
 Hasan Beg, 'Arab, Amīn, 180.
 Hasan Khān, son of Fakhrul-Mulk, 45.
 Hasan Muḥammad, Hāfiz, Imām, 135.
 Hasan Muḥammad, Shaikh, 137.
Hasht Hazārī, Maṣab, 80.
Hasht Māha, Jāgīr, 64.
Hashw, 68, 151, 154.
 Hāuz-i-Qaṭlū, 29, 31.
 Hawāladār, 230, 232, 234, 236.
 Jayāt Beg, servant of 'Abdulla Quṭub Shāh, 204.

Hayāt Rāi, Manṣabdār, 147.
 Hibatulla, grandson of Ḥasan Qulī Khān, 116.
 Himmat Khān, son of Ḥasan Khān, 197.
 Hindustān, 176.
 Hiṣṣa-i-Ajnās, 190.
 Hun, 34, 62, 101, 201, 204, 229, 232.
 Huqūq-i-Dīwānī, 147, 151, 158, 168, 171, 176.
 Ḥusain Qulī, nephew of Khāndād Qulī, 149.
 Husāmuddin Ḥasan Khān, 144, 146.
 Hyderābād, 101, 129.

I.

IBRĀHĪM, 197.
 Ibrāhīmī, 36.
 Ibrāhīm Khān, 32.
 Ijāra, 48.
 Ilahdād, 137.
 Ilhābās, 112.
 Ilahwardī Beg, 37.
 Ilhāmulla, 178.
 Imāduddin Maḥmūd, grandson of Kamāluddin Ḥusain, Mīr 'Adal, 191.
 Imām Wardī Beg, servant of 'Abdulla Quṭub Shāh, 210.
 'Ināyat, son of Ni'mat, Manṣabdār, 162.
 Indarman, Rāja of Dhandehra, 48.
 Iraj, 51.
 Ishāqul Ḥusainī, Diary writer, 174.
 Islām Khān, Madārul Mahām, 77, 79, 207, 209.
 I'tibār Khān Deccanī, 130.
 I'timād Khān, Jumdatul Mulk, 34, 40, 50, 57.
 I'tiqād Khān, Bakhshiul Mulk, 182.
 'Izzat Khān, Qila'dār of Dhārūr, 181.

J.

JADON RĀI, Manṣabdār, 34.
 Ja'far Beg, 54.
 Ja'far Khān, Bakhshiul Mulk, 167, 168, 209.
 Jagannāth Mal, Peshdast of the Dīwān, 36.

Jagannāth Rāthore, 41.
 Jag Deo, Manṣabdār, 28.
 Jāis, Pargana, 112.
 Jalāl Khān, 157.
 Jāle Gāun, Qasba, 103, 121, 239.
 Jalil Beg, grandson of Turdī Beg, 46.
 Jāmgarh, 242.
 Jāmra, Pargana, 133, 158, 159.
 Janārtaran, Desmukh, 72.
 Jān Muḥammad, 197.
 Jaribāna, 190.
 Jāson Rāi, Manṣabdār, 2.
 Jaswant Rāi, 79.
 Jaunpūr, 112.
 Jiwalkā, Pargana, 102, 121, 239.
 Jumladār, 230, 232, 233.
 Junnair, Fort of, 48.

K.

KĀKAR KHĀN, Manṣabdār, 110.
 Kallam, Sarkār, 153, 154.
 Kalyāndās, 64.
 Kalyān Mal, Crorī, 122.
 Kalyān Singh, son of Mudhkar, 126.
 Kamāl, Khidmatīyya, 48.
 Kamlāpūr, village, 244.
 Kanhar, Pargana, 122.
 Kāranja, Pargana, 240, 242.
 Kārṭalab Khān, Manṣabdār, 34, 50.
 Kāshī Rāo, Jāgirdār, 154.
 Kāzīm Khān, Bakhshiul Mulk, 22.
 Kesar, Hazārī, 173.
 Kewant, Pargana, 152, 155.
 Kewlūr, village, 244.
 Khairiat, son of Sarwar Ḥabashī, 132.
 Khalil Beg, grandson of Turdī Beg, 46.
 Khalilulla, Mīr, Dārogha-i-top-Khāna, 180.
 Khālṣa-i-Sharīfa, 17, 192, 218, 240.
 Khānāpūr, Pargana, 100, 122.
 Khāndāla, Pargana, 103, 121, 239.
 Khānde Rāi, Jāgirdār, 35, 151, 153, 154, 155, 156.
 Khāndesh Ṣūba, 18, 91, 143, 147, 151, 158, 163, 179, 238, 248.
 Khān-i-Zamān, 'Umdatul Mulk, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25.
 Khān Muḥammad, Degandāz, 197.
 Khānpūr, Pargana, 239, 245.
 Kharārī, Qasba, 104, 121, 239.
 Khāṣṣa, 7, 8, 9, 148, 166.

Khāṣṣa-i-Panjhazārī, 230.

Khāṣṣa-i-Sharīfa, 58, 62, 66, 69, 74, 92, 164, 179, 180, 199, 200, 223, 224, 246.

Khāwja Bahlol, eunuch, 54.

Khāwja Barkhurdār, 41, 133.

Khāwja Dilāwar, incharge of the disbursement section, 54, 216.

Khāwjaḡi Muḥammad Ṣāleḡ, Amīn 240.

Khāwja Idrāk, eunuch, 54.

Khāwja 'Ināat, Son of *Khāwja Hājī*, 205.

Khāwja Kalān, 131.

Khāwja Kirmān, eunuch, 54.

Khāwja Ṣandal, eunuch, 54.

Khidmatīyya, 48.

Khil'at, 39, 41, 54, 58, 59.

Khush-hāl Beg, 46.

Khush-hāl Hākīm, *Bakhshiul Mulk*, 3, 4, 8, 9, 30, 38, 40, 220, 222, 223, 226, 227, 228.

Kishnājī, 151.

Kishnāpūr, village, 244.

Komāla, Pargana, 121.

Komla, Pargana, 102.

Kotāla, Pargana, 239.

Krishnājī Bhāskar, *Jāgirdār*, 165, 166, 167, 168, 171.

Kroh, 29.

Kul-takālīf-i-Diwānī, 190.

Kunwarjī, 25.

L.

LĀHORE, 92.

Lakhmūjī, *Shiqdār*, 125.

Lakkhanpūr, Pargana, 112, 113.

Lakshman Sen Chauhān, *Manṣabdār*, 54.

Laksman Sen, *Manṣabdār*, 31.

Lakwārapūr, village, 244.

Lāl Bagh, 144.

Lāl Beg, *Dārogha* of *Daulatābād* fort, 218.

Lātūr, Pargana, 176.

Lingujī Bhonsla, 31.

Lohāra, Pargana, 89.

Luṭf 'Alī Beg, 246.

Luṭfulla Ḥusainī, Diary writer, 79.

M.

MADRĀJĪ, brother of *Udājī Rām*, 46.

Madsūdandās, *Crorī*, 121, 239.

Mahābat Khān, 89, 90.

Maḡalla, 207.

Mahānand, *Taḡwildār* and *Mushrif*, 211.

Mahidjī, son of *Munjī Rām*, 18.

Mahipatī Rāi, *Zamindār* of *Situnda*, 31.

Mahkar, Pargana, 154.

Thāna of, 58.

Maḡl-i-Doulatābādī, 125.

Maḡmūd Beg, 221.

Maḡmūd Beg, *Madārul Mahām*, 37, 39, 124.

Maḡmūd Beg, son of *Hājī Beg Gilānī*, 193.

Māhur, *Sarkār*, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 177.

Maḡzar, 249.

Majmūa'dār, 230, 232.

Malik 'Ambar, 126.

Malik Ḥusain, *Manṣabdār*, 58.

Mallojī, son of *Mālojī*, 58.

Mālojī Bhonsla, *Manṣabdār*, 33, 40, 117.

Mālwajihāt, 190.

Mālwājībī, 18, 21, 23, 147, 151, 158, 168, 171, 176.

Mānikpūr, *Sarkār*, 112.

Mānik Tolaj, Pargana, 103, 239.

Mānjle Gāun, Pargana, 148, 149.

Manku Rām, 35.

Mannūjī, *Manṣabdār*, 34.

Manṣab, 6, 7, 8, 147, 151, 159, 160, 193.

Manzūr Dārānd, 162.

Maḡbara-i-Munawwara, Tomb of *Dilras Bānū Begam*, 215.

Marag Chānda, Pargana, 153.

Mauhūn, village, 134.

Mewra, 24.

Mīr Aḡmad, son-in-law of *Quṭbul Mulk*, 200.

Mīrak Shaikh, 167, 170.

Mīr Ashraf, the merchant, 122.

Mīr Bābā, 36, 39.

Mīr Ḥusain, servant of *'Abdulla Quṭub Shāh*, 202.

Mīr Jumla, *Bakhshiul Mulk*, 18, 9, 25.

Mīr Khalīl, son of *Razvī Khān*, 207.

Mīr Momin, *Bakhshiul Mulk*, 217.

Mīr Muḡammad Turkī, 36.

Mīr Murād, 133.

Mīr Nizām, the merchant, 122.

- Mir Qāsim, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 200.
 Mirza Khān, 197, 198.
 Mohan Dās, 201.
 Mohan Dās, Crorī, 121, 238.
 Mubārak, the treasurer, 180, 211.
 Mubārak Khān Niāzī, Maṣabdar, 132.
Muchalka, 6, 122, 150, 157, 243.
 Mughal Khān, Maṣabdar, 48.
 Muḥammad, son of Ferōz Maṣabdar, 112.
 Muḥammad Beg, 194.
 Muḥammad Beg, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 210.
 Muḥammad Fāzil, Diary writer, 194.
 Muḥammad Fāzil, servant of Muḥammad Fazlulla, 137.
 Muḥammad Ghaus, son of Shaikh Afzal, 214.
 Muḥammad Hādī, Mīr, 89.
 Muḥammad Ḥasan, the Bakhshī of Khāndesh Sūba, 91.
 Muḥammad Ḥasan, son of Kabīr Muḥammad, Degandāz, 180.
 Muḥammad Ḥusain, Dīwān, 127, 128, 129, 131, 133, 135, 137, 138.
 Muḥammad Ja'far, 166, 169.
 Muḥammad Mahdī, Ḥakīm, 174.
 Muḥammad Nāṣir, son of Muḥammad Ḥusain, 228.
 Muḥammad Rashīd, 54.
 Muḥammad Razā, the captain of the ship "The Salāmat Ras," 91.
 Muḥammad Ṣādiq, Bakhshīul Mulk, 212.
 Muḥammad Ṣāleḥ, Diary writer, 182, 183, 185, 188.
 Muḥammad Sayeed, 8, 10, 12, 13, 14.
 Muḥammad Shafī', 214.
 Muḥammad Shāh, Jāgirdār, 139.
 Muḥammad Sharīf, 40.
 Muḥammad Sharīf, Diary writer, 114.
 Muḥammad Sharīf, Jāgirdār, 139.
 Muḥammad Sharīf, Jānsipār Khānī, 140.
 Muḥammad Sharīf, Khānsāmān, 130.
 Muḥammad Sharīf, Qāzī, 189.
 Muḥammad Taqī, Khānsāmān, 39.
 Muḥammadul-Ḥusainī, Sayyid, Diary writer, 8, 12, 13, 14, 165.
 Muḥammad Yūsuf, son of Shāh Bēg Khān, 198.
 Muḥammad Zamān, son of Muqtār Bēg, 131.
 Muḥammad Zamān, Mīr, 199.
Muḥaṣṣalāna, 190.
 Muḥesh, son of Karam Sen Rāthore, 32.
 Muḥib 'Alī, Dārogha of Darush-shifa at Aurangābād, 211.
Muhrāna, 190.
 Muḥsin Beg, servant of 'Abdulla Qutub Shāh, 202.
 Muḥib Khān, son of Ḥabīb Khān, 39.
 Mukandās, 131.
 Mukandās, Rāo, Biyūtāt, 178.
 Mukand Rāi Bansī, 116.
 Mukhlīṣ, Khānsāmān of Begam Sāhib, 40.
 Mulhir, Fort of, 66.
 Mulla Ḥasan, 228.
 Multafit Khān, Madārul Mahām, 179, 183, 185, 186, 188, 194.
 Murād Bakhsh, Sulṭān, the Prince, 58, 171.
 Murlīdhar, Mustaḥfī, 72.
 Murshīd Qulī Khān, Wizārat Panāh, 192, 207.
 Murtuzāpūr, Pargana, 149.
Muṣā'adat, 59, 66, 84, 79, 224.
 Muṣāhib Beg, 126.
 Mushtāq Beg, Yasāwal, 138.
 Muṣṭafa, 198.
Muṭālībāt-i-Sulṭānī, 190.
 Mu'tamad Khān, Bakhshīul Mulk, 26, 57.
 Muẓaffar, son of Shahryāre, 91.
- N.
- NABī 'ALī, brother of Ātish Khān, 46.
 Nadr Bār, Pargana, 131, 132.
 Nandāji Pandit, 20.
 Nānded, 102.
 Nānd Gāun, Pargana, 23.
 Nand Rām, son of Karamsen Rāthore, 32.
Nānkār, 10.
 Nārāinpūr, village, 244.
 Narsingh Dās, agent of Ḥafīz Nāṣir, 238.
 Narsu Pandit Bījāpūrī, 115.

Naṣrābād, Pargana, 113.
 Nauroze Beg, Bakhshī of Burhānpūr, 26.
 Naẓr Bahādur Uzbek, 7.
 Naẓr Beg, Mīr Tuzak, 55.
 Niāz Beg, Tīrandāz, 53.
 Ni'matulla, 132.
 Ni'matulla, servant of Begam Jahān Ārā, 228.
 Nirnāla, Fort of, 123.
 Pargana, 19, 171.
 Nisār, 28, 33, 34, 35, 36, 200, 238.
 Nisār Muḥammad, 197.
 Nishān, 124, 135, 173, 183, 184, 186, 187, 189.
 Nizāmpūr, Pargana, 122.
 Nizāmuddin Aḥmad, 183, 185, 188.
 Nuh Hazāri, Maṣṣab, 80.
 Nuṣrat Jang, Ṣūbadār of the Deccan, 117, 146, 159.

O.

ODDH, ṢŪBA, 113.

P.

PĀINGHĀT, 143, 145.
 Panāh Muḥammad, 111, 197.
 Pāngal, Pargana, 105.
 Panhan, Pargana, 113.
 Panj Hazāri, Maṣṣab, 80.
 Pānūr, Pargana, 248.
 Pānzda Hazāri, Maṣṣab, 79, 211.
 Parbhū Nandās, 6.
 Pārnr, Pargana, 122, 238, 245.
 Pārs II, 68, 70, 177.
 Partāb, Matchlockman, 173.
 Partāb Singh, Maṣṣabdār, 32.
 Partūr, Pargana, 121, 238.
 Parwāncha, 4, 21, 23, 147, 158, 175.
 Parwāngī, 204.
 Patan, Fortress of, 76.
 Pāthri, Sarkār, 148.
 Peshkash, 45, 72, 101, 115, 190.
 Phaltana, Qaṣba, 102, 121, 239.
 Pīplī, Pargana, 125.
 Pīr Muḥammad, Student, 129.
 Pītamjī, Maṣṣabdār, 2.
 Posad, Pargana, 152, 155, 175, 177.
 Pirthī Rāj, Maṣṣabdār, 35.
 Protam Dās, Diary writer, 212.
 Pūrnān River, 134.

Q.

Qabz, 24, 180, 181.
 Qandhār, Fort of, 120, 122.

Qanlagha, 190.
 Qanūn Goī, 190.
 Qāsim Beg, son of Pīr Muḥammad, 205.
 Qāsim Lodhī, 126.
 Qāsim Malik, Rozīnadār, 118.
 Qilich, Muḥammad, son of Ṣūfī Sultān, 90.
 Qizlbāsh Khān, 51, 67, 120.
 Qubul Shāhī, name of an elephant, 53.
 Quresh Beg, relative of Qizl Bāsh Khān, 43.
 Quṣūr-i-Dudāmī, 26, 27.
 Quṣūr-i-Shāh Jahānī, 70.
 Quṭbuddin Maḥmūd, son of Mukhtār, 131.
 Quṭbul Mulk, Sultān 'Abdulla Quṭub Shāh, 101, 203, 204, 206, 210.

R.

RABĪR RĀI, 149.
 Rafī'uddin, son of Ṣadrduddīn, 182.
 Rahanta, Qaṣba, 102, 121, 239.
 Rāi Bareli, Pargana, 112.
 Rāi Rāyān, Madārul Mahām, 163, 164, 165, 172.
 Rājdhār, Pargana, 121.
 Rāmpūr, village, 144.
 Rām Rāi, the superintendent of royal palaces of Burhānpūr city 114.
 Rām Rāi, Treasurer at Khāndesh Ṣūba, 163.
 Rānājī, Maṣṣabdār, 34.
 Rānjī, jeweller, 99.
 Rāo Karan, son of Sūraj Singh, 175, 176.
 Rasad-i-Dāgh, 110, 111, 159.
 Rasad-i-Ghalla, 181.
 Rasad-i-Khūrāk-i-Filān, 1, 7, 9, 23.
 Rashīd Khān, brother of Hādīdād Khān, 25, 142, 143.
 Rasūldār, 6, 7, 8.
 Rāwīr, Pargana, 15.
 Rinūjī, Maṣṣabdār, 138.
 Roshan, wife of Ḥabīb, 185.
 Roshan Rāi, 173.
 Rōznāmcha-i-Jama'-o-Kharch, 211.
 Rōznāmcha-i-Taṣṣīḥa, 178.
 Rōznāmcha-i-Waqāi', 207.
 Rozīna, 178, 183, 185, 188, 189.
 Rudrājī, 208.

Rudrājī Pandit, 151.
 Rūp Narāin, Crorī, 122, 239.
 Rustam, 130.
 Rustam Rāi, Maṇṣabdār, 34.
Rusūm-i-Rāhdārī, 126.

S.

Ṣad-Dūi, 190.
 Ṣa'dulla Khān, Madārul Mahām,
 166, 169, 182.
 Ṣāhibpūr, village, 244.
 Ṣāita, Pargana, 154, 156.
 Ṣalābat Khān, 92.
Ṣalāmat Ras, the ship, 91.
 Ṣālher, Fort of, 145, 146.
 Ṣamājī Nimbālkar, 36, 41.
 Sambhājī, Maṇṣabdār, 58.
Sanad, 6, 22, 90, 164.
 Sangamnir, Pargana, 238, 239, 244.
 Sangrām, Maṇṣabdār, 126, 138.
 Sanjar Beg, son of Walī Beg, 246.
 Ṣāqī Beg, son of Rustam Beg, 199.
 Sarojī Mahkar, 149.
Sarosh, 7.
 Satāra, Pargana, 106, 122, 239, 245.
 Satunda, Pargana, 88.
 Sāuda, Pargana, 15.
 Sayeed Khān Sherānī, Faujdār of
 the Sarkār of Kallam, 47, 48.
Sāyir Akhrājāt, 190.
 Sayyid 'Ālam, Maṇṣabdār, 52, 57.
 Sayyid Bakhsh, Ḥakīm, 39.
 Sayyidī 'Ambar, son-in-law of
 Ḥabash Khān, 203.
 Sayyidī Farḥān, 125.
 Sayyidī Qambar, Treasurer of the
 Deccan Ṣūba, 27, 60, 61, 66, 77,
 78, 219, 224, 225, 228.
 Sayyidī Raiḥān, 129.
 Sayyidī Yāqūt, 129.
 Sayyid Mūsa, 111.
Se-aspa, Maṇṣab, 84, 138, 141, 142,
 158, 159, 160, 208.
Shabbir Beg, 19.
Shahāb, servant of 'Abdulla Quṭub
Shāh, 201.
Shāh Bāgh, 106.
Shāh Beg Khān, 116.
Shāh Ganj, 140, 218.
Shahīd Khān, son of Ḥabīb Khān
 Gurzānī, 38.
Shāh Muhammad Beg, servant of
 'Abdulla Quṭub Shāh, 205.
Shāh Nawāz Khān, Madārul
 Mahām, 163, 165.

Shahryāre, 37.
Shāhūjī Bhonsla, 125, 129.
Shāhzāda Jeo, Aurangzeb, 71.
Shāhzād Pūr, village, 244.
Shaikh Ādam, Mu'azzin, 183.
Shaikh Madārī, son of Kamāl, 197.
Shaikh Muḥammad, Maṇṣabdār,
 111.

Shaikh Parwīz, son of Shaikh Farīd,
 174.

Shaikhwāra, village, 244.
Shāista Khān, 'Umdatul Mulk,
 27, 28, 33, 40, 50, 57,
 176, 177, 179, 196.

Shams Khān, son of Ḥabīb Khān
 Gurzānī, 38, 39.

Shams Khān, son of Himmat Khān,
 39.

Shash Hazārī, Maṇṣab, 80.

Sher Khān Yūsuf Zai, Maṇṣabdār,
 74.

Sherza Khān, brother of Atish
Khān, 46.

Sherza Rāo Kāwa, 88.

Shetābkalī, Pargana, 240.

Shikār, 196.

Shiyām Sing, Qila'dār of Sālher
 fort, 145, 146.

Siādat Khān, 18.

Siāmji Bilāl, 125.

Siāwal, Pargana, 113.

Sicca-i-Shāh Jahānī, 27.

Sijqān Il, 167, 168, 169, 171.

Sipahdār Khān, Qila'dār of Sunair,
 63, 123, 133.

Sirājuddīn Muḥammad, 90.

Sivājī Hānmant, 35.

Siv Dās, Crorī, 121.

Siwāla, Pargana, 154, 156.

Siyāha, 27, 226.

Siyāha Amwāl, 99.

Siyāha Huzūr, 24, 33, 43, 50, 113,
 126, 132, 138, 141, 194, 199.

Siyāha Sawāneh, 121, 124.

Siyāha Waqāi', 130.

Siyāha Wāqī', 118.

Somjī, Gunsmith, 178.

Srīpath, Mushrif and Taḥwīldār,
 211.

Sūfī Sultān, 90.

Sulaimān, 198.

Sultān, 184.

Sultān Beg, servant of 'Abdulla
 Quṭub Shāh, 202.

Sultān Jeo, Aurangzeb, 115.
 Sultānpūr, Pargana, 105, 121, 131,
 132, 239.
 Sultānpūr, village, 244.
 Sunair, Fort of, 123.
 Sundaila, Pargana, 76, 77.
 Sundar Dās, 116, 129.
 Sūraj Singh, 175, 176.
 Sūrat, 238.
 Sūr Dās, Manṣabdār, 58.
 Surkh, 99.

T.

Tābīnān, 7, 8, 84, 147, 148, 152,
 158, 159, 160, 166, 170, 176.
 Tafāut-i-Aspān, 248.
 Tafāut-i-Dāgh, 195.
 Tafāut-i-Dastūrul-'Amal, 73.
 Tafāut-i-Sicca Shāhjahānī, 70.
 Tāj, servant of 'Abdulla Qutub
Shāh, 210.
 Tajallī Khān, 46.
 Tāj Muhammad, 197.
 Tajwīz Nāma, 207.
 Takhāquī Il, 158.
 Tālib Muhammad, 214, 216, 243.
 Tamassuk, 22, 162, 164.
 Tangūz Il, 5, 17, 18, 21, 22.
 Tānk, 99.
 Tānkī, Pargana, 121, 239, 245.
 Taṣḍīq, 4, 8, 20, 159, 170, 179, 182,
 188.
 Taṣḍīq-i-Hāzirī, 173, 181, 214, 215.
 Tashīha, 75, 175, 242, 249.
 Tatār Beg, Mirzā, son of Uzbek
 Khān, 90.
 Tatār Khān, 53.
 Taujīh, 147, 181, 217, 243.
 Tawīshqān Il, 70, 75, 76, 77, 218.
 Telingāna, Śūba, 20, 25, 147, 151,
 225.
 Timājī, the Harkāra of Golconda,
 200.
 Tirmal Rāi, Manṣabdār, 2, 45.
 Tondāpūr, Thāna of, 159.
 Trimbak, Fort of, 122, 227, 228.
 Tughra, 130.
 Tūmār, 102.

U.

UDAI BHĀN, 23.
 Udai Bhān, servant of 'Abdulla
 Qutub Shāh, 206.
 Udai Rām, 41.

Udājī Rām, 35, 72, 129, 151, 153
 154, 157.
 Udgīr, fort of, 122.
 Ud Il, 64.
 Ughuir Beg, 67.
 'Ulūfa, 74, 179.
 Ulūsh, 28.
 Umarkhed, Pargana, 152, 156, 157.
 Uttamchand, Crorī, 122, 238.
 Uzbek Khān, 29, 35, 40, 47, 50
 57, 129.
 Uzuk, a seal, 130.

V.

VĪJAY I'TIBĀR RĀI, Manṣabdār, 34.

W.

Wājibul 'Arz, 119.
 Wāla Beg, son of Walī Beg,
 Manṣabdār, 208.
 Walidād, servant of Sultān 'Abdulla
 Qutub Shāh, 203.
 Walidāhī, 125.
 Walī Mahaldār Khān, 118.
 Walī Muhammad, grandson of
 Rashīd Khān, 162.
 Wāloch, Pargana, 105, 122, 239,
 244, 245.
 Wāqī'a, 4, 133, 164, 166, 168, 170,
 171, 179, 182, 184, 186, 188.
 Warangala, Pargana, 103.
 Wāvī, village, 102, 121, 239.
 Wārwa, Pargana, 152, 155.
 Wazīr Khān, 'Umdatul Mulk, 91.
 Wazīr Muhammad, Shaikh, Muḥ-
 tasib at Burhānpūr City, 187, 188.
 Wukalā-i-Nawāb Qudsī Alqāb, 121,
 221.
 Wukalā-i-Sarkār-i-'Ālī, 68, 70, 78,
 195.

Y.

Yāddāsh, 1, 3, 4, 6, 10, 92, 159,
 170, 182, 188, 200, 201, 202,
 203, 204, 206, 208.
 Yādgār Muhammad, 178.
 Yak-aspa, 84, 158, 159, 160.
 Ya'qūb Beg, servant of 'Abdulla
 Qutub Shāh, 205.
 Yāqūt Khān, 125.
 Yasājī, Manṣabdār, 58.
 Yashwant Rāi, 148.

Yashwant Rāi Munnājī, 1.

Yazd, 247.

Yūz Bāshī, 16, 83.

Z.

Zābiṭa-i-Khazāna, 61.

Zābiṭāna, 190.

Zabṭ-e-Har-sāla, 190.

Zafar Bakhsh, name of a gun, 246.

Zāhid Beg, son of Hyder Beg, 205.

Zain Khān, son of Ātish Khān, 46,

Zamiyyād, 24.

Zebunnisa, 214.

Ziāuddin Husain, Mīr, Dīwān, 202,
204.

Zimm, 5, 18, 21, 23, 147, 159, 171,
173, 174, 175, 176, 185, 187,
188, 189, 190.

